

NEW FLY TO PAPHOS

Monarch.co.uk
FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 635

ΠΕΜΠΤΗ 24 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2011

ΤΙΜΗ: £0.75

OMEGA

CALL NOW
020 8988 2838
www.omegalettings.com

Properties required throughout
London & Luton

ΑΠΟΨΗ

Τι «γύρευε» με τον Επίτροπο Φούλε ο Έρογλου;

Ο ΚΑΤΟΧΙΚΟΣ ηγέτης Ντερβίς Έρογλου, με αυτόν που συζητούμε καθημερινά τη λύση του Κυπριακού, πήγε στις Βρυξέλλες μαζί με τον αρχισύμβουλό του - τοποτηρητή της Τουρκίας, Οζεράσι, με μοναδικό σκοπό να δυσφημήσει την Κυπριακή Δημοκρατία, να την καταγγείλει ως... αδιάλλακτη και να την... καρφώσει ότι συναλλάσσεται, τάχα, με τη Συρία, τώρα που ο Άσαντ είναι διεθνώς απορριπτός και λαομίσητος.

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 6

ΔΗΜ. ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Υπάρχει και Θεός»!

Το θέμα του φυσικού αερίου βρέθηκε στο επίκεντρο της συνάντησης του Προέδρου της Δημοκρατίας, Δημήτρη Χριστόφια με τον Έλληνα ΥΠΕΞ, Σταύρο Δήμα.



Υποδεχόμενος τον Σταύρο Δήμα, ο Δημήτρης Χριστόφιας, εξέφρασε την ικανοποίησή του για την πορεία των ερευνών στο οικόπεδο 12 της κυπριακής ΑΟΖ, εκφράζοντας παράλληλα συγκροτημένη αισιοδοξία και αποκαλύπτοντας ότι τα αποτελέσματα της Noble αναμένονται εντός των επόμενων 15 ημερών.

Χαρακτηριστική ήταν η δήλωση του Προέδρου Χριστόφια, ο οποίος απευθυνόμενος προς τον Έλληνα ΥΠΕΞ είπε ότι κάποιοι ισχυρίζονται ότι στο οικόπεδο 12 δεν υπάρχουν και τα πλέον μεγαλύτερα αποθέματα, όμως, πρόσθεσε, «φαίνεται ότι υπάρχει και Θεός».

Στην πλατφόρμα «Όμηρος» ο Πρόεδρος Χριστόφιας

Επίσκεψη στην πλατφόρμα «Όμηρος» που διεξάγει έρευνες στο οικόπεδο 12 της Κυπριακής ΑΟΖ πραγματοποίησε τη Δευτέρα ο Πρόεδρος Χριστόφιας. Αποφασισμένοι να ασκήσουμε τα κυριαρχικά μας δικαιώματα, είπε ο Πρόεδρος.

● ΣΕΛΙΔΕΣ 11 & 13



ΣΥΜΒΟΛΙΚΗ ΚΑΙ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΗ Η ΠΡΩΤΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΥΠΕΞ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

ΣΤ. ΔΗΜΑΣ: «Λύση σύμφωνη με τις αρχές και αξίες της Ε.Ε.»



■ **ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΟ ΣΤΗΝ
ΑΤΖΕΝΤΑ ΤΩΝ ΣΥΝΟΜΙΛΙΩΝ**

■ **ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ, ΟΛΑ ΤΑ
ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΚΟΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟ**

■ **Ο ΝΤΑΟΥΝΕΡ ΠΑΡΑΔΕΧΤΗΚΕ ΟΤΙ ΔΕΝ
ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΡΟΟΔΟΣ**

● ΣΕΛΙΔΑ 3

Και ο υπουργός Εθνικής Αμύνης της Ελλάδας, Δημ. Αβραμόπουλος, στην Κύπρο



● ΣΕΛΙΔΕΣ 21 & 15

ΑΓΩΝΑΣ ΔΡΟΜΟΥ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΠΑΠΑΔΗΜΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ 6η ΔΟΣΗ, ΑΛΛΑ...

Επιμένουν σε γραπτές εγγυήσεις από τους πολιτικούς αρχηγούς

Γ. ΚΑΡΑΤΖΑΦΕΡΗΣ: «ΒΡΗΚΑ ΤΟΙΧΟ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΜΟΥ»

Ενώ ο πρωθυπουργός Λουκάς Παπαδήμος προσπαθεί απεγνωσμένα στις Βρυξέλλες να εξασφαλίσει για την Ελλάδα την απαραίτητη 6η δόση του δανείου, οι Ευρωπαίοι επιμένουν σε ενυπόγραφες εγγυήσεις εφαρμογής της συμφωνίας της 26ης Οκτωβρίου από τους τρεις πολιτικούς αρχηγούς και ειδικά από τον Αντώνη Σαμαρά, ο οποίος δηλώνει μεν δημοσίως δεσμευμένος, αλλά αρνείται υπογραφή, λέγοντας ότι πρόκειται για θέμα εθνικής αξιοπρέπειας.

● ΣΕΛΙΔΕΣ 2 & 20



PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House
Telephone: 020 8342 5555
info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP
Facsimile: 020 8342 5656
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs
and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

VENUS SPECIALIST
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC CASH & CARRY

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και
Οινοπνευματωδών Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT
TEL: 020 8801 0011

Απεβίωσε ο καθηγητής Νεοκλής Σαρρής



ΕΝΑΣ μεγάλος πατριώτης, ο καθηγητής Νεοκλής Σαρρής, απεβίωσε το βράδυ λίγο μετά τα μεσάνυχτα, του Σαββάτου, 19 Νοεμβρίου 2011 μετά από πολυετή μάχη με τον καρκίνο.

Ο Νεοκλής Σαρρής ήταν καθηγητής της Κοινωνιολογίας της Ιστορίας στο Πάντειο Πανεπιστήμιο.

Γεννήθηκε στην Κωνσταντινούπολη και ήταν απόφοιτος της Μεγάλης του Γένους Σχολής.

Σπούδασε στα Πανεπιστήμια Κωνσταντινούπολης, Αθηνών και Γενεύης. Διετέλεσε σύμβουλος επι των πολιτικών υποθέσεων του Αοιδιμου Οικουμενικού Πατριάρχου κυρίου Αθηναγόρα. Διαδέχθηκε τον **Ιωάννη Ζίγη** στην Προεδρία της Ένωσης Δημοκρατικού Κέντρου (ΕΔΗΚ). Έχει διατελέσει καθηγητής παραγωγικών και ανωτέρων Σχολών του Υπουργείου Εθνικής Αμυνας. Ως πολιτικός αναλυτής και αρθρογράφος ασχολείται ιδιαίτερα με τα ελληνοτουρκικά θέματα.

Στις εκλογές του 2009 ήταν υποψήφιος βουλευτής, συνεργαζόμενος με τη Δημοκρατική Αναγέννηση, τοποθετημένος στην τιμητική τελευταία θέση του ψηφοδελτίου επικρατείας του κόμματος.

Τον μεγάλο αυτό καθηγητή συνάντησα για πρώτη φορά πριν πολλά χρόνια, αρχές της δεκαετίας του 1990 και η πρώτη μας συνάντηση ήταν στη Πλατεία Συντάγματος στην Αθήνα.

Είχε μάθει ότι ετοιμαζόταν το δεύτερο μου βιβλίο «**Έτσι Κατέστρεψαν την Κύπρο**» από την εφημερίδα «**Σημερινή**» (Συγκρότημα ΔΙΑΣ) στην Κύπρο. Είχαμε μάλιστα μιλήσει και για να έγραφε τον πρόλογο του βιβλίου, κάτι που δεν έγινε δυνατό εφόσον ενδιαφέρθηκε τότε τόσο ζεστά ο Μακαριότατος Αρχιεπίσκοπος Κύπρου κ.κ. **Χρυσόστομος ο Α΄**.

Πολλές φορές συζητήσαμε και ανταλλάξαμε απόψεις για τα βρετανικά έγγραφα και την τουρκική πολιτική που πάντα ήταν και το κύριο θέμα των συναντήσεών μας. Ήταν μια πηγή σπάνιας γνώσης και αντίληψης, λεπτομερειών που ελάχιστα εντοπίζουν. Όπου κρύβονται και τα σοβαρότερα στοιχεία στις εξωτερικές πολιτικές άλλων χωρών (εκτός των δικών μας δυστυχώς).

Το Μάρτιο του 2004 ως Κίνηση Κυπρίων Πολιτών στο Λονδίνο εναντίον του καταστροφικού «Σχεδίου Ανάν» καλέσαμε τον Καθηγητή Ν. Σαρρή ως κύριο ομιλητή σε εκδήλωση στα πλαίσια της εκστρατείας μας εναντίον του σχεδίου αυτού.

Η εκδήλωση έλαβε χώρα τη Δευτέρα, 29 Μαρτίου 2004, στις 8.00 μ.μ. στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας Λονδίνου (Britannia Road, North Finchley, London N12).

Και είχαμε την ευκαιρία να μιλήσουμε σε βάθος. Συμφωνούσε απόλυτα μαζί μου ότι για να καταλάβεις καλύτερα τον αντίπαλό σου πρέπει να γνωρίζεις τη γλώσσα του.... Όπως και ο ίδιος και εγώ (λόγω μικρασιατικής καταγωγής της οικογένειας του πατέρα μου) γνωρίζαμε τη τουρκική και τη μιλούσαμε μεταξύ μας.

Η γλώσσα είναι το σπουδαιότερο εργαλείο που σε οδηγεί να εμβαθύνεις στο τρόπο σκέψης και εκτίμησης του αντιπάλου. Κάτι δυστυχώς που δεν εκτίμησε ούτε η ελλαδική ούτε και η ελληνοκυπριακή πλευρά και ας το είχε για δεκαετίες και φορτικά τονίσει και ένας άλλος ιδίας γνωστικής εμβέλειας ο μ. Δρ. **Κώστας Κύρρης**. Τον οποίο, βεβαίως, αγνόησαν όλες οι μέχρι σήμερα αλαζονικές και ανίκανες κυπριακές κυβερνήσεις. Οι «αγάνωτοι τενεκέδες» όπως τους χαρακτήριζε συχνά ο Δρ. Κύρρης... Εξού και το αξιοθρήνητο κατόντημα του Κυπριακού σήμερα.

Αιωνία να είναι η Μνήμη, να και αυτού του πραγματικού Έλληνα και ίσως κάποιοι στις επόμενες γενιές του Ελληνισμού φανούν πιο άξιοι τιμητές από τους σημερινούς Έλληνες στο να αξιολογήσουν πολύ καλύτερα και καταγράψουν με όλη τη πρόποσα αξιοπρέπεια και ευγνωμοσύνη τον ιστορικό πλούτο και ΓΝΩΣΗ που μας άφησε κληρονομιά. Ευχή μόνο να μην είναι πολύ αργά για την ελληνική μας Κύπρο...

Με τα βαθιά μου συλλυπητήρια στην οικογένειά του.

Φανούλα Αργυρού
Ερευνήτρια/συγγραφέας
Λονδίνο 19.11.2011

Η κηδεία του έγινε από το Α΄ Νεκροταφείο Αθηνών, προχθές Τρίτη, παρουσία πλήθους κόσμου, πολιτικών, ακαδημαϊκών και πανεπιστημιακών, όλων των «αποχρώσεων» που τίμησαν τη διαχρονική αξία ενός μεγάλου πατριώτη.

Επιμένουν η Ε.Ε. και το ΔΝΤ για ενυπόγραφες εγγυήσεις από τους πολιτικούς αρχηγούς

Βέβαιος ότι οι πολιτικοί αρχηγοί θα κάνουν το καθήκον τους, προκειμένου να τελειώσει το θέμα της 6ης δόσης, δήλωσε ο Λουκάς Παπαδήμος μετά τη συνάντησή του με τον πρωθυπουργό του Λουξεμβούργου και επικεφαλής του Eurogroup Ζαν-Κλοντ Γιούνκερ.

Ο πρόεδρος του Eurogroup ξεκαθάρισε ότι πρέπει να υπάρξει οριστική κατάληξη στο θέμα των υπογραφών μέχρι τη συνεδρίαση του Eurogroup στις 29 Νοεμβρίου, διαφορετικά δεν θα μπορεί να καταβληθεί η 6η δόση.

Ο κ. Παπαδήμος επανέλαβε ότι τα τρία κόμματα τα οποία υποστηρίζουν την κυβέρνησή του πρέπει να υπογράψουν εγγύηση στους διεθνείς πιστωτές ότι υποστηρίζουν τα μέτρα λιτότητας προκειμένου να εξασφαλιστεί η εκταμίευση της επόμενης δόσης του δανείου.

Πρόσθεσε ότι αναμένει από τους ηγέτες των τριών κομμάτων να κάνουν το καθήκον τους και το ζήτημα να έχει επιλυθεί ως το τέλος αυτού του μήνα.

«Οι εταίροι μας απαιτούν γραπτές δεσμεύσεις. Θέλουν οι πολιτικοί ηγέτες να στείλουν μια επιστολή δέσμευσης για τις πολιτικές οι οποίες θα εφαρμοστούν τα επόμενα χρόνια.

» Πιστεύω ότι οι ηγέτες των κομμάτων θα κάνουν το καθήκον τους. Είμαι αισιόδοξος ότι μια λύση θα βρεθεί σύντομα. Αυτό πρέπει να έχει γίνει ως το τέλος του μήνα.»

Αισιόδοξα για την 6η δόση εξέφρασε και ο πρωθυπουργός του Λουξεμβούργου, Ζαν-Κλοντ Γιούνκερ, εκφράζοντας την ελπίδα να υπάρξει αυτή η επιστολή με τις υπογραφές των πολιτικών αρχηγών μέχρι την ερχόμενη Τρίτη 29 Νοεμβρίου, οπότε θα συνεδριάσει το Eurogroup, και η Ελλάδα να λάβει την έκτη δόση των δανείων από την ευρωζώνη και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο έως το τέλος του μήνα.

«Θα συζητήσουμε για την εκταμίευση της έκτης δόσης και είμαι πολύ αισιόδοξος ότι θα είμαστε σε θέση, στο διάστημα από τώρα μέχρι τότε, να δώσουμε μια θετική απάντηση όσον αφορά την έκτη δόση», είπε ο Γιούνκερ σε δημοσιογράφους.

Σε άλλο σημείο των δηλώσεών του ο κ. Παπαδήμος εξέφρασε την εκτίμησή ότι η έκδοση ευρω-ομολόγου «ή ενός παρόμοιου εργαλείου», θα βοηθήσει στο να ξεπεραστεί η κρίση χρέους που πλέον πλήττει όλη την Ευρω-

ζώνη.

Σε ερώτηση για την ημερομηνία των εκλογών ο κ. Παπαδήμος επανέλαβε ότι η ημερομηνία της 19ης Φεβρουαρίου είναι ενδεικτική και ότι οι εκλογές θα προκηρυχθούν μόλις η κυβέρνηση ολοκληρώσει την αποστολή της.

Οι πιέσεις που ασκούνται στον πρόεδρο της ΝΔ είναι ασφυκτικές. Σύμφωνα με το Reuters, την Τρίτη, ο Ολλανδός υπουργός Οικονομικών Πιαν Κέες ντε Πιάγκερ φέρεται να δήλωσε στο τηλεοπτικό δίκτυο RTL7: «Πρέπει να ξεκαθαριστεί ότι υπάρχει επίσης δέσμευση από τον ηγέτη του μεγαλύτερου [ελληνικού] κόμματος της αντιπολίτευσης για την εφαρμογή του πακέτου των μεταρρυθμίσεων. Το να λες ότι ο λόγος σου επαρκεί... έχουμε ξεπεράσει αυτό το στάδιο. Θέλουμε μια υπογραφή από αυτόν τον κ. Σαμαρά. Αλλιώς δεν πρόκειται να πάρουν χρήματα, σε καμία περίπτωση».

Απαραίτητη θεωρεί την υπογραφή του προέδρου της ΝΔ και το Βερολίνο, όπως προκύπτει από δηλώσεις κυβερνητικού παράγοντα,

ο οποίος μίλησε με Έλληνες δημοσιογράφους.

«Η Ελλάδα χρειάζεται χρόνο για να αναμορφώσει πρακτικές και νοοτροπίες», τόνισε, αναφερόμενος στο ζήτημα της εμπιστοσύνης.

Αλλά και στο Παρίσι ο Τύπος φωτογραφίζει τον πρόεδρο της ΝΔ στο ζήτημα που έχει προκύψει με την εκταμίευση της 6ης δόσης.

«Σε κίνδυνο και πάλι η 6η δόση», γράφει η εφημερίδα **Les Echos**, μιλώντας για την άρνηση του **Αντώνη Σαμαρά** να υπογράψει εγγύηση για την τήρηση των συμφωνηθέντων.

«Αφού κατάφερε να απομακρύνει από την εξουσία τον πολιτικό του αντίπαλο, τον Γ. Παπανδρέου, τώρα επιχειρεί να περάσει τις θέσεις του στον νέο πρωθυπουργό Λουκά Παπαδήμο, τον οποίο επισήμως στηρίζει», αναφέρει ο αρθρογράφος της εφημερίδας για την τακτική που ακολουθεί ο πρόεδρος της ΝΔ.

Κατά την εφημερίδα, η Κομισιόν εκφράζει φόβους ότι μετά τις πρόωρες εκλογές της 19ης Φεβρουαρίου, η ΝΔ θα επανέλθει στο θέμα της επαναδιαπραγμάτευσης της Συμφωνίας της 26ης Οκτωβρίου.

Καρατζαφέρης: «Βρήκα τοίχο απέναντί μου... Θα γίνει η Ελλάδα η “Κούβα της Μεσογείου”;...»

«Απέναντί μου βρήκα έναν τοίχο. Θέλουν πάση θυσία υπογραφή και δεν υποχωρούν στο θέμα αυτό, αν και σε άλλα θέματα βρήκα πως υπάρχει μια δυνατότητα διαφορετικού χειρισμού τους», δήλωσε ο πρόεδρος του ΛΑΟΣ **Γιόργος Καρατζαφέρης**, αναφερόμενος στην συνάντησή του με τους εκπροσώπους της τρόικα, την Κυριακή.

«Στην αιαίτησή τους για το θέμα της υπογραφής είναι αμετακίνητοι γιατί φοβούνται πάρα πολύ, μετά το θέμα του δημοψηφίσματος, πως δεν θα εφαρμοστεί το πρόγραμμα μέχρι το 2015 έστω και αν περάσει από την Βουλή», πρόσθεσε ο κ. Καρατζαφέρης, συμπληρώνοντας:

«Στην περίπτωση αυτή εγώ δεν βρίσκω πολιτικά κόσμιο να βάλω μία υπογραφή και να αφήσω “μετέωρο” στην απόφασή του τον Αντώνη Σαμαρά. Δεν θα έκανα ποτέ κάτι που θα απαξίωνε έναν από τους δύο αρχηγούς των άλλων κομμάτων».

Σε ό,τι αφορά στη δική του συμμετοχή, «τους δήλωσα πως εγώ το ερχόμενο Σάββατο με ένα δικό μου άρθρο στην εφημερίδα του Κόμματος θα επιχειρηματολογήσω για ποιους λόγους πρέπει να στηρίζουμε την απόφαση της 26ης Οκτωβρίου, πράγμα και το οποίο εδέχθησαν».

«Ο χρόνος είναι πολύ μικρός και μας πιέζει. Μέχρι τις 29 Νοεμβρίου πρέπει να έχουν δοθεί λύσεις και να έχουμε πάρει την 6η δόση, χρήματα τα οποία έπρεπε να είχαμε από τον Σεπτέμβριο στα χέρια μας. Για να πετύχει όμως αυτή η κυβέρνηση πρέπει να την στηρίζουμε όλοι μας, να δουλέψουμε και να σταματήσουμε να λοξοκοιτάμε στις ερχόμενες εκλογές», δήλωσε.

Ο Γ.Καρατζαφέρης είπε ακόμη ότι στη συνάντησή του με την Τρόικα έθεσε μία παράμετρο που, όπως δήλωσε, «δεν τους είχε θέσει ποτέ κανείς έως τώρα, πως με την στάση τους θα κάνουν κυβέρνηση την Αριστερά, θα μετατρέψουν την Ελλάδα σε “Κούβα της Μεσογείου” και φυσικά δεν ομιλώ για κόμματα της αριστεράς που συμφωνούν με την παραμονή της χώρας μας στην ευρωζώνη. Τα κόμματα αυτά θα έπρεπε κατά την άποψή μου να συμμετέχουν και στην κυβέρνηση».

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΘΗΚΕ Η ΠΡΟΑΝΑΓΓΕΛΘΕΙΣΑ ΝΙΚΗ ΤΟΥ ΔΕΞΙΟΥ ΛΑΪΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΜΕ ΑΝΕΤΗ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Θριαμβευτής των ισπανικών εκλογών ο Μ. Ραχόι

Θριαμβευτική νίκη κατάγγαγε το συντηρητικό Λαϊκό Κόμμα, το οποίο κατέκτησε 186 έδρες στην Βουλή. «Έρχονται δύσκολοι καιροί», παραδέχθηκε ο 56χρονος **Μαριάνο Ραχόι**, ο οποίος αναλαμβάνει τη χώρα εν μέσω οικονομικής κρίσης. Οι ψηφοφόροι τιμώρησαν σκληρά τους Σοσιαλιστές, οι οποίοι καταβαραθρώθηκαν και στη νέα σύνθεση της Βουλής κατακτούν 110 έδρες.

«Ιστορικός θρίαμβος», «απόλυτη δεξιά», είναι ορισμένοι από τους τίτλους των ισπανικών εφημερίδων τη Δευτέρα για την απόλυτη πλειοψηφία που εξασφάλισε το Λαϊκό Κόμμα στις εκλογές, τονίζοντας ότι ο **Μαριάνο Ραχόι** καλείται να αντιμετωπίσει την κρίση και την πίεση των αγορών.

«Η φωνή της Ισπανίας πρέπει να γίνει ξανά σεβαστή στις Βρυξέλλες και τη Φρανκφούρτη», εί-

πε ο Μαριάνο Ραχόι μετά τη νίκη του, σε υποστηρικτές του. «Θα σταματήσουμε να είμαστε μέρος του προβλήματος και θα γίνουμε μέρος της λύσης», πρόσθεσε.

«Δεν είναι μυστικό ότι θα κυβερνήσουμε στην πιο ευαίσθητη συγκυρία για την Ισπανία, εδώ και 30 χρόνια, αλλά θέλω να καταστήσω σαφές προς όλους τους Ισπανούς πως θα σεβαστούμε απολύτως την δέσμευση που πήραμε απέναντί σας», τόνισε ο Ραχόι.

«Δεν θα έχω άλλο εχθρό παρά μόνο την οικονομική κρίση», είπε και πρόσθεσε: «αλλά και την ανεργία, το μεγάλο χρέος, το έλλειμμα και όλα αυτά που έχουν φέρει τη χώρα σε κρίσιμη κατάσταση».

«Το έργο που αναλάβαμε απέναντί σας δεν θα είναι εύκολο, αλλά θέλω να ξέρετε πως με την βοήθειά όλων θα βγούμε από την κρί-

ση και η Ισπανία θα βρεθεί εκεί που θέλουμε να είναι: στην κορυφή της Ευρώπης», επισήμανε ο Ραχόι.

Με καταμετρημένο το σύνολο των ψήφων, το Λαϊκό Κόμμα συγκέντρωσε ποσοστό 45% και 186 έδρες, σε σύνολο 350. Οι ψηφοφόροι έδειξαν την δυσανεξία τους στους Σοσιαλιστές, δίνοντάς τους 29% και 110 έδρες (στις προηγούμενες εκλογές είχαν 169 έδρες).

Πρόκειται για τα χειρότερα ποσοστά των Σοσιαλιστών τα τελευταία 30 χρόνια.

Οι Σοσιαλιστές «κατέβηκαν» στις κάλπες με υποψήφιο τον 60χρονο **Αλφρέδο Πέρες Ρουμπαλκάμα**, ο οποίος ανέλαβε μετά την αποχώρηση του **Χοσέ Θαπατέρο** και την προκήρυξη πρόωπων εκλογών υπό το βάρος της οικονομικής κρίσης.

Ένα από τα θέματα που θα κλη-

θεί να αντιμετωπίσει ο Μαριάνο Ραχόι όταν αναλάβει καθήκοντα (γύρω στις 20 Δεκεμβρίου) είναι τα υψηλά ποσοστά της ανεργίας - τα υψηλότερα σε όλη την ΕΕ. Πέντε εκατομμύρια άνθρωποι στην Ισπανία δεν έχουν δουλειά.

Το άλλο είναι -φυσικά- η οικονομική κρίση. Η Μαδρίτη, με έλλειμμα στο 9,2% επί του ΑΕΠ, έγινε έτσι μαζί με την Ιταλία η μία από τους δύο ισχυρούς (και, άρα, επικίνδυνους) στην «παρέα» των υπερχρεωμένων.

Ο νέος πρωθυπουργός καλείται να ρίξει το έλλειμμα της χώρας στο 4,4% στο τέλος του 2012.

Αναλυτές εκτιμούν ότι τα υψηλά ποσοστά που συγκέντρωσε το κόμμα του Ραχόι μπορεί να είναι θετικά για τη χώρα, μιας και αυτό θα σήμαινε σταθερότητα για τις αγορές.

ΣΤ. ΔΗΜΑΣ: «Λύση σύμφωνη με τις αρχές και αξίες της Ε.Ε.»

Την πλήρη συμπαράσταση της Ελλάδας και της νέας κυβέρνησης της χώρας στη δίκαιη επίλυση του κυπριακού καθώς και στην άσκηση των κυριαρχικών δικαιωμάτων της Κύπρου εκτός της ΑΟΖ της, μετέφερε στη Λευκωσία ο νέος Έλληνας υπουργός εξωτερικών και αντιπρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας Σταύρος Δήμας.

Μιλώντας μετά τη συνάντησή του με τον Πρόεδρο Δημήτρη Χριστόφια ο κ. Δήμας δήλωσε ότι ενημερώθηκε από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας για τις εξελίξεις στο Κυπριακό, υπογραμμίζοντας πως η Τουρκία δεν συμβάλλει στην εξεύρεση λύσης. «Η Ελλάδα στηρίζει την προσπάθεια για την επίλυση του Κυπριακού και την επανένωση της Κύπρου. Είμαστε προσηλωμένοι στην κοινή μας επιδίωξη για μια βιώσιμη, λειτουργική, δίκαιη λύση, η οποία θα είναι σύμφωνη με τα ψηφίσματα του ΟΗΕ και σύμφωνα με τις αξίες και αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης εναρμονισμένη με το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο», υπογράμμισε ο κ. Δήμας.

Ο κ. Δήμας συνέχισε λέγοντας ότι η Τουρκία «δεν συμβάλλει στην εξεύρεση αυτής της λύσης που είναι απαραίτητη και γι' αυτό δεν είμαστε αισιόδοξοι ότι θα υπάρξει μια λύση που να δημιουργεί εκείνες τις συνθήκες που απαιτούνται για την εκμετάλλευση όλων των δυνατοτήτων που έχουν οι χώρες μας».

«Από τα θέματα, τα οποία συζητήσαμε βλέπω ότι θα μπορούσε η Τουρκία να κάνει μερικά βήματα για να υπάρξει πρόοδος στις συνομιλίες, θα πρέπει να απέχει και να αποφεύγει δηλώσεις και ενέργειες σχετικά με την ΑΟΖ που δεν είναι εποικοδομητικές, αλλά είναι αντίθετες προς το διεθνές δίκαιο και συμβάλλουν την ένταση στην περιοχή», επισήμανε.

Όπως τόνισε ο κ. Δήμας, πρέπει η Τουρκία «να κάνει εκείνες τις ενέργειες, ώστε να σημειωθεί πρόοδος στις συνομιλίες».

Εξέφρασε τη στήριξη της Ελλάδας στην Κυπριακή Δημοκρατία και τις διαπραγματευτικές προσπάθειες του Προέδρου Χριστόφια και έστειλε το μήνυμα ότι ο Ελληνισμός στην Κύπρο και στην Ελλάδα επιθυμεί να έχει καλές σχέσεις με την Τουρκία. «Αλλά», πρόσθεσε, «χρειάζεται και η αναθεώρηση από πλευράς Τουρκίας των ενεργειών και δηλώσεών της».



Ο κ. Δήμας συναντήθηκε με την υπουργό Εξωτερικών, Ερατώ Κοζάκου-Μαρκουλή, η οποία δήλωσε μετά τη συνάντησή τους ότι δεν υπάρχει περίπτωση επιβολής επιδότησης ή διαμεσολάβησης του ΟΗΕ στο Κυπριακό.

Είπε ακόμη ότι δεν υπάρχει ενδεχόμενο επιβολής σχεδίου λύσης εκ μέρους των Ηνωμένων Εθνών.

Αναφερόμενη στο θέμα της διεθνούς διάσκεψης, η ΥΠΕΞ δήλωσε ότι έχει ήδη ξεκαθαριστεί από τα Η.Ε. ότι δε προχωρούμε σε μια τέτοια διάσκεψη αν δεν υπάρχει συμφωνία στις εξωτερικές πτυχές του Κυπριακού.

Σε ερώτηση ποια θα είναι η αντίδραση Κύπρου και Ελλάδας εάν τον Ιανουάριο τεθεί από τον ΟΗΕ ένα σχέδιο λύ-

δεν υπάρχει μετακίνηση της άλλης πλευράς ή δεν υπάρχουν σοβαρές συγκλίσεις, δεν προχωρούμε στη διεθνή διάσκεψη», υπογράμμισε.

Κληθείσα να σχολιάσει τις δηλώσεις του συμβούλου του Τ/κ ηγέτη, Κουντρέντ Οζερσάι, ότι τα ΗΕ διαπιστώνουν πρόοδο στο Κυπριακό, η κ. Μαρκουλή υπενθύμισε ότι η πολιτική της τ/κ κοινότητας και η πολιτική της Τουρκίας είναι να παρουσιάζει ότι υπάρχει πρόοδος. Υπέδειξε ότι και ο ΓΓ του ΟΗΕ, αλλά και ο κ. Ντάουνερ, έχουν ξεκαθαρίσει ότι κατά τη διάρκεια των συναντήσεων 30 και 31 του περασμένου Οκτωβρίου στη Νέα Υόρκη δεν υπήρξε πρόοδος.

Ο Ντάουνερ παραδέχθηκε ότι δεν υπήρξε πρόοδος

Ο κ. Δήμας ρωτήθηκε και για τη συνάντησή του με τον Ειδικό Σύμβουλο του ΓΓ του ΟΗΕ για την Κύπρο Αλεξάντερ Ντάουνερ, κατόπιν αιτήματος του τελευταίου.

Είπε ότι ο κ. Ντάουνερ, «τουλάχιστον προς εμάς, παραδέχθηκε ότι δεν υπάρχει πρόοδος στο θέμα των συνομιλιών και μας εξέθεσε τον προβληματισμό του».

«Από εκεί και πέρα ελπίζω ότι η Τουρκία θα αναθεωρήσει τη θέση της και θα συμβάλει ώστε να γίνουν βήματα προόδου ώστε να υπάρξει η επανένωση της νήσου σύμφωνα με αυτά που έχουν συμφωνηθεί διότι έχουν σημειωθεί εν τω μεταξύ υπαναχωρήσεις εκ μέρους της τ/κ πλευράς», υπέδειξε ο Έλληνας ΥΠΕΞ.

της του Κυπριακού, η κ. Μαρκουλή είπε ότι οι δηλώσεις του κ. Ντάουνερ μετά τη συνάντησή του με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας «ήταν ξεκάθαρες, ίσως για πρώτη φορά τόσο ξεκάθαρες, ότι δεν υπάρχει καμία περίπτωση επιδίωξης ή όποιου άλλου είδους διαμεσολάβησης εκ μέρους του ΟΗΕ».

Η κ. Μαρκουλή εξέφρασε τη θέση ότι εκείνο που θα επιχειρηθεί από τα ΗΕ είναι υποβολή της διαδικασίας ούτως ώστε, «αν υπάρχει περίπτωση, να γεφυρωθούν οι διαφορές μεταξύ των δύο πλευρών. Άρα δεν υπάρχει τέτοιο ενδεχόμενο υποβολής οποιουδήποτε σχεδίου από πλευράς των ΗΕ».

Ερωτηθείσα για το ενδεχόμενο να βρεθούμε ενώπιον πρόσκλησης Διεθνούς Διάσκεψης στη διάρκεια της συνάντησης της Νέας Υόρκης τον Ιανουάριο, η κ. Μαρκουλή είπε ότι και σε αυτό το θέμα και ο ΓΓ του ΟΗΕ και ο κ. Ντάουνερ «είναι ξεκάθαροι».

«Το θέμα αυτό», πρόσθεσε, «έχει πλέον ξεκαθαριστεί και είναι θέση και των ΗΕ ότι δεν προχωρούμε προς μια διεθνή διάσκεψη εάν δεν υπάρχει συμφωνία στα θέματα που αφορούν την εσωτερική πτυχή του Κυπριακού».

«Αρα από τη στιγμή που στα τέσσερα ουσιαστικά κεφάλαια, της διακυβέρνησης, του περιουσιακού, του εδαφικού και της ιθαγένειας

«Αυτό είναι κάτι το ξεκάθαρο, μακάρι να υπήρχε αλλά δεν υπήρχε πρόοδος. Ουσιαστικά, η όποια πρόοδος έχει παρουσιαστεί, είναι η πρόοδος στα κεφάλαια της ΕΕ, της οικονομίας και της εσωτερικής ασφάλειας που είχε επιτευχθεί στη διάρκεια των διαπραγματεύσεων στην Κύπρο», είπε.

Η κ. Μαρκουλή ανέφερε ότι σε αυτά θα αναφέρεται ο κ. Οζερσάι και εξέφρασε τη θέση ότι κάποιες από τις δηλώσεις του ΓΓ του ΟΗΕ ότι υπάρχει μια σχετική πρόοδος είναι για να διατηρηθεί ένα κλίμα ότι προχωρούμε σε αυτή τη διαδικασία.

«Είνα μέσα σε αυτά τα πλαίσια που έχουν λεχθεί κάποια πράγματα. Στην ουσία όμως δεν υπήρχε καμία πρόοδος επί της ουσίας στη Νέα Υόρκη, αυτό είναι κάτι το οποίο όλοι το παραδέχονται», τόνισε.

Ο κ. Δήμας είπε ότι οι δύο χώρες συμφωνούν απόλυτα στον τρόπο με τον οποίο θα συνεργάζονται γιατί, όπως είπε, αυτή την κρίσιμη περίοδο πρέπει να έχουμε αποτελέσματα συνεχώς που να είναι θετικά.

Η Τουρκία, πρόσθεσε, «θα μπορούσε, εφόσον αναθεωρήσει την πολιτική της, εφόσον αποφεύγει δηλώσεις, ενέργειες που προκαλούν ένταση θα μπορούσε να συμβάλει στην πρόοδο των συνομιλιών σε βήματα προόδου που θα διευκόλυνε και τη δική της ενταξιακή πορεία στην Ευρώπη και θα συ-



Αναμνήσεις από την Κύπρο...

Στο πλαίσιο της επίσκεψής του στην Κύπρο ο κ. Δήμας επισκέφθηκε τα Φυλακισμένα Μνήματα και τον Τύμβο Μακεδονίτισσας (φωτό), όπου κατέθεσε στεφάνι.

Ο Έλληνας ΥΠΕΞ δεν δίστασε να συνομιλήσει κατ' ιδίαν με τους δημοσιογράφους. Τόνισε πως είναι πολύ συγκινημένος γιατί από πολλά χρόνια επισκέφθηκε ξανά τα Φυλακισμένα Μνήματα. Όπως ανέφερε, «ήταν μαθητής στο Γυμνάσιο Αμπελοκήπων, «με τους συμμαθητές του είχαν φτιάξει την προτομή του Εναγόρα Παλληκαριδίου, ενώ μάθαιναν τα ποιήματά του».

νέβαλλε ως παράγοντας σταθερότητας στην περιοχή».

Ο κ. Δήμας είπε ακόμη ότι συζητήσαν και το θέμα της οικονομικής κρίσης και για το «πόσο αποφασισμένη είναι η ελληνική κυβέρνηση - η οποία έχει ευρύτατη λαϊκή και κοινοβουλευτική στήριξη - να αντιμετωπίσει τα προβλήματα που έχουν δημιουργηθεί με τη συνεργασία των εταίρων μας στην ΕΕ».

Συζητήσαν ακόμη και το θέμα της ΑΟΖ, τον σεβασμό που απαιτείται να επιδεικνύεται από όλες τις χώρες στο Δίκαιο της Θάλασσας και στην ευρωπαϊκή πολιτική, η οποία αποβλέπει στην ενεργειακή ασφάλεια και επάρκεια και στη διαφοροποίηση των πηγών ενέργειας.

«Φαίνεται», είπε, «ότι οι ποσότητες που υπάρχουν εκεί θα δώσουν μια λύση στο ενεργειακό πρόβλημα της Κύπρου».

Ο κ. Δήμας πρόσθεσε ότι υπάρχουν πολλά που μπορούν να γίνουν και προς τη διερεύνηση άλλων δυνατοτήτων.

Σε ό,τι αφορά την Ελλάδα, είπε ότι πολιτική της ελληνικής Κυβέρνησης είναι να οριοθετήσει την ΑΟΖ της με όλες τις γειτονικές χώρες.

ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΗΓΕΣΙΑ

Στο πλαίσιο της επίσκεψής του στο νησί ο κ. Δήμας είχε συναντήσεις με τον Αρχιεπίσκοπο Χρυσόστομο και όλα τα πολιτικά κόμματα.



Ο Πρόεδρος της Βουλής Γιάννης Ομήρου μετά από συνάντηση που είχε με τον κ. Δήμα, δήλωσε πως η ελληνική Κυβέρνηση έχει σταθερά ως ύψιστη προτεραιότητα της την επίλυση του Κυπριακού.

«Ο κ. Δήμας με διαβεβαίωσε ότι η ελληνική Κυβέρνηση έχει σταθερά ως ύψιστη προτεραιότητα, στην κορυφή των προτεραιοτήτων της, την επίλυση του κυπριακού προβλήματος με την εφαρμογή των αρχών του διεθνούς και του ευρωπαϊκού δικαίου και ότι βρίσκεται αποφασιστικά στο πλευρό του κυπριακού λαού μέχρι την επίτευξη αυτής της λύσης», ανέφερε ο κ. Ομήρου.

Ο Έλληνας υπουργός συναντήθηκε με τον Κοινοβουλευτικό Εκπρόσωπο του ΔΗΣΥ, Τάσο Μητσόπουλο (καθώς ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ οικουρούσε), ο οποίος έκανε λόγο για μια συνάντηση «κάτω από τις πιεστικές συνθήκες που διαμορφώνονται αυτή την περίοδο στην Ελλάδα και στην Κύπρο, με το Κυπριακό να βρίσκεται σε μια ιδιαίτερα κρίσιμη καμπή και με τις προκλήσεις της Τουρκίας να κορυφώνονται ανησυχητικά».

Στη συνέχεια συναντήθηκε με τον Γ.Γ. του ΑΚΕΛ Άντρο Κυπριανό, ο οποίος στις δηλώσεις επανέλαβε ότι «η Ελλάδα αποτελεί το βασικότερο μας στήριγμα στον αγώνα που διεξάγουμε για απελευθέρωση και επανένωση της πατρίδας μας».

Στη θέση ότι «σήμερα περισσότερο παρά ποτέ» καθίσταται επιτακτική ανάγκη το Ενιαίο Αμυντικό Δόγμα μεταξύ Ελλάδας και Κύπρου, «όχι μόνο να εφαρμόζεται αλλά να φανεί ότι εφαρμόζεται και στην πράξη» συμφώνησαν ο Έλληνας υπουργός και ο αντιπρόεδρος του ΔΗΚΟ Νικόλαος Παπαδόπουλος, όπως δήλωσε ο αντιπρόεδρος του ΔΗΚΟ. (Ο Μάριος Καρογιάν απουσίαζε στο εξωτερικό).

Πα συνάντησή με τον Έλληνα υπουργό κατά την οποία εκφράστηκαν κοινές αντιλήψεις, αλλά και κοινές ανησυχίες, μίλησε ο επίτιμος πρόεδρος της ΕΔΕΚ Βάσος Λυσσαριδής.

Επίσης, ο Έλληνας υπουργός είχε χωριστές συναντήσεις με τον πρόεδρο του ΕΥΡΩΚΟ, Δημήτρη Συλλούρη, τη Γενική Γραμματέα των Οικολόγων Ιωάννα Παναγιώτου και τον βουλευτή του κόμματος Γιώργο Περίκη.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
757 HIGH ROAD, FINCHLEY
LONDON N12 8LD

☎: 020 8343 7522

fax: 020 8343 7524

email: michael@eleftheria.biz

website: www.eleftheria.co.uk

Ιδιοκτησία: ELEFThERIA OF LONDON LTD

Διευθυντής: ΜΙΧΑΗΛΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ £ 70

ΚΥΠΡΟΣ £ 100

ΕΛΛΑΔΑ £ 100

ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ £ 100



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

26 Νοεμβρίου 2011 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ριζοκαρपाσιτών Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, Wood Green
London N22 5HJ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £23 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7226 2540 (Μιχάλης Λύδας)
01727 568 779 (Γιάννης Χρονιάς)
020 8346 9902 (Μαρία Καραολή)

27 Νοεμβρίου 2011 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Αραδίππου Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, Wood Green
London N22 5HJ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £25 (ενήλικες),
£20 (παιδιά κάτω των 12 ετών)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07852 105 187

(Παναγιώτης Κυριάκου)
Θα παραστεί ο δήμαρχος Αραδίππου, κ. **Λιπέρης**.

Ετήσια Χοροεσπερίδα ποδοσφαιρικού σωματείου ΟΛΥΜΠΙΑ

ΤΟΠΟΣ: Dover Street Restaurant
8 Dover Street, Mayfair
London W1SM 4LQ

ΩΡΑ: 5.00 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £25 (ενήλικες),
£20 (παιδιά κάτω των 12 ετών)
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8771 1519 (Κρις Χαπέσιη)
020 8518 0571 (Λάκης Παναγή)
020 8886 1568
(Τσαρλς Γρηγορίου)
020 8803 0876 (Μιχάλης Ιωάννου)
020 8368 1946 (Πόλα Τσιούπτρα)

Ο Άη Βασίλης θα μοιράσει δώρα στα παιδιά,
προσφορά **Μάριου & Χρυστάλλας Ολυμπίου**

3 Δεκεμβρίου 2011 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

Χριστουγεννιάτικο πάρτυ Συνδέσμου Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφιλντ

ΤΟΠΟΣ: Memorial Hall, Maldon Road,
Edmonton N9

ΩΡΑ: 1.00 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £15 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8803 1844 και 020 8443 1843

Προσκλήθηκαν να παραστούν ο βουλευτής
Andy Love, ο Δήμαρχος Έμφιλντ, Δημοτικοί
Σύμβουλοι και άλλοι.

4 Δεκεμβρίου 2011 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

Χριστουγεννιάτικη συνεστίαση Κλάδου Γυναικών ΔΗΣΥ Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας
Britannia Road,
London N12 9RU

ΩΡΑ: 5.00 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £25 λίρες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07939 071 731 (Βικτώρια)
07970 991 696 (Ανδρούλλα)

10 Δεκεμβρίου 2011 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Ραδιοσταθμού Λονδίνου – LGR

ΤΟΠΟΣ: Emerald Suite,
Southgate

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8349 6950
Θα παρουσιαστεί η τραγουδίστρια **Κωνσταντίνη**
και άλλοι καλλιτέχνες

15 Δεκεμβρίου 2011 (ΠΕΜΠΤΗ)

Διαλέξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Cyprus – United Kingdom:
How Special is a relationship?
Why Cyprus matters so much
to the United Kingdom?»

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: **Dr. Klearchos A. Kyriakides**
Senior Lecturer and
non-practising Solicitor,
School of Law, University
of Hertfordshire,
de Havilland Campus – Hatfield
Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
7.45 μ.μ.

ΩΡΑ: 020 8445 9999, 07956 849 094

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 07956 849 094
ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης
και Πανεπιστήμιο Κύπρου

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,
HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

8 Ιανουαρίου 2012 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνορθό- δοξης Κοινότητας Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης (Enfield)

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite,
470 Bowes Road,
London N11 1NL

ΩΡΑ: 6.30 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £30 λίρες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07802 277 272
(Κυριάκος Πιτσιελής)

Η χοροεσπερίδα θα γινόταν στις 13 Νοεμβρίου.
Λόγω πένθους μεταφέρθηκε
στην ως άνω ημερομηνία.
Ισχύουν τα ίδια εισιτήρια

19 Ιανουαρίου 2012 (ΠΕΜΠΤΗ)

Διαλέξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Το παιδί μου φοβερίζει
ή φοβερίζεται από τους
συμμαθητές του. Τι φταίει;
Μπορώ να βοηθήσω;»

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: **Φαίδη Φαίδωνος**
Πρόεδρος Επιστημονικού
Σωματείου Υποψηφίων
Διαδκτόρων Κύπρου,
Υποψηφία Διδάκτορας
Εκπαιδευτικής Ψυχολογίας,
Τμήμα Ψυχολογίας,
Πανεπιστήμιο Κύπρου
Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
7.45 μ.μ.

ΤΟΠΟΣ: 020 8445 9999, 07956 849 094

ΩΡΑ: 020 8445 9999, 07956 849 094

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 07956 849 094

ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης
και Πανεπιστήμιο Κύπρου

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,
HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

4 Φεβρουαρίου 2012 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα ΔΗΚΟ Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite,
470-474 Bowes Road,
New Southgate, London N11

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07956 245 706

16 Φεβρουαρίου 2012 (ΠΕΜΠΤΗ)

Διαλέξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Για μια νέα πολιτική πορεία
μετά τα γεγονότα
της 11ης Ιουλίου»

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: **Σταύρος Α. Ζένιος**
Καθηγητής Παν/μίου Κύπρου
και πρόεδρος των Πρυτάνεων
των Πανεπιστημίων των
Ευρωπαϊκών Πρωτευουσών
Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
7.45 μ.μ.

ΩΡΑ: 020 8445 9999, 07956 849 094

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 07956 849 094

ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης
και Πανεπιστήμιο Κύπρου

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,
HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

25 Φεβρουαρίου 2012 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ



S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ **ΚΟΥΡΤΑΚΗ**,
ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**



**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**



**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ
ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ**
(large/small, bottles & cans)



★ Επίσης **ΟΥΖΟ**
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ
και **ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ**

Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,
St. John Commandaria και πολλά άλλα



Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ Καταπληκτικά **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ**, γνήσια αίγας και προβάτου,
συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό **EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ** (Ελληνικό και Κυπριακό)
ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
47 TURNPIKE LANE, N8
Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
19 FERDINAND STREET, NW1
• Tel: 020 7485 0563/9733
www.aspris.co.uk

GREEK SAT TV

Greek Satellite Television for Greek viewers
All Greek Nova channels including movie and sport channels

Call Chris on 07956 430335
or Andy on 07947 421381

For more information

www.greeksattv.co.uk
Email: info@greeksattv.co.uk

ΡΙΠΕΣ

Έχει λάθος
ο Αρχιεπίσκοπος

Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ που ακολουθήθηκε για την εκλογή Μητροπολίτη Κηρυνείας είναι απόλυτα σύμφωνη με τον νέο Καταστατικό Χάρτη της Εκκλησίας της Κύπρου. Ο λαός ψήφισε τους τρεις καταλληλότερους και η Ιερά Σύνοδος θα επιλέξει εκ των τριών τον έναν. Στην Κύπρο μόνο, απ' όλο τον Ορθόδοξο Κόσμο, δίδεται βαρύτητα στη λαϊκή ψήφο για την εκλογή Αρχιεπισκόπου και Μητροπολιτών. Όπως γίνονταν και στους πρώτους χριστιανικούς χρόνους, διότι τότε ο λαός, οι πιστοί, προσέβλεπαν στον θρησκευτικό ηγέτη τους, τον περιέβαλαν με σεβασμό και ο λόγος του είχε βαρύτητα, επειδή, συν τοις άλλοις, ήταν και εκλεγμένος από τα σπλάχνα του λαού.

ΑΥΤΗ Η ΠΑΡΑΔΟΣΗ διατηρήθηκε επί αιώνες στην Κύπρο. Ο λαός δεν ήταν μακράν των θρησκευτικών ηγετών του. Σε άλλες χριστιανικές κοινωνίες και κράτη της Ευρώπης είναι πασιφανές ότι υπάρχει αποξένωση της εκκλησιαστικής ηγεσίας από τον απλό πολίτη. Δεν υπάρχει σεβασμός, οι ιεροί ναοί είναι άδαιοι, οι γιορτές κατάντησαν ευκαιρία καταναλωτισμού και ψυχαγωγίας. Και αυτά τα θλιβερά φαινόμενα δεν δημιουργήθηκαν εν μιά νυκτί.

ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΥΜΕ ότι σήμερα πρέπει να έχουμε θρησκευτικά καθεστώτα ή θεοκρατικές αντιλήψεις στην οργάνωση της κοινωνίας. Από την άλλη, όμως, ο παρηγορητικός λόγος και ρόλος της Εκκλησίας, οι αξίες που προσεβύει (της αγάπης, της κατανόησης, του σεβασμού προς τον συνάνθρωπο, της ανιδιοτέλειας, της συμπόνοιας) δεν πρέπει να εκλείψουν από την κοινωνία. Και όσο πιο κοντά προς τον λαό είναι οι εκκλησιαστικοί ηγέτες, τόσο πιο εύκολα υπηρετούνται αρχές και αξίες.

ΣΗΜΕΡΑ, Η ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΑΣ, τα κράτη, είναι οργανωμένα σε κόμματα. Είτε το θέλουμε είτε όχι, ο πλουραλισμός σε μια χώρα εμπεδώνει τη Δημοκρατία. Οι πολίτες είτε ανήκουν σε κόμματα είτε ψηφίζουν υποψηφίους κομμάτων. Άρα έχουν στη συντριπτική πλειοψηφία τους έναν κομματικό προσανατολισμό.

ΠΙΣΤΕΥΟΥΜΕ ότι το να ασχολούνται τα κόμματα με τις επισκοπικές εκλογές δεν είναι κακό. Έρχονται κοντά στην Εκκλησία, νοιώθουν τον Μητροπολίτη ως δικό τους, σέβονται την εκκλησιαστική Ιεραρχία και έτσι δίνεται ένα ξεχωριστό «βάρος» και υπόσταση στον άξιο, που είναι επιλογή του λαού.

ΑΝΤΙΘΕΤΑ, αν υπάρχει αδιαφορία των κομμάτων και των οργανωμένων συνόλων για τις εκκλησιαστικές εκλογές, ο κόσμος σιγά - σιγά θα αποξενωθεί και θα νοιώθει την εκκλησιαστική ηγεσία ως κάτι «ξένο», μη δικό του.

ΕΙΝΑΙ ΓΙ' ΑΥΤΟ που διαφωνούμε με τον Αρχιεπίσκοπο Χρυσόστομο ότι δεν επιτρέπεται, με το νέο Καταστατικό, κόμματα να ανεβάζουν και να κατεβάζουν Μητροπολίτες. Αν η εκλογή ενός Μητροπολίτη είναι «δουλειά» μόνο της Ιεράς Συνόδου, αυτό περιορίζει και την εμβέλεια και το εκτόπισμα, γενικά, της εκκλησιαστικής ηγεσίας.

ΕΜΕΙΣ ΠΙΣΤΕΥΟΥΜΕ ότι η φωνή (η ψήφος) του λαού πρέπει να γίνεται σεβαστή. Αν η Σύνοδος αποφασίσει ενάντια στη λαϊκή θέληση, θα είναι η απαρχή της σταδιακής αποξένωσης, αδιαφορίας του λαού για τα εκκλησιαστικά πράγματα. Κι αυτό δεν συμφέρει κανέναν. Προπάντων την εθνική μας υπόθεση. Διότι η φωνή της Εκκλησίας πρέπει να ακούγεται με σεβασμό. Αν η Εκκλησία δεν «σεβαστεί» τη λαϊκή ετυμηγορία, αναπόφευκτα και ο λόγος της θα είναι εξασθενημένος.

«Ε»

...ΡΙΠΕΣ...

Φιλοτουρκικό ξέσπασμα Βρετανών κατά την
επίσκεψη του άθλιου Γκιουλ στο Λονδίνο

ΣΕΡΝΟΝΤΑΣ επίσημα τις αιματοβαμμένες μπότες του στο Παλάτι του Μπάκιγχαμ και στην Downing Street, ο Πρόεδρος της Τουρκίας Αμπντούλάχ Γκιουλ εξύβρισε την Ευρωπαϊκή Ένωση και κατηγορήσε την Ε/κ πλευρά ότι είναι απρόθυμη για λύση.

Θυμήθηκε το επάρατο σχέδιο Ανάν και είπε το εξής εκπληκτικό: «μια μισή χώρα θα προεδρεύσει μιας άθλιας (μίζερης) Ένωσης... Εμείς θα τους καταδικάσουμε (τους Ε/κ) στην ανέχεια (φτώχεια)»...

Ο Γκιουλ έγινε δεκτός από τη Βασίλισσα και είχε συνομιλίες με τον πρωθυπουργό.

Ο Κάμερον είπε ότι «οι συνομιλίες ήταν μεταξύ δύο στενών φίλων» και ότι οι σχέσεις των δύο χωρών διανύουν τον «χρυσό αιώνα» τους. Εξέφρασε δε πλήρη υποστήριξη στην ενταξιακή πορεία της Τουρκίας, τονίζοντας μάλιστα ότι είναι πολύ ευτυχής γι' αυτό.

Ο υπουργός Εξωτερικών Γ. Χέιγκ, με άρθρο του σε αγγλική εφημερίδα, προχώρησε παραπέρα, λέγοντας ότι η στασιμότητα στην ενταξιακή πορεία της Τουρκίας είναι «απογοητευτική» και ότι η επίσημη επίσκεψη του Γκιουλ θα συμ-

βάλει στη χάραξη μιας «κοινής πορείας» μέσα στη διεθνή πολιτική και οικονομική θύελλα...

Η Financial Times θεωρεί την επανέναξη των ενταξιακών της Τουρκίας εξαρτώμενη από τρεις προϋποθέσεις, που έχουν σχέση με την Κύπρο. Λύση του Κυπριακού, εφαρμογή του Πρωτοκόλλου της Άγκυρας και ξεπάγωμα των 8 Κεφαλαίων που επέβαλε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο το 2006.

Ήρθε, λοιπόν, εδώ ο Γκιουλ, όπως 23 χρόνια πριν ο δικτάτορας Εβρέν, και έγινε δεκτός με ενθουσιασμό. Τα φιλοτουρκικά ξέσπασμα των Βρετανών απλώς τους γελοιοποιούν. Πώς μπορούν να δέχονται την Τουρκία ως «παράγοντα σταθερότητας» στην περιοχή, όταν ο υπόλοιπος κόσμος ξέρει ότι συμπεριφέρεται ως κατακτητής και ταραχοποιός; Πώς μπορούν οι Βρετανοί να τη θεωρούν «αξιόπιστο σύμμαχο» όταν υποστηρίζει τη Χαμάς;

Θα έρθει η στιγμή που οι ηγέτες των Συντηρητικών και των Εργατικών θα μετανοιώσουν οικτρά γι' αυτή την τυφλή - αλά Τζακ Στρο - υποστήριξη. Τα συμφέροντα κάποτε θα συγκρουστούν.

«Ε»

ΠΑΡΑΣΙΤΑ

☐ Τελικά, ο σταθμός ALTER της Ελλάδας, που ήταν τιμητής των πάντων, που αποκάλυπτε σκάνδαλα πολιτικών, ιερωμένων και επιχειρηματιών, δεν μπόρεσε να ανακαλύψει το σκάνδαλο που ήταν στην πόρτα του... Ο ιδιοκτήτης του σταθμού, Κώστας Γαννίκος, συνελήφθη από την Αστυνομία για οφειλές ΦΠΑ ύψους 1,2 εκατ. ευρώ μέσα σε 10 μήνες. Ο σταθμός υπολειπομένης, αφού οι υπάλληλοί του - δημοσιογράφοι, τεχνικοί κ.ά. - είναι απλήρωτοι.

☐ Όμως, δεν είναι ο μόνος επιχειρηματίας που συλλαμβάνεται στην Ελλάδα για οφειλές στο κράτος. Ήδη έπιασαν αρκετούς και τους οδηγούν στα Δικαστήρια. Μόνον έτσι θα συμμορφωθούν κάποιοι φοροφυγάδες και θα φοβηθούν άλλοι.

☐ Αποφασίζουν για απεργίες οι δημόσιοι υπάλληλοι στην Κύπρο. Δεν αντιλαμβάνονται ότι αν η Κύπρος μπει στον Μηχανισμό Στήριξης, δεν θα μιλούμε πλέον για «πάγωμα» μισθών, αλλά για περικοπές 30-40%.

☐ Οι οργανωμένοι γονείς δημοτικών σχολείων στην Κύπρο αποφάσισαν να διακόψουν κάθε σχέση με την ηγεσία των συνδικαλιστών της ΠΟΕΔ. Οι δάσκαλοι πήραν μέτρα για να... «τιμωρήσουν» τα παιδιά με αποχή από εξωσχολικές δραστηριότητες, όπως Χριστουγεννιάτικη Γιορτή κ.λπ., επειδή δεν θα πάρουν αύξηση στον μισθό τους, τη στιγμή που τα οικονομικά του κράτους βρίσκονται σε άθλια κατάσταση και υπάρχουν πέραν των 30.000 ανέργων. Νόμισαν ότι θα βρουν συμμάχους τους γονείς. Έπεσαν έξω. Διότι θα χάσουν κι άλλα ωφέληματα.

☐ Δηλαδή, αν ο Χριστόφιας έπαιρνε μαζί του στην πλατφόρμα «Ομηρος» 5-10 δη-

μοσιογράφους, τι παραπάνω θα επληροφορείτο ο κυπριακός λαός για τις έρευνες στο «οικόπεδο 12»; Αφού ήταν εκεί τα τηλεοπτικά συνεργεία που κάλυψαν το γεγονός. Γιατί διαμαρτυρήθηκε η Ένωση Συντακτών; Μήπως επειδή έχασαν το δωρεάν ταξίδι με το ελικόπτερο;

☐ Είναι δυνατόν η κυπριακή κυβέρνηση να αφήνει για τόσους μήνες ακέφαλη την Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού;

Μετά που το Δικαστήριο έκρινε ως παράνομο τον διορισμό Κωστάκη Χριστοφόρου (δεν είχε αναγνωρισμένα πτυχία), η Επιτροπή δεν μπορεί να λειτουργήσει. Πρόστιμα εκατομμυρίων πρέπει να επιστραφούν κ.λπ.

Μα, τέλος πάντων, τι μυαλό «κουλιαντρίζουν»;

☐ Όσοι νομίζουν ότι την περασμένη Πέμπτη με τις εκδηλώσεις και τις ξεχωριστές πορείες, με τους προπηλακισμούς και τους αποκλεισμούς, τίμησαν την επέτειο του Πολυτεχνείου, έχουν βαθιά μεσάνυχτα. Αμαύρωσαν την επέτειο, λεηλάτησαν το πνεύμα της και στην ουσία εξύμνησαν τη δικτατορία.

☐ Οι θλιβερές μειοψηφίες στα πανεπιστήμια της Ελλάδας εξακολουθούν ακόμα και σήμερα να δικτατορεύουν τους πανεπιστημιακούς χώρους.

Στο Ιόνιο Πανεπιστήμιο στην Κέρκυρα, πήγε να μιλήσει ο Στέφανος Τζουμάκας, πρώην υπουργός και αγωνιστής του Πολυτεχνείου. Όμως, αντέδρασε μια θορυβώδης μειοψηφία και ο Τζουμάκας φυγαδεύτηκε υβριζόμενος!

Αυτό είναι το πνεύμα του Πολυτεχνείου; Η δικτατορία;

☐ Η φοιτητική οργάνωση ΠΑΣΠ, που ανήκει στο ΠΑΣΟΚ, αρνείται να παραδώσει την αιματοβαμμένη σημαία του Πολυτεχνείου.

Τη θεωρεί κτήμα της. Δεν ακούει σε κανέναν. Ούτε στους ίδιους τους ηγέτες του ΠΑΣΟΚ.

Προφανώς τηρεί και η ΠΑΣΠ το σημερινό πνεύμα του Πολυτεχνείου: ύμνος στη δικτατορία.

ΗΡΑ

Η «χούντα» των συνδικαλιστών
στην Ελλάδα

☐ Ένα από τα μεγάλα «εγκλήματα» του παλιού ΠΑΣΟΚ ήταν ότι εξέθρεψε και θέρωσε τους συνδικαλιστές των δημοσίων επιχειρήσεων στην Ελλάδα. Τελικά, αυτές οι ηγεσίες, με τα αιτήματα, τα προνόμια και τις συνθήκες εργασίας που οι ίδιοι καθόριζαν, κατέστρεψαν και τις επιχειρήσεις και συνέτειναν τα μέγιστα στην οικονομική καταστροφή της Ελλάδας.

Από παράδειγμα οι συνδικαλιστές της ΔΕΗ. Δικτατορεύουν στον τομέα τους, περιφρονούν νόμους και κανονισμούς που ψήφισε το Κοινοβούλιο και γενικά συμπεριφέρονται ως κράτος εν κράτει. Ενίστανται στην ιδιωτικοποίηση της ΔΕΗ, διότι δεν θέλουν να χάσουν τα βασιλικά τους προνόμια. Αποφασίζουν οι ίδιοι, όχι η Διοίκηση, τότε και πού θα κόψουν το ρεύμα και γενικά αυτοί διοικούν την επιχείρηση, φροντίζοντας πρώτα τα προσωπικά τους συμφέροντα.

Ο πρόεδρος, μάλιστα, των συνδικαλιστών της ΓΕΝΟΠ-ΔΕΗ, Νίκος Φωτόπουλος, λέει ότι δεν θα κόψουν το ρεύμα σε όσους δεν πλήρωσαν το Τέλος Ακινήτων, γιατί ο νόμος είναι «κατάπτυστος». Πρόσφατα, οι συνδικαλιστές έκοψαν το ρεύμα για 3-4 ώρες στο υπουργείο Υγείας, διότι χρωστά στη ΔΕΗ και δεν είναι, είπαν, σωστό να πληρώνουν οι μικροί οι μεγάλοι όχι, έστω κι αν είναι το κράτος. Μόνο τους αξιολογούν και αποφασίζουν, δεν τους νοιάζει τίποτα. Ενεργούν ως «χούντα» που καταλύει το κράτος.

ΗΡΑ

YVA
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898
or by fax on 020 8445 9199
or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

ΑΠΟΨΗ

Τι «γύρευε» με τον Επίτροπο Φούλε ο Έρογλου;

Συνέντευξη από σελ. 1

ΣΥΝΑΝΤΗΣΕ τον Μπαρόσο και άλλους Ευρωπαίους αξιωματούχους, τους οποίους ενημέρωσε για τις... λογικές προτάσεις των Τούρκων στο Κυπριακό και για τις... παράλογες προτάσεις των Ε/κ. Την ίδια ώρα, όμως, ζήτησε όπως μια ενδεχόμενη λύση καταστεί «πρωτογενές δίκαιο» της Ε.Ε. Τι σημαίνει αυτό στην πράξη; Παραδοχή ότι η λύση που προκρίνουν οι Τούρκοι είναι έξω από το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο και τις αξίες της Ε.Ε., θα παραβιάζει τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, γι' αυτό και πρέπει να ενσωματωθεί στο Ευρωπαϊκό Δίκαιο.

ΤΕΤΟΙΑ ΠΗΓΕ και ζήτησε ο Έρογλου στις Βρυξέλλες, όπως ακριβώς προηγουμένως και ο κωμικός Ταλάτ. Και φαίνεται δεν του έκλεισαν την πόρτα, ούτε τού είπαν... «στον αγύριστο».

ΑΛΛΑ ΕΚΕΙΝΟ που δείχνει περίτρανα τον έτερο πραγματικό σκοπό της παρουσίας Έρογλου στην έδρα της Ε.Ε., ήταν η συνάντησή του με τον Επίτροπο Διεύθυνσης, Στέφαν Φούλε, αφού το ψευδοκράτος δεν είναι «υποψήφια για ένταξη χώρα». Είδε τον Φούλε ακριβώς για να διευκολύνει την ενταξιακή πορεία της Τουρκίας, η οποία βρίσκεται σε στασιμότητα λόγω Κυπριακού και Κυπριακής Δημοκρατίας. Και τους είπε ότι καθώς επικρίνουν την Τουρκία και της βάζουν εμπόδια στην ευρωπαϊκή της πορεία, διότι (η Τουρκία) είναι έτοιμη να προσυπογράψει οποιαδήποτε λύση στην οποία θα καταλήξουν οι δύο κοινότητες! Λες κι ο ίδιος υποβάλλει δικές του προτάσεις και όχι εκείνες που του εγχειρίζει η Αγκυρα και που απλώς τις διαβάζει ως καλό φερέφωνο και πιστό «σκυλί».

ΔΕΝ ΓΝΩΡΙΖΟΥΜΕ αν οι Ευρωπαίοι, τους οποίους είδε ο Έρογλου, είναι τόσο κουτοί και άσχετοι, που πίστεψαν τις βλακείες που τους είπε ο Έρογλου. Το σίγουρο είναι ότι τον συνάντησαν, δίνοντάς του έμμεση υπόσταση.

Η ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΕΡΟΓΛΟΥ είχε και στόχο να καταγγείλει την Κύπρο ότι συνεργάζεται με το Ισραήλ και άλλες χώρες της περιοχής για γεωτρήσεις, φέρνοντας έτσι – είπε – τα προβλήματα της Μέσης Ανατολής στην Κύπρο!!! Ο Έρογλου και η Τουρκία πολύ θα ήθελαν την Κυπριακή Δημοκρατία σ' αυτή τη δύσκολη συγκυρία, που η Ελλάδα είναι αδύναμη, να μείνει μόνη. Τους πειράζει η συνεργασία και η συμμαχία με το Ισραήλ, που έδωσε μια ασπίδα προστασίας στην Κύπρο. Και ο Έρογλου παίζει πιστά το παιχνίδι της Αγκυρας.

ΜΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ, η Κυπριακή Δημοκρατία και ο Ελληνοκύπριος συνομιλητής έχουν δυο δρόμους μπροστά τους: Πρώτον, πλήρης αξιοποίηση των ενεργειακών πόρων και σύσφιξη ακόμα περισσότερο των σχέσεων με το Ισραήλ. Δεύτερον, αφού δεν μπορούμε μόνοι μας να κηρύξουμε άγονες τις συνομιλίες για το Κυπριακό, συνέχιση των απ' ευθείας διαπραγματεύσεων με ξεκάθαρες θέσεις και εμμονή σε συζήτηση των βασικών πτυχών (περιοριστικό, εδαφικό, εγγυήσεις, απόσυρση στρατού κατοχής, έποικοι). Στο θέμα της διακυβέρνησης, που για εμάς είναι το πλέον σοβαρό θέμα, γιατί πρόκειται για το ποιο κράτος θέλουμε, ποια δομή και μορφή θα έχει, πρέπει να ξεκαθαρίσουμε ότι η ισχυρή κεντρική κυβέρνηση σε μια ομοσπονδία είναι εκ των ουκ άνευ. Μιλούμε για πολιτική ισότητα των πολιτών, όχι των περιφερειών. Όσον αφορά τη Διεθνή Διάσκεψη, όταν γίνει, με τις προϋποθέσεις που θέσαμε (συγκλίσεις κ.λπ.), σ' αυτήν θα πρέπει να εκπροσωπείται πρωτίστως η Κυπριακή Δημοκρατία (πέραν των δύο κοινότητων).

«Ε»

Η διάλεξη για τα λιμάνια της Κύπρου (1878-1910) του Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας

ΤΑ ΛΙΜΕΝΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΟΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ ΤΗΣ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ ΣΤΟΙΧΙΣΑΝ 126.600 ΛΙΡΕΣ – ΤΟΝ ΜΙΣΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΟ 1905



Στη φωτογραφία η Άννα Παναγιώτου με τους συντονιστές των διαλέξεων Νίνο Κουμέττου στα αριστερά της και τον Ανδρέα Καραολή στα δεξιά της

πολύ συχνά λιμενικά έργα σε όλες τις παραλιακές πόλεις αλλά είχαν πολύ χαμηλό κόστος και χαρακτηρίζονταν πιο πολύ ως έργα συντήρησης παρά βελτίωσης. Την ανακοίνωση απασχόλησαν μόνο τα έργα που θεωρήθηκαν σημαντικά ακόμη από τις σύγχρονες τους πηγές.

Όσον αφορά το κόστος υλοποίησης των λιμενικών έργων αναφέρθηκε πως η επιδιόρθωση του λιμανιού της Αμμοχώστου стоίχισε £126.600, ένα τεράστιο ποσό για τον προϋπολογισμό της Κύπρου. Για να γίνει αντιληπτό πόσο μεγάλο ήταν το συγκεκριμένο ποσό, η κ. Παναγιώτου εξήγησε πως ο συνολικός προϋπολογισμός της Κύπρου για το 1905 ήταν £251.916, δηλαδή σχεδόν το διπλάσιο ποσό που δόθηκε για την επιδιόρθωση. Τα χρήματα για τα βελτιωτικά έργα στην Αμμοχώστο προήλθαν από δάνειο που δόθηκε στην Κύπρο από τη Βρετανία το 1899.

Σχετικά με την εμπορική δραστηριότητα στην Κύπρο, αναφέρθηκε πως στα πρώτα χρόνια της Αγγλοκρατίας αυτή ήταν πολύ περιορισμένη. Παρόλο που αυτό άλλαξε σταδιακά, κανένα από τα λιμάνια του νησιού δεν έγινε σημαντικό εμπορικό κέντρο της Μεσογείου. Αναλύθηκε πως στην περίοδο 1878-1910 η Λάρνακα απορροφούσε περίπου το 50-70% του συνόλου των εισαγωγών ενώ η Λεμεσός μόλις το 20%. Τα υπόλοιπα λιμάνια είχαν πολύ περιορισμένο μερίδιο στην εισαγωγική δραστηριότητα. Όσον αφορά τις εξαγωγές, παρόλο που στη βιβλιογραφία επικρατεί η θέση πως η Λεμεσός ήταν το κύριο εξαγωγικό λιμάνι (λόγω της εξαγωγής των χαρουνιών και κρασιών), τα στοιχεία που παρουσιάστηκαν κατέδειξαν πως τόσο η Λάρνακα όσο και η Λεμεσός εξήγαγαν εξίσου σημαντικό ποσοστό της εγχώριας παραγωγής.

Αξιοσημείωτη είναι η αυξημένη εμπορική δραστηριότητα που παρουσιάστηκε στο λιμάνι της Αμμοχώστου. Οι εξαγωγές από την Αμμοχώστο άρχισαν σταδιακά να αυξάνονται, ήδη από το 1893-1894. Η μεγάλη άνοδος στην εμπορική και ναυτική κίνηση στην Αμμοχώ-

στο, όμως, σημειώθηκε μετά το 1905 και μία δεκαετία αργότερα έγινε το κύριο εμπορικό λιμάνι της Κύπρου λόγω και της δημιουργίας του Κυπριακού Σιδηρόδρομου. Μέχρι το 1910, πέντε χρόνια μετά την επιδιόρθωση του λιμανιού, τα έσοδα από τις εξαγωγές αυξήθηκαν τόσο που αποτελούσαν το 15-17% του συνόλου των εξαγωγών που έφευγαν από την Κύπρο. Για να αντιληφθούμε το μέγεθος αυτής της αύξησης, η κ. Παναγιώτου ανέφερε πως, το 1878, μόνο το 4% των εξαγωγών της Κύπρου έφευγαν από την Αμμοχώστο. Η αύξηση στην εισαγωγική δραστηριότητα της Αμμοχώστου ήταν ακόμη μεγαλύτερη. Παρόλο που το 1878 οι εισαγωγές ήταν κάτω από το 0,1%, το 1905-6 το 11% της συνολικής αξίας των εισαγωγών στο νησί έφτανε στην Αμμοχώστο και το 1910-11, το 17% των εισαγωγών έφτανε εκεί. Συνεπώς, η εισαγωγική δραστηριότητα που διεξαγόταν μέσω της Λάρνακας άρχισε σταδιακά αλλά σταθερά να μεταφέρεται εκεί.

Ανάμεσα στα συμπεράσματα που προέκυψαν ήταν ότι τα λιμενικά έργα που έλαβαν χώρα στη Λάρνακα, τη Λεμεσό και την Κερύνεια το 1881, 1882 και 1890 δεν επηρέασαν σημαντικά την εμπορική δραστηριότητα των λιμανιών. Συνεπώς οποιεσδήποτε μικρές επιδιορθώσεις, επεκτάσεις και κατασκευές αποβαθρών σε αβαθείς λιμένες, βελτίωσαν εν μέρει τις υπηρεσίες αποβίβασης αλλά δεν αύξησαν την εμπορική δραστηριότητα και κατ' επέκταση ούτε τα έσοδα από τις εισαγωγές και εξαγωγές. Η επιδιόρθωση του λιμανιού της Αμμοχώστου το 1905 σε συνδυασμό με την αύξηση του πληθυσμού, τη σταδιακή βελτίωση της οικονομικής κατάστασης των αγροτών, τη κατασκευή του κυπριακού σιδηρόδρομου και την απευθείας ναυτική σύνδεση της Αμμοχώστου με την Αλεξάνδρεια που άρχισε να εφαρμόζεται από το 1905, συνέβαλαν στη σημαντική ανάπτυξη της εμπορικής δραστηριότητας της Κύπρου που παρατηρήθηκε μετά το 1905.

Πολύ ενδιαφέρουσες ήταν οι πληροφορίες που αναφέρθηκαν

για την αποπληρωμή του κόστους υλοποίησης των λιμενικών έργων. Σύμφωνα με τα στοιχεία που παρουσίασε η κ. Παναγιώτου, διαφάνηκε πως όλα τα έξοδα καλύφθηκαν από τα χρήματα των ιδίων των Κυπρίων και από φόρους που επιβλήθηκαν στα ατμόπλοια. Κύρια πηγή αποπληρωμής των λιμενικών έργων ήταν τα αποβαθρικά τέλη και το ακριδικό ταμείο (που δημιουργήθηκε για την καταπολέμηση της ακρίδας). Καθώς η κυβέρνηση αρνήθηκε να χρηματοποιήσει χρήματα από το Βρετανικό Δημόσιο Ταμείο, οι Κύπριοι έμειναν με περιορισμένα κονδύλια για έργα υποδομής. Όλα αυτά ήταν πραγματικά δυσώιωνα για την οικονομική ανάπτυξη της Κύπρου τη συγκεκριμένη εποχή διότι η Βρετανία, σύμφωνα με τους όρους της Αγγλοτουρκικής Συμφωνίας, έπρεπε να πληρώνει στην Υψηλή Πύλη «φόρο υποτελείας» ο οποίος καθορίστηκε στις £92.000 ανά έτος. Καθώς αυτό το ποσό απορροφούσε το 27% του ετήσιου προϋπολογισμού, το νησί είχε μείνει με περιορισμένες οικονομικές δυνατότητες για οποιαδήποτε έργα υποδομής αλλά και να βελτιώσει τις προσφερόμενες υπηρεσίες. Αποτέλεσμα των παραπάνω είναι πως, τα ετήσια έσοδα της Κύπρου, ήταν αρκετά μόνο για την κάλυψη των μισθών των Βρετανών αξιωματούχων και των εξόδων διοίκησης και υπηρεσιών του νησιού (όπως νοσοκομεία, αστυνομία, δικαστήρια κ.ά.). Έτσι, στο σύνολο της περιόδου 1878-1910 τα έξοδα για τα δημόσια έργα αποτελούσαν μόλις, περίπου, το 5-8% του συνόλου των εξόδων της Κύπρου. Συνεπώς, η Κύπρος, υπό Βρετανική διοίκηση και αργότερα ως Βρετανική αποικία είχε μόνο μικρές και περιορισμένες περιόδους οικονομικής, όχι ευρωστίας, αλλά ανάκαμψης.

Η επόμενη διάλεξη θα γίνει με τη συνεργασία της ΝΕΠΟΜΑΚ την Πέμπτη 15 Δεκεμβρίου 2011 στις 7.45μμ, από τον καθηγητή Dr Κλέαρχο Κυριακίδη με θέμα: «Cyprus – United Kingdom: How special a relationship? Why Cyprus matters so much to the United Kingdom».

IT Support & Websites
Nurture your business with strong IT Roots

www.swift-ds.co.uk
020 8447 4540

Efficient & Effective IT Services
Swift Digital Solutions

Οι ομογενειακές οργανώσεις Νοτίου Αφρικής για την Κλιματική Αλλαγή

ANNA ΣΥΝΟΔΙΝΟΥ: «ΑΥΤΟ ΠΟΥ Ο ΚΑΘΕΝΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΕΥΚΟΛΑ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΕΙ ΜΟΝΟΣ ΤΟΥ, ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΟΛΟΥΣ ΜΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΣΩΘΕΙ...»

Εν όψει της Διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για την Κλιματική Αλλαγή (COP-17) η οποία θα λάβει χώρα στο Ντέρμπαν από 28/11 - 9/12/11, η Παναθηναϊκή Οργάνωση Γυναίκων Ν. Αφρικής, υπό την αιγίδα της Πρεσβείας της Ελλάδος στη Ν. Αφρική και με την υποστήριξη της Ομοσπονδίας Ελληνικών Σωματείων και Κοινοτήτων Ν. Αφρικής και του ΣΑΕ, διοργάνωσε πρόσφατα, στο ζωολογικό κήπο του Γιοχάνεσμπουργκ (Tree of the Light), Ημερίδα για όλη την οικογένεια, για την κλιματική αλλαγή και τις επιδράσεις της στο οικοσύστημα του πλανήτη.

Το ανταποκριτή μας στην Αθήνα,
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Περίπου 800 άτομα είχαν κατακλύσει τους χώρους του ζωολογικού κήπου, βοηθούμενοι και από το τρανάκι που διευκόλυνε τις ξεναγήσεις τους. Τα δρώμενα εναλλασσόμενα. Παιδιά από όλες τις κοινότητες κλήθηκαν να συμμετάσχουν στη διασκέδαση.

Η συντονίστρια της εκδήλωσης, Αντιπρόεδρος της Παναθηναϊκής **Μαριλένα Πιπερίδου**, πλαισιωμένη από την Πρόεδρο της Παναθηναϊκής **Άννα Συνοδινού** και όλο το Διοικητικό Συμβούλιο, καλωσόρισε τους επίσημους

στην Πρεσβεία είναι να προσπαθούν κάθε χρόνο να οργανώσουν ένα γεγονός που να συνδέεται κατά κάποιον τρόπο σε σημαντικά γεγονότα που συμβαίνουν στη χώρα, όπως συνέβη πέρυσι με το διαγωνισμό παιδικής ζωγραφικής στο πλαίσιο του Παγκοσμίου Κυπέλλου Ποδοσφαίρου. Βασίζόμενος δε σε ένα μικρό βίντεο με τις ομορφιές της Ελλάδος και σε έντυπο υλικό που είχε διανεμηθεί στους παρευρισκόμενους, πρότεινε την επιλογή του εναλλακτικού οικολογικού τουρισμού στην Ελλάδα, με την ευχή της επιλογής της, ως επόμενου τόπου διακοπών τους.

Παρούσες επίσης στην εκδήλωση, η Διευθύντρια Miss Earth Ν. Αφρικής **Κατερίνα Κωνσταντινίδη** και η Πρεσβευτής Νεολαίας των Ηνωμένων Εθνών Για το Περιβαλλοντικό Πρόγραμμα **Ελλα Μπέλλα Κωνσταντινίδη**, η οποία αναφέρθηκε στη Διάσκεψη του ΟΗΕ για την Αλλαγή του Κλίματος που θα πραγματοποιηθεί στο Ντέρμπαν 28/11-9/12/11.

Για την προσφορά τους δε στο θέμα του περιβάλλοντος, η Πρόεδρος της Παναθηναϊκής Άννα Συνοδινού και η Ταμίας **Δοξούλα Λεντζάκη** τους απένειμαν τιμητικά έπαθλα, καθώς και χρηματική επιταγή ύψους R10 000 για τους σκοπούς τους.



Από αριστερά: η Πρόεδρος της Παναθηναϊκής κ. Άννα Συνοδινού, η Διευθύντρια της Σχολής ΣΑΧΕΤΙ κ. Σούλα Κρυσταλλίδου, ο Επιτετραμμένος της Πρεσβείας της Ελλάδος κ. Γιάννης Τσαούσης και ο Αντιπρόεδρος της Ομοσπονδίας Ελληνικών Κοινοτήτων και Σωματείων Ν. Αφρικής κ. Γιάννης Φιλίππου.

προσκεκλημένους, οι οποίοι τίμησαν με την παρουσία τους και αρκετοί με την συμμετοχή τους, την εξαιρετικά επίκαιρη εκδήλωση.

Η Δρ. **Κλερ Κέλσο**, λέκτορας στους τομείς της κλιματολογίας, περιβαλλοντικής ηθικής και δικαιοσύνης, περιβαλλοντικών προβλημάτων και βιώσιμης ανάπτυξης στο Πανεπιστήμιο του Γιοχάνεσμπουργκ, στην κεντρική ομιλία της εκδήλωσης με θέμα: **«Κλιματική Αλλαγή: Τι πρέπει να πιστεύουμε - Τι μπορούμε να κάνουμε;»**, ήταν ιδιαίτερα αναλυτική στο πως φτάσαμε τη Γή μας σε αυτή την καταστροφή και με ποια κίνητρα και τρόπους είναι δυνατόν να την περισώσουμε.

Όπως ανέφερε η Άννα Συνοδινού στον χαιρετισμό της: **«Το περιβάλλον, είναι η πιο τρανή απόδειξη του γεγονότος ότι, αυτό που ο καθένας μπορεί εύκολα να καταστρέψει μόνος του, χρειάζεται όλους μας για να σωθεί... Είναι κομμάτι της ζωής μας που οφείλουμε να διαφυλάσσουμε και να προστατεύουμε, με όραμα και συνέπεια απέναντι στις επόμενες γενιές. Είμαστε υποχρεωμένοι να το παραδώσουμε αναβαθμισμένο».**

Ο Επιτετραμμένος της Ελληνικής Πρεσβείας **Γιάννης Τσαούσης** στην παρέμβασή του, είπε ότι η πολιτική

Χρηματικές επιταγές εδόθησαν επίσης στον εκπρόσωπο του Ζωολογικού Κήπου R5 000 και R50 000 στον πατέρα **Χρυσόστομο** για την «Στέγη Αγάπης».

Με την ευγενική προσφορά και καθοδήγηση της Γενικής Διευθύντριας της Σχολής ΣΑΧΕΤΙ **Σούλας Κρυσταλλίδου**, των **Σόφη Ζαχαρίου**, **Τόνια Παπαζογλου** και της αμέριστης στήριξης των γονιών, παρουσιάστηκαν διάλογοι για το περιβάλλον από το Τμήμα Ελληνικών Σπουδών της Σχολής, τραγουδία στη γλώσσα των Ζουλού από τα παιδιά του Δημοτικού και εκτέλεση χορού από το Μαρίμα Χορευτικό Συγκρότημα.

Το πρώτο βραβείο στο διαγωνισμό ζωγραφικής για την αφίσα της εκδήλωσης εδόθη στον μαθητή της Δευτέρας Δημοτικού **Κύρωνα Λαγούδη**.

Η Γενική Πρόεδρος της Ελλάδος **Βασιλική Γούναρη** προσέφερε βιβλία για τον Πλανήτη Γη στην **Σούλα Κρυσταλλίδου**, για τη Σχολική Βιβλιοθήκη του ΣΑΧΕΤΙ.

Συγχρόνως έγινε η κλήρωση για τους νικητές του διαγωνισμού και ανακοίνωση των ονομάτων των 2 παιδιών που θα υιοθετήσουν, για ένα χρόνο, την πολιτική αρκούδα που φιλοξενείται στο ζωολογικό κήπο του Γιοχάνεσμπουργκ.

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

Στις 23 Ιουνίου 2012 θα (Ξανα)αναβιώσουν τα Νέμεα!

Δηλώστε από τώρα συμμετοχή!

Απ' τους σημαντικότερους αθλητικούς αγώνες της αρχαιότητας!

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ (τελευταίο)

Οι πρώτοι αγώνες

Δεν κατεγράφησαν «ρεκόρ» (αυτό ποτέ δεν ήταν ζητούμενο στην αρχαιότητα), ούτε απονεμήθηκαν μετάλλια. Οικογένειες ολάκερες, καθισμένες στις χωμάτινες πλαγές στα πρηνή του λόφου, έγιναν συμμετοχοί στον εορτασμό, όσο και οι δρομείς. Οι αγώνες δρόμου είχαν οργανωθεί κατά φύλο και ηλικία και εναλλάσσονταν με μουσικά και χορευτικά δρώμενα. Όλοι όσοι έλαβαν μέρος έτρεξαν ξυπόλητοι και με ομοιόμορφο χιτώνα, τον οποίο ενεδύθησαν στο αρχαίο αποδυτήριο. Και εισήλθαν στον στίβο του Σταδίου από την ίδια θολωτή διόδο, που χρησιμοποιούσαν και οι αθλητές τον 4ο π.Χ. αι.[11]

Ξεκίνησαν από την ίδια λίθινη αφετηρία και με τον ίδιο μηχανισμό εκκινήσεως (ο οποίος ήταν απλός, αλλά απαγόρευε στον αθλητή την άκυρη εκκίνηση!) και οι νικητές έλαβαν τα ίδια προσωρινά έπαθλα νίκης: Μια ταινία γύρω από το κεφάλι και έναν κλάδο φοίνικος.

Στο τέλος δε της ημέρας, εστέφθησαν με το ίδιο στεφάνι από αγριοσέλινο, που αποτελούσε το εφήμερο σύμβολο νίκης στους αρχαίους Νέμεους Αγώνες. Όλοι πάντως, ανεξαρτήτως επιτυχίας, κέρδισαν ως ανταμοιβή το ότι τα πονεμένα πόδια ήλθαν σε επαφή με την ίδια γη, όπου αρχαία πόδια έτρεξαν πριν από 2.300 χρόνια, και με την επίγνωση ότι ήλθαν σε άμεση επαφή με την αρχαία ιδέα και το αρχαίο πνεύμα, που ακόμη ζει στην γη της Νεμέας.

Η Ε' Νεμεάδα θα γίνει στις 23 Ιουνίου 2012 και όλοι όσοι θα θέλατε να μοιραστείτε αυτή την ιδέα και αυτό το πνεύμα, είστε ευπρόσδεκτοι να συμμετάσχετε. Εάν θέλετε να υποστηρίξετε αυτή την πρωτοβουλία ως μέλος του Συλλόγου για την Αναβίωση των Νεμέων Αγώνων, μπορείτε να αποστείλετε απλώς ταχυδρομικώς μια αίτηση (ΤΘ 2012, ΤΚ 20500, Νεμέα, Ελλάς) – καλό θα είναι να την συνοδεύετε και με μια μικρή συνδρομή.

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ηλ/κή διεύθυνση www.nemeagames.org, e-mail: info@nemeagames.org. Τηλ.: 27460-24.125.

Για περισσότερα:

Πινδάρου Ολυμπιονίκι και Νεμεόνικι.

Κωστούρος Γ. Π. «Νεμεών άθλων διήγησις», τ. α'

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: erwdios@otenet.gr



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας Γιώργος Λεκάκης, συγγραφέας, λαογράφος www.lekakis.com

και β', 2008.

Γ. Λεκάκης «Ολυμπιακοί Αγώνες», εκδ. «Ερωδός», Θεσσαλονίκη, 2006.

Και του ίδιου: «Οι πέντε αναβιώσεις των Αρχαίων Ολυμπίων», εισήγησή του στο συνέδριο για τα 100 χρόνια του Εθνικού Γυμναστικού Συλλόγου, που διεξήχθη στο Ζάππειο Μέγαρο, το 2009.

ΤΕΛΟΣ

ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

[11] Αυτή η καμαρωτή διόδος, που ομοιάζει με την αντίστοιχη της Ολυμπίας, με το πρόθυλον του Πτολεμαίου στο ιερό των Μεγάλων Θεών στην Σαμοθράκη, καθώς και άλλα αρχαία πέτρινα γεφύρια που σώζονται ακόμη όρθια, αποδεικνύουν περίτρανα πως η καμάρα στην αρχιτεκτονική δεν είναι... ρωμαϊκό εφεύρημα, αλλά αρχαιότατο ελληνικό! Μάλιστα η καμαρωτή διόδος της Νεμέας δηλώνει και την μακεδονική επιρροή (του Φιλίππου) στους Αγώνες των Νεμέων.

Βλ. σκ. **Γ. Λεκάκη** «Το μυκηναϊκό πέτρινο γεφύρι του Αρκαδικού Αργοπόδος και τα άλλα αρχαία πέτρινα γεφύρια των Ελλήνων», από τα πρακτικά της Β' Επιστημονικής Συναντήσεως του Κέντρου Μελέτης Πέτρινων Γεφυριών (ΚΕΜΕΠΕΓ) «Περί πετρογέφυρων... Γεφυριών Ιστορίες», που έγινε στην πόλη των Αθηνών, 20.12.2004. Κυκλοφόρησε τον Δεκέμβριο του 2005. Ειδικώς για το πρόθυλον του Πτολεμαίου βλ. σκ. **Γ. Λεκάκης** «Σαμοθράκη-Ιερά Νήσος», εκδ. «Ερωδός», Θεσσαλονίκη, 2006.

ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοίκιαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100

Η μουσικο-ποιητική βραδιά της Οργάνωσης Ε/κ Γυναικών Χάρινγκει

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Πραγματοποιήθηκε την Πέμπτη 10 Νοεμβρίου 2011 η βραδιά με ποιήματα και τραγούδια που είχε διοργανώσει η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκει με παρουσιάστρια και συμμετέχουσα την πολυτάλαντη Ήβη Πολυκάρπου, με μεγάλη επιτυχία.

Ο κόσμος που παρευρέθηκε έμεινε τόσο πολύ ικανοποιημένος από τη βραδιά, που επιμόνος ζητούσε να ξαναπρογραμματισθεί

δας που έχει αναλάβει και εκπαιδεύει η Ήβη κάθε Πέμπτη στα γραφεία της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών, με το όνομα CHORA VOICES, που πιο συγκεκριμένα αποτελούν: η Φραντζέσκα Ρότζερσον, η Πόλλυ Κοξ, η Τίνα Γεωργίου, η Τζο Ρος και η Κάρμεν Χάρις. Η ομάδα CHORA VOICES τραγούδησε ένα τραγούδι της Ήβης Πολυκάρπου και της Κατ Τζόνσον με τίτλο «Circle Round My Heart».

Στη συνέχεια, τη σκυτάλη πήρε η γνωστή ηθοποιός Άννα Σάβ-

βαίτη της βραδιάς με τη Μιχαλίτσα Ταλιαδώρου να απαγγέλλει δύο από τα δικά της ποιήματα, ένα με τίτλο «Οι μάνες», εμπνευσμένο από την τουρκική εισβολή και το δεύτερο «Οι δίδαιτες», με ωραίοτατο μήνυμα για αυτογνωσία και αγάπη προς τον εαυτό μας όπως είναι.

Τη σκυτάλη ξαναπήρε η ομάδα CHORA VOICES που τραγούδησαν σε άπταιστα ελληνικά το τραγούδι του Διονύση Σαββόπουλου «Μία η Άνοιξη» και με ρεφρέν αγγλικούς στίχους της Ήβης.

στίχους και μουσική της ίδιας. Η CHORA VOICES τραγούδησε το «Bad At It» των Μάρθα Λούις και Κατ Τζόνσον.

Στη συνέχεια ανέβηκε στη σκηνή η βραβευμένη συγγραφέας και ποιήτρια Τζούλι Μακναμάρα, η οποία απήγγειλε τρία ποιήματά της και τραγούδησε ένα τέταρτο.

Μια έκπληξη περίμενε όμως και την παρουσιάστρια, Ήβη Πολυκάρπου, όταν αντιλήφθηκε ότι το άλλο μέλος του συγκροτήματός της Eve & Martha, η Μάρθα Λούις είχε έρθει στην εκδήλωση! Χω-



Από αριστερά προς τα δεξιά: Άννα Σάββα, Πόλλυ Κοξ, Λίτσα Ταλιαδώρου, Τζο Ρος, Φραν Ρότζερσον, Τζούλι Μακναμάρα, Τίνα Γεωργίου, Κάρμεν Χάρις, Κλερ Όμπερμαν, Μαρίνα Σκάγια και στο μέσον η Ήβη Πολυκάρπου.

μια παρόμοια εκδήλωση.

Η βραδιά ξεκίνησε με την Ήβη Πολυκάρπου σε ένα δικό της τραγούδι (στίχοι και μουσική) με τίτλο «Not in A Million Years». Ακολούθησε η παρουσίαση της ομά-

βα η οποία και απήγγειλε τα ποιήματα: Bitcherel της Eleanor Brown, Advice To A Discarded Lover της Fleur Adcock και το Resume της Dorothy Parker.

Ακολούθησε το πρώτο κυπριακό

Μαζί τους τραγούδησε και το κοινό.

Ακολούθησε η Φραν Ρότζερσον στο βιολί και η Ήβη Πολυκάρπου στην κιθάρα με το τραγούδι «Soldier On», επίσης σε στίχους και μουσική της Ήβης.

Τον λόγο πήρε η Τίνα Γεωργίου η οποία και απήγγειλε ποίημα της γνωστής στην παροικία μας Παναγιώτας Ζένιου, η οποία έλειπε στην Κύπρο και δεν μπορούσε να παρευρίσκεται, με τίτλο «Όσο Υπάρχω Θα Σ' Αγαπώ».

Μετά τη δεύτερη απαγγελία στα κυπριακά ακολούθησε η γνωστή ηθοποιός Κλερ Όμπερμαν, η οποία και διάβασε δύο από τα δημοσιευμένα ποιήματά της, «Shoulda, Coulda, Woulda» και «Forgotten».

Στη σκηνή ανέβηκε η Ιρλανδέζα τραγουδίστρια, Λορέν Τζόρνταν, η οποία συγκλόνισε το κοινό με δύο τραγούδια της, το ένα με τίτλο «Inspiration» με συνοδεία την κιθάρα της και το δεύτερο με παραδοσιακό ιρλανδέζικο μπουζούκι.

Η τρίτη κυπριακή απαγγελία έγινε από τη Μαρίνα Σκάγια, η οποία τραγούδησε το μελοποιημένο της ποίημα «Άχνα, Χωρό μου Όμορφο» και συγκίνησε τους πάντες με το πάθος της.

Η Ήβη με την κιθάρα της και με την Φραν στο βιολί, τραγούδησαν το «Άσπρο Μαντίλι», σε

ρίς πρόβα λοιπόν και κατόπιν απαίτησης του κοινού, η Μάρθα Λούις με την κιθάρα της, η Ήβη Πολυκάρπου στο τραγούδι και η Φραν Ρότζερσον στο βιολί, παρουσίασαν το «Λίγα Ψίχουλα Αγάπης Σου Γυρεύω» που ξεσήκωσε τους παρευρισκόμενους.

Η εκδήλωση έκλεισε με όλες τις συμμετέχουσες να ανεβαίνουν στη σκηνή και να τραγουδούν το «Will You Still Love Me Tomorrow» της Κάρολ Κινγκ.

Ακολούθησε ελαφρύς μπουφές.

ΕΠΟΜΕΝΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

—Την Τετάρτη 30 Νοεμβρίου 2011 και ώρα 1.30 θα πραγματοποιηθεί ομιλία με θέμα «Ασφάλεια στις μετακινήσεις» στο χώρο της οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκει, επί της οδού Denmark, N8 0DZ.

Την ομιλία θα δώσει υπεύθυνος του τμήματος Μετακινήσεων της Μετροπολιτικής Αστυνομίας στα αγγλικά και θα υπάρχει ταυτόχρονη μετάφραση στα Ελληνικά.

—Την Τετάρτη 21 Δεκεμβρίου 2011 και ώρα 1.30 μ.μ. θα πραγματοποιηθεί το Ετήσιο Χριστουγεννιάτικο γεύμα, προσφορά της οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκει προς τα μέλη της. Όλες ευπρόσδεκτες.

Η ετήσια χο

Με την παρουσία εκατοντάδων γονέων και συγγενών των μαθητών, πραγματοποιήθηκε το περασμένο Σάββατο, 19 Νοεμβρίου, η ετήσια χοροεσπερίδα του Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ του βορείου Λονδίνου.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ:
ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Παρέστησαν ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου Γιώργος Γεωργίου, ο Αρχιμανδρίτης Βασίλειος Παπαβασιλείου, ως εκπρόσωπος του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων, ο Αντιπρόεδρος της Εθνικής Ομοσπονδίας Ανδρέας Παπαευριπίδης, ο προϊστάμενος της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής Σάββας Παυλίδης, η Σύμβουλος Εκπαίδευσης της Ελληνικής Πρεσβείας Βαρβάρα Καμπουρίδη και ο Μορφωτικός Ακόλουθος της Κύπρου Κύπρος Χαραλάμπους.



Ο πρόεδρος της Επιτροπής Γονέων Γιώργος Μιχαήλ καλωσορίζει τους παρευρεθέντες

Τα εκατό και πλέον παιδιά του χορευτικού συγκροτήματος του σχολείου, ηλικίας 4-16 ετών, ντυμένα με παραδοσιακές ενδυμασίες, παρουσίασαν χορούς από την Κρήτη, την Κύπρο, την Ήπειρο, τη Θράκη, την Ανατολική Ρωμυλία, την Καππαδοκία και άλλους τόπους του Ελληνισμού.



Οι δάσκαλοι του χορού. Από αριστερά: Γιάννα Μηνά, Άννα Λεωνίδου και Άθως Κυριάκου

Τους παρευρεθέντες καλωσόρισε ο πρόεδρος της Επιτροπής Γονέων, Γιώργος Μιχαήλ, ο οποίος ευχαρίστησε όλους για την υποστήριξη προς το σχολείο. Διαβεβαίωσε για τη συνέχεια με ζήλο του έργου της ελληνικής παιδείας στην Αγγλία και ευχαρίστησε τα υπουργεία Παιδείας Κύπρου και Ελλάδας για την πολύμορφη συμπαράσταση.

Σύντομους χαριετισμούς απηύθυναν οι επίσημοι προσκεκλημένοι, εκφράζοντας συγκίνηση για το χορευτικό πρόγραμμα που παρακολούθησαν και επαίνους για το θαυμάσιο έργο του σχολείου.

Με την ευκαιρία της χοροεσπερίδας κυκλοφόρησε περιοδικό με πλούσιο διαφημιστικό υλικό, καθώς και αναφορά στις δραστηριότητες του σχολείου.

Στην κλήρωση λαχείου που έγινε, κέρδισαν οι αριθμοί: 9695, 5736, 631, 7456, 2318, 861, 1950, 7321, 6519, 4506, 9432 και 991.

Τελετάρχης της βραδιάς ήταν ο Διευθυντής του σχολείου Μιχάλης Έλληνας.

ΝΑΟΣ ΑΓΙΑΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ ΜΠΑΡΝΕΤ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΑΓ. ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ

Ευχαρίστως γνωστοποιούμε στην αγάπη σας, ότι οι εορτασμοί για την εορτή της Αγίας Μεγαλομάρτυρος παρθένου και πανσόφου Αικατερίνης θα έχουν ως ακολούθως:

ΠΕΜΠΤΗ 24 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

6.45 μ.μ. Μέγας Εσπερινός με τ' αρωματιστάς Ακολουθεί δεξίωση και Χριστουγεννιάτικη αγορά στο χώρο της εκκλησίας.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

8.30 π.μ. Όρθρος

10.00-12.00 μ.μ. Αρχιερατική Θεία Λειτουργία Προεξάρχοντος του Σεβ. Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μ. Βρετανίας κ.κ. Γρηγορίου.

Χριστουγεννιάτικη αγορά στο χώρο της εκκλησίας.

Εκ του Ι. Ναού & των Κοινοτικών Επιτροπών

Friern Barnet Lane, London N20 0NL

Γενία Friern Barnet Lane / Friary Rd
Αρχικό κτήριο St. James
Λεωφόρος: 234, 383

Friern Barnet Lane & Friary Road
Original building: St. James the Great
Buses: 234, 383

χοροεσπερίδα του σχολείου φίνσλεϋ



Το χορευτικό συγκρότημα του σχολείου αποτελείτο από 103 παιδιά



Προσκεκλημένοι στη χοροεσπερίδα με στελέχη του σχολείου



«Παλαμάκια»



«Συρτός»



Κυπριακός Ζεϊμπέκικος



Παιδιά του Α' Level χόρεψαν «Ζορμπά» και λαϊκό ζεϊμπέκικο



Τσάμικος

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΣΤΗΝ «Ε»

Ομογενής η πρέσβης της Αυστραλίας στην Ελλάδα

Η Τζένη Μπλούμφιλντ είναι μια όμορφη, ευπροσήγορη, νέα δυναμική γυναίκα, ελληνικής καταγωγής, που εκπροσωπεί την Αυστραλία στην Ελλάδα. Γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη. Σε ηλικία 12 ετών μετανάστευσε με την οικογένειά της στη Μελβούρνη της Αυστραλίας. Σήμερα είναι εξέχον μέλος του διπλωματικού σώματος. Πολύγλωσση, έχει υπηρετήσει σε δύσκολα πόστα. Στην Ελλάδα, έχει έρθει με τον σύζυγο και τα τέσσερα παιδιά της.

Μεγάλωσε σε δίγλωσσο περιβάλλον –μιλούσε ελληνικά με τους γονείς της και αγγλικά με τα αδελφια της– και κατέληξε να μιλά επτά γλώσσες, μεταξύ των οποίων τέλεια και Ιαπωνικά.

Μέχρι πρόσφατα, υπηρετούσε ως διευθύντρια στη Γενική Διεύθυνση Μέσης Ανατολής του αυστραλιανού Υπουργείου Εξωτερικών, ενώ έχει υπηρετήσει ακόμη ως πρεσβευτής στο Ιράν (αρχές '90) και στην Ιαπωνία. Έχει πτυχία Πολιτικών Επιστημών, Γαλλικής γλώσσας, Νομικής και Ελληνικής γλώσσας και μεταπτυχιακό στις Διεθνείς και Εμπορικές Σχέσεις.

Τη θητεία της στην Ελλάδα, η Τζένη Μπλούμφιλντ τη βλέπει ως μια «μεγάλη ευκαιρία», λόγω της ελληνικής της καταγωγής. Φιλοδοξεί να καταφέρει να υλοποιήσει τη σκέψη της για την ίδρυση ενός Ελληνο-αυστραλιανού Επιμελητηρίου – «Δεν μπορώ να καταλάβω πώς με τέτοια παράδοση στις σχέσεις, δεν έχει δημιουργηθεί τόσα χρόνια», λέει – και να προωθηθεί το εμπόριο και τις επενδύσεις.

Η μοίρα της έγραψε να είναι αυτή η προεσβευτής που μέσα στο 2012 θα γιορτάσει τα 60 χρόνια από την υπογραφή της συμφωνίας, που επέτρεψε το μεγάλο κύμα των Ελλήνων μεταναστών τη δεκαετία του '50 και του '60. Με το κύμα αυτό των 140.000 Ελλήνων, έφυγε και ο αδελφός της μητέρας της και λίγο αργότερα ακολούθησαν οι γονείς της.

«Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση κατανοεί την πολύ δύσκολη οικονομική κατάσταση στην οποία βρίσκεται η Ελλάδα», δηλώνει μεταξυ άλλων, σε αποκλειστική συνέντευξή της προς την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» η νέα πρέσβης της Αυστραλίας Τζένη Μπλούμφιλντ, στον ανταποκριτή μας στην Αθήνα Φώτη Χαραλαμπίδη.

Ακολουθεί αναλυτικά η συνέντευξη της Πρέσβευς.

● **Εκπροσωπείτε μια πολύ μεγάλη χώρα, σε μια στιγμή δύσκολη για την Ελλάδα. Πώς αντιλαμβάνεται η Αυστραλία την κρίση στην Ελλάδα και ποιά πεδία συνεργασίας υπάρχουν μεταξύ των δύο χωρών;**

Τ.Ζ. ΜΠΛΟΥΜΦΙΛΝΤ: Η Αυστραλιανή κυβέρνηση κατανοεί την πολύ δύσκολη οικονομική κατάσταση, στην οποία βρίσκεται η Ελλάδα. Η Ελληνική κυβέρνηση προβαίνει στη λήψη δύσκολων, αλλά αναγκαίων μέτρων, που θα συμβάλουν σε ένα καλύτερο και ανθρικό μέλλον, για όλους τους Έλληνες πολίτες.

Η Αυστραλία και η Ελλάδα έχουν μια στενή σχέση, βασισμένη στις κοινές αξίες, ιστορία και ισχυρούς κοινωνικούς δεσμούς, που σφυρηλατήθηκαν τόσο κατά τη διάρκεια των δύο παγκοσμίων πολέμων, όσο και κατά την περίοδο μετανάστευσης των Ελλήνων στην Αυστραλία. Οι δεσμοί αυτοί μπορούν να αξιοποιηθούν για τη διεύρυνση των οικονομικών και εμπορικών σχέσεων, καθώς και για την αύξηση των πολιτισμικών ανταλλαγών. Θα θέλαμε να δημιουργήσουμε ευκαιρίες συνεργασίας με την Ελλάδα, ώστε να προωθήσουμε την καινοτομία, την εκπαιδευτική μεταρρύθμιση και την ενίσχυση των επιχειρηματικών επαφών.

Η Αυστραλία έχει πολλά να συνεισφέρει στον πολιτικό διάλογο με την Ελλά-

«Η Αυστραλία και η Ελλάδα έχουν στενή σχέση, βασισμένη σε κοινές αξίες και ισχυρούς κοινωνικούς δεσμούς»

δα και τους Ευρωπαίους εταίρους της. Είμαστε η 12η μεγαλύτερη οικονομία στον κόσμο, μέλος του G20, σημαντική δύναμη στην περιοχή της Ανατολικής Ασίας και ενεργό μέλος του παγκόσμιου πολιτικού και οικονομικού στερεώματος. Είμαστε μια επιτυχημένη πολυπολιτισμική κοινωνία, που αποτελείται από ανθρώπους από όλο τον κόσμο, που έχουν συνδράμει στην οικοδόμηση μιας δυναμικής και ευημερούσας χώρας, μιας δύναμης για το καλό του κόσμου.

Σήμερα η Ελλάδα είναι σημαντικός εταίρος της Αυστραλίας στην Ε.Ε. Συνεργαζόμαστε στην αντιμετώπιση παγκόσμιων προκλήσεων στο πλαίσιο του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, της Ευρωπαϊκής Συνόδου Κορυφής, του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη και της Διεθνούς Δύναμης για την Προαγωγή της Ασφάλειας στο Αφγανιστάν. Οι δύο χώρες συμβάλλουν ουσιαστικά στον ευρύτερο διάλογο για τις στρατηγικές εξελίξεις στην Ανατολική Μεσόγειο και τη Μέση Ανατολή.

Μας ενδιαφέρει μια σταθερή και ευημερούσα Ελλάδα, μια σταθερή και ευημερούσα Ευρώπη, καθώς το ένα τρίτο των ξένων άμεσων επενδύσεων στην Αυστραλία προέρχονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Μια ισχυρή, ενομένη Ευρώπη είναι σημαντική για το διεθνές πολιτικό σύστημα, αλλά και για την Αυστραλία.

● **Πώς και σε ποιους τομείς θα μπορούσε να επιτευχθεί η ενίσχυση των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών; Θεωρείτε ότι η ίδρυση Ελληνοαυστραλιανού Επιμελητηρίου θα μπορούσε να συμβάλει στη διεύρυνση των εμπορικών σχέσεων, αλλά και στις επενδύσεις;**

Τ.Μ.: Υπάρχει μεγάλο περιθώριο συνεργασίας και ενίσχυσης των οικονομικών σχέσεων, τόσο σε διμερές επίπεδο, όσο και σε ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο. Οι τομείς συνεργασίας θα μπορούσαν να καλύπτουν παραδοσιακούς τομείς, όπως τη ναυτιλία και το εμπόριο, αλλά και να επεκταθούν και σε νέους τομείς, όπως είναι η πράσινη ενέργεια. Σε θεσμικό επίπεδο, η ενδυνάμωση των επιχειρηματικών επαφών θα μπορούσε να επιτευχθεί με την ίδρυση ενός Ελληνο-Αυστραλιανού Επιμελητηρίου στην Ελλάδα, που αποτελεί σημαντικό μας στόχο. Ένα σωστά δομημένο και στελεχόμενο Επιμελητήριο, με τις ανάλογες δράσεις και πρωτοβουλίες, μπορεί να συμβάλει ουσιαστικά στην ανάπτυξη των εμπορικών σχέσεων, δημιουργώντας ένα κλίμα συνεργασίας, αμοιβαίας εμπιστοσύνης και επιτυχούς πληροφόρησης του πλούσιου και πολυμήχανου επιχειρηματικού δυναμικού και των δύο χωρών.

● **Ποιά περαιτέρω βήματα θα μπορούσαν να γίνουν σε τομείς, όπως ο Πολιτισμός και ο Τουρισμός;**

Τ.Μ.: Υπάρχουν ήδη στενές κοινωνικές, τουριστικές και πολιτιστικές επαφές μεταξύ των δύο χωρών. Υπάρχουν όμως πολλές προοπτικές για την περαιτέρω ενίσχυση των τουριστικών και πολιτιστικών ανταλλαγών που πρέπει να εξερευνηθούν. Σ' αυτούς τους τομείς μπορούν να αξιοποιηθούν και οι περίπου 95.000 Αυστραλοί πολίτες που ζουν μόνιμα στην Ελλάδα, όπως και οι 100.000 Αυστραλοί τουρίστες που επισκέπτονται την Ελλάδα κάθε χρόνο. Με τις διάφορες δράσεις της, η Πρεσβεία προσβλέπει στην περαιτέρω προώθηση της Αυστραλίας ως τουριστικού προορισμού για τους Έλληνες ταξιδιώτες. Το αχανές και πανάρχαιο τοπίο της Αυστραλίας, με τις αναλλασσόμενες από

την έρημο της ενδοχώρας μέχρι την πλούσια τροπική βλάστηση και τις ωχρές πεδιάδες, προσφέρει μια μοναδική ταξιδιωτική εμπειρία. Ο ποικίλος και πολλαπλός πολιτισμός της δημιουργεί ένα κοσμοπολίτικο φόντο, που προσφέρει στον επισκέπτη την ευκαιρία να γευτεί μια πλούσια κουλτούρα.

Σε πολιτιστικό επίπεδο, υπάρχει πολύς χώρος για περαιτέρω δράσεις. Η πολυπολιτισμική επιρροή που χαρακτηρίζει τις σύγχρονες τέχνες και τον πολιτισμό της Αυστραλίας, αποτελεί και σφραγίδα της ιδιαιτερότητάς της. Υπάρχει πολύ ενδιαφέρον παγκοσμίως, αλλά και στην Ελλάδα, για το πετυχημένο πολυπολιτισμικό μίγμα της χώρας και πώς αυτό έχει επηρεάσει και διαμορφώσει μια καινούργια πολιτιστική ταυτότητα. Οι πολιτιστικές ανταλλαγές προωθούν την καλύτερη κατανόηση, την ανοχή και την αποδοχή της πολιτιστικής, πολιτισμικής, γλωσσικής και θρησκευτικής διαφορετικότητας των λαών, αλλά και αποτελούν τις γέφυρες και προοπτικές για γόνιμες και δημιουργικές συνεργασίες.

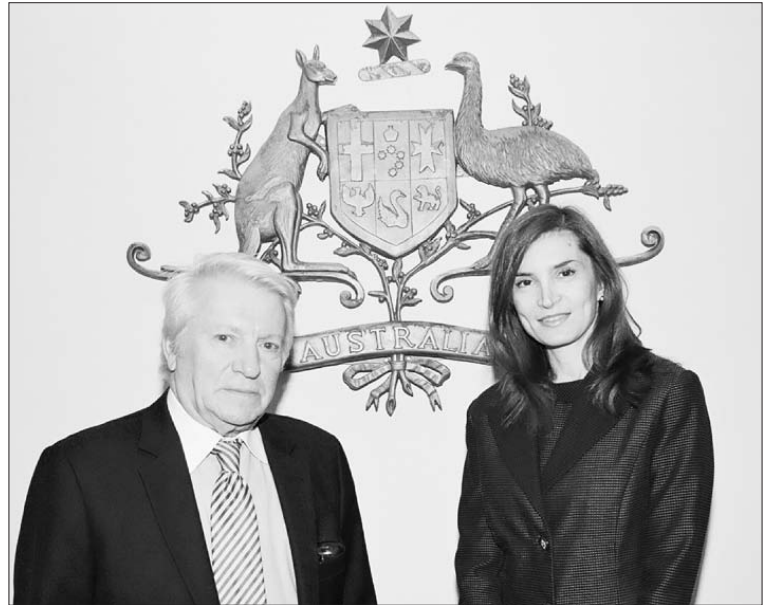
Όπως επίσης, γέφυρες συνεργασίας και ευκαιρίες ανταλλαγής πολιτισμικών εμπειριών, μπορούν να δημιουργηθούν και μέσω του εκπαιδευτικού τομέα. Θέλουμε περισσότεροι Έλληνες σπουδαστές να επιλέξουν για τις σπουδές τους τη χώρα μας, όπως άλλωστε κάνουν 400.000 φοιτητές από 190 χώρες που σήμερα απολαμβάνουν κορυφαία εκπαίδευση, σε διεθνώς αναγνωρισμένα πανεπιστήμια.

● **Η Αυστραλία απολαμβάνει μια ανθρή οικονομία και οι πολίτες της εξαιρετικές κοινωνικές υποδομές. Πώς διασφάλισε η Αυστραλία την ανθεκτικότητα της οικονομίας της εν μέσω της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης;**

Τ.Μ.: Η Αυστραλία βγήκε από την παγκόσμια οικονομική κρίση του 2008 ισχυρότερη από σχεδόν οποιαδήποτε άλλη ανεπτυγμένη οικονομία. Εφαρμοσαμε έγκαιρα σημαντικά μέτρα δημοσιονομικής τόνωσης της οικονομίας μας και διασφαλίσαμε τις στενές εμπορικές σχέσεις μας με την Κίνα και την Ινδία.

Είμαστε μία από τις λίγες χώρες που απέφυγαν την ύφεση. Το ποσοστό της ανεργίας μας παραμένει από τα χαμηλότερα του κόσμου. Έχουμε χαμηλό δημόσιο χρέος και χαμηλό πληθωρισμό. Η οικονομία μας αναπτύσσεται συνεχώς τα τελευταία 20 χρόνια, με ρυθμούς ανάπτυξης υψηλότερους άλλων ανεπτυγμένων χωρών, και προβλέπεται να εξακολουθήσει την ανοδική της πορεία. Τα θεμέλια της οικονομίας μας παραμένουν γερά. Τα θεμέλια αυτά όμως, μπήκαν κατά τις δεκαετίες 1980-1990, όταν διαδοχικές κυβερνήσεις ανέπτυξαν ένα πλαίσιο κοινωνικής συναίνεσης για την αλλαγή της οικονομικής στρατηγικής της χώρας. Αποφασίσαμε ότι έπρεπε να «ανοίξουμε την Αυστραλία στον κόσμο», για να εξασφαλίσουμε την μακρόπνοη ανάπτυξη της χώρας μας και την αναβάθμιση του βιοτικού επιπέδου των πολιτών.

Απελευθερώσαμε το εγχώριο χρηματοπιστωτικό σύστημα, σταδιακά καταργήσαμε τον προστατευτισμό στους βιομηχανικούς κλάδους και ενισχύσαμε τον ανταγωνισμό και την ευέλικτη αγορά εργασίας. Μεταμορφώσαμε ριζικά την οικονομική διακυβέρνηση της Αυστραλίας, μετατρέποντας ένα σύστημα υψηλής παρεμβατικότητας και κρατικού ελέγχου, σε ένα ανοιχτό, ευέλικτο και δυναμικό οικονομικό σύστημα, που υποστηρίζει την αποδοτικότητα και τη διαφάνεια.



Δεν ήταν διόλου εύκολο να επιτευχθεί μια κοινά αποδεκτή αντίληψη για το πλέγμα αλλαγών που έπρεπε να εφαρμοσθεί. Αυτό κατορθώθηκε επειδή οι φιλόδοξες αυτές μεταρρυθμίσεις υποστηρίχθηκαν από μια πειστική αφήγηση και ένα όραμα αλλαγής το οποίο έγινε κατανοητό, αλλά και αποδεκτό από τους πολίτες.

Σήμερα, η Αυστραλία έχει μια ανοιχτή, ευέλικτη και ανθεκτική οικονομία με χαμηλό πληθωρισμό και χαμηλή ανεργία. Η χώρα μας απολαμβάνει πρωτοφανή ευημερία και ανάπτυξη. Είμαστε έτοιμοι να μοιραστούμε την εμπειρία αυτή και όσες γνώσεις έχουμε αποκτήσει για να ενισχύσουμε τις ελληνικές προσπάθειες.

● **Σε ποιά σημεία βρίσκεται το θέμα της ανταλλαγής επισκέψεων σε ανώτατο επίπεδο;**

Τ.Μ.: Κάθε χρόνο, βουλευτές της Αυστραλίας πραγματοποιούν επίσημες επισκέψεις στην Ελλάδα. Ενδεικτικά θα αναφέρω ότι ο Υπουργός Εξωτερικών της Αυστραλίας κ. Kevin Rudd, επισκέφθηκε την Αθήνα τον Φεβρουάριο του 2011 και συναντήθηκε με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, τον Πρωθυπουργό, τον Υπουργό Εξωτερικών και τον Αρχιεπίσκοπο. Επίσης, επί τη ευκαιρία της 70ης επετείου από τη Μάχη της Κρήτης, ο Αυστραλός Υπουργός Βετεράνων ταξίδεψε στην Κρήτη, μαζί με 6 βετεράνους, για να παραστεί στις εορταστικές εκδηλώσεις. Τέλος, μια αντιπροσωπεία δέκα γερουσιαστών, με επικεφαλής τον Πρόεδρο της Γερουσίας, επισκέφθηκε την Αθήνα τον περασμένο Απρίλιο και συναντήθηκε με αξιωματούχους της Ελληνικής Κυβέρνησης. Θα θέλαμε να ενισχύσουμε περαιτέρω τις στενές επαφές ανάμεσα στις δύο χώρες και να εμβυθύνουμε το διάλογο και τη συνεργασία σε όλους τους τομείς.

● **Παρατηρείται ένα μεταναστευτικό ενδιαφέρον των Ελλήνων προς την Αυστραλία. Σε ποιά βαθμό ισχύει αυτό και ποιές είναι οι προϋποθέσεις συμμετοχής στο πρόγραμμα εξειδικευμένης μετανάστευσης της Αυστραλίας;**

Τ.Μ.: Η δύσκολη οικονομική συγκυρία της Ελλάδας έχει αυξήσει το ενδιαφέρον των Ελλήνων για την μετανάστευση στην Αυστραλία. Ωστόσο, η αύξηση των ενδιαφερομένων δεν έχει μεταφραστεί σε κάποια σημαντική αύξηση στον αριθμό των υποβληθεισών αιτήσεων. Ο αριθμός των μεταναστών από την Ελλάδα στην Αυστραλία είναι ελάχιστος εδώ και πολλά χρόνια (περίπου 120-140 άτομα ετησίως).

Το πρόγραμμα εξειδικευμένης μετανάστευσης της Αυστραλίας βασίζεται στις ανάγκες της οικονομίας της Αυστραλίας. Είναι ανοιχτό για όλα τα άτομα που διαθέτουν τις ειδικότητες και τα προσόντα που βρίσκονται σε υψηλή ζήτηση στην Αυστραλία, συμπεριλαμβανομένων των Ελλήνων. Δεν υπήρξε κάποια αλλαγή στο μεταναστευτικό πρόγραμμα της Αυστραλίας ή στον τρόπο χορήγησης βίζας, λόγω του ελληνικού ενδιαφέροντος. Δεν υπάρχουν ειδικές ρυθμίσεις για την Ελλάδα, όπως και για οποιαδήποτε άλλη χώρα.

Το πρόγραμμα μετανάστευσης της Αυστραλίας προβλέπει περίπου 170.000 νέους μετανάστες ετησίως. Για το 2011-2012, το μεταναστευτικό πρόγραμμα προβλέπει 185.000 θέσεις. Η αύξηση των θέσεων συνδέεται με τις εργασιακές ανάγκες της Αυστραλίας. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επισκεφθούν την ιστοσελίδα του Υπουργείου Μετανάστευσης και Υπηκοότητας της Αυστραλίας www.immi.gov.au για να αναζητήσουν πληροφορίες. Στη ιστοσελίδα είναι διαθέσιμη η λίστα με τις ειδικότητες σε ζήτηση στην Αυστραλία, η οποία περιλαμβάνει 183 ειδικότητες. Η ιστοσελίδα επίσης διαθέτει ένα ειδικό πρόγραμμα που βοηθάει τους υποψηφίους στην επιλογή του κατάλληλου μεταναστευτικού προγράμματος.

Η Πρεσβεία της Αυστραλίας στην Αθήνα, δεν είναι αρμόδια για την έκδοση μόνιμης επαγγελματικής βίζας. Η αξιολόγηση των εν λόγω αιτήσεων πραγματοποιείται στην Αυστραλία.

● **Πόσο μεγάλη είναι η Ελληνική Κοινότητα της Αυστραλίας και σε ποιους τομείς δραστηριοποιείται;**

Τ.Μ.: Όπως γνωρίζετε, στην Αυστραλία ζουν περίπου 475.000 Αυστραλοί πολίτες ελληνικής καταγωγής, συμπεριλαμβανομένων 110.000 Ελλήνων μεταναστών πρώτης γενιάς.

Οι Έλληνες της Αυστραλίας αποτελούν ζωτικό κομμάτι της πολυπολιτισμικής αυστραλιανής κοινωνίας και έχουν συνεισφέρει σημαντικά στην οικονομική, κοινωνική και πολιτισμική ανάπτυξη της χώρας. Σε όλα τα πεδία επιχειρηματικής, τεχνολογικής και επιστημονικής δράσης, μπορεί κανείς να δει τη συνεισφορά Αυστραλών πολιτών ελληνικής καταγωγής.

Το 2012 γιορτάζουμε την 60η επέτειο του μεγάλου κύματος μετανάστευσης από την Ελλάδα, κατά την οποία η Αυστραλία δέχτηκε περίπου 150.000 Έλληνες μετανάστες. Μια επέτειο ιστορικής σημασίας, που σηματοδοτεί την αφετηρία μιας μεγάλης αλλαγής στη ζωή χιλιάδων Ελλήνων, αλλά και ένα σημαντικό σταθμό στη σχέση των δύο λαών.

Είναι επιθυμία μας να συνεργαστούμε στενά με την ελληνο-αυστραλιανή κοινότητα για να δείξουμε την αλληλεγγύη μας προς τον ελληνικό λαό σ' αυτές τις δύσκολες στιγμές και να υποστηρίξουμε με πρακτικό τρόπο τις ελληνικές προσπάθειες, μέσω ενδυνάμωσης εμπορικών σχέσεων, εκπαιδευτικών, τουριστικών και πολιτιστικών ανταλλαγών.

● **Πώς νοιώθετε να υπηρετείτε ως πρέσβης στη χώρα καταγωγής σας;**

Τ.Μ.: Ως Ελληνίδα της Διασποράς, ανέλαβα την αποστολή που μου ανατέθηκε με περηφάνεια, αλλά και επίγνωση της συμβολικής και ουσιαστικής σημασίας της. Προτεραιότητα της θητείας μου είναι να συμβάλω στην περαιτέρω σύφιξη των σχέσεων των δύο χωρών, σε όλα τα επίπεδα –πολιτιστικά, εμπορικά, επιστημονικά, πολιτικά, αλλά και θεσμικά. Σ' αυτήν μου την αποστολή, θεωρώ προτέρημα την ελληνική μου καταγωγή.



ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ «ΟΜΗΡΟΣ» Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ

Ικανοποίηση από την πρόοδο στις γεωτρήσεις

Ικανοποίηση εξέφρασε ο Πρόεδρος Χριστόφιας για την πορεία των ερευνητικών γεωτρήσεων στο οικόπεδο «Αφροδίτη» στην ΑΟΖ της Κύπρου, ο οποίος επισκέφθηκε τη Δευτέρα την πλατφόρμα «Όμηρος» της Noble Energy από την οποία διεξάγονται οι έρευνες.

Σε δηλώσεις πριν αναχωρήσει από την πλατφόρμα, όπου ενημερώθηκε λεπτομερώς για τη διαδικασία που ακολουθείται, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας τόνισε ότι το όλο ζήτημα είναι εθνικής σημασίας και έτσι πρέπει να αντιμετωπίζεται από όλους.

Η παρουσία μου εδώ, είπε ο Πρόεδρος Χριστόφιας, υπογραμμίζει τα κυριαρχικά δικαιώματα της Κυπριακής Δημοκρατίας, τα οποία είμαστε αποφασισμένοι να ασκήσουμε.

Πρόσθεσε ότι πρόκειται για μια προσπάθεια, η οποία αν επιτύχει θα διασφαλίσει το μέλλον και την

ευημερία όχι μόνο της παρούσας, αλλά και των επόμενων γενιών.

Για να φτάσει φυσικό αέριο στην ξηρά, ανέφερε ο Πρόεδρος Χριστόφιας και να είναι αξιοποιήσιμο θα χρειαστούν μερικά χρόνια, άρα χρειάζεται όλοι να βοηθήσουμε και να δουλέψουμε για τις επόμενες γενεές ανεξαρτήτως ποιοι θα κυβερνούν.

Διαβεβαίωσε ότι παρόλο που η Κύπρος είναι η χώρα του θορύβου, κατά την έκφρασή του, η κυβέρνηση θα εξακολουθήσει να επιδεικνύει σοβαρότητα και ιδιαίτερη προσοχή όση πίεση κι αν ασκείται.

Απευθυνόμενος προς τους Τουρκοκύπριους, ο Πρόεδρος Χριστόφιας ευχήθηκε να επιτύχει η προσπάθεια των γεωτρήσεων και να αλλάξει στάση η Τουρκία, ώστε να επιλυθεί το συντομότερο το Κυπριακό και να υπάρξει συνεκμετάλλευση του φυσικού πλούτου της Κύπρου, στο πλαίσιο μιας



ομοσπονδιακής διζωνικής δικαιοτικής Κυπριακής Δημοκρατίας. Ανακοίνωσε επίσης ότι σύντομα θα εξαγγελθεί και ο δεύτερος γύρος αδειοδοτήσεων για ερευνητικές γεωτρήσεις.

Τον Πρόεδρο Χριστόφια συνόδευαν η Υπουργός Εμπορίου, Βιο-

μηχανίας και Τουρισμού **Πραξούλα Αντωνιάδου**, ο Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος **Σοφοκλής Αλετράκης**, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος **Στέφανος Στεφάνου** και ο Υφυπουργός παρά τω Προέδρω **Τίτος Χριστοφίδης**.

Επίδομα τέκνου και φοιτητική χορηγία μόνο σε όσους έχουν ανάγκη

Τα κυβερνητικά νομοσχέδια για τη στόχευση του επιδόματος τέκνου και της φοιτητικής χορηγίας συζήτησε η Επιτροπή Οικονομικών της Βουλής, με τους βουλευτές να υπογραμμίζουν ότι οι κοινωνικές παροχές πρέπει να δίνονται σε αυτούς που τις έχουν πραγματική ανάγκη.

Οι κοινωνικές παροχές πρέπει να είναι στοχευμένες και να δίνονται σε αυτούς που το έχουν ανάγκη, είπε ο Πρόεδρος της Επιτροπής Οικονομικών, **Νικόλας Παπαδόπουλος**, σε δηλώσεις του μετά τη συνεδρία της Επιτροπής.

«Συμφωνούμε με τις επιδιώξεις του Υπουργείου Οικονομικών», είπε ο κ. Παπαδόπουλος, ωστόσο επιφυλάχθηκε να τοποθετηθεί επί των σχετικών νομοσχεδίων.

Ο Πρόεδρος της Επιτροπής αναφέρθηκε στις αντιδράσεις που σημειώθηκαν από πλευράς ΠΑΣΥΔΥ και των οργανώσεων των πολιτών, των πενταμελών οικογενειών και των φοιτητών, και χαρακτήρισε εύλογους



τους προβληματισμούς τους.

Ο βουλευτής ΑΚΕΛ, **Σταύρος Ευαγόρου**, χαιρέτισε «την αποφασιστικότητα της Κυβέρνησης και την πρωτοβουλία να ξεκινήσει και να υλοποιήσει μια καθολική απαίτηση όλων των πολιτικών κομμάτων και της συντριπτικής πλειοψηφίας των πολιτών» για στοχευμένη παραχώρηση των επιδομάτων».

Αδήριτη ανάγκη, χαρακτήρισε τη στόχευση των κοινωνικών παροχών ο βουλευτής της ΕΔΕΚ, **Νίκος Νικολαΐδης**, λέγοντας ότι «πρέπει να γίνει κατά τρόπο αποτελεσματικό, δίκαιο και ισορροπημένο». Όπως εξήγησε, η στόχευση των κοινωνικών παροχών πρέπει να λαμβάνει σοβαρά υπόψη τα εισοδηματικά και περιουσιακά στοιχεία.

«Το κυπριακό κράτος είναι στον πάτο των στατιστικών της ΕΕ σε ό,τι αφορά τις κοινωνικές παροχές», δήλωσε ο βουλευτής των Οικολόγων, **Γιώργος Περδίκης**, προσθέτοντας ότι «οι κοινωνικές παροχές θα έπρεπε να είναι ο τελευταίος τομέας στον οποίο θα μπορούσε να προχωρήσει με περικοπές ένα συνετό κράτος, για την αντιμετώπιση της οικονομικής κρίσης».

Σύμφωνα με τον κ. Περδίκη, οι Οικολόγοι δεν θεωρούν λογική και κοινωνικά στοχευμένη την απόφαση της Κυβέρνησης να περιορίσει τη φοιτητική χορηγία και το επίδομα τέκνου, προτού εφαρμόσει διαδικασίες για την αντιμετώπιση της φοροδιαφυγής και της φοροαπαλλαγής.

ΛΕΥΚΟΘΕΑ

Μελετούν μετακίνησή τους από την Κύπρο ξένες τράπεζες

ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΑΠΟΛΥΣΗΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΑΝ ΑΥΞΗΘΟΥΝ ΤΑ ΤΕΛΗ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Την πιθανότητα μετακίνησης των εργασιών τους σε άλλες χώρες, μελετούν ξένες μεγάλες τράπεζες οι οποίες δραστηριοποιούνται στην Κύπρο.

Ο αντιπρόσωπος του Συνδέσμου Διεθνών Τραπεζών, **Μάριος Παρασκευάς**, ο οποίος αντιπροσωπεύει 27 ξένες τράπεζες, μιλώντας ενώπιον της Επιτροπής Οικονομικών της Βουλής, ανέφερε αυτό το ενδεχόμενο, στην περίπτωση που διαφοροποιηθεί το φορολογικό καθεστώς και επιβληθούν και νέες φορολογίες.

Ο κ. Παρασκευάς, ζήτησε την εξάρθρωση των μη φορολογικών κατοίκων Κύπρου από την επιβολή τέλους για τη δημιουργία του Ειδικού Ταμείου Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας (Ως μη φορολογικοί κάτοικοι Κύπρου θεωρούνται όσοι διαμένουν στη χώρα για περίοδο κάτω των 183 ημερών το χρόνο και άρα δεν πληρώνουν φόρο εισοδήματος).

Ο Μάριος Παρασκευάς σημείωσε ότι αν εξακολουθήσουν να επιβάλλονται τέλη, οι τράπεζες θα αναγκαστούν να περικόψουν τα λειτουργικά τους έξοδα και άρα να απολύσουν υπάλληλους.

Πριν μερικά χρόνια οι ξένες τράπεζες δεν πλήρωναν φόρους. Σήμερα πληρώνουν 10% στο πλαίσιο των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενώ συνολικά με τις επιπρόσθετες επιβαρύνσεις πληρώνουν μέχρι και 20% τέλη και φορολογίες. Το 2010 οι ξένες Τράπεζες μέλη του Συνδέσμου πλήρωσαν φόρο 300 εκ. ευρώ ενώ συνολικά όλες οι ξένες επιχειρήσεις κατέβαλαν φόρο 1,2 δις ευρώ.

Ο Πρόεδρος του Παγκύπριου Συνδέσμου Επενδυτών του Χρηματιστηρίου **Μιχάλης Ολύμπιος**, σημείωσε ότι θα πρέπει οι μέτοχοι των Τραπεζών, να τυγχάνουν της ίδιας μεταχείρισης όπως και το κράτος, στην περίπτωση απόκτησης μετοχών των Τραπεζών, δηλαδή σε περιπτώσεις που οι Τράπεζες χρεοκοπήσουν.

Σχολιάζοντας το ενδεχόμενο αυτό, ο βουλευτής του ΔΗΣΥ **Μάριος Μαυρίδης**, ανέφερε ότι οι περισσότερες ξένες τράπεζες βρίσκονται στην Κύπρο λόγω φορολογικών ελαφρύνσεων. Θα ήταν φρόνιμο είπε, να ληφθεί σοβαρά υπόψη το κόστος του να αλλάζουν έδρα αυτές οι εταιρείες και τα τραπεζικά ιδρύματα εκτός Κύπρου. Ο κύριος Μαυρίδης έκανε επίσης λόγο για ίση μεταχείριση μεταξύ των καταθετών, καθώς όπως είπε όπου υπάρχει πλεονέκτημα σε χώρες της Ευρώπης, οι πελάτες των τραπεζών μπορούν να μεταφέρουν τις καταθέσεις τους αλλού.

Το ψευδοκράτος κάνει μόνο του... απογραφή

Την Κυριακή, 4 Δεκεμβρίου, θα διενεργηθεί στα κατεχόμενα η απογραφή πληθυσμού και όπως αναφέρεται σε τ/κ ΜΜΕ θα εφαρμοσθεί απαγόρευση κυκλοφορίας από τις 5 τα ξημερώματα μέχρι τις 6 το απόγευμα.

Ο συνολικός αριθμός αναμένεται να ανακοινωθεί εντός 2-3 ημερών και οι λεπτομέρειες εντός 2-3 μηνών.

Όπως ανακοινώθηκε από το λεγόμενο γραφείο προγραμματισμού, 7.000 «δημόσιοι υπάλληλοι» θα χρησιμοποιηθούν για την απογραφή του πληθυσμού. Μαζί με τους «επισύθηνους» και τους «εφεδρικούς» ο αριθμός θα φτάσει τις 7.500.



Αρχικά είχε ανακοινωθεί η ημερομηνία της 27ης Νοεμβρίου, λόγω όμως των εισαγωγικών εξετάσεων για τη μεταπτυχιακή εκπαίδευση, η απογραφή αναβλήθηκε για τις 4 Δεκεμβρίου, ανέφερε από το «Γραφείο Προγραμματισμού» ο **Αλί Κορχάν**.

Σύμφωνα με την απογραφή, στις 15 Δεκεμβρίου 1996 ο πληθυσμός στα κατεχόμενα ήταν 200.587 και το 2006, 256.644.

Σύμφωνα με την απογραφή του 2006, στα κατεχόμενα ζουν 138.568 άνδρες και 118.076 γυναίκες. 135.106 άτομα ή 52.6% έχουν λεγόμενη υπηκοότητα του ψευδοκράτους, 42.925 ή 16.7% είναι «υπήκοοι» του ψευδοκράτους και άλλης χώρας, 70.525 ή 27.5% υπήκοοι της Τουρκικής Δημοκρατίας και 8.088 ή 3.2% υπήκοοι άλλων χωρών.

Η Κύπρος έδωσε 158 εκατ. και εισέπραξε 178 εκ. από την Ε.Ε.

Η Κύπρος έλαβε 178 εκ. ευρώ από κονδύλια της ΕΕ το 2010, σύμφωνα με την επίσημη ιστοσελίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενώ συνεισέφερε 158 εκ. ευρώ και εισέπραξε εκ μέρους της ΕΕ 35,2 εκ. ευρώ σε τελωνειακά και γεωργικά τέλη, από τα οποία κατακράτησε ποσοστό 25% ως διοικητικό κόστος.

Ποσό ύψους 67 εκ. ευρώ (38%) διανεμήθηκε σε προγράμματα περιφερειακής πολιτικής, δηλαδή κονδύλια που αφορούν τη συνοχή και τα διαρθρωτικά ταμεία, που ξεπερνά το μέσο όρο της ΕΕ, ο οποίος είναι της τάξης του 33%.

Ο τομέας της γεωργίας απέσπασε 73 εκ. ευρώ, δηλαδή 41% των κονδυλίων. Αναφέρεται ότι όπως ισχύει και σε άλλα «νέα» κράτη-μέλη, το ποσοστό των αγροτικών κονδυλίων που διατέθηκαν για την Κύπρο ήταν κατώτερο του μέσου όρου της ΕΕ της τάξης του 50%, κάτι που μερικώς οφείλεται σε μεταβατικά μέτρα που αποφασίστηκαν κατά την ένταξη της Κύπρου στην ΕΕ το 2004.

Στον τομέα της έρευνας και ανάπτυξης, τα κονδύλια που διοχετεύτηκαν από την ΕΕ προς την Κύπρο είναι της τάξης των 24 εκ. ευρώ (13%), επίδοση που σύμφωνα με την ιστοσελίδα της ΕΕ ξεπερνά κατά πολύ το μέσο όρο της ΕΕ που είναι 8%.

Η ομίχλη καθήλωσε αεροπλάνα σε Χήθροου και Σίτι

Χιλιάδες ταξιδιώτες επηρέασαν οι καιρικές συνθήκες στο Λονδίνο το Σαββατοκύριακο, καθώς η ομίχλη που σκέπασε την πόλη είχε ως αποτέλεσμα να ματαιωθούν εκατοντάδες αναχωρήσεις αεροσκαφών από τα αεροδρόμια Χήθροου και Σίτι, ενώ προβλήματα υπήρξαν και με τις αφίξεις πτήσεων.



Μικρές καθυστερήσεις παρουσίασαν οι αναχωρήσεις από το αεροδρόμιο Γκάτγουϊκ, χωρίς όμως να υπάρξουν άλλα προβλήματα.

Μέχρι τις 7 το πρωί της Δευτέρας είχαν ματαιωθεί 37 αφίξεις και 22 αναχωρήσεις από το Χήθροου και δεκάδες πτήσεις από το Σίτι.

Την Κυριακή ματαιώθηκαν 132 αναχωρήσεις και 58 αφίξεις στο Χήθροου. Η διοίκηση του αεροδρομίου κάλεσε τους ταξιδιώτες να επικοινωνούν με τις αεροπορικές εταιρείες που τους εξυπηρετούν πριν μεταβούν στο αεροδρόμιο.

Γεμάτα μικρόβια τα κινητά στη Βρετανία

Τύχη του βακτηρίου E.coli βρέθηκαν στο 16% των κινητών τηλεφώνων στη Βρετανία, σύμφωνα με τα αποτελέσματα μελέτης που δημοσιεύει το περιοδικό «Time», με αφορμή την Παγκόσμια Ημέρα για το Πλύσιμο των Χεριών.

Ειδικότερα, ερευνητές από το «London School of Hygiene & Tropical Medicine» και το «Queen Mary University of London» πήραν δείγματα από 390 κινητά τηλέφωνα σε 12 πόλεις της Βρετανίας και στη συνέχεια ανέλυσαν τα δείγματα στο εργαστήριο, για να καταγράψουν το είδος και τον αριθμό των μικροβίων.

Όπως διαπίστωσαν οι ερευνητές περίπου το 92% των χεριών και το 82% των κινητών έφεραν κάποιου είδους βακτήριο, παρά το γεγονός ότι το 95% των συμμετεχόντων δήλωσε ότι είχε πλύνει τα χέρια του. Παράλληλα, ένα στα έξι κινητά (16%) έφερε το εξαιρετικά παθογόνο βακτήριο e.coli, το οποίο προκαλεί στομαχικές διαταραχές, όπως διάρροια και εμετός, ενώ σε ακραίες περιπτώσεις μπορεί να οδηγήσει και στον θάνατο.

Μέρκελ και Κάμερον συμφώνησαν ότι διαφωνούν στο θέμα της αλλαγής των Συνθηκών στην Ε.Ε.

Μπορεί οι Μέρκελ και Κάμερον να τα είπαν «σαν καλοί φίλοι», όπως δήλωσαν, ωστόσο, συμφώνησαν ότι διαφωνούν στο θέμα της αλλαγής των Συνθηκών στην ΕΕ, όπως επίσης και στο ρόλο που θα μπορούσε να διαδραματίσει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στην ολοένα και οξύτερη κρίση χρέους στην Ευρωζώνη.

Λονδίνο και Βερολίνο διαφωνούν έντονα σχετικά με την επιβολή φόρου στις χρηματοοικονομικές συναλλαγές, αλλά και στην αξίωση του Βερολίνου να τροποποιηθούν οι Συνθήκες της ΕΕ.

«Εργαζόμαστε μαζί για να βρούμε μια κοινή λύση πριν από τη σύνοδο (κορυφή της ΕΕ) στις 9 Δεκεμβρίου», δήλωσε η Μέρκελ.

Η Γερμανία έχει τα δικά της συμφέροντα και το ίδιο και η Βρετανία, δήλωσε ο Κάμερον. «Συμφωνήσαμε να συνεργαστούμε εν όψει του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου», συμπλήρωσε.

Πριν από την επίσκεψη του Κάμερον, ο υπουργός Εξωτερικών της Γερμανίας Γκίντο Βέστερβελε έγραψε στην εφημερίδα Financial Times, ότι το τύπωμα χρημάτων από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) για να σωθεί το ενιαίο νόμισμα, θα ήταν «βαρύ σφάλμα».

Ο Βέστερβελε τόνισε παράλληλα ότι οι περαιτέρω αλλαγές στις υφιστάμενες Συνθήκες της ΕΕ είναι αναπόφευκτες.

«Εάν θέλουμε να μεταστρέψουμε την κατάσταση αμετάκλητα, δεν θα μπορέσουμε να αποφύγουμε την τροποποίηση των Συνθηκών», ανέφερε ο Βέστερβελε.

Ο Κάμερον πιέζει την Μέρκελ να ανατεθεί ευρύτερος ρόλος στην ΕΚΤ, που χαρακτηρίζεται «δανειστής της τελευταίας προσφυγής» για τις χώρες της ευρωζώνης που πλήττονται από κρίσεις χρέους.

Αυτό όμως θα αποτελούσε «ένα βαρύ σφάλμα», αντέτεινε στο άρθρο του ο Βέ-



στερβελε.

«Το να βάλουμε τις εκτυπωτικές μηχανές της ΕΚΤ να δουλέψουν θα έφερε μόνο βραχυχρόνια ανακούφιση στην καλύτερη περίπτωση».

Ο πρωθυπουργός της Βρετανίας θεωρεί ότι χρειάζεται ένα αξιόπιστο «τείχος προστασίας» για να αποφευχθεί η μετάδοση της κρίσης χρέους και να χρησιμοποιηθούν όλοι οι υπάρχοντες θεσμοί.

Η Μέρκελ αντίθετα επανέλαβε ότι τάσσεται υπέρ μιας προσέγγισης «βήμα - βήμα».

«Το βρετανικό αίτημα να χρησιμοποιήσουμε μεγάλη δύναμη πυρός για να ανακτήσουμε την αξιοπιστία της ευρωζώνης είναι σωστό. Αλλά πρέπει να φροντίσουμε ότι δεν θα παριστάνουμε πως διαθέτουμε δυνάμεις που δεν έχουμε. Διότι οι αγορές θα αντιληφθούν πολύ γρήγορα ότι αυτό δεν έχει αποτέλεσμα», επισήμανε η Μέρκελ.

«Δεν υποτιμώ καθόλου, ούτε για ένα λεπτό, την δέσμευση των χωρών όπως η Γερμανία και οι άλλες (χώρες) της ευρωζώνης να διασφαλιστεί η επιτυχία του ευρώ», είπε ο Κάμερον.

Σόιμπλε: Αλλαγή στις Συνθήκες σε 24 μήνες

Η Ευρώπη μπορεί να τροποποιήσει τις Συνθήκες της «σε 24 μήνες», ώστε να ανοίξει ο δρόμος για μια στενότερη δημοσιονομική ολοκλήρωση των κρατών-μελών της ευρωζώνης, δήλωσε ο υπουργός Οικονομικών της Γερμανίας Βόλφγκανγκ Σόιμπλε.

Πρέπει να προσπαθήσουμε να δημιουργήσουμε τις αναγκαίες δομές για μια νέα μορφή διακυβέρνησης, διότι όσο έχουμε ένα ενιαίο νόμισμα χωρίς κοινή δημοσιονομική πολιτική, έχουμε προβλήματα, σημείωσε ο Σόιμπλε στην διάρκεια Συνόδου στη Φρανκφούρτη, προσθέτοντας ότι κρίνει πως το Σύμφωνο Σταθερότητας αποδείχθηκε ανεπαρκές. «Δεν πρέπει στο πλαίσιο των προσπαθειών αντιμετώπισης της κρίσης χρέους να επαναληφθούν τα σφάλματα του παρελθόντος», πρόσθεσε.

Επίσης εξέφρασε την αντίθεσή του στο να γίνει μια βεβαιασμένη προσπάθεια από μέρους της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας για να περιοριστεί η εξάπλωση της κρίσης χρέους, αφού η αποτελεσματικότητά της θα είναι περιορισμένη σε διάρκεια.

Οι διαδικτυακές ελευθερίες ισχύουν και σε καιρό κρίσης, λέει τώρα ο Κάμερον

Οι κυβερνήσεις δεν μπορούν να καταστέλλουν την ελευθερία της έκφρασης στο Διαδίκτυο σε περιόδους κοινωνικής αναταραχής, παραδέχεται η βρετανική κυβέρνηση, λίγους μήνες μετά την αμφιλεγόμενη πρόταση του πρωθυπουργού Ντέιβιντ Κάμερον, λόγω των βίαιων επεισοδίων στην Αγγλία.

Μετά τις ταραχές που ξέσπασαν στο Λονδίνο και άλλες πόλεις τον περασμένο Αύγουστο, ο Κάμερον είχε δηλώσει ότι θα εξέταζε το κατά πόσο οι Αρχές πρέπει να μπλοκάρουν σε τέτοιες περιπτώσεις τις υπηρεσίες κοινωνικής δικτύωσης και τα δίκτυα κινητής τηλεφωνίας.

Υπηρεσίες όπως το Facebook και το Twitter, χρησιμοποιήθηκαν ευρέως από τους Βρετανούς διαδηλωτές για την οργάνωση των κινητοποιήσεων.

Μιλώντας σε διεθνές συνέδριο για την κυβερνοασφάλεια που έγινε στο Λονδίνο, ο Κάμερον παραδέχτηκε ότι οι κυβερνήσεις «δεν πρέπει να χρησιμοποιούν την κυβερνοασφάλεια ως δικαιολογία για τη λογοκρισία ή την άρνηση των ευκαιριών που προσφέρει το Διαδίκτυο στους λαούς τους».

Την άποψη του Κάμερον συμμερίστηκε ο υπουργός Εξωτερικών Γουίλιαμ Χέιγκ, δηλώνοντας ότι η χρήση του Διαδικτύου από εγκληματίες και τρομοκράτες «δεν αποτελεί δικαιολογία για τη λογοκρισία των πολιτών».

Την ίδια στάση φαίνεται να κρατά και ο Αμερικανός αντιπρόεδρος



Στις πρωτοφανείς σε βία φοιτητικές διαδηλώσεις του Λονδίνου, οι διαδηλωτές χρησιμοποίησαν τους διαδικτυακούς κοινωνικούς τόπους για συντονισμό...

Τζο Μπάιντεν, ο οποίος δήλωσε μάλιστα ότι οι ΗΠΑ τάσσονται κατά «ενός διεθνούς νομικού οργάνου που θα οδηγούσε στον αποκλειστικό κυβερνητικό έλεγχο των διαδικτυακών πόρων».

Από την πλευρά τους, εκπρόσωποι οργανώσεων για τα πολιτικά δικαιώματα τόνισαν στο συνέδριο ότι η ελευθερία της έκφρασης δεν πρέπει να περιστέλλεται ακόμα κι αν απειλείται η σταθερότητα της Πολιτείας.

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ

Ελληνίδα καθηγήτρια με πτυχίο κλασικών σπουδών και κάτοχος μεταπτυχιακού διπλώματος παραδίδει μαθήματα Ελληνικών όλων των επιπέδων κατ' οίκον, σε παιδιά ηλικίας μέχρι 16 ετών.

Για περισσότερες πληροφορίες:

07518 511 566

GREEK FOREIGN MINISTER STAVROS DEMAS VISITED CYPRUS

“Turkey’s actions causing concern to many countries”

The Cyprus problem, Turkey’s EU accession course and Turkish threats against Cyprus’ sovereign rights, were discussed during a meeting on Tuesday in Nicosia between the Ministers of Foreign Affairs of Cyprus and Greece, Erato Kozakou Markoullis and Stavros Demas respectively. Demas, who was in Cyprus for a two-day visit, said the region of the Eastern Mediterranean is facing a period of instability and noted that Cyprus and Greece play a stabilising role, which all neighbours should copy, especially Turkey.

Replying to questions, Demas said that, during his meeting on Monday with the UN Secretary General’s Special Adviser on Cyprus Alexander Downer, the UN official “admitted that there is no progress in the talks.”

Demas expressed hope that Turkey would revise its stance and contribute towards progress, so that “the island is reunified according to what has been agreed, because in the meantime the Turkish Cypriot side has withdrawn.”



To other questions, Markoullis said the UN would not be submitting a plan during the meeting in January between the UN Secretary General and the leaders of the two communities, adding that there would be no international summit if there was no agreement on issues concerning the internal aspects of the Cyprus problem.

She said the UN would try to facilitate the process in order to bridge the gaps between the two sides. Regarding Turkish Cypriot statements that there has been progress, Markoullis said the Turkish side’s policy is to present

progress, but noted that the UN have clearly stated that there has been no progress on matters of substance.

Asked if there have been any indications that pressure will be exerted on Turkey, Markoullis said that from contacts at the EU and during the UN General Assembly “many of our partners and other third countries have expressed serious concern regarding the uncontrolled actions of Turkey in the Eastern Mediterranean.” “These are issues causing concern to many countries and in our contacts we try to highlight these concerns,” she

said, adding that “Turkey must receive the right messages, that this behaviour cannot be accepted.” Demas said the wave of democracy in the Arab countries will contribute, not only to the peoples of those countries living in a regime of freedom and democracy, but also to the improvement of their lives. He noted that this is creating an impermanent instability, which will soon be overcome, and pointed out the importance of efforts by other countries as well, mainly Turkey.

Regarding Cyprus’ exclusive economic zone and drilling for natural gas, Demas said “it appears that the quantities there will solve Cyprus’ energy problem,” adding that other possibilities could also be explored.

During a working lunch, the two Ministers discussed issues concerning Cyprus’ EU presidency, the financial crisis, the Middle East question, developments in North Africa and other countries, and the expansion of the Western Balkans. They also talked about bilateral relations and cooperation

CHRISTOFIAS VISITED “HOMER” PLATFORM:

“Cyprus will continue offshore gas search”

PRESIDENT Demetris Christofias said the government would press ahead with the search for hydrocarbons in Cyprus’ exclusive economic zone and the next round of licensing round soon.

Christofias made the comments during Monday’s visit to Noble Energy’s Homer Ferrington gas drilling rig south of the Mediterranean island, a project that Turkey disputes. It was his first visit since U.S. concession partners Noble started an exploratory drill in September.



“My presence here underlines the sovereign rights of the Republic of Cyprus which we are determined to exercise,” Christofias said, according to a statement issued by the government press office.

Turkey has challenged the jurisdiction of Cyprus in searching for oil and gas.

It says any natural resources of Cyprus also belong to Turkish Cypriots.

The results of Noble’s exploratory drilling are expected in early to mid December. Based on pre-drill data, the prospect is estimated to contain 3 to 9 trillion cubic feet of gas.

“We hope for the best possible results soon,” said Christofias. “We will also announce a second hydrocarbons licensing round.”

A discovery would make Cyprus, which is heavily reliant on imports for power generation, self sufficient in gas. Local officials estimate that annual needs of the Mediterranean island, with a population of just under 1 million people, do not exceed 1 billion cubic metres per year.

Cyprus launched its first licensing round in 2007.

MoD ELIADES: “Timeless Greece’s support to Cyprus”

Greece’s support to Cyprus as regards the survival of the Republic of Cyprus is timeless, Minister of Defence Demetris Eliades has stressed.

In statements at an event to commemorate the “Armed Forces Day” which took place in the military camp of the Hellenic Force in Cyprus (ELDYK), the Minister expressed the gratitude of Cyprus towards Greece for its long-standing support.

“We honor the Day of the Armed Forces of Greece. With our presence here today we would like to express once again our gratitude to Greece, which, through its forces, gives us a feeling of security and guarantee for the future, for our people and for our land”, Eliades said.

Asked whether the sense of security is now needed more than ever, the Minister said that the feeling of security is always necessary, noting that Greece’s support as regards the survival of the Republic of Cyprus is timeless.

The Republic of Cyprus, an EU member state since 2004, has been divided since 1974 when Turkish troops invaded and occupied 37% of its territory, situated in the northern areas.

ELDYK was set up in accordance with the Zurich and London Agreements which established the independence of Cyprus in 1960.

Glaucos Clerides recovering after surgery

FORMER President Glaucos Clerides is recovering from an operation to remove a malignant tumour from his large intestine this morning, doctors said. Doctors Iosif Kassios and Pambis Nicolaides said in a statement after the surgery at Nicosia’s Evangelistria clinic that the 92 year old’s condition is satisfactory.

“(Clerides’) post operative condition was satisfactory and all measures were taken to avoid post operative complications” the statement said.

The former president was admitted to Evangelistria a week ago with “chronic gastrointestinal disorder” but was released two days later as doctors were awaited his test results. The tests revealed the tumor and he was immediately booked for surgery

Cyprus bids for re-election at IMO Council

A delegation headed by Minister of Communication and Works Efthimios Flouretzou will bid for Cyprus’ reelection at the Council of the International Maritime Organization, during the IMO Assembly, which taking place from 21-30 November in London.

Cyprus, an IMO member, participates in the past years substantially and constructively in international maritime affairs, a press release, says.

It is added that the constant and significant effort of the country at the Assembly, as well as the recognition of its contribution by the rest of the member states, will contribute to the country’s reelection at the IMO Council.

Lucas Papademos: Up to leaders on how to make written commitment

The Greek prime minister said that he will push party leaders for the written guarantees that eurozone leaders have requested that they agree to implement the decisions of October 27.

“This letter by the leaders of the parties supporting the government, as has been requested by the Eurogroup and the IMF ... is necessary in order to eliminate uncertainties and ambiguities concerning actions to be taken in the future, by parties that may be in power,” Lucas Papademos said in Brussels on Monday.

Party leaders must send the requested written confirmations because the country’s creditors need reassurance that the government will stick to reforms after the next elections, he added.

“But it’s up to the leaders of the relevant parties to decide how this confirmation of the commitment will be made,” he added.

Papademos was speaking after a meeting with European Commission President Jose Manuel Barroso and before a meeting with European Council leader Herman Van Rompuy. After his meeting with the prime minister, Herman Van Rompuy said Eurozone finance ministers are ready to sign off on a critical 8bn euros payment to Greece at their next meeting at the end of November.

“The Eurogroup should be in a position to agree in its next meeting on the disbursement of the sixth tranche of the Greek loan,” he said, referring to the next installment of a total of 110bn euros of loans agreed for Athens last year.

Van Rompuy said all Greece’s political parties needed to maintain their backing for the steps the government was taking, and called on all EU institutions to do their part, a possible reference to the European Central Bank, although he did not mention it by name. The prime minister on Tuesday met European Central Bank President Mario Draghi.

Earlier, European Commission spokesman Olivier Bailly had underlined that written commitment is a precondition for the disbursement of the sixth tranche and expressed guarded optimism that the Greek authorities will provide the necessary commitments as soon as possible.

Papademos said eurozone governments and the International Monetary Fund pledged to finance Greece for a long time, much longer than the expected life of his government, and needed commitment from Greece for the corresponding period. The prime minister, however, also noted that the political party leaders in Greece, through their vote of



confidence in the new government, “had honoured the government and their longterm commitments”.

The demand that political party leaders provide written commitments was also reiterated on Monday in Brussels by the spokesman of the European Commissioner for Economic and Monetary Affairs Olli Rehn.

However, New Democracy (ND) leader Antonis Samaras is refusing to provide such a written commitment, saying his vote in parliament is commitment enough. “The leader of New Democracy will not sign, as requested by the Europeans,” party spokesman Yiannis Mihelakis reiterated on Monday.

YIANNAKIS OMIROU: "We are not willing to write off rights"

President of the House of Representatives Yiannakis Omirou said Sunday that Cyprus is at the crossroads of history and "we have a duty not to delay taking action".

Speaking during the annual memorial service for the EOKA liberation struggle hero Kyriacos Matsis at Palehori village, in Nicosia district, Omirou said "we have to work to end the occupation, unite the state, secure human rights and fundamental freedoms of the entirety of the people of Cyprus".

"We should convey the message that Cypriot Hellenism will not submit" and with prudence and responsibility, we will reject the logic of accepting the superiority of the invader and by rejecting the continued demands for concessions by foreign pressure which are in favour of the invader and violator of international law", Omirou remarked. "We should make it clear that we are not willing to write off rights, he said, adding "no blackmail, no threat, obstacle or pressure should lead us to a humiliating agreement".

Omirou said that Cyprus cannot remain the only divided country in Europe, when Europe itself is proceeding with unification. "Europe cannot tolerate the presence of an occupation



army in an EU member state", he added.

He pledged that we "should insist in safeguarding the rights of all the people of Cyprus and especially restoring the rights of refugees and the enclaved, withdrawal of the occupation troops and settlers, securing the smooth and effective functioning of the state, the peaceful cohabitation with our Turkish Cypriot compatriots, as well as the welfare and

progress of all the people of Cyprus".

In our struggle, he said, we are reinforced by the support of Greece and its people.

Omirou said the need to change tactics and strategy in handling the Cyprus issue is imperative as the direct talks' procedure has exhibited the increasing Turkish intransigence which must be reported to the international and European community. At the same time, he added, an outline of the solution should be drafted setting out the security boundaries for the national and natural existence of Cypriot Hellenism and exploiting the Cyprus' European role in connection with Turkey's European aspirations.

"Whoever wants security and stability in the region to prevail, should turn to the source of anomaly which is the Turkish aggressiveness", Omirou said, adding they will "bear great responsibility for any possible turmoil in the region as it is almost certain their interests will also be affected".

The recipe is simple, he said, "they should persuade Turkey to agree to a solution according to civilized humanity and persuade the country to withdraw its forces from Cyprus and accept the international law and UN resolutions"

Cyprus EU Presidency preparations on track, government says

Preparations for the Cyprus Presidency of the European Council during the second term of 2012 are on the right path, Minister of Foreign Affairs Erato Kozakou Marcoullis said on Friday.

The Minister added however that all relevant authorities must proceed with a quick pace in order to meet the demanding task of the Presidency. Andreas Mavroyiannis, Deputy Minister to the President for European Affairs, noted from his part that there is no room for complacency, since a lot of work remains ahead.

A meeting of the broader Ministerial Commission tasked



with preparations for the Cyprus EU Presidency was held this afternoon at the Ministry of Foreign Affairs, in Nicosia, with the participation of all Ministers, the Government Spokesman, the Deputy Minister for European Affairs and

other government officials.

The meeting, chaired by Marcoullis, lasted for about two hours and, according to statements after the session, its task was to review the number of meetings to be held during the Presidency term in Cyprus, in light of additional proposed meetings by the Ministries.

As Marcoullis noted, a list of 21-22 additional meetings have been approved, from a total of 24 proposals, and will be forwarded to the Cabinet, which will review the final number of meetings to take place during the Cyprus EU Presidency in the next two weeks.

Last May, the Cabinet approved

a list of 15 meetings at a ministerial level and another 178 meetings at a lower level to take place in Cyprus. As Mavroyiannis said, 11 of these meetings have been already discarded, while the additional number will not exceed 11-12 meetings.

Marcoullis noted moreover, that some of the approved low-priority meetings can be removed, in order not to strain the budget, an aspect which was also noted during the session by the Minister of Finance Kikis Kazamias. "The goal of government is the cost of the meetings to stay within the budget adopted last May", Marcoullis said.

Cypriot Finance Ministry presents new fiscal consolidation measures

Cypriot Finance Minister Kikis Kazamias presented on Friday a new set of fiscal consolidation measures which would enable Cyprus to regain access in international markets and to achieve its fiscal targets.

The measures include the freezing of salary increases in the public sector for the next two years amounting to savings of 255 million euro (125 million 2012 and 230 in 2013), a levy for private sector employees earning above 2.500 euro, as well as a 5% levy on the turnover of Cypriot firms for the next two years.

The government intends to reach agreement with the trade unions over the freezing of the salary increases, as well as the approval of the 2012 state budget which incorporates additional measures by 15 December to meet the deadline set by the EU for Cyprus to take measures which would bring its public finances on track.

Cyprus's current budget deficit is 6.7% GDP, whereas the government aims at reducing the fiscal shortfall in 2012 will decline to 2.8% of GDP, as opposed to the Commission's forecast for 4.9% deficit.

Cyprus 2012 growth rate is projected at zero by the Commission against a 0.2% growth projected by the Finance Ministry.



In August the Parliament approved the first fiscal consolidation package, including a scaled contribution for civil servants with salaries over 1.500 euro, a 3% contribution to the public sector social fund, creation of an additional taxation scale of 35% for persons with an income of 60,000 euros or more and increasing the immovable property tax, as well an increase of the tax on dividends from 15 to 17% and a 5.0

per cent increase of tax on interest from deposits to 15%.

Kazamias also called the Association of Commercial Banks and the Bank's trade union to follow suit and implement effective cuts in their operating costs. "This cannot continue any more. We are obliged to take decisions of structural nature, to improve the image of the Cypriot economy which would enable us to hope for a better future," he said. He added "we must realize that whether we like it or not, have obligations by the EU and the strict obligation pending for two years is that Cyprus by 2012 should convince with the preparation of the stability programme for the next three years that it would reach a zero deficit by 2014," he said, recalling if Cyprus does not consolidate its public finances it would be imposed to a fine of 0.2% GDP, that is 26 million euro.

Given the slow economic growth and the Cypriot banking sector's exposure to Greek sovereign debt, which in turn triggered a series of downgrades by rating agencies, Cypriot authorities are reluctant to tap international markets to refinance its maturing debt, as yields on Cypriot bonds on secondary markets have surged in recent months.

Cyprus

Discovery of hydrocarbons will change Cyprus' economic prospects, Minister says

The findings of Cyprus' exploration activity in its Exclusive Economic Zone for hydrocarbon reserves is of crucial importance for the country's economy and its prospects for development, Minister of Commerce, Industry and Tourism Praxoula Antoniadou said on Friday.



While addressing the General Assembly of the Pafos Regional Board of Tourism, Antoniadou noted that such discovery will add Cyprus on Europe's energy map, giving the country the opportunity to contribute in the EU's energy security.

Moreover, the Minister said that the tourism sector will also benefit from reduced energy costs and the use of environmentally friendly energy fuels. On another occasion, the Minister spoke on the keen interest which is being displayed by foreign investors in being part of the prospects that the possible exploitation of hydrocarbon reserves creates.

While addressing a session of the Pafos Chamber of Commerce and Industry, Antoniadou also referred to the interest from abroad in investing to supportive and regional facilities and services.

She further noted that Cyprus is on the verge of transforming the outlook of its economy into something very hopeful, which requires very serious management.

First phase of Bishopric of Kyrenia elections held

Archimandrite Chrysostomos Kykkotis received the majority of votes in Saturday's first phase in the elections for Bishop of Kyrenia. According to official results, Kykkotis received 3.145 votes or 43,52% while Archimandrite Benedict Ioannou garnered 33,06% or 2.389 votes while Bishop of Mesaoria Gregorios 16,44% or 1.188 votes. Other candidates received 446 votes.

A total of 27,92% (7.318) voters out of the 26.213 registered went to the polls. According to the procedure, any voter can submit an objection about the electoral procedure to the Holy Synod within three days of the voting. After that, within five days, the Holy Synod will convene to ratify the results and decide on the three candidates that received the most votes. Following that, in the next three days, the Holy Synod will convene to elect a new Bishop of Kyrenia.

Saturday's elections were held to replace Metropolitan of Kyrenia Pavlos Mantovanis who reposed on 2 October

Greece

Less violence than feared at November 17 march

THE ANNUAL November 17 march commemorating a student uprising in 1973 against Greece's military dictatorship was marred by minor clashes between police and hooded youths outside the US embassy in Athens. Police used teargas to disperse rioters but no injuries were reported. Eleven arrests were made and 78 people were detained, but the march was more peaceful than expected.

The march was attended by almost 30,000 people, one of the largest of its kind in recent years. It was also seen as a litmus test of public sentiment for the newly sworn-in interim government of Lucas Papademos that has so far received a high approval rate.

Seven thousand riot police were deployed to monitor the yearly march, which begins at the Athens Polytechnic and ends on Vas Sofias Avenue, at the US embassy, which stands as a symbol of Washington's support to the colonels that ruled Greece from 1967 to 1974. The march to the embassy has traditionally become an anti-government protest and often turns to violence.

A similar but peaceful march of 15,000 people was held in Thessaloniki

Pensioners protest against the rising cost of living

THE CHRISTMAS paycheck for hundreds of thousands of pensioners was in peril on November 17 as the budget deficit widened with no sign of an 8bn euro bailout tranche.

"Social security institutions are in a state of chaos," said Thanasis Tsakanikas, head of the association of pension fund employees (EY-AT). "The Social Insurance Foundation (IKA), the biggest Greek pension fund, is facing an operational deficit of 1.5bn euros by the end of the year, while uninsured labour and unemployment are eating away billions from the meagre resources earmarked for pensions," he added.

Delays in the release of the sixth bailout loan instalment is blamed for the state's inability to replenish the cash reserves of IKA and the Self-Employed Insurance Organisation (OAE) on time to pay out Christmas pensions and bonuses for millions of retired Greeks.

Avramopoulos: Greece remains a guarantee for Cyprus

The new Greek National Defence Minister Demetris Avramopoulos has sent messages of security to the people of Cyprus and of cooperation and understanding to Turkey. The economic crisis in Greece has not undermined the defence system of Greece, which it constitutes a guarantee for Cyprus and its people, Avramopoulos stressed.

Demetris Avramopoulos, who is paying an official visit to Cyprus, was received on Friday by Cyprus President Demetris Christofias.

Speaking after the meeting, held in the Presidential Palace, Avramopoulos said that his presence in Cyprus is essential because it has deepened the relations between the Defence Ministries of Greece and Cyprus.

In addition, his visit signifies the Greek presence in Cyprus and symbolizes the updating of the meanings of unity and solidarity between the two countries.

He noted that his presence here coincides with a crucial turning-point of the course of the Cyprus issue, which is a priority in the foreign policy of Greece. "The moments are crucial and it seems



to be facing a change in the course (of the Cyprus problem)", mainly because of a change in the Turkish side's stance, he pointed out.

"President Christofias is giving his own struggle in the national issue", Avramopoulos said, noting that the political parties of Cyprus have a high sense of responsibility on the Cyprus issue. He stressed that it is important the political leadership in Cyprus to work under unity, just like it recently happened in Greece with the establishment of a

new Government of unity, under Prime Minister Lucas Papademos.

"Greece, for another one time, publicly states that it guarantees the integrity, security and independence of the Republic of Cyprus", Avramopoulos stressed, pointing out that the economic crisis has not undermined the Greek system of defence. "Our country is a guarantee for Cyprus and its future", he added.

In addition, Avramopoulos has conveyed a message of cooperation and comprehension to everybody, including Turkey. He said that his presence in Cyprus should not be interpreted as an act of hostility, but as a guarantee for values and meanings such as the independence and peace.

Replying to a question, Avramopoulos said that Greece is playing a stabilizing role in the region and added that a reunified Cyprus can also play that role in the wider region. A reunified Cyprus could constitute a bridge of meeting and communication between the people and the states, he concluded.

LETTERS TO THE EDITOR

"The role of the new Turkey"

Dear Editor,

In the eight years Erdogan has been in power, Turkey's GDP has trebled, the budget deficit has fallen by two-thirds and is now a participating member of the G20. In short, Turkey has now become economic powerhouse and its economic will continue to blossom in decades to come.

It is inevitable with Turkey's growing economic might Erdogan is pursuing a new foreign policy doctrine aimed at increasing Turkey's political and economical sphere of influence in the Middle East, North Africa and Europe. This foreign policy has been dubbed "neo-Ottoman" and competition for influence in the new Middle East emerging from the Arab Spring is bound to be fierce. The break between Turko-Israeli relations has come as a welcome windfall and relief for Arab states and to the Palestinian cause. However, Turkey's development to drive deeper relations with the Iranian regime is a cause for concern.

The flexing of Turkish muscle in the region is also complicating matters for the U.S and the European Union which has its own problems dealing with bankrupt Greece and Italy. It does not help that the U.S's two closest allies in the region, Turkey and Israel are now at loggerheads with each other. Erdogan's anti-Israel rhetoric plays well with the Turkish voter base and Arab audiences.

These external factors will also have a knock-on affect on the current negotiations regarding the Cyprus problem. Turkey's growing economic superiority and political weight will naturally begin to erode any sympathy to the Cypriot cause. However, this is already happening with various Arab states championing the Turkey's "right" to occupy one-third of the Cyprus Republic, while Turkish public sympathy lies with the Palestinians and their bid for an independent state based on the 1967 borders.

It's ironic that Turkey once described as "the sick man of Europe" is now economically ascendant, while many members of the EU that won't admit it into the club are all but bankrupt.

Cllr. Chris Ioannides

E.MARKOULLIS: "Turkish stance on Cypriot Presidency is insulting and constitute intervention in EU domestic affairs"

Provocative statements by Turkish officials regarding the assumption of the EU Presidency during the second half of 2012 by Cyprus are insulting and constitute an unacceptable intervention in EU domestic affairs, Foreign Minister Erato Kozakou Markoullis said.

She noted that the Republic of Cyprus is examining the political and legal actions it will take in case Turkey escalates its illegal actions as regards Cyprus sovereign rights in its Exclusive Economic Zone. She also stressed that during the forthcoming visit of her Lebanese counterpart in Cyprus they will look into the issues raised by Lebanon as regards the delineation agreement of Cyprus-Lebanon EEZ and the future cooperation between the two countries, as well as issues of joint exploitation of resources.

In statements after presenting before the House Finance Committee the Foreign Ministry 2012 budget, which provides of expenses of 87.16 million Euro, Markoullis said that there is an increase of 3.68% in

expenditure is due to the forthcoming Cyprus EU Presidency. Markoullis said that she informed the Committee about the goals of the ministry and its efforts, which concern mainly "the promotion of our positions as regards the Cyprus problem, which is currently in a crucial phase."

With regard to Cyprus sovereign rights in its EEZ and the threats and illegal actions by Ankara against Cyprus' sovereign rights, Markoullis informed the Committee on the establishment of a new Division at the ministry responsible for the political handling of energy issues and maritime affairs. She said that this Division handles the issues regarding Cyprus' EEZ and other relevant issues, as Agreements on Research and Rescue, Agreements regarding EEZ delineation and Agreements of Joint Exploitation with neighbouring countries.

Markoullis also informed the Committee about the Cypriot EU Presidency priorities. Invited to comment on press reports about a foreign company that has

undertaken to conduct explorations in the Mediterranean on behalf of Turkey, Markoullis said that these reports will be examined and "we will try to take more information on this issue." She noted however that it seems that these agreements, which have not yet been signed seem to concern Turkey's shelf, at the south of Turkey. "We have to see which areas these explorations will concern. There is nothing concrete so far. We are examining the political and legal steps that we will take in case Turkey escalates its illegal actions as regards our sovereign rights in our EEZ," Markoullis said.

Asked about the dialogue under way with neighbouring countries, Markoullis said that it goes on very well and referred to her last visit to Egypt, during which she and her interlocutors reaffirmed the agreement about the delineation of the EEZ between the two countries, adding that they now proceed with their talks concerning the Agreement on Joint Exploitation, which was

signed in 2006 but has not yet been ratified.

She also said that they will also conclude other agreements on Research and Rescue as well as on Maritime Affairs. Invited to comment on statements by Egemen Bagis, Turkish Minister of EU Affairs and Chief Negotiator with the EU, as regards the forthcoming Cypriot EU Presidency, Markoullis said that such statements by Bagis and other Turkish officials are insulting for the EU and constitute an unacceptable intervention in its domestic affairs. She also said that they will also conclude other agreements on Research and Rescue as well as on Maritime Affairs. Invited to comment on statements by Egemen Bagis, Turkish Minister of EU Affairs and Chief Negotiator with the EU, as regards the forthcoming Cypriot EU Presidency, Markoullis said that such statements by Bagis and other Turkish officials are insulting for the EU and constitute an unacceptable intervention in its domestic affairs.

Five mayors re-elected unopposed

The Chief Returning Officer announced Sunday that five candidates for the 18th December municipal elections were re-elected unopposed.

An official statement said that those elected unopposed are: Alex- is Galanos for Famagusta, Charalambos Pittas for Morphou, Michalis Pilikos for Lefkoniko, Ioannis Papaioannou for Karavas and Aristos Aristidou for Ypsonas.

The declaration of the mayors will be held at a later date. Candidacies for Mayors, members of Municipal Councils and members of school boards to be elected during the Local Authority elections were submitted on 17 November. The elections are scheduled for December 18. Voting will take place at some 1,500 polling stations nationwide. Community leaders' candidacies will be submitted on November 21.

The total number of registered voters is 546.11, of whom 12.343 are citizens from member states of the European Union.

All citizens of the Republic of Cyprus as well as those of other EU member states aged 18 years and over, who normally reside in Cyprus have the right to vote in the forthcoming local authority elections.

Most of the citizens from member states of the EU are Greeks and British.

The number of voters from Greece is 4.382 and from Britain 4.639. Most of the EU citizens live in the district of Paphos, on the west.

The new registered voters in these elections are approximately 12,000.

The number of voters in Nicosia (city central) is 38.923, in Limassol 64.163, Larnaca 34.924, Paphos 17.746, Famagusta 31.031, Kyrenia 2.396 and Morphou 6.648.

Municipal elections take place every five years in December. The first such elections held in Cyprus following the island's EU accession were in 2006. That was the first time other EU nationals secured the right to vote in the Republic in accordance with EU law.

Peter Droussiotis met with Ed Miliband

"HE ASKED THE LEADER OPPOSITION FOR GREATER PRIORITY TO THE CYPRUS ISSUE"

President of the National Federation of Cypriots in the UK, Peter Droussiotis, recently met with Ed Miliband, the leader of the Labour Party, for a wide-ranging discussion which covered a variety of topics including UK Greek-/Cypriot community relations and political involvement as well as the Cyprus problem.

At the meeting, held at the Leader of the Opposition's Parliamentary office, Mr Droussiotis briefed Mr Miliband on the Federation's work, developments affecting British Cypriots, as well as the community's relations with the Labour Party and British parliamentarians in general.

Mr Droussiotis emphasised the importance that UK Cypriots attach to a just and lasting settlement of the Cyprus problem which will bring about a free and united country for the benefit of all Cypriots, and pointed to the need for the Labour Party, as Her Majesty's official opposition, to give greater priority to the Cyprus issue in its foreign policy agenda.

The Federation President said that the meeting had been warm and positive and that Mr Miliband indicated his readiness to develop a closer dialogue with the UK Cypriot community and its leadership.

"We had a very warm and constructive meeting, during which I sought and received an assurance that the Cyprus issue will shift higher up the Labour Party's European and foreign policy agenda.

"I made clear the critical nature of the current stage of direct negotiations between the two communities on the island. I also highlighted Turkey's unfortunately obstructive and intransigent stance and stressed the importance that the Federation and our community attaches to the role of the British Government and the main party of opposition in Parliament in relation to



the Cyprus issue".

The Labour leader agreed to have a follow up meeting with all of the officers of the Federation in the New Year and indicated his willingness to speak to the community at a public event in North London to be arranged in due course.

INVITATION

The honorable Members of the House of Commons (UK), Sir Alan Meale, Jim Sherridan and Andy Love, and of the Eiropean Parliament Antigoni Papadopoulou and Mary Honeyball, in association with Peter Droussiotis, President of the National Federation of Cypriots (UK) and AN-AGENNISIS Student Union

kindly invite you to a meeting on

Human Rights: The case of Cyprus

on Wednesday 7th December 2011,
7.00p.m-9.00pm,

Committee Room 11, House of Commons,
London SW1A 0AA

R.S.V.P:

antigoni.papadopoulou@europarl.europa.eu
costasy@hotmail.com

THE BRITISH PARLIAMENTARIANS DAVID BURROWES AND NICK DE BOIS VISITED OCCUPIED CHURCHES IN CYPRUS

An initiative to clean up churches and restore cemeteries in the occupied Cyprus

David Burrowes MP - The Chairman of the British All Party Parliamentary Group on Cyprus; along with Matthew Offord MP and Jim Sheridan MP - Lead Members on the Sub-committee for Religious Cultural Heritage, held a productive meeting in parliament on 14th September 2011, with guest speaker His Grace Porfyrios from Belgium; His Grace Porfyrios is the representative of the Orthodox Church of Cyprus to the European Union. His Grace Porfyrios commenced his speech with the support of visual aids and highlighted the loss and destruction of Christian heritage and civilisation in the occupied areas of Cyprus. His Grace Porfyrios gave a clear message that his prime goal is the restoration of religious buildings and monuments and should be at the heart of politics and discussed in debates more often. His Grace concluded with a fact-finding invitation to the Chairman and Members of the Cyprus APPG, to visit the occupied areas, mainly in the Famagusta District. David Burrowes pointed out that this was the first meeting of this kind to take place in the British Parliament via the British All Party Parliamentary Group on Cyprus.

Following His Grace Porfyrios's invitation, David Burrowes and Nick Debois accepted the invitation and visited the occupied and non-occupied areas of Cyprus on the 3rd November 2011.

The British All Party Parliamentary Group on Cyprus delegation visited the occupied



villages of Peristerona, Pigi, Lefkoniko, Gialousa, Rizokarpaso, Monastery of Apostle Andreas, Galatia, the fenced off area of Famagusta (Varosi) and the Muslim Monuments in the non-occupied area of Cyprus: Omeriye mosque, Omeriye hamam, Bairaktar mosque, Tusla mosque and Hala Sultan Tekke. David Burrowes and Nick Debois commenced with a meeting with Matthew Kidd the British High Commissioner in Cyprus and thereafter met with a number of Greek Cypriot and Turkish Cypriot Politicians, Businessmen, Academics and Non Governmental Organisations on the island.

With the permission of the Archbishop of Cyprus Chrisostomos; David Burrowes is wishing to launch an initiative to clean up churches and restore cemeteries. The aim is to mobilise a team of volunteers of

both Greek and Turkish Cypriots led by an MP to assist and work for, if not the full restoration, at least to be clean and presentable to encourage respect for religious expression.

David Burrowes MP said "confidence is in short supply in Cyprus that an acceptable solution will be achieved. The continued desecration of cemeteries and churches in the North perpetuates division and distrust. This is issue of religious and cultural heritage cannot wait for political agreement. Direct action is required to restore some respect and integrity to the churches and cemeteries. The next time I visit the North I want to see St Andreas monastery restored to the equivalent standard of Hala Sultan Tekke, churches cleaned up and cemeteries given back the dignity that the dead and bereaved

families deserve. This will help in a real and practical way demonstrate a shared value of respect for religious expression and build confidence and foundations for a reunited island."

Following the visit Nick de Bois MP said: The visit to Cyprus presented a unique opportunity to engage with politicians, church leaders and local people across both sides of the island. I believe it fundamental that the opportunities presented by such a visit allow me to not just meet with politicians, this gave me a greater understand of what people both think and hope for in the future. My understanding of the issues facing Cyprus is much better as a result of this visit. I along with colleagues will be making representations to the Minister and hope that I can continue to make a useful constructive opinion on the future of this beautiful island.

If you would like to part take in the cleaning up session of the cemetery & church in the occupied areas of Cyprus; please express your interest by contacting Marina Savva the Secretariat of the British All Party Parliamentary Group on Cyprus with your personal contact details via email at marinasavva@cyprusappg.co.uk who will include you on the list of participants. We aim to identify a date for the cleaning up session following the closed meeting in January which will be held in Parliament Chaired by the Chairman David Burrowes MP, The British All Party Parliamentary Group on Cyprus.

8th International Biennial of Contemporary Art in Florence

DR CRITON TOMAZOS SPECIAL PARTICIPATION

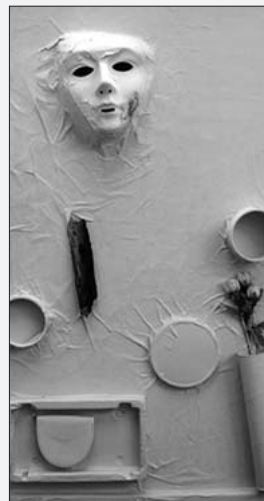
With real excitement, gladness and a justified sense of pride I learnt about the participation of our compatriot and personal friend, artist Dr Criton Tomazos, in the prestigious 8th International Biennial of Contemporary Art, which will take place in the historical Fortezza da Basso (once the personal fortress of the renowned patron of Renaissance Artists, Lorenzo the Magnificent of the Medici family) from 3-11 December 2011.

The Biennale, which started in 1997, was conceived as a global convocation of artists, with all their diversities and cultures. The evaluation and selection of works for exhibition and subsequent short-listing for a number of honorary awards and prizes is assigned to an International Jury of acclaimed Art Theorists, Art Critics, Museum or major Public Gallery Curators, Artistic Directors, Educators and other Art experts. This year's Jury includes celebrities from Italy, France, Mexico, Brazil, India, Austria, China and the USA.

In 2001 the United Nations recognised the Florence Biennale as an official partner in their program "Dialogue Among Civilisations".

In the words of Koffi Annan, past UN Secretary General: "I believe that dialogue is an opportunity for people of different cultures and traditions to get to know each other better, whether they live at opposite ends of the world or in the same street. Artists have a special role to play in the struggle for peace. Artists speak not only to people but for people. Art is a weapon against ignorance and hatred and a representative of human conscience. Art opens new doors for learning, understanding and peace among people and nations".

In the 2009 Biennale 700 artists from 78 nations with different ethnic, linguistic and religious traditions, found through art a common language to communicate their cultural values, in perfect harmony with the quoted statement above. The Biennale has the patronage of the President of the Italian Republic, the European Parliament, The Ministry of Arts and Culture of the Tuscany Region, The Province of Florence and the Municipality of Florence. Many famous artists, have been selected and participated over the years and Dr Tomazos is honoured to be one of them.



Dr Criton Tomazos is an Artist, designer, architect, poet/playwright, art/theatre critic, journalist, a distinguished artist in our community in his own right. He participated in many exhibitions and other cultural events and activities, a creative involvement for which he continues to give a lot of his energy and efforts. (www.freewebs.com/criton-tomazos)

He is participating with three new artworks, specially created for the Florence Biennale. He feels very honoured for this important invitation to participate in the Biennale and he is proud of our community in London where he lives and creates his art and, of course, his native island, Cyprus. Many references exist in biographical volumes, encyclopaedias, directories. ('Europa' Publications, IBC Cambridge, ABI/USA, 'Melissa' Greece, Cyprus, India). He received the Gold Record of Achievement (ABI/1994) and many prizes, distinctions, awards, doctorates, medals for his work and achievements.

Marina Yannakoudakis warns against taking antibiotics to fight coughs and colds

A study published by the European Centre for Disease Control and Prevention (ECDC) has revealed that up to half the cases of infections caused by a single superbug are now resistant to even the most powerful antibiotics.

At the same time, a poll by the UK Health Protection Agency has shown that a quarter of people mistakenly believe that antibiotics work on most coughs and colds. The poll also revealed that 10% of British patients hoard leftover antibiotics using them to self-medicate for future illnesses.

Marina Yannakoudakis, MEP for London, is the Conservative spokesman for health in the European Parliament and the public health committee's contact point with the ECDC.

Marina said: "Colds are viruses and cannot



be cured by antibiotics. I know how annoying coughs and sneezes can be, but there is no quick fix solution; the best way to treat a cold is with plenty of fluids and rest".

Marina went on to say; Taking antibiotics when it's not necessary can do more harm than good. Antibiotics can be effective in fighting bacteria, but the more often we use antibiotics, the more likely bacteria are to become resistant to the treatment. You're doctor will prescribe antibiotics when you need them. You are putting your health at risk by asking for them when they are not needed. Using antibiotics when they are not required means they are less likely to work when you do need them".

Palmers Green blue badge cheat

Pamela Valavani handed fine for using dead mother's badge

A WOMAN who used her dead mother's disabled parking badge to park outside her home in Palmers Green illegally has been fined by magistrates.

Pamela Valavani, 42, of Devonshire Road, was caught using the blue badge of her mother - who died two years ago - to park in a bay outside her house on August 3.

She was handed a fine of £160 and ordered to pay £440 costs at Enfield Magistrates Court yesterday.

Enfield Council's cabinet member for environment, Councillor Chris Bond, said the prosecution was part of a clampdown on blue badge fraud and added the crime was "one of the most despicable practices" he could think of.

Ambassadors needed to meet London Olympics stars at Heathrow

The chance to get up close with Olympic athletes when they touch down in London ahead of the Olympic Games is being offered by Heathrow airport. Volunteers are needed to meet and greet competitors as they land at Heathrow in the capital city. Ambassadors will be the among the very first people athletes upon their arrival. Some crowd control may also be necessary as fans seek a glimpse of

the athletes. Heathrow airport is running a series of events explaining more about the role. BAA's chief executive Colin Matthews said: "It is an honour for everyone at Heathrow to be among the first to welcome athletes and others to the London 2012 Games. We are inviting enthusiastic volunteers to join our team and provide the best possible reception to our country's many visitors."

NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;
LETTER HEADS;
BUSINESS CARDS;
INVOICES;
& PROGRAMMES.

Coffee Corner



Staffed vineleaves with rice and meat (dolmades (yaprakia) me kima)

INGREDIENTS

- 1 lb. ground beef
- 2 1 large onion, chopped
- 3 1/2 c. white rice
- 4 1 egg
- 5 1/2 c. dry spearmint
- 6 1 T. butter, softened
- 7 1/2 bunch fresh parsley
- 8 dill, if convenient
- 9 3-4 T. lemon juice
- 10 salt
- 11 pepper
- 12 water, if needed
- 13 For the avgolemono sauce (egg-lemon dressing)
- 14 1 egg
- 15 3-4 T. lemon juice
- 16 corn starch

METHOD

Knead all ingredients in a bowl. If the consistency is too hard, add water, one tablespoon at a time (up to 4 T.). Grape leaves are best picked from Grape Vines in the Spring, while they are still tender. They can be washed and frozen between layers of waxed paper and will keep for a year. They are also available in jars from some fruit markets (especially ones that carry a lot of Greek/Italian imported foods). Depending on the size, you will need 20 to 40 grape leaves (Fila - pronounced fee'-lah). Small leaves



tend to be more tender. Boil grape leaves until they are soft, but not tender. The time will depend on the leaves. Fresh ones will only take a minute. Fold grape leaves around small spoonfulls of meat mixture, sealing completely. In a large pot (preferably one with a large surface area on the bottom), melt 1/2 stick (4 T.) butter. Arrange rolled dolmades on top. Do this all at once, not as you roll them. Pour 3-4 cups water or chicken broth over dolmades, cover, and simmer for 2 hours.

AVGOLEMONO (egg-lemon dressing)

Separate egg. Whisk egg white mixed with 1 tsp. water; add yolk and mix. Add corn starch (she gave no measurement) to lemon juice and stir; add to egg mixture. Skim broth off dolmades (it is now a chicken/beef broth and should be greatly reduced because of the rice) and add 1 T. at a time to the egg mixture, whisking well. Egg mixture should thicken. Remove dolmades from heat. Arrange dolmades in a bowl for serving. Mix remaining broth into egg-lemon mixture. Stir well and pour over dolmades.

10 good uses for salt

Deter ants_Sprinkle salt in doorways, on window sills and anywhere else ants use to sneak into your house. It's a sure way to keep them out!

Kill grass and weeds growing in cracks in your driveway_Tired of weeding your driveway? Sprinkle salt on the grass and pour very hot water over it. Not only is this a highly effective way to kill unwanted plants, it's also eco-friendly and cheap.

Say goodbye to fleas_If your dogs have fleas, simply wash their doghouse and blankets in salt water. If you're worried your dogs may have brought fleas into your house, simply sprinkle your carpets lightly with salt and then brush it in. Leave it for 12 hours and vacuum thoroughly.

Pick up a dropped egg_If you drop an egg on the kitchen floor, sprinkle salt on the mess and leave it there for 20 minutes. You'll be able to wipe it right up.

Clean up oven spills quickly_If a pie or casserole bubbles over in the oven, pour a handful of salt on top of the spill.

Did you know?

It won't smoke, smell and, most importantly, will bake into a crust that makes the mess easier to clean once it's cooled.

Clean brown spots off your iron_Simply sprinkle salt on a sheet of waxed paper, slide the iron across it and rub lightly with silver polish. Your iron will look like brand-new in no time.

Remove stains from your coffee pot_Fill it with 1/4 cup of table salt and a dozen ice cubes. Swish the mixture around, let it sit for half an hour, fill it with cold water and rinse. Your coffee pot will look brand new.

Keepp your windshield frost-free_Dip a sponge into salt water and rub it on windows, and they won't frost up even when the mercury drops below zero.

Shell nuts more easily_Soak pecans and walnuts in salt water for a few hours before shelling them. Doing so will make it easier to remove the meat.

Drip-proof candles_If you soak new candles in a strong salt solution for a few hours, then dry them well, they won't drip when you burn them.

C O M I C S



Just for laughs!

Hee!
Hee!

Did you hear about hte new French tank?_ Yeah, It has 14 gears. 13 go in reverse, and one goes forward incase the enemy attacks from behind.

Ha!
Ha!

Where does the one legged waitress work?
The Ihop

Ha!
Ha!

A french fry walks into the bar and says to the bartender "Hay , could I get a beer please" _The barthened looks at him shaking his head and say "No, we don't serve food here"

Hee!
Hee!
Hee!
Hee!

Strange but True

Men Of Average Height Father The Most Kids

Average-height men are the ones who are siring the most children, according to a study published in the US.

Men of 5ft 10in (178cm) produced, on average, more than two children, the study in Behavioural Ecology and Sociobiology said, suggesting it might be because men of average height married earlier.

This may come as a surprise to women who are traditionally thought to prefer a tall man as their partner of choice.

Western society generally considers tall men are more likely to be better at child-producing than their smaller chums.

Now, this seems to have been proved to be untrue.

"Contrary to popular belief, tall men do not have most reproductive success," said Gert Stulp from the University of Groningen, one of the researchers involved in the study, who has reviewed previous studies on height and children.

"It is average-height men who have the most reproductive success.

"It really seems average height men get a partner earlier than both shorter and taller

men, so this is a possible mechanism.

"Even though preference studies seem to indicate that taller men are preferred, maybe in real life with actual partner choice, average height men have the most success.

"Basically they are able to marry at a younger age."

Despite average-height men coming out tops in the fathering process, Dr Stulp pointed out the effect of height was relatively modest.

"(It's) almost three times smaller than the effect of income and four-and-a-half times smaller than the effect of education," he said.



Famous Quotes



"I first learned the concepts of non-violence in my marriage."
Mahatma Gandhi

"In marriage, the greater cuckold of the two is the lover."
Paul Gauguin

"Marriage: A friendship recognised by the police"
Robert Louis Balfour Stevens

Είχατε ατύχημα;

- ΟΧΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ • ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ
- ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ

Με πάνω από 22 χρόνια εμπειρίας σε υποθέσεις ατυχημάτων, ο κ. Μάριος Πίττας είναι γνωστός για το ότι απαιτεί την ύψιστη αποζημίωση για όλους τους πελάτες του

Mr M Blattman, (London)
Motorcycle accident
"Excellent service, Thank you"
£5000
within 6 months

Mr D McConnell (Manchester)
Car accident
"Trouble free and total satisfied,
Thank you Marios!"
£3055
within 12 months

Mr L Bennett (Gloucester)
Car accident
"Marios made it very easy
for me, he arrange a
replacement car and had
my car repaired.
Thank you once again"
£2900
within 9 months

ΟΧΙ ΝΙΚΗ - ΟΧΙ ΠΛΗΡΩΜΗ

ΟΧΙ «κρυμμένα» κόστη

ΔΩΡΕΑΝ νομική συμβουλή

**100% αποζημίωση
ΧΩΡΙΣ περικοπές**

With hundreds of satisfied clients, Marios Pittas can arrange private phototherapy to help you recover easier, private medical examination, personal home visit.

We recover all costs from the insurance company at fault,
YOU PAY US NOTHING!

General inquiries:

020 8365 9333

24 hour claims helpline:

0800 015 14 10

CRM15986

rtasupport

Professional, Friendly, Trusted

mpittas@rtasupport.co.uk

www.rtasupport.co.uk

44 Great Cambridge Rd,
London, N17 7BU

RTA Support help to fund the following charities:



Η «Odyssey» της ΕΡΤ τώρα κάθε Τετάρτη

Ο νέος κύκλος της εκπομπής «ODYSSEY» με τη Δώρα Αναγνωστοπούλου, άρχισε από χθες Τετάρτη 23 Νοεμβρίου στις 23.00 (ώρα Αγγλίας 9.00 μ.μ.) μέσα από τη συχνότητα της ERTworld.

Ανανεωμένη, με νέα παρουσιάστρια, νέο σκηνικό και θεματολογία, κάθε Τετάρτη βράδυ η εκπομπή στήνει μια γέφυρα μεταξύ της Ελλάδας και των ελληνικών κοινοτήτων σε όλο τον κόσμο.

Στόχος της εκπομπής είναι να φέρει στο φως τα προβλήματα που απασχολούν τους Έλληνες στο εξωτερικό, να γνωρίσει τις κοινότητες μεταξύ τους και να αναδείξει πτυχές της καθημερινότητας. Παράλληλα, προβάλει σημαντικές προσωπικότητες συμπατριωτών μας που καταξιώθηκαν σε βασικούς τομείς της οικονομίας, του πολιτισμού, της εκπαίδευσης και της πολιτικής σε όλη την υφήλιο.



Στο πλαίσιο της εκπομπής, η δημοσιογράφος **Ελένη Κορόβηλα** παρουσιάζει τα ομογενειακά ΜΜΕ, ενώ οι ανταποκριτές της ΕΡΤ σε όλο τον κόσμο μάς μεταφέρουν το κλίμα και καταγράφουν τον παλμό της Ομογένειας.

Επίσης η «**κυρία Μαίρη**», μας ταξιδεύει σε γεύσεις και γνώσεις της ελληνικής παράδοσης.

Η πρώτη εκπομπή, ήταν αφιερωμένη στον πατέρα **Αντώνιο**, τον ιερέα που έφυγε με την οικογένεια του από την Ελλάδα για να βοηθήσει τους κατοίκους ενός μικρού χωριού στην Ουγκάντα.

Η **Χάρης Αλεξίου** μίλησε αποκλειστικά στην



ΝΕΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΤΡΙΑ

Η ΔΩΡΑ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ

ανταποκρίτρια της ΕΡΤ Έμμα Παπαεμμανουήλ για την συναυλία της στην Αυστραλία. Η κάμερα της εκπομπής κατέγραψε ακόμα τη συνάντησή της με τους μαθητές του ελληνικού σχολείου στη Μελβούρνη.

Αρχισυνταξία: **Κυριάκος Μαντούβαλος**

Δημοσιογραφική Ομάδα: **Κώστας Λύγδας, Χρυσάνθη Φρατζεσκάκη**

Δ/ση Παραγωγής: **Ευτυχία Μελέτη**

Σκηνοθεσία: **Μαρίνα Λεοντάρη**



Home and Away Estates



"Your home is where our heart is"

**1,2 & 3 bed properties
WANTED IN ALL
LONDON AREAS!**

**LANDLORDS
WANTED!**

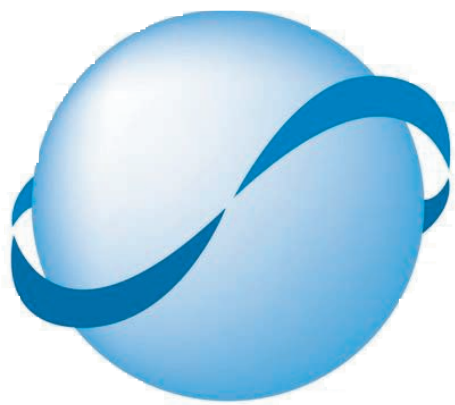
**Properties for
professional
tenants Only!**

CALL NOW

020 8371 2999

**SALES, LETTINGS &
MANAGEMENT AT COMPETITIVE RATES**

www.homeandawayestates.com
165 Ballards Lane, London, N3 1LP



Howard Marshall Dentistry

Dr Tina Chrysostomou BDS, MSc
Due to popular demand will be doing
additional days from November.

All general dental treatments, as well as Tooth whitening, Implants (in house), Aesthetic solutions, Root treatments, Orthodontics, and Hygienist visits.

Please contact the surgery to make an appointment with Tina in our comfortable friendly environment, parking is easy and we have step free access.

**16 Crescent West, Hadley Wood,
Barnet, Herts, EN4 0EJ.
0208 4410257**

Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?
Has your solicitor visited you?
Is your personal injury claim taking too long?



- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact Anthe Korelidou



0208 8261210

Email: akorelidou@levenes.co.uk Website: www.levenes.co.uk
Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

LEVENES
SOLICITORS
Offices in London and Birmingham

FLY FROM

£67
ONE WAY INC. TAX

NEW

PAPHOS

2 flights per week from Gatwick

LARNACA

6 flights per week from Gatwick
7 flights per week from Luton



Monarch.co.uk

FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

Conditions apply.



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



Ελλάδα

Η Ε.Ε. ΕΠΙΜΕΝΕΙ ΣΕ ΓΡΑΠΤΕΣ ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΑΡΧΗΓΩΝ

«Σαν βγεις στον πηγαίο για την Ιθάκη,
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»

ΣΧΟΛΙΑ

Μάχη για την ηγεσία

Η οικονομική και κοινωνική κατάσταση στην Ελλάδα είναι σήμερα πολύ χειρότερη απ' ό,τι το Μάιο του 2010, όταν ο Γιώργος Παπανδρέου υποσχόταν γρήγορη έξοδο από την κρίση, μέσα από την εφαρμογή της πολιτικής του Μνημονίου. Οι θυσίες του ελληνικού λαού πήγαν χαμένες και αυτό είναι κάτι που δεν πρόκειται να συγχωρήσουν εύκολα οι ψηφοφόροι του ΠΑΣΟΚ.

Στους επόμενους μήνες, το ΠΑΣΟΚ θα δώσει εξαιρετικά ενδιαφέρουσες πολιτικές ειδήσεις. Η δημοσκοπική του πτώση θα ανοίξει το δρόμο σε μία χωρίς προηγούμενο εκλογική ήττα και σε μία ιδιαίτερα σκληρή μάχη ηγεσίας, που θα περιπλέξει ακόμα περισσότερο την κατάσταση. Ο Γιώργος Παπανδρέου δύσκολα θα εγκαταλείψει την ηγεσία. Έχει ένα παρελθόν προάσπισης των ηγετικών προνομίων, ανεξάρτητα από το πολιτικό κόστος για το κόμμα που ίδρυσε ο πατέρας του. Εκδηλώνονται ήδη οι προσωπικές στρατηγικές ισχυρών δελφίνων και νεοδελφίνων, όπως ο Ευάγγελος Βενιζέλος και ο Ανδρέας Λοβέρδος. Δεν είναι δύσκολο να προβλέψουμε ότι η μάχη της ηγεσίας θα προκαλέσει την πολυδιάσπαση των δυνάμεων του ΠΑΣΟΚ, που ήδη έχουν συρρικνωθεί επικίνδυνα.

Το μεγάλο ερώτημα είναι εάν το ΠΑΣΟΚ θα συμπαρασύρει στην πτώση του τη Νέα Δημοκρατία και τον δικομματισμό. Η κακή πορεία του Κινήματος κάνει ιδιαίτερα προσεκτικό τον πρόεδρο της Νέας Δημοκρατίας Αντώνη Σαμαρά στις κινήσεις του, γιατί εκτιμά ότι με τη δυναμική που έχει αναπτυχθεί, μπορεί αρκετά εύκολα να περάσει η Ελλάδα από την κρίση του ΠΑΣΟΚ στην κρίση του δικομματισμού.

Οι θεσμικές συμμορίες

Τα δύο τελευταία χρόνια, καθώς ο ευρωπαϊκός έλεγχος εντείνεται στην Ελλάδα, το σύστημα αρχίζει να μπάζει νερά από παντού. Τράπεζες που χρηματοδοτούν τις επιχειρήσεις των ιδιοκτητών τους με τα λεφτά των καταθετών, μέσα ενταξίωσης τροφοδοτούμενα από κρατικό χρήμα, διαφημιστικές εταιρείες μεσάζοντες στην κυκλοφορία του μαύρου χρήματος, επιχειρήσεις σφραγίδες με μόνα κέρδη τη μη απόδοση φόρων, εισφορών και φόρου Προστιθέμενης Αξίας (ΦΠΑ), καταρρέουν καθημερινά. Το παρασιτικό σύστημα αποκρούει τις μεταρρυθμίσεις με κάθε τρόπο, έχοντας ως Plan B την έξοδο από το Ευρώ και την επιστροφή στην υποτιμημένη δραχμή. Μια κατάρρευση της Ελλάδος θα άφηνε άθικτους όλους τους μηχανισμούς της διαφθοράς. Οι θεσμικές συμμορίες παίζουν το τελευταίο τους χαρτί.

Το χρήμα της προηγούμενης περιόδου, με χρεωκοπημένες τις επιχειρήσεις του και τις καταθέσεις στην Ελβετία, ποντάρει στην πτώχευση για να αγοράσει μισοτιμής την Ελλάδα. Ο παρασιτισμός δεν έχει να φοβηθεί τίποτα, το Νομισματοκοπείο που βρίσκεται στο Χολαργό θα τυπώνει δραχμές, το πελατειακό κράτος θα επιβιώνει σαν να μην άλλαξε τίποτα και ο πληθυσμός της Ελλάδος θα πρέπει να ζήσει με 200 ευρώ, καθώς οι υποτιμήσεις και ο πληθωρισμός θα οδηγήσουν σε τριτοκοσμικές καταστάσεις.

Προκλητικές σπατάλες

Μόνο η αλλαγή του συνταξιοδοτικού καθεστώτος των Ελλήνων βουλευτών θα μπορούσε να εξοικονομήσει πολλές δεκάδες εκατομμύρια ευρώ το χρόνο.

Οι βουλευτές προστατεύουν τα φορολογικά τους προνόμια σε συνθήκες φορολογικής ισοπέδωσης των εργαζομένων και των οικογενειών τους. Δεν φορολογείται το σύνολο του εισοδήματός τους, δεν φορολογούνται τα επιδόματα για την αυτονόητη συμμετοχή τους στις κοινοβουλευτικές επιτροπές, δεν φορολογείται η δωρεάν χρήση πολυτελούς αυτοκινήτου. Παραμένουν μία αφορολόγητη κάστα σε συνθήκες υπερφορολόγησης του λαού και των επιχειρήσεων. Το εκπληκτικό είναι ότι οι βουλευτές διατηρούν τα εισοδηματικά, φορολογικά, ασφαλιστικά, συνταξιοδοτικά προνόμια, τα οποία είχαν ψηφίσει, επικαλούμενοι το ασυμβίβαστο μεταξύ βουλευτικής ιδιότητας και άσκησης επαγγέλματος, το οποίο στη συνέχεια κατέργησαν. Έχουν τα προνόμια του ασυμβίβαστου, χωρίς να υπάρχει το ασυμβίβαστο και μάλιστα σε συνθήκες φοβερής οικονομικής και κοινωνικής κρίσης.

Με ευθύνη των βουλευτών συντηρείται και ένα πολυτελές σύστημα παρατρεχάμενων, που συμπεριλαμβάνει έναν εντελώς άχρηστο τηλεοπτικό σταθμό, έναν τεράστιο αριθμό υπαλλήλων –κατά κανόνα φίλων και συγγενών τους– με εντυπωσιακές αποδοχές και 16 μισθούς το χρόνο και έναν μικρό στρατό αστυνομικών που φρουρούν τη Βουλή, παίρνοντας ειδικά επιδόματα που σχεδόν διπλασιάζουν τις αποδοχές τους.

Η Ελληνική Βουλή έχει μετατραπεί διαχρονικά σε «πλυντήριο» διαχειριστικών σκανδάλων, με τεράστιο κόστος για το Ελληνικό Δημόσιο και τους φορολογούμενους πολίτες και σε νομοθετικό παραγωγό αστρονομικών ελλειμμάτων, που οδήγησαν στην υπερχρέωση και την ουσιαστική πτώχευση της Ελλάδος.

Από τη στιγμή που οι βουλευτές αποδεικνύονται αμετανόητοι, περιορίζονται οι πιθανότητες για μια στοιχειώδως αποτελεσματική διαχείριση της κρίσης.

Φ. Χαρ.

Ο αγώνας δρόμου του Λουκά Παπαδήμου για την 6η δόση

Ο Έλληνας πρωθυπουργός Λουκάς Παπαδήμος επέστρεψε εχθές από την πρώτη του έξοδο στην Ευρώπη, όπου πραγματοποιήσε κλεισμένα ραντεβού: Τη Δευτέρα 21/11 στις Βρυξέλλες, με τον επικεφαλής της Ευρωπαϊκής Ένωσης Χέρμαν Βον Ρόμπαϊ και τον επικεφαλής της Κομισιόν Ζοζέ Μπαρόζο, την Τρίτη 22/11 στο Λουξεμβούργο με τον επικεφαλής του Eurogroup Ζαν-Κλοντ Γιούνγκερ και μετά στο Βερολίνο με τον επικεφαλής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και επιχείρησε να πείσει τους συνομιλητές του ότι η Ελλάδα θα τηρήσει απολύτως τις δεσμεύσεις της, που απορρέουν τόσο από το Μνημόνιο της περυσινής δανειακής σύμβασης, όσο και από το Μεσοπρόθεσμο Πρόγραμμα.

Παράλληλα, από την πλευρά του παρείχε διαβεβαιώσεις ότι η κυβέρνηση του θα συνεχίσει το πρόγραμμα των διαρθρωτικών αλλαγών και μεταρρυθμίσεων που είχε αρχίσει να υλοποιεί η κυβέρνηση Γιώργου Παπανδρέου.

Ο κ. Μπαρόζο αναγνώρισε ότι η κατάσταση είναι πολύ δύσκολη στην Ελλάδα και ότι απαιτείται ένας «ηράκλειος άθλος» για να ανταποκριθεί η χώρα στις προκλήσεις.

Εξέφρασε, επίσης, την πεποίθηση ότι η Ελλάδα θα εφαρμόσει τις αποφάσεις της Συνόδου Κορυφής της 26ης Οκτωβρίου και επεσήμανε ότι μετά από τη συνάντησή με τον Έλληνα πρωθυπουργό, έλαβε ακόμη μεγαλύτερες διαβεβαιώσεις για την εκπλήρωση των στόχων από την πλευρά της Ελλάδος.

«Η εμπιστοσύνη και η αποφασιστικότητα είναι καθοριστικής σημασίας, όχι μόνο για τη διεθνή κοινότητα, προκειμένου να συνεχίσει τη ροή των χρηματοδοτήσεων προς τη χώρα, αλλά και για τις διεθνείς αγορές», εξήγησε.

Ο Πορτογάλος αξιωματούχος διαβεβαίωσε τον πρωθυπουργό ότι η Επιτροπή κάνει ό,τι είναι δυνατόν για να βοηθήσει την Ελλάδα, μέσω της ομάδας δράσης που έχει συσταθεί για να παράσχει τεχνική βοήθεια στη χώρα.

Όλα αυτά, σημείωσε, υπό την προϋπόθεση ότι και η Ελλάδα θέλει να βοηθήσει τον εαυτό της και επιθυμεί να πραγματοποιήσει την ευρεία πολιτική συναίνεση.

«Εμπιστεύομαι απόλυτα την αποφασιστικότητα του ελληνικού λαού να οικοδομήσει αυτή την εθνική συναίνεση», δήλωσε ο πρόεδρος της Κομισιόν.

Καταλήγοντας, ο κ. Μπαρόζο τόνισε ότι σε αυτές τις εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες, απαιτείται «ευρεία εθνική συναίνεση». Ζήτησε λιγότερους πολιτικούς τακτικισμούς και περισσότερη δέσμευση για υλοποίηση των συμφωνηθέντων.

Ο κ. Παπαδήμος υπογράμμισε ότι ο σχηματισμός κυβέρνησης εθνικής ενότητας αποτελεί πολύ σημαντικό βήμα συναίνεσης για τις απαιτούμενες πολιτικές που θα πρέπει να ακολουθηθούν, με στόχο την επίτευξη δημοσιονομικής προσαρμογής και την προώθηση των μεταρρυθμίσεων.

Τόνισε ότι οι στόχοι της κυβέρνησης είναι η πλήρης εφαρμογή των αποφάσεων της 26ης Οκτωβρίου και των οικονομικών πολιτικών που συνδέονται με αυτήν, το δεύτερο πρόγραμμα ευρωπαϊκής αρωγής και το λεγόμενο PSI.

Επέστρεψε από Βρυξέλλες, Λουξεμβούργο και Γερμανία, στην πρώτη του έξοδο στην Ευρώπη, αλλάζοντας τις εντυπώσεις για την Ελλάδα



Σημείωσε, επίσης, ότι στόχος της κυβέρνησης είναι η ανάληψη περαιτέρω δράσεων, για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της οικονομικής δραστηριότητας και την καταπολέμηση της ανεργίας. Επανέλαβε ότι μονόδρομος για την κυβέρνηση είναι η παραμονή της χώρας στο ευρώ.

Καταλήγοντας, αφού συμφώνησε με την επισήμανση του κ. Μπαρόζο ότι το έργο της κυβέρνησής του είναι «ηράκλειο», υπογράμμισε ότι αν αυτή η κυβέρνηση επιτύχει την αποστολή της, θα ανοίξει αποφασιστικά ο δρόμος για την υλοποίηση των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που χρειάζεται η χώρα από την επόμενη κυβέρνηση.

Ερωτηθείς, τέλος, για το θέμα των έγγραφων δεσμεύσεων που ζητά το Eurogroup, ο κ. Παπαδήμος εξέφρασε την άποψη ότι δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ότι η νέα κυβέρνηση θα παράσχει έγγραφες εγγυήσεις, υπογραμμίζοντας, παράλληλα, πως οι αρχηγοί των πολιτικών κομμάτων που συμμετέχουν στη μεταβατική κυβέρνηση, έχουν ήδη εκφράσει στη Βουλή, με την ψήφο εμπιστοσύνης, την υποστήριξή τους στους στόχους της κυβέρνησης.

Σημείωσε, μάλιστα, ότι είναι σημαντικό οι ηγέτες των πολιτικών δυνάμεων της Ελλάδας να ανταποκριθούν θετικά στο αίτημα που έχει υποβάλει το Eurogroup και το ΔΝΤ για έγγραφες δεσμεύσεις και να υπογραμμίσουν την ανάγκη συνεχούς στήριξης στις οικονομικές πολιτικές που απαιτούνται μεσοπρόθεσμα.

«Ελπίζω ότι θα εκφραστεί με τέτοιο τρόπο, ώστε να εξαλειφθούν όλες οι αμφιβολίες. Είναι θέμα των ηγετών των πολιτικών κομμάτων, με ποιόν τρόπο θα εκφράσουν τη δέσμευσή τους» κατέληξε.

ΟΧΙ σε υπογραφή από Σαμαρά

Ο πρόεδρος της ΝΔ δεν θα βάλει υπογραφή όπως του ζητούν οι Ευρωπαίοι, δήλωσε ο εκπρόσωπος του κόμματος Γιάννης Μιχαλάκης, υπενθυμίζοντας ότι ο κ. Σαμαράς

έχει κάνει πέντε ενέργειες θεσμικές, επαρκείς και πλήρεις για την εκταμίευση της 6ης δόσης.

Συγκεκριμένα: η απόφαση των πολιτικών αρχηγών υπό τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, η ομιλία του στο Κοινοβούλιο, η ψήφος εμπιστοσύνης που παρείχε στην κυβέρνηση Παπαδήμου, η έγκριση του προϋπολογισμού του 2012 στο Υπουργικό Συμβούλιο και η ενημέρωση των συναδέλφων του στο Ευρωπαϊκό Λαϊκό Κόμμα, για τις τελευταίες εξελίξεις, όπου αναφέρονται οι γνωστές και πάγιες θέσεις του.

«Υπάρχει θέμα εθνικής αξιοπρέπειας, γιατί δεν αφορά τον κ. Σαμαρά ως πρόσωπο, αλλά ως αρχηγό της Αξιωματικής Αντιπολίτευσης», τόνισε, ενώ κατέληξε λέγοντας ότι η ΝΔ κάνει τα πάντα ώστε οι Έλληνες να πάρουν τους μισθούς και τις συντάξεις τους.

Όρος οι έγγραφες δεσμεύσεις

Η Ευρωζώνη, πάντως, εξακολουθεί να αναμένει έγγραφες και ξεκάθαρες δεσμεύσεις από τις πολιτικές δυνάμεις της Ελλάδας σχετικά με την τήρηση των αποφάσεων της 26ης Οκτωβρίου, επανέλαβε τη Δευτέρα στις Βρυξέλλες ο εκπρόσωπος του Ευρωπαϊκού Επιτρόπου Όλι Ρεν.

Απαντώντας σε ερωτήσεις κατά την τακτική ενημέρωση των δημοσιογράφων, ο Αμαντέου Αλταφάζ σημείωσε ότι στόχος αυτών των δεσμεύσεων είναι η διαβεβαίωση των χωρών - μελών της Ευρωζώνης ότι η Ελλάδα παραμένει προσηλωμένη στις δεσμεύσεις της, ανεξάρτητα από το τι θα συμβεί στις επόμενες εβδομάδες και τους επόμενους μήνες, σε σχέση με τις προσεχείς εκλογές.

Από την πλευρά του, ο εκπρόσωπος της Επιτροπής Ολιβιέ Μπαγί τόνισε ότι η παροχή εγγράφων δεσμεύσεων είναι όρος για την καταβολή της 6ης δόσης, ενώ εξέφρασε συγκρατημένη αισιοδοξία ότι οι ελληνικές Αρχές θα παράσχουν τις απαιτούμενες δεσμεύσεις το συντομότερο δυνατόν.

Καθαρό μήνυμα στην Κύπρο από Αβραμόπουλο

Την Κύπρο επέλεξε ο Δημήτρης Αβραμόπουλος για να κάνει την πρώτη ουσιαστικά επίσημη εμφάνισή του με την ιδιότητα του υπουργού Εθνικής Αμυνας. Και αυτό βέβαια, έχει την ιδιαίτερη σημασία του και τον ιδιαίτερο συμβολισμό του. Ο νέος Έλληνας υπουργός Εθνικής Αμυνας βρέθηκε την Πέμπτη και Παρασκευή (17-18/11) στην Κύπρο και συναντήθηκε με όλο το φάσμα της πολιτικής ηγεσίας της Κύπρου. Εξάλλου, είναι γνωστοί οι δεσμοί του με την Κύπρο και τον κυπριακό ελληνισμό.

Ο αντιπρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας, προφανώς θέλησε με την κίνησή του αυτή να δείξει και προς τον κυπριακό ελληνισμό ότι το Κυπριακό παραμένει η πρώτη προτεραιότητα για την ελληνική κυβέρνηση και μάλιστα να επισημάνει και τη «στρατιωτική» πλευρά αυτής της προτεραιότητας.

Προς το εξωτερικό, την Ευρώπη και βεβαίως την Τουρκία, ήθελε να στείλει ένα καθαρό μήνυμα ότι η Ελλάδα συνεχίζει να στηρίζει και να υποστηρίζει τη Λευκωσία και τις αποφάσεις της σε όλα τα επίπεδα. Και στο στρατιωτικό βέβαια. Και η κίνηση αυτή έχει έναν ιδιαίτερο συμβολισμό και μετράται ανάλογα και από την Αγκυρα.

Μάλιστα, όπως αναφέρουν στελέχη και του διπλωματικού σώματος και της στρατιωτικής ηγεσίας, η επίσκεψη του Έλληνα υπουργού Αμυνας στην Κύπρο αυτή τη χρονική στιγμή, όπου πολλά φαίνεται να παίζονται στην περιοχή, αποκτά ξεχωριστή σημασία.

Και αυτό γιατί και πάλι η περιοχή και στο κέντρο της Κύπρου, βρίσκονται σε ένα κρίσιμο σταυροδρόμι, θα μπορούσε να πει κανείς. Πατί στην ευρύτερη περιοχή της Μεσογείου δείχνουν πάρα πολλά πράγματα να αλλάζουν και μάλιστα αυτή τη στιγμή κανείς δεν μπορεί να γνωρίζει που θα «καθίσουν»

Η ΝΕΑ ΗΓΕΣΙΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΗΣ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΗ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΕΙ ΨΥΧΡΑΙΜΑ, ΑΛΛΑ ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΙΚΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ΑΓΚΥΡΑΣ



Ο Δ. Αβραμόπουλος συνοδευόμενος από τον Κύπριο ομόλογό του Δημ. Ηλιάδη (αριστερά) επιθεωρεί άγημα της ΕΛΔΥΚ στο στρατόπεδο «Αντ'γου Σταυριανάκου»

οι εξελίξεις.

Οι αλλαγές που έγιναν και συνεχίζουν να γίνονται στα αραβικά κράτη της περιοχής, η αντιπαράθεση Ισραήλ-Τουρκίας, που δημιουργεί νέα δεδομένα στη Μεσόγειο και όχι μόνο, η διάθεση της Τουρκίας να παίξει έναν πιο δυναμικό ρόλο στην ευρύτερη περιοχή και η επικείμενη προεδρία της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση, δημιουργούν ένα νέο περιβάλλον. Μια εκρηκτική, θα μπορούσε να πει κανείς, ατμόσφαιρα.

Η ενέργεια

Για παράδειγμα, το θέμα των ερευνών για

φυσικό αέριο στο οικόπεδο 12 της Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης (ΑΟΖ), οικόπεδο που η Λευκωσία, κινούμενη έξυπνα, διαχειρίζεται με Ισραηλινούς και Αμερικανούς, έχει προκαλέσει ένταση από την πλευρά της Αγκυρας, που όμως φαίνεται να μην μπορεί να κάνει –αυτή τουλάχιστον τη στιγμή– κάτι παραπάνω από φωνές...

Η Αγκυρα, βέβαια, από την πλευρά της, δείχνει και πάλι κινητικότητα και επιθετικότητα. Από τη μία ανακοινώνει ότι συμφώνησε για την έναρξη ερευνών σε περιοχές που δεν διευκρινίζει με ακρίβεια, αφήνοντας έτσι ανοιχτό το ενδεχόμενο αυτές να περιλαμβάνουν κυπριακή, αλλά και ελληνική ΑΟΖ.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΜΕΡΑ ΣΤΟ ΠΑΣΟΚ

Περιμένοντας τον Γιώργο Παπανδρέου

«Άσε να πάρουμε πρώτα την έκτη δόση, να απομικρυνθεί ο κίνδυνος πτώχευσης της Ελλάδος και μετά βλέπουμε τι θα γίνει με το ΠΑΣΟΚ και τον Γιώργο Παπανδρέου». Γύρω απ' αυτή την άποψη κινούνται τα περισσότερα κορυφαία στελέχη του Κινήματος: και αυτά που έχουν ηγετικές φιλοδοξίες και ο λόγος των οποίων μετράει, και από τη στάση τους, όταν και αν τεθεί θέμα ηγεσίας, θα κριθεί σε μεγάλο βαθμό η έκβαση της εσωκομματικής αναμέτρησης.

Ωστόσο, παρά την προσπάθειά τους να δείξουν ότι βάζουν το εθνικό συμφέρον πάνω από το παραταξιακό, συμμετέχουν σε συζητήσεις και τους απασχολεί ποιά θα είναι η επόμενη ημέρα για το ΠΑΣΟΚ.

Ο Ευάγγελος Βενιζέλος, οι φίλοι του οποίου υποστηρίζουν ότι: «Ο Βαγγέλης δικαιούται μια δεύτερη ευκαιρία και γιατί το εκτόπισμά του στο κόμμα είναι υπολογίσιμο και γιατί με την απόφασή του να δεχτεί να γίνει υπουργός Οικονομικών στη χειρότερη περίοδο για την Ελλάδα μετά τη μεταπολίτευση, απέδειξε ότι δεν διστάζει να θέσει εν αμφίβολο το πολιτικό μέλλον του. Θα μπορούσε να παραμείνει στο

Στο παρασκήνιο έχουν αρχίσει οι συζητήσεις για τη διαδοχή του Προέδρου του ΠΑΣΟΚ



υπουργείο Αμυνας και να μην υποστεί φθορά».

Ο ίδιος ο Ε. Βενιζέλος, επιμένει ότι: «Τούτη την ώρα προέχει η σωτηρία της πατρίδος και η ενότητα του κόμματος».

Είναι βέβαιο ότι θα είναι υποψήφιος για την προεδρία του ΠΑΣΟΚ, αν τεθεί θέμα, είτε από τον Γιώργο Παπανδρέου είτε από άλλους συντρόφους του και προσδοκά (βάσιμα, αν κρίνω από τις κουβέντες που γίνονται), ότι μαζί του θα έρθουν όχι μόνο οι παραδοσιακοί σύμμαχοί του, αλλά και ένα μεγάλο τμήμα του Παπανδρεϊκού μπλοκ.

Σε συνομιλητές του που του λέ-

νε: «Θα είναι καταστροφικό για σένα να οδηγήσεις το ΠΑΣΟΚ στις εκλογές, γιατί θα χρεωθείς την ήττα», απαντά ότι «αν ήττα της ήττας είναι μεγάλη, ο επόμενος αρχηγός θα κληθεί να διαχειριστεί τα ερείπια. Η παράταξη πρέπει να βγει από αυτήν την περιπέτεια με τα λιγότερα τραύματα».

Ο Ευάγγελος Βενιζέλος, πιθανότατα θα ευνοηθεί και στην περίπτωση που πάρει σάρκα και οστά ένα σενάριο που επεξεργάζονται τα στελέχη που βρίσκονται κοντά στο Γιώργο Παπανδρέου. Αυτό προβλέπει να πάει το ΠΑΣΟΚ στις πρόωρες εκλογές με δίδυμο, δη-

λαδή άλλος πρόεδρος του κόμματος (Γ. Παπανδρέου) και άλλος υποψήφιος πρωθυπουργός (Ευ. Βενιζέλος). Κατά την άποψη των εμπνευστών αυτού του σχήματος, «έτσι θα έχουμε μια ομαλή μετάβαση στη νέα κατάσταση, θα βρει σύμφωνους τους περισσότερους στο κόμμα και πιθανότατα θα συσπειρώσει τον απογοητευμένο κόσμο μας».

Πρέπει φυσικά να το εγκρίνουν και οι δύο άνδρες και αυτό δεν είναι ακόμη δεδομένο.

Κινητικότητα παρατηρείται και στις άλλες πτέρυγες του κόμματος. Το κουαρτέτο των «νεοεσυχρονιστών» (Ανδρέας Λοβέρδος, Άννα Διαμαντοπούλου, Γιώργος Ραγκούσης και Ηλίας Μόσιαλος), δεν προτίθεται να κινηθεί πριν αποσαφηνίσει τις προθέσεις του ο Γιώργος Παπανδρέου, ενώ ήδη ο Μιχάλης Χρυσόχοϊδης εξέφρασε τη βούλησή του να θέσει υποψηφιότητα, καθώς κυκλοφορεί ευρύτατα και η φήμη ότι η Λούκα Κατσέλη επίσης διεκδικεί ηγετικό ρόλο.

Ο Γ. Παπανδρέου, ωστόσο, συνεχίζει, σε καθημερινή βάση, να δέχεται και να συνομιλεί με υψηλόβαθμα στελέχη και μέλη του κόμματος.

Η Ελλάδα μπορεί να γίνει ενεργειακός δίαυλος προς την Ευρώπη

Ενεργειακός δίαυλος προς την Ευρώπη θα μπορούσε να γίνει η Ελλάδα. Σύμφωνα με μελέτη του Ιδρύματος Οικονομικών και Βιομηχανικών Ερευνών (IOBE), ο Νότιος Ενεργειακός Διάδρομος, αποτελεί την τέταρτη οδό για τη μεταφορά φυσικού αερίου προς την Ευρωπαϊκή Ένωση. Νότιος Ενεργειακός Διάδρομος είναι η Ελλάδα και η κίνηση αυτή στοχεύει στο να φέρει το άφθονο αέριο από την περιοχή της Κασπίας και της Μέσης Ανατολής, στο μέλλον, στις ευρωπαϊκές αγορές.

Όπως τονίζεται στη μελέτη, η Ελλάδα χάρη στη γεωγραφική της θέση μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην προσπάθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης να διαφοροποιήσει τις πηγές τροφοδοσίας της με φυσικό αέριο, κατασκευάζοντας αγωγούς μεταφοράς αερίου από την περιοχή της Κασπίας προς τις αγορές της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Όπως γράφεται στη μελέτη, αρχικά, το αέριο από την Κασπία θα τροφοδοτείται από την κοινοπραξία που αναπτύσσει το κοιτάσμα Shah Deniz στο Αζερμπαϊτζάν.

Το 2012 η κοινοπραξία θα επιλέξει εταίρο για τη μεταφορά του αερίου της μέσω αγωγών προς την Ευρώπη, ενώ παράλληλα θα ξεκινήσει να προσφέρει 10 δισ. κυβικά μέτρα ετησίως από το 2018.

Υποψήφιοι για το άνοιγμα του Νοτίου Διαδρόμου είναι οι αγωγοί φυσικού αερίου Nabucco και SEEP, οι οποίοι παρακάμπτουν την Ελλάδα, καθώς και οι αγωγοί IGI και TAP, οι οποίοι τοποθετούν την Ελλάδα στον Ευρωπαϊκό ενεργειακό χάρτη. Στο πλαίσιο αυτό, τα οικονομικά οφέλη για την Ελλάδα από την κατασκευή αγωγών φυσικού αερίου εντός της επικράτειάς της είναι σημαντικά.

Η διάνοιξη του Νοτίου Διαδρόμου μέσω της Ελλάδας αναμένεται να δημιουργήσει 413 έως 445 εκατ. ευρώ προστιθέμενης αξίας στην ελληνική οικονομία. Παράλληλα, εκτιμάται ότι θα δημιουργηθούν 10.600 έως 11.700 νέες θέσεις εργασίας σε κλάδους της ελληνικής βιομηχανίας και των υπηρεσιών κατά τη διάρκεια της κατασκευής των αγωγών, ενώ θα επιτευχθεί και ο στρατηγικός στόχος της Ελλάδας να μετεξελιχθεί σε ενεργειακό δίαυλο για τη μεταφορά φυσικού αερίου προς την Ευρώπη.

Αυτά αναφέρονται στη μελέτη του Ιδρύματος Οικονομικών και Βιομηχανικών Ερευνών με τίτλο: «Η Ελλάδα ως ενεργειακός δίαυλος προς την Ευρώπη: Αγωγοί φυσικού αερίου που διέρχονται από την Ελλάδα».

Θα παρακάμψουν την Ελλάδα;

Όπως επισημαίνει η μελέτη του IOBE, η συγκεκριμένη εξέλιξη δεν είναι εγγυημένη. Ο λόγος είναι πως τα τέσσερα έργα που ανταγωνίζονται για τη μεταφορά αερίου από την Κασπία προς την Ευρώπη, τα δύο, ο αγωγός Nabucco, ο οποίος χαίρει της ισχυρής στήριξης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, και ο SEEP, ο οποίος σχεδιάζεται από έναν από τους σημαντικότερους μετόχους του Shah Deniz (BP), παρακάμπτουν την Ελλάδα. Την τελική απόφαση την έχουν οι μέτοχοι της κοινοπραξίας Shah Deniz.

Όπως φαίνεται ο TAP προηγείται έναντι του IGI στο οικονομικό και τεχνικό κομμάτι της αξιολόγησης (financial and project deliverability), λόγω της ισχυρής κεφαλαιακής επάρκειας των μετόχων του και της εκτεταμένης τεχνογνωσίας που έχουν αναπτύξει στην κατασκευή αγωγών.

Κοινό μέτωπο με την Ιταλία

Από την άλλη πλευρά, ο IGI απολαμβάνει της ισχυρής στήριξης των κυβερνήσεων της Ελλάδας και της Ιταλίας και βρίσκεται σε πιο προχωρημένη φάση της αδειοδοτικής διαδικασίας.

Καθώς το μήκος του χερσαίου τμήματος του IGI είναι λίγο μεγαλύτερο συγκριτικά με εκείνο του TAP, εκτιμάται ότι ο IGI θα έχει ελαφρώς μεγαλύτερη επίδραση στην εγχώρια οικονομική δραστηριότητα.

Ωστόσο, ενώ ο TAP, ως άμεση ξένη επένδυση, θα χρηματοδοτηθεί κυρίως από κεφάλαια των μετόχων του, η υφιστάμενη μετοχική σύνθεση της Δημόσιας Επιχείρησης Αερίου (ΔΕΠΑ) και των Ελληνικών Πετρελαίων (ΕΛΠΕ) συνεπάγεται ότι η πραγματοποίηση των ωφελειών του IGI απαιτεί σημαντική δημόσια επένδυση (170-210 εκατ. ευρώ ετησίως κατά τη φάση κατασκευής) με περίοδο αποπληρωμής κοντά στα 20 χρόνια.

Το όφελος από την εξοικονόμηση πόρων για την κατασκευή του αγωγού θα πρέπει να συνυπολογιστεί στην απόφαση ιδιωτικοποίησης των ΔΕΠΑ και ΔΕΣΦΑ, αλλά και της παραχώρησης του ποσοστού που κατέχει το Ελληνικό Δημόσιο στα ΕΛΠΕ.

Αυτά τα ζητήματα έχουν ιδιαίτερη σημασία σήμερα, σε μια περίοδο που η ελληνική κυβέρνηση καταβάλλει σημαντικές προσπάθειες για τη μείωση του δημοσιονομικού ελλείμματος και του δημοσίου χρέους.



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Το ιστορικό της ένταξης της Ελλάδας στην ΕΟΚ

Το 1958, ενώ στα πλαίσια του Οργανισμού Ευρωπαϊκής Οικονομικής Συνεργασίας (ΟΕΟΣ) διεξάγονταν συζητήσεις για τη δημιουργία μιας ευρύτερης Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών (ΕΖΕΣ), που θα περιλαμβάνει και τις χώρες της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ, έγινε με απόφαση του Πρωθυπουργού **Κωνσταντίνου Καραμανλή**, που διέθετε το γνωστό του πολιτικό ένστικτο, η πρώτη κρίσιμη και ορθή επιλογή. Χωρίς απώλεια χρόνου, άρχισε διερευνητικές επαφές με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (ΕΟΚ), διότι ήδη αποτελούσε μια ολοκληρωμένη μορφή ευρωπαϊκής οικονομικής ένωσης, με ευρύτερους πολιτικούς στόχους και εξυπηρετούσε καλύτερα τα εθνικά μας συμφέροντα.

Αποδείχθηκε και στην πράξη εύστοχη η επιλογή τού Έλληνα Πρωθυπουργού. Στις 20.11.1959 υπεγράφη στη Νορβηγία, στα πλαίσια της ΕΖΕΣ, Συμφωνία με 7 χώρες, ήτοι Μεγ. Βρετανία, Δανία, Σουηδία, Νορβηγία, Αυστρία, Ελβετία και Πορτογαλία. Η Συμφωνία για μια ζώνη ελεύθερου εμπορίου κάλυπτε μόνο βιομηχανικά προϊόντα, ενώ η ΕΟΚ ανεφερέτο σε όλους τους τομείς της οικονομικής δραστηριότητας. Από τις χώρες αυτές, η Μεγ. Βρετανία, η Πορτογαλία και η Δανία επεδίωξαν πολύ αργότερα την ένταξη τους στην ΕΟΚ και οι υπόλοιπες συνεχώς τα τελευταία χρόνια βολιδοσκοπούν συνεργασία με ένταξη.

Διερευνητικές επαφές Ελλάδος - ΕΟΚ άρχισαν στις Βρυξέλλες τα τέλη του 1958, δηλαδή το πρώτο έτος λειτουργίας της ΕΟΚ και τον Ιούνιο του 1959 επισκέφτηκαν την Ελλάδα ο **Walter Hallstein**, ο **Robert Marjolis** και ο **Jean Rey**. Τον Ιούλιο του 1959 έγινε δεκτό στις Βρυξέλλες το αίτημα της Ελλάδας για ένταξη στην ΕΟΚ, με κριτήρια καθαρά πολιτικά και άρχισαν επίπονες διαπραγματεύσεις με επικεφαλής της Ελληνικής Αντιπροσωπείας τον **Ιωάννη Πεσμαζόγλου**. Πολλές δυσκολίες παρακάμφθηκαν με προσωπικές παρεμβάσεις του Πρωθυπουργού **Κωνσταντίνου Καραμανλή**.

Την 9η Ιουλίου 1961 υπογράφηκε στην Αθήνα η Συμφωνία Σύνδεσης. Ήταν η στενότερη μορφή που δημιούργησε ποτέ η ΕΟΚ, με οποιαδήποτε τρίτη χώρα. Ο Πρωθυπουργός είπε ότι οι Έλληνες θα μάθουν να κολυμπούν. Την ημέρα της υπογραφής της Συμφωνίας, ο Πρωθυπουργός τόνισε, μεταξύ άλλων: «Στη συνείδηση των Ελλήνων η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα δεν αποτελεί απλώς μια οικονομική κοινοπραξία, αλλά οντότητα με ευρύτερη πολιτική αποστολή και σημασία. Εάν πρώτοι επιδιώξαμε τη σύνδεσή μας με την ΕΟΚ, το πράξαμε εμπνεόμενοι από την πίστη ότι η οικονομική ενοποίηση της Ευρώπης θα οδηγήσει στην ουσιαστική ευρωπαϊκή ενότητα και δι' αυτής εις την ενίσχυση της δημοκρατίας και της ειρήνης σε ολόκληρο τον κόσμο». Και προσέθεσε ότι στη Ρώμη ετέθη ο θεμέλιος λίθος της Νέας Ευρώπης. «Επιτρέψτε να πω, χωρίς να υπερτιμώ της σημασίας της χώρας μας, ότι και σήμερα στην Αθήνα σημειώνεται ένα γεγονός, το οποίο συμβάλλει ουσιαδώς στη στερέωση του οικοδομήματος, το οποίο θεμελιώθηκε στη Ρώμη. Σήμερα η Ελλάδα, χώρα διανύουσα το κρίσιμο στάδιο της ανάπτυξης της, εισέρχεται στην οικογένεια των οικονομικά ισχυρών χωρών, τις οποίες εκπροσωπείτε. Το γεγονός αυτό διευρύνει τη χαρακτηρισμό της Κοινότητας και αποδεικνύει αίσθημα ευθύνης των οικονομικά ισχυρών χωρών έναντι των προβλημάτων της εποχής μας. Πιστεύουμε ότι θα έλθει η στιγμή που η Ευρώπη θα περιλάβει στους κόλπους της όλους ανεξαιρέτως τους ελεύθερους ευρωπαϊκούς λαούς. Μια ενιαία και ισχυρή Ευρώπη θα αποτελέσει εγγύηση όχι μόνο για την δική της επιβίωση, αλλά και για την επικράτηση της ελευθερίας στον κόσμο».

Η Γερμανίδα Καγκελάριος **Άγκελα Μέρκελ** τώρα, 50 χρόνια μετά το όραμα του αείμνηστου Κωνσταντίνου Καραμανλή, διακήρυξε στο Συνέδριο του Χριστιανικού Κόμματος, ότι «στόχος πλέον είναι η πολιτική ένωση της Ευρώπης» και κατέστησε σαφές ότι η Γερμανία θα χρειαστεί να υποβληθεί σε επιπλέον θυσίες υπέρ της Ευρώπης (Εφημερίδα «Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ», Τρίτη 15 Νοεμβρίου 2011, σελ. 7).

Στην Ελληνική Βουλή, πλην της Αριστεράς, όλα τα κόμματα ετάχθησαν υπέρ της Συμφωνίας η οποία άρχισε την 1η Νοεμβρίου 1962. Τον Ιούλιο 1974 ο τότε Πρωθυπουργός Κωνσταντίνος Καραμανλής, με Υπόμνημα του επαναδραστηριοποίησε τη Συμφωνία Συνδέσεως. Την 17.9.1974 το Συμβούλιο ανταποκρίθηκε, με την υπογραφή και της επεκτάσεως της Συμφωνίας στην Αγγλία, Δανία και Ισλανδία.

Το Συμβούλιο Υπουργών της ΕΟΚ έθεσε όρους απαράδεκτους. Νομίζω ότι έθεταν ως θέμα και την εκκρεμότητα των ελληνοτουρκικών σχέσεων. Την 31.1.1976 ο Πρωθυπουργός Κωνσταντίνος Καραμανλής κάλεσε στο πολιτικό γραφείο του όλους τους Πρέσβεις της ΕΟΚ και δήλωσε ότι ούτε επιθυμεί ούτε μπορεί να εκβιάσει την ένταξη της Ελλάδας στην ΕΟΚ κατά τρόπο που θίγει την αξιοπρέπεια του Έθνους.

Την 9η Οκτωβρίου 1976 το Συμβούλιο Υπουργών της ΕΟΚ αποφάσισε ομοφώνως για την αποδοχή της αιτήσεως της Ελλάδας. Η επίσημη έναρξη διαπραγματεύσεων έγινε την 27η Ιουλίου 1976. Την Ελλάδα εκπροσώπησε ο **Παναγιώτης Παπαληγούρας**. Την 25.7.1977 ολοκληρώθηκαν οι διαπραγματεύσεις και το 1981 έγινε η εισδοχή της Ελλάδας στην ΕΟΚ, η οποία ΕΟΚ το 1992 μετεξελίχθηκε στην σημερινή Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ)

Στην ΕΟΚ και αργότερα στην ΕΕ επιδίωξαν να γίνουν μέλη όλοι οι λαοί των χωρών που αποσπάστηκαν από τη Σοβιετική Ένωση. Μόνο το ΚΚΕ θέλει να αποσπαστεί η Ελλάδα από την ΕΟΚ και την ΕΕ. Οι οπαδοί του ΚΚΕ δεν διερωνώνται γιατί όλοι οι λαοί των τώως κομμουνιστικών χωρών της Ευρώπης, επιδιώκουν σήμερα να ενταχθούν στην ΕΕ; Εάν συνεπώς το ΚΚΕ δεν είχε αποσπαστεί από τη Σοβιετική Ένωση, όταν η Σοβιετική Ένωση κατέρρευσε, οι οπαδοί του ΚΚΕ θα ευθυγραμμίζονταν με τους κομμουνιστές των άλλων κομμουνιστικών χωρών.

Νίκος Μάρτης
Πρώην Υπουργός

Η ηδονή της εξουσίας και κομμουνιστική ολιγαρχία

Κύριε Διευθυντά,

Οι πλείστοι από εμάς συμπαθούντες αριστεροί, πιστεύαμε μέχρι πρόσφατα πως ο λόγος της ύπαρξης του ΑΚΕΛ ήταν η εξυπηρέτηση των λαϊκών συμφερόντων και η αποτίναξη του Καπιταλισμού, ως ενός ανήθικου και βάρβαρου πολιτικού συστήματος.

Το γεγονός πως κατέρρευσε η Σοβιετική Ένωση και οι ούτω καλούμενες «Λαϊκές Δημοκρατίες» μετά από 45 έτη, μάς προβληματίζε μεν, αλλά πιστεύαμε πως υπερίσχυσαν δικτατορικές τάσεις των ηγεσιών, που επέφεραν την ήττα του συστήματος.

Όλα αυτά, λίγο πολύ, μέχρι το Μαρί και τις 11 Ιουλίου 2011. Ξαφνικά, η όλη μας αντίληψη για την οργανωμένη Αριστερά, που είναι το ΑΚΕΛ, εδέχθη ένα ηχηρό χαστούκι.

Αίφνης, μπροστά μας είδαμε το αληθινό προσωπείο της ηγεσίας αυτού του κόμματος. Κάτι εντελώς ανασπάντεχο, που ελάχιστοι αριστεροί συμπαθούντες θα περίμεναν.

Το ξεγύμνωμα των ηγετών του ΑΚΕΛ ήρθε σαν θεία επιφάνιση...

Όχι, δεν επρόκειτο να παραιτηθεί κανένας. Ο Πρόεδρος βγήκε στις 14 Ιουλίου, για να κάνει καθυστερημένα ένα διάγγελμα.

Ο ίδιος, με μια έκφραση παγωμένη και φωνή που δύσκολα έβγαίνει, μάς είπε για το τραγικό γεγονός και πως ευθύνες θα αποδίδοντο μέχρι και του υψηλότερου πολιτικού αξιωματούχου – που ήταν ο ίδιος.

Καμία συγγνώμη, καμία μεταμέλεια από τον ίδιο. Δύο υψηλόβαθμες παρατηρήσεις και «Διερευνητική Επιτροπή» από «έγκριτο νομικό».

Ο κόσμος γνώριζε τον ανώτατο ένοχο πάραυτα. Πασιφανώς ήταν ο ανώτερος άρχων.

Μας «επρόσταξαν» να μη βγάζουμε

συμπεράσματα, να περιμένουμε το πόρισμα.

Ο κόσμος βγήκε στα πορντάντα, ο Άντρος μαινόμενος μάς διαβεβαίωσε στις 17 Ιουλίου πως, αν βρισκόταν ένοχος ο κ. Χριστόφιας, θα παραιτείτο!

Επιπλέον, «αυτοί όλοι που σήμερα φωνάζουν, όταν βγει το πόρισμα, θα εκπλαγούν», μας δήλωσε πολύ σοβαρά.

Το πόρισμα βγήκε στις 3 Οκτωβρίου – καταπέλτης ενάντια στον Πρόεδρο, ένοχο σαν την κόλαση.

Τώρα, ο έγκριτος νομικός ήταν «λανθασμένος» και το ΑΚΕΛ θα έκανε τη δική του έρευνα...

Ο κόσμος κατάλαβε. Ο καβγάς ήταν η εξουσία.

Οι «λαϊκοί αγωνιστές» των εκατό χιλιάδων ευρώ μισθών, με τη δύναμη να διορίζουν τους «δικούς» τους από τα παράθυρα παντού, δεν άφηναν την καρέκλα.

Από λαοφιλείς, έγιναν λαομίσητοι.

Όλα όσα διαχρονικά καταλόγιζαν στις αστικές κυβερνήσεις, τώρα τα έκαναν σκαιάς οι ίδιοι και χειρότερα.

Οι πολίτες που δεν είναι όλοι βλάκες ή με παρωπίδες, κατάλαβαν το όλο στρατηγικό παιχνίδι. Μόνος λόγος αυτής τούτης της ύπαρξής τους ήταν η παραμονή τους στην εξουσία.

Αυταρχικά, ναι. Δικτατορικά, αν είναι αναπόφευκτο, ναι.

Και τώρα ο πολίτης κάνει απολογισμό και πηγαίνει πίσω και τους κρίνει διαχρονικά.

Το 1960 δέχτηκαν λίγους βουλευτές που τους έδωσε ο Μακάριος και σώπησαν. Δεν διεκδίκησαν εκλογές – οι ίδιοι βολέυτηκαν. Ήταν ευτυχώς σαν αντιπολίτευση.

Ήλθε η εισβολή. Όλη η ηγεσία απουσίαζε στο εξωτερικό. Σαν κόμμα δεν αντιστάθηκε οργανωμένα. Πολέμησαν οι αντιστασιακοί, η ΕΔΕΚ, οι Μακαριακοί.

Οι φασίστες τους σκότωναν.

Οι ίδιοι δεν έδωσαν χαστούκι. «Θα

γινόταν εμφύλιος σπαραγμός»... Προτιμούσαν να κρύβονται. Δεν διακινδύνευαν τη ζωή τους...

Ο Γενικός τους Γραμματέας, ισόβιος άρχων, από το 1949 μέχρι τον θάνατό του, το 1988... Όπως οι ισόβιοι αρχηγοί του Ανατολικού Μπλοκ – Χόνκερ (Γερμανία), Τσαουσέσκου (Ρουμανία), Εμβέρ Χότζα (Αλβανία), Μπρέζνιεφ (Ρωσία).

Με την κατάρρευση της Σοβιετικής Ένωσης, βγήκαν στη φόρα και τα... άπλυτα. Ποσόν εξήντα χιλιάδων δολαρίων είχαν δώσει οι Σοβιετικοί στο ΑΚΕΛ (ίδε Τύπο της εποχής).

Την περασμένη εβδομάδα, σε άρθρο του στη «Σημερινή», ο Γιαννάκης Κολοκασίδης του Πολιτικού Γραφείου του ΑΚΕΛ, επεξηγεί τα... καλά που είχαν οι πολίτες των «Λαϊκών Δημοκρατιών» – είχαν «εξασφαλισμένη εργασία και στέγη και εκπαίδευση».

Και οι αγχάριστοι τα εξασέστειλαν! Προτίμησαν ελευθερία!

Ενώ ο ίδιος, σε προηγούμενο άρθρο του, είχε ότι έγιναν λάθη και αδικίες και εγκλήματα...

Δηλαδή, όταν έχεις δικτατορία, τι άλλο από εγκλήματα θα κάνεις; Την πλήρωσαν τα εκατομμύρια των αντιφρονούντων στη Σιβηρία, πολλοί αποκηρυγμένοι από συγγενείς!

Ναι, ναι, άρχισε καλά η Οκτωβριανή Επανάσταση. Ας δούμε πού την κατέληξε η αναδυόμενη δικτατορική άρχουσα ολιγαρχία.

Και ο κ. Χριστόφιας και η Συντροφία του εκεί εφοίτησαν. Ψήφισαν όλα τα κόμματα – πλην του ΑΚΕΛ – στη Βουλή την παραίτησή του; Ναι, αλλά ποιος θα μας σώσει;

Υπήρξαν συγκυβερνώντες σε όλες τις κυβερνήσεις μας. Μέχρι και στον ΔΗΣΥ. Τώρα μέφονται τον κρατικό μηχανισμό...

Πετράκης Σαββίδης
London N10

Να τερματιστούν οι πωλήσεις όπλων στην Τουρκία ζητούν το Αρμενικό και το Εβραϊκό Λόμπυ στις ΗΠΑ

Αμερικανικό νομοσχέδιο το, H.J.Res.83, υποστηρίζει τον τερματισμό όπλων προς την Τουρκία με καταρχήν πάγωμα πωλήσεων ύψους \$111 εκ δολαρίων. Το νομοσχέδιο υποστηρίζουν τόσο το Αρμενικό Λόμπυ όσο και το Εβραϊκό στις ΗΠΑ.

Το Ελληνο-αμερικανικό Ινστιτούτο (ΑΗΙ) καλωσορίζει την προσπάθεια αυτή των νομοθετών του Αμερικανικού Κογκρέσου να μπλοκάρει τις πωλήσεις αμερικανικών όπλων στην Τουρκία και τονίζει ότι παρόλο που το χρονικό περιθώριο που δόθηκε μέχρι τις 12 Νοεμβρίου είναι πολύ μικρό πρέπει να γίνει κάθε προσπάθεια να περάσει το νομοσχέδιο και να μπλοκαριστούν οι πωλήσεις όπλων προς την Τουρκία. Καλεί όλους τους Ομογενείς και όχι μόνο να δράσουν άμεσα απαιτώντας από τους βουλευτές τους να υποστηρίξουν το νομοσχέδιο H.J.Res.83.

Το Ελληνο-αμερικανικό Ινστιτούτο πάντοτε ήταν εναντίον στρατιωτικής βοήθειας προς την Τουρκία, τόνισε ο πρόεδρος του κ. Νίκ Λαρκιάκης, γιατί πιστεύει ότι η προμήθεια όπλων προς την Τουρκία από τις ΗΠΑ ενθαρρύνει την αδιάλλακτη στάση της Τουρκίας για εξεύρεση λύση του Κυπριακού και ακόμα ενθαρρύνει τις απειλές της Τουρκίας εναντίον των συμμάχων των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής της Κύπρου, Ελλάδας, Ισραήλ και Αρμενίας. Το Ελληνο-αμερικανικό Ινστιτούτο επικροτεί τις προσπάθειες των νομοθετών να μπλοκάρουν τις πολύ πρόσφατες προτάσεις αμερικανικών πωλήσεων όπλων προς την Τουρκία.

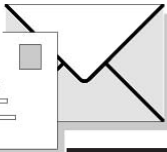
Επίσης ο κ. Λαρκιάκης προσθέτει «Η επιθετική στάση της Τουρκίας τεκμηριώνεται πλήρως, ξεκινώντας από τις αεροπορικές παραβιάσεις του εναέριου χώρου της Ελλάδας και φθάνοντας στην εισβολή και κατοχή της Κύπρου με 40,000 συν τουρκικά στρατεύματα, μέχρι τις φονασκίες της καθώς η Κύπρος και το Ισραήλ ερευνούν για αέριο και πετρέλαιο. Η προώθηση της Διοίκησης Ομπάμα πωλήσεων όπλων προς την Τουρκία εν καιρώ που η Τουρκία απειλεί στην ανατολική Μεσόγειο συμμάχους των ΗΠΑ είναι απαράδεκτη, ανεύθυνη και απογοητευτική».

Σε κοινό ανακοινωθέν οι Αμερικανοί βουλευτές Μπέρκλεϊ και Ινγελ τονίζουν ότι «Η πώληση όπλων ύψους \$111 εκατομμυρίων που πρότεινε η Διοίκηση Ομπάμα τον περασμένο μήνα περιλαμβάνει και επιθετικά ελικόπτερα Σούπερ Κόμπρα ΑΗ-1W, μηχανές, εξαρτήματα, εκπαίδευση και υποστηρικτικές υπηρεσίες».

Οι Αμερικανοί βουλευτές που υποστηρίζουν το νομοσχέδιο είναι:

U.S. Reps. Shelley Berkley (D-NV) and Eliot Engel (D-NY), U.S. Reps. Gus Bilirakis (R-FL) and Carolyn Maloney, co-chairs of the Hellenic Caucus; Michael Grimm (R-NY), Frank Pallone (D-NJ), and Ed Royce (R-CA), a House Foreign Affairs Committee member. U.S. Reps. Steve Israel (D-NY) and Jim McGovern (D-MA) have since co-sponsored the legislation.

Φανούλα Αργυρού



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Στον πολιούχο Άγιό μας, Απόστολο Ανδρέα

Στο μανουάλι της ψυχής ένα μικρό λαμπάδι, στην Καρπασία με οδηγεί, στης Κύπρου τ' ακρογιάλι. Και μια ενδότερη φωνή, αυθόρμητη, πηγαία! Στο μοναστήρι, με καλεί, του Αποστόλου Ανδρέα. Ν' ανάψω το καντήλι του, στη γη να γονατίσω, και τη σεπτή εικόνα του να σταυροπροσκυνήσω. Την ευλογία να δεχτώ, την έμπνευση ν' αντλήσω.

Ο πολιούχος των πιστών... Ο εκλεκτός των εκλεκτών μέσα στην εκκλησιά του. Στα χέρια των κατακτητών βιώνει τη σκληριά του. Τα φίδια και τα όρνια τρώνε τα σωτικά του. Κι ο Άγιος... Πάνω στο βράχο στέκεται και στον Θεό προσεύχεται, τον ουρανό κοιτάζει. Και τον Σταυρό της Κύπρου μας στα χέρια του βαστάζει!

Του κόσμου ο διδάσκαλος, Χριστιανουσύνης Φάρος!!! Μόνος σηκώνει τον Σταυρό, για να μας δίνει θάρρος. Απόστολε Ανδρέα μου, δοξάζω τ' όνομά σου! Τούτες τες δύσκολες στιγμές, άπλωσ' τον Μάνικά* σου, απ' τις ορδές των ισχυρών να σώσεις τα παιδιά σου.

Από ψηλά στον ουρανό ρίξε στο πέλαγος Σταυρό, σανίδα να πιαστούμε, προτού βουλιάξει η Κύπρος μας, πριν καταποντιστούμε... Μην αφήσεις να γκρεμιστεί η Άγια μονή σου. Πάνω στα βράχια τα ιερά, πάλι, για άλλη μια φορά, βρόντηξε το ραβδί σου.

Είναι ο στίχος προσευχή, ένα μεγάλο τάμα. Είν' η κραυγή της Παναγιάς, της προσφυγιάς το δράμα. Μ' ένα μικρό αφιέρωμα, άναψα το καντήλι. Και εύχομαι, το ποθούμενο, αληθινό να γίνει. Ο Απόστολος Ανδρέας βοήθειά μας. Ο Χριστός κι η Παναγιά.

Με απέραντη αγάπη
Ξεριζωμένη Λεμονιά

***μάνικας:** ήταν ένας συμβολισμός και μια προσευχή που διάβαζε ο ιερέας όταν κάποιος υιοθετούσε ένα παιδί. Το περνούσαν από το μανίκι του ράσου του εκάστοτε ιερέα.

Όμηρος

Ποιος λέγει πως έζησε γύρω στα 800 με 900 χρόνια προ Χριστού; Ακόμα ζει. Ο πρωτοπόρος της αφήγησης, που δεν έχει τέλος, παρά μόνο με το τέλος της ανθρωπότητας. Εμείς οι Έλληνες ταξιδεύουμε μαζί του για αιώνες, Ανατολή και Δύση, στο μεγαλείο της Οδύσσειας, εν μέσω δοκιμασιών και περιπετειών.

Όμηρος, ο κυρίαρχος του λυρισμού, έδωσε έργα για την πατρίδα, με τον ευγενή ηρωισμό και την υποταγή στη θέληση της Μοίρας και αναζήτηση εστίας με περηφάνια, που ωθεί τους απανταχού Έλληνες απ' όπου κι αν βρίσκονται για γυρισμό στον ουρανό της μαγευτικής Ιθάκης.

Η αφήγηση της Ιλιάδας και της Οδύσσειας δεν ανήκει σε μια εποχή. Οι διηγήσεις αυτές άναψαν τον πυρσό και έφεξαν τους δρόμους της γνώσης, λαμπρύνοντας τον λόγο. Κι αν η μορφή του Ομήρου είναι άγνωστη, ωσάν το πεπρωμένο μας, ο άνθρωπος εκείνος υπάρχει και μαζί του αντιμετωπίζουμε γήινους με τα δαιμόνια πάθη.

Σε κάθε εποχή υπάρχουν καταστάσεις παρόμοιες, όπως τότε κι εμείς οι Έλληνες συνεχίζουμε τα ταξίδια του, φορτωμένοι πλούτη μυθικής νούσιμης αξίας, συσσωρευμένης από τις γραφές των καταπληκτικών προγόνων μας. Ποτέ άλλοτε δεν παρουσιάστηκαν έργα όπως των Ελλήνων. Στ' αλήθεια, είμαστε τυχεροί απόγονοι σαν προχωρούμε στο πανάρχαιο φως γνώσης και φιλοσοφίας, από τις ρίζες έως την αιωνιότητα, ώρας καλόμοιρης ναυαγοί σ' αναζήτηση για τις ακρογιαλιές της Ιθάκης.

Με τις ποιητικές αφηγήσεις του μεγάλου Ομήρου άνοιξαν μονοπάτια πνεύματος, που όσοι δεν τα περπάτησαν, δειλοί απόμειναν. Μα όσοι ετόλμησαν, νικητές την πατρική τους εστία αντίκρυσαν... ηλιόλουστη!

Με πολλά εύγε για τον κ. Μιχάλη Ευτυχίου
από Μερσίνη Σκυριανή

Ξέρω πού πατάω

Σ' εσένα το χρωστάω, σ' αυτή την ξενητειά και ξέρω πού πατάω, αγάπη μου παλιά.

Τα λόγια σου θυμάμαι, ποτέ δεν τα ξεχνώ, όταν μαζί σχολνάμε, μη βαράς στο ψαχνό.

Πολλά έχουμε να πούμε, το ξέρω από καιρό. Τα λέμε σαν βρεθούμε και πιούμε ένα νερό.

Νίκος Κωνσταντή
εκ Λεμεσού

«Η τριμερής, η απάντηση του Σκύθη και η απέχθεια Πολυβίου για τους παρασιτικούς»

Κύριε Διευθυντά,

Είναι πολύ διαφορετικό να βλέπετε δορυφορικά το «Κύπρος κοντά σας» από το να βρίσκεται κοντά, μέσα στην Κύπρο.

Ο «σοφός» Πρόεδρος Χριστόφιας (στα τριάμισι χρόνια διακυβέρνησής του οι κύριοι Άντρος Κυπριανού, Δαμιανός, Χρίστος Χριστοφίδης, Στέφανος Στεφάνου, Πώργος Λουκαΐδης κ.ά. δεν μπόρεσαν να βρουν ούτε ένα λάθος!...), πήγε πρόσφατα, ως γνωστόν, στην «τριμερή» της Νέας Υόρκης και πέτυχε ένα ακόμα... κατόρθωμα! Στην Κύπρο μιλούσε απ' ευθείας στον Έρογλου με την επιτήρηση του κ. Ντάουνερ (που λόγω του ονόματός του και της καριέρας του, έχει και το όνομα και τη χάρη). Στη Νέα Υόρκη έβαλαν Χριστόφια και Έρογλου σε δύο διαφορετικά δωμάτια με τον κ. Ντάουνερ να πηγαίνει από το ένα δωμάτιο στο άλλο και να συνομιλεί μ' αυτούς!!! Πατί πήγεν ο... «ωραίος» Πρόεδρός μας, ρωτήστε την ηγεσία του ΑΚΕΛ να σας εξηγήσει. Το σπουδαιότερο είναι ότι ο Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ βρίσκει την ευκαιρία να αναβαθμίζει τον «πρόεδρο» της «Τουρκικής Δημοκρατίας της Βορείου Κύπρου» και να υποβαθμίζει τον δικό μας...

Στην Κύπρο γίνεται «της κακομοίρας». Η πλειοψηφία του λαού, όπως είναι φυσικό, στρέφεται εναντίον του Προέδρου. Η ανικανότητά του και η αλαζονεία του εξοργίζουν τους πάντες, ακόμη και πρώην φανατικούς οπαδούς του και η ηγεσία του ΑΚΕΛ χρησιμοποιεί κάθε ψέμα για να συγκρατήσει την κατρακύλα του κόμματος. Ο Γενικός Γραμματέας του ΑΚΕΛ, Άντρος Κυπριανού, έφτασε στο σημείο (αφού δεν βρήκε τίποτε άλλο), να κατηγορήσει τον υποψήφιο Δήμαρχο Λευκωσίας Κωνσταντίνο Γιωρκάτζη για το επίθετό του!!! Πρέπει να υπενθυμίσω κάτι στον αξιότιμο κ. Κυπριανού, ο οποίος, λόγω της ειδικότητάς του, δεν μπορεί να καταλάβει. Οι Σκύθες (οι κάτοικοι της σημερινής Ουκρανίας) στην αρχαιότητα θεωρούνταν βάρβαροι. Έτσι, κάποιος Αθηναίος αποκάλεσε έναν φοιτητή από τη Σκυθία

στην Αθήνα – για να τον υβρίσει – «Σκύθη» και η απάντηση τού φοιτητή έμεινε στην ιστορία. Ο Σκύθης απάντησε στον Αθηναίο: «Για μένα το όνομα της πατρίδας μου είναι όνειδος (ντροπή), αλλά εσύ είσαι όνειδος για την πατρίδα σου»...

Έτσι, ο αξιότιμος κ. Κυπριανού και οι άλλοι στενοί συνεργάτες του, οι οποίοι αδιάντροπα λένε όλα τα ψέματα για να συνεχίσουν στην παρασιτική τους επιβίωση εις βάρος του κυπριακού λαού, είναι αναμφισβήτητα ντροπή για τον τόπο τους. Ντροπιάζουν ακόμα και τους οπαδούς τους, που έχουν τέτοια ηγεσία, υποβιβάζοντας το διανοητικό τους επίπεδο.

Κάτι άλλο που συζητείται ευρέως στην Κύπρο είναι γιατί το Υπουργικό Συμβούλιο και το ΑΚΕΛ διόρισαν μονομελή Επιτροπή με έναν μόνο νομικό, τον κ. Πολυβίου, να διερευνήσει τα συμβάντα στο Μαρί. Το άλλο και σπουδαιότερο, είναι ότι ο αξιότιμος κ. Άντρος Κυπριανού, πριν ακόμα αρχίσει ο κ. Πολυβίου το έργο του, είπε στους αντιπολιτευόμενους «όταν μάθετε το πόρισμα Πολυβίου, θα πρέπει να απολογηθείτε». Αυτό σημαίνει ότι αρχικά ο κ. Πολυβίου ήταν φίλος του ΑΚΕΛ (για να τον προτιμήσουν), αλλά ένοιωσε τέτοια απέχθεια για τα ψέματα και την ασυνειδησία του ΑΚΕΛ, που ως έντιμος άνθρωπος, είπε την αλήθεια, με αποτέλεσμα όλα τα παρατράγουντα που ακολούθησαν. Ο δε Πρόεδρος Χριστόφιας αποτελεί το χειρότερο παράδειγμα για τον κυπριακό λαό, αφού αρνείται ν' ακολουθήσει τον νόμο και με τις πράξεις του καλλιεργεί αναρχία και παροτρύνει τους πολίτες να κάνουν παρανομίες όποτε τους συμφέρει.

Η κατρακύλα του ΑΚΕΛ και η απώλεια καθημερινά οπαδών, που για χρόνια υποστήριζαν το κόμμα, έχει τόσον πανικοβάλλει την ηγεσία, που τρέχουν από σπίτι σε σπίτι για να ζητήσουν υποστήριξη...

Διατελώ

Ζαννέττος Χριστοφόρου

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΜΑΤΣΗΣ: Το όνειρό του ήταν να πέσει για την Ελλάδα...

Κυριακός Μάτσης: Ένας αδούλωτος Έλληνας αφοσιωμένος στα ιδανικά της ελευθερίας. Γεννήθηκε το 1926 στο Παλαιχώρι της Κύπρου. Φοίτησε στην Γεωπονική Σχολή του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Έκτοτε δραστηριοποιείται στον αγώνα για την ΕΝΩΣΗ της Κύπρου με την μητέρα Ελλάδα. Διακρίνεται για την ρητορική δεινότητα των δημοσίων λόγων του. Ο Γεώργιος Παπανδρέου, τον αποκαλεί «αηδόνι της Κύπρου», όταν τον ακούει να μιλά με πάθος για το Κυπριακό σε κάποια φοιτητική εκδήλωση. Στις 30 Οκτωβρίου 1946, μια μόλις εβδομάδα μετά την άφιξή του στην Θεσσαλονίκη, γράφει στο ημερολόγιό του:

«Πριν δύο μέρες γιορτάσαμε την 28η Οκτωβρίου. Τρίζανε τα ξύλινα πόδια των αναπήρων του πολέμου. Και το τρίζιμο τους έφερε στη ψυχή ένα αίσθημα απελπισίας, γιατί οι θυσίες μας θυσιάστηκαν στο βωμό του αγίου συμφέροντος των μεγάλων δυνάμεων. Εφ' όσον η ηρωική αυτή χώρα πληρώνεται με το κάλπικο νόμισμα των ωραίων λόγων και των επιβλητικών εκφράσεων, ενώ τα αληθή της συμφέροντα παραβλάπτονται ουσιαδώς, δεν μπορεί κανείς να ισχυριστεί ότι επικρατεί εις τον κόσμο δικαιοσύνη...»

Από τα ημερολογιακά κείμενά του, δεν λείπουν και οι φιλοσοφικοί στοχασμοί. Να τι γράφει στις 14 Δεκεμβρίου 1946, αναφορικά με τον φυσικό νόμο: «...Σαν δεν μπορείς να τον νικήσεις, ώ άνθρωπε, τον νόμο, σαν δεν μπορείς να τον παραβείς, περιφρόνα τον. Στάθου κατά-νακρυ στις φουρτούνες απτόητος και με σταθερό χέρι οδήγα το καράβι της ζωής μέσα απ' την

ομίχλη και τους σκοπέλους, χωρίς να νοιάζεσαι για τ' αποτελέσματα. Αργά ή γρήγορα θα πεθάνεις...»

Εργαζόταν ως γεωπόνος στην Αμμόχωστο όταν εντάχθηκε στην Ε.Ο.Κ.Α. ως επικεφαλής του τομέα Αμμοχώστου. Στις 9 Ιανουαρίου 1956 συλλαμβάνεται από τους Άγγλους και υποβάλλεται σε φρικτά βασανιστήρια.

Γράφει ο **ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ** Εκπαιδευτικός στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας Από το Μονάγρι Λεμεσού **a.avgoustis@hotmail.com**



«Εξοχότατε, ου περί χρημάτων τον αγώνα ποιούμεθα, αλλά περί αρετής! Λυπούμαι εξοχότατε αλλά με προσβάλλετε». Αυτήν την απάντηση έδωσε στον στρατάρχη Χάρντινγκ, χτυπώντας το χέρι του στο τραπέζι, καθώς ένα πρωινό τον επισκέφθηκε στα μπουντρούμια των Κεντρικών Φυλακών Λευκωσίας όπου εκρατείτο υποβαλλόμενος για μέρες σε φρικτά βασανιστήρια.

Ο Χάρντινγκ μένει έκθαμβος από τον ακέραιο χαρακτήρα του Κυριάκου Μάτση που απορρίπτει χωρίς συζήτηση την προσφορά του που ανήρχετο στις 500.000 λίρες, ποσό αστρονομικό για εκείνη την εποχή, καθώς και κάθε είδους προστασία προκειμένου να προδώσει την Ε.Ο.Κ.Α.

Στις 19 Νοεμβρίου του 1958 ο Μάτσης ύστερα από προδοσία βρίσκεται στο κρησφύγετο του περικυκλωμένος από Άγγλους στρατιώτες που τον καλούν να παραδοθεί.

Τρία πράγματα σκέφτηκε αμέσως να κά-

νει: να κάψει τα έγγραφα της Ε.Ο.Κ.Α., να διώξει τους δύο συντρόφους του και να γεμίσει το όπλο του.

Και μετά η απάντηση προς τους πάνοπλους Άγγλους στρατιώτες: «Δεν παραδίδομαι. Αν θα βγω, θα βγω πυροβολώντας».

Ήταν έτοιμος για τον θάνατο. Τον είχε προβλέψει στα γράμματα του. Τον είχε αναλύσει στους φιλοσοφικούς στοχασμούς του. Τον είχε με σιγουριά καταγράψει στο ημερολόγιο του. Τον είχε υμνήσει μοναχός του...

Οι Άγγλοι αν και πολύ περισσότεροι φοβήθηκαν και προτίμησαν τη σιγουριά της ρίψης χειροβομβίδων.

Ο Πενταδάκτυλος ρίγησε, τινάχθηκε περήφανα, καθώς ο Μάτσης κείτονταν νεκρός με μια γαλήνια έκφραση ικανοποίησης για το ηρωικό τέλος του. Κρατούσε ακόμα σφικτά τα δύο του αυτόματα. Το όνειρο του ήταν να πέσει για την Ελλάδα. Και έπεσε...

Έντεκα μήνες πριν από το πέραςμα του Μάτση στην αθανασία, σε επιστολή προς τους γονείς του, φανερώνει το πώς θα αντιμετώπιζε το τελευταίο προσκλητήριο της πατρίδος: «Πιστεύουμε ότι κάθε θυσία μας δεν πηγαίνει άδικα και εσείς να είστε περήφανοι για μας. Αν ο καλός Θεός μας επιφυλάσσει την λαμπράν τύχη να δώσωμεν την ζωήν μας για την πατρίδα, τότε η χαρά σας πρέπει να είναι απέραντη. Δεν ξέρω αν μπορεί να ονειρευτεί ένας άνθρωπος καλύτερη τύχη από αυτήν. Και δεν μπορώ να σκεφθώ γονείς που να είναι πιο περήφανοι παρά για τα παιδιά τους που έπεσαν για την πατρίδα».



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Η ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ ΤΗΣ ΑΝ-ΝΤΟΡΟΘΙ ΤΣΑΠΜΑΝ ΤΟ 1971

CIA εναντίον MI6 με φόντο το Κυπριακό;

Σήμερα υπάρχουν στην Ελλάδα αρκετοί άνθρωποι, οι οποίοι στο άκουσμα του ονόματος Αν-Ντόροθι Τσάπμαν ανακαλούν στις μνήμες τους τη νεαρή Βρετανίδα δημοσιογράφο η οποία βρέθηκε νεκρή, ένα απόγευμα του Οκτωβρίου του 1971, σε μια θαμνώδη περιοχή κοντά στο Καβούρι. Το κακοποιημένο, μισόγυμνο και στραγγαλισμένο σώμα της Τσάπμαν έκρυβε πολλά μυστικά σχετικά με τα κίνητρα της δολοφονίας. Οι Αρχές φόρτωσαν τον φόνο σε ένα τυχαίο άνθρωπο με το όνομα Νίκος Μουντής, τον οποίο αρχικά καταδίκασαν αλλά μετά από μερικά χρόνια αναγκάστηκαν να τον αθωώσουν.

Γράφει ο
ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΑΚΩΒΟΥ
Διευθυντής του Κυπριακού
Κέντρου Μελετών (ΚΥΚΕΜ)
www.geopolitics-gr.blogspot.com



Τόσο η Χούντα όσο και οι πρώτες ελληνικές κυβερνήσεις που ακολούθησαν συνέχισαν το ίδιο μοτίβο. Για χρόνια, η εκδοχή για το θάνατό της ήταν ότι βγήκε από το ξενοδοχείο και βρήκε κάποιον άγνωστο με σκοπό να κάνει σεξ και ο οποίος τη στραγγάλισε. Εκδοχή που ακούγεται γελοία για μια ευφυή δημοσιογράφο και πτυχιούχο Ψυχολογίας.

Η συμπεριφορά της βρετανικής κυβέρνησης (η οποία εξ υπαρχής απεδέχθη αυτήν την ανεπαρκή εξήγηση) ήταν πέρα από πρωτοφανή: έκανε υπέρμετρες προσπάθειες να αποτρέψει την αναγνώριση των λειψάνων της Τσάπμαν από τους γονείς της, εμπόδισε την περεταίρω έρευνα και στη συνέχεια αποτέφρωσε παράνομα το σώμα της μετά από εντολή του υπουργείου Εσωτερικών. Για χρόνια μετά, ένα επίσημο πέπλο σιωπής εμπόδιζε την διατύπωση επίσημων σχολίων γύρω από την υπόθεση, μέχρι που ξεχάστηκε. Όλα αυτά προκαλούν το ερώτημα γιατί ήθελαν όλοι, πλην της οικογένειας της δολοφονηθείσας, να κλείσει τάχιστα η έρευνα για το φόντο της Τσάπμαν.

Ψάχνοντας για διαφωτιστικό αρχειακό υλικό στα Βρετανικά Αρχεία, πριν από δύο χρόνια, δεν μπόρεσα να εντοπίσω καμία αναφορά για το φόντο της Τσάπμαν. Το γεγονός αυτό, για όσους γνωρίζουν τη λογική αποδέσμευσης εγγράφων στα επίσημα βρετανικά αρχεία, καταδεικνύει και την ιδιότητα της Τσάπμαν. Παρά τις διάφορες εκδοχές που εξεφράσθησαν για το φόντο της, τείνω να συμφωνήσω κατά το πλείστον, με την εκδοχή του Βρετανού δημοσιογράφου και πρώην Ευρωβουλευτή Ρίτσαρντ Κοτρέλ, ο οποίος μελέτησε την υπόθεση όσο κανείς άλλος.

Κατά τον Κοτρέλ, η Τσάπμαν εργαζόταν για τη βρετανική MI6 και πήγε στην Ελλάδα σε ένα ενημερωτικό ταξίδι για τουριστικούς πράκτορες, δόθηκε για να προβάλει την ελληνική τουριστική βιομηχανία μέσω του Radio London, με το οποίο συνεργαζόταν. Η MI6 «αλίευσε» την Τσάπμαν από το Πανεπιστήμιο του Μάντσεστερ όταν ήταν φοιτήτρια. Από την αρχή, εκπαιδεύτηκε σε θέματα Ελλάδος και πραγματοποίησε την πρώτη αποστολή της παρακολουθώντας την ομάδα Καραμανλή στο Παρίσι, ενώ παρίστανε την φιλόλογο στο σχολείο Berlitz.

Ο Κοτρέλ υποστηρίζει ότι η αποστολή της Τσάπμαν στην Ελλάδα ήταν να ανακαλύψει έναν άνθρωπο των Σοβιετικών ο οποίος βρισκόταν είτε στις τάξεις της MI6 είτε σε άλλους συνεργάτες της MI6 στους ελληνικούς πυρήνες αντίστασης. Τόσο οι Βρετανοί όσο και οι Αμερικανοί ανησυχούσαν έντονα για τις σημαντικές πληροφορίες που λάμβανε η Μόσχα αναφορικά με τις ενδότες υποθέσεις της Χούντας και των σχεδιασμών των ΗΠΑ για το μέλλον της Κύπρου. Η CIA είχε επίσης υποψίες για ένα Σοβιετικό κατάσκοπο στην MI6 και ξεκίνησε να αποκόπτει τους Βρετανούς από το δίκτυο πληροφοριών.

Σήμερα, πολλοί εν Ελλάδι πιστεύουν ότι υπάρχει άμεση σχέση ανάμεσα στην Τσάπμαν και στην τραγωδία που ακολούθησε στην Κύπρο. Η επίσκεψή της στην Ελλάδα συνέπεσε με αυτή του Αμερικανού αντιπροέδρου, με ελληνική καταγωγή, Σπύρου Αγκνιου, ο οποίος θα συζητούσε με τη χούντα, μεταξύ άλλων, και το κρίσιμο θέμα της Κύπρου.

Η πρώτη εκδοχή υποστηρίζει ότι η αποστολή της Τσάπμαν ήταν να καταγράψει με ειδικό μηχανήμα τη συνομιλία στη συνάντηση μεταξύ του Γεώργιου Παπαδόπουλου και του Σπύρου Αγκνιου. Σκοπός ήταν να γνωρίζει η MI6 τι θα είχε διαμειφθεί για το Κυπριακό. Η εκδοχή αυτή όμως στερείται ισχυρών αποδεικτικών στοιχείων.

Η δεύτερη εκδοχή είναι αυτή του Κοτρέλ. Πιστεύει ότι ενοχοποιήθηκε διότι γνώριζε ένα μισοψημένο σχέδιο, από αντιφρονούντες της Αεροπορίας, να ρίξουν το ελικόπτερό του Αγκνιου κατά τη διάρκεια προγραμματισμένου ταξιδιού αναγνώρισης στο Αιγαίο. Μέσω του καναλιού της ομάδας C, που δρούσε στο Λονδίνο, η MI6 υπέκλεψε αυτό το σχέδιο, το οποίο μαγείρεψαν στην ομάδα του Παπανδρέου στη Στοκχόλμη. Αλλά το πανίσχυρο κλιμάκιο της CIA στην Αθήνα, παραδόξως, δεν το υπέκλεψε. Ήταν εντελώς τυφλωμένοι από το σενάριο της μετατροπής της Κύπρου σε Κούβα της Μεσογείου.

Έτσι, προτού καν πατήσει το πόδι της στο αεροπλάνο για την Ελλάδα, η Τσάπμαν προδόθηκε από κύκλους στο Λονδίνο στην Ελληνική Υπηρεσία Πληροφοριών (πλήρως ελεγχόμενη τότε από την CIA) ως πιθανή πράκτορας των Σοβιετικών. Το πιο πιθανόν είναι να «πιάστηκε» στη μέση μιας βεντέτας ανάμεσα στα μυστικά αφεντικά της στο Λονδίνο και την Κεντρική Υπηρεσία Πληροφοριών στην Αθήνα.

Σε αυτή την μάχη σώμα με σώμα περπάτησε η Τσάπμαν, της οποίας η μοίρα είχε σφραγισθεί με δύο τρόπους: τον ψήφου από το Λονδίνο και το γεγονός ότι το τοπικό κλιμάκιο της MI6 δεν είχε ενημερωθεί για την αποστολή της, ή ακόμη για το ποια ήταν. Γιατί όμως; Τέτοια γνώση θα καθιστούσε περιττή την αποστολή της. Ταξίδεψε ινκόγκνιτο με Βρετανούς ταξιδιωτικούς πράκτορες όπου ανάμεσά τους ήταν και ένας πράκτορας της Ελληνικής ΚΥΠ που την παρακολουθούσε και ο οποίος λίγο μετά τη δολοφονία της Τσάπμαν σκοτώθηκε κάτω από περίεργες συνθήκες στο Λονδίνο...

«Αραβικές δικτατορίες, Κύπρος, πόρισμα Πολυβίου και αξιοπρέπεια»

Αγαπητή «Ελευθερία»,

Το κινηματογραφικό αριστούργημα του Τσάρλι Τσάπλιν, «Ο Μέγας Δικτάτωρ», του 1940, καταπνίγεται με τον δικτάτορα της μυθικής Βακτικής, σε ένα σύνδρομο κωμωδίας, παρωδίας ευφυνούς λόγου και πολιτικού διαλογισμού. Ήταν η εποχή του ανερχόμενου φασισμού και μαζικών εκτελέσεων αμάχων.

Εβδομήντα ένα έτη αργότερα, και αφού η ανθρωπότητα πτόισε με το αίμα εκατομμυρίων ανθρώπων τη δίψα των όπου γης τυρράνων, ανακαλύπτουμε πως το μίasma της δικτατορίας, ει μη τι άλλο, αυξήθηκε παρά να εξαλειφθεί.

Στους Sunday Times (20.11.11), σε συνέντευξή του ο Σύριος πρόεδρος Μπασάρ Αλ Ασαντ, δηλώνει ότι δεν πρόκειται να ενδώσει στην απαίτηση των εξεγερμένων να παραιτηθεί και ότι θα καεί η Μέση Ανατολή αν επιχειρήσουν οι «ξένες δυνάμεις» να τον ρίξουν. Θα πολεμήσει, λέει, μέχρι θανάτου...

Τα ίδια μας δήλωνε προ λίγων εβδομάδων και ο άλλος... μέγας δημοκράτης και ιδιοκτήτης της Λιβύης, ο Μαμουάρ Καντάφι. Αυτός τα κατάφερε να εκπληρώσει την επιθυμία του, να πεθάνει παρά να χάσει τον θρόνο... Θρόνο που κατείχε επί 42 συναπτά έτη και προόριζε για τον γιο του, τον Αλ Ιφιμί, που συνέλαβαν στις 19 Νοεμβρίου στα νότια της χώρας οι εξεγερμένοι.

Είναι ακριβώς εδώ που χρειάζομαστε έναν μεγάλο φιλόσοφο ή ψυχολόγο, να μας εξηγήσει κι εμάς τι θεωρούν τους εαυτούς τους όλοι αυτοί οι «ηγέτες», που άπαξ και τους ψηφίσουμε ή αναρριχηθούν στα ύπατα αξιώματα, πατούν πάνω σε πτώματα παρά να κατέβουν.

Συνήθως ξεκινούν όλοι τους καλά. Κάνουν άφθονη δημοκοπία και σφετερίζονται τον κρατικό μηχανισμό, με διορισμούς δικών τους σε όλους τους τομείς της δημόσιας υπηρεσίας και του στρατού. Έτσι, όποιος θέλει δουλειά, πρέπει να εγκριθεί απ' αυτούς. Τα οικονομικά του κράτους στα χέρια τους, το ίδιο και η Αστυνομία και οι πρεσβείες.

Αντε εσύ, ο πολίτης, να τα βγάλεις πέρα. Ή θα τους προσκυνάς ή θα πεινάς.

Ο Ασαντ της Συρίας πήρε την προεδρία από τον μπαμπά του, σαν κληρονομικό χωράφι...

Ο Καντάφι, αφού έδωξε τον βασιλιά Ίντρις το 1969, άραξε...

Ο Κάστρο, αφού νίκησε τον διεφθαρμένο Μπατίστα, μετά που γέρασε και δεν μπορούσε να σταθεί στα πόδια του, πάσαρε την προεδρία στον αδελφό του Ραούλ. Οι Κάστρο είναι εκεί από το 1959.

Χαλκεύουν τις «δημοκρατικές» εκλογές. Μονοκομματικές φυσικά. Ο Σαντάμ Χουσεϊν κέρδισε τις τελευταίες που έκανε στο Ιράκ με 99,9% δήθεν. Και παπάδες και τατάδες.

Στην Αίγυπτο ξανασκοτώνεται ο κόσμος, διότι οι στρατιωτικοί που πήραν τα ηνία από τον Μουμπάρακ, στρογγυλοκάθισαν και δεν λένε να φύγουν.

Ας έρθουμε στα καθ' ημάς. Την περασμένη

εβδομάδα, ο Νικόλας Παπαδόπουλος, αντιπρόεδρος του ΔΗΚΟ, γώνιασε τον Αντρο Κυπριανού, Γ.Γ. του ΑΚΕΛ, ότι στις 17 Ιουλίου δήλωσε (ο Γ.Γ.) πως αν το πόρισμα Πολυβίου εύρισκε ένοχο τον Πρόεδρο, τούτος θα παραιτείτο. Ο Αντρος έμεινε άφωνος.

Τούτο υποδηλοί πολλά – ότι ο αρχηγός της Αριστεράς μπορεί να αποφεύγει να απαντά όταν δεν έχει καν δικαιολογία και, το χειρότερο, να δίνει υποσχέσεις από την Τ.Β. να τον βλέπουμε και να τον ακούμε όλοι, τις οποίες δεν τηρεί.

Το ίδιο έπραξε και ο κ. Χριστόφιας, στις 14.7.2011, όταν μας διαβεβαίωσε από τηλεόρασης ότι όποιος βρεθεί ένοχος από την επιτροπή Πολυβίου, όσο ψηλά και να βρίσκεται, περιλαμβανομένου και του ιδίου, θα τιμωρηθεί.

Τι ακριβώς έκανε ο Πρόεδρος εκείνη τη στιγμή; Εψεύδετο και δεν λογάριαζε παραίτηση ή νόμιζε πως ο κ. Πολυβίου δεν θα τολμούσε να τον καταδικάσει;

Αρα πόσο αξιόπιστος είναι ένας – ο οποιοσδήποτε – που δεν τηρεί τον λόγο του;

Ειρήσθω εν παρόδω, ότι τις 212 χιλιάδες ευρώ που πήρε ο κ. Πολυβίου για την εργασία του στο Πόρισμα, τις δώρισε ανά 17 χιλιάδες στις οικογένειες των νεκρών της τραγωδίας.

Όταν οι γεωτρήσεις άρχισαν να φαίνονται ελπιδοφόρες, ο κ. Χριστόφιας από τη Νέα Υόρκη υποσχέθηκε στους Τουρκοκύπριους ότι θα είχαν το μερίδιό τους. Και για να δώσει έμφαση στα λόγια του είπε: «Όσοι με γνωρίζετε, ξέρετε ότι όταν λέω κάτι, το εννοώ. Η υπόσχεση που δίνω στους συμπατριώτες μας Τουρκοκύπριους θα πραγματοποιηθεί».

Την επόμενη μέρα, ο τουρκοκυπριακός Τύπος ήταν γεμάτος από κυνικά σχόλια ως προς την υπόσχεση του κ. Χριστόφια, κατά πόσον έφερε πολλή αξία – ενθυμούμενοι την υπόσχεσή του προς εμάς να παραιτηθεί, αν το πόρισμα τον ενοχοποιούσε...

Στον «Φιλελεύθερο» της περασμένης Τετάρτης αρθρογράφος σημείωσε πως αν είχε ένα ευρώ για κάθε επιστολή που αξίωνε παραίτηση του Προέδρου, θα ήταν εκατομμυριούχος! Όσες επιστολές εστάλησαν σ' αυτή την εφημερίδα μόνο, στους τελευταίους πέντε μήνες, ζητώντας την παραίτηση του κ. Χριστόφια, δεν είχαν αποσταλεί καθ' όλην τη διάρκεια της ζωής του εντύπου αυτού στα 56 χρόνια ζωής του (από το 1955) αναφορικά με παραίτηση Προέδρου...

Τέλος, η λυσσώδης μανία του Προέδρου και των μισθοφόρων του να κρατηθούν πάση θυσία στον «θρόνο», αποδεικνύει σαφέστατα ότι δεν θα εδίσταζε να επιβάλει και δικτατορία αν μπορούσε – ακριβώς όπως τον κατηγορούσε μερίδα του Τύπου μετά το Μαρί.

Θλιβερό να γνωρίζεις πως σε αποστρέφεται ο λαός και εσύ να καμώνεσαι τον αγάπαρο. Πού είναι η αξιοπρέπεια;

Ευχαριστώ,
Κυριάκος Κωνσταντίνου
London N20

**Τώρα, η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» και on line:
διαβάστε μας ηλεκτρονικά,
κάθε εβδομάδα στο
www.eleftheria.co.uk**

Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 16ον

Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑΣ ΜΑΝΟΥΗΛ Β΄ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ

(1391-1425)

Ο ΜΑΝΟΥΗΛ ΣΤΕΦΕΤΑΙ
ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑΣ (1391)

(συνέχεια)

Ταυτόχρονα, μάλιστα, ο **Βαγιαζίτ** απαιτεί την κατεδάφιση των οχυρών της Κωνσταντινούπολης, αλλά με τον θάνατο του **Ιωάννη Ε'** στις 16 Φεβρουαρίου 1391, ο **Μανουήλ** κατορθώνει να δραπτεύσει από το στράτευμα του Βαγιαζίτ και εισέρχεται στην Κωνσταντινούπολη, όπου ανακτά τον Θρόνο, ενώ ο Βαγιαζίτ δέχεται σιωπηρά την νέα αυτή εξέλιξη. Υπό την προϋπόθεση, όμως, όπως ο Μανουήλ επανέλθει στον τουρκικό στρατό, πράγμα που αναγκάζεται να κάνει στις 8 Ιουνίου 1391, να λαμβάνει δε έτσι μέρος, μαζί με τον Βαγιαζίτ – του οποίου είναι, όπως είδαμε, υποτελής – στις εκστρατείες των Τούρκων στην κεντρική και τη βορειοανατολική Ασία. Αφησε δε ως Αντιβασιλέα στην Κωνσταντινούπολη την μητέρα του, **Ελένη Καντακουζηνή**.

Ο **Μανουήλ** επιστρέφει στην Κωνσταντινούπολη στις αρχές Ιανουαρίου του 1392, οπότε και νυμφεύεται την **Ελένη DRAGAS (Δραγάση)**, θυγατέρα του Σέρβου Πρίγκιπα **Κωνσταντίνου DEJANOVIC**, η οποία αφικνείται στην Κωνσταντινούπολη στις 7/8 Φεβρουαρίου 1392, οι γάμοι γίνονται στις 10 Φεβρουαρίου, στέφονται δε ως Αυτοκράτορες επίσημα στις 11 Φεβρουαρίου 1392. Στις 17/18 Δεκεμβρίου 1392 γεννιέται ο πρώτος από τους οκτώ γιους του Μανουήλ, ο **Ιωάννης Η'** (1425-1448).

Ταυτόχρονα, όμως, οι σχέσεις του Μανουήλ με τους Τούρκους επιδεινούνται συνεχώς, απ' ενός επειδή ο ίδιος δεν δείχνει ειλικρινή προθυμία να συνεργαστεί μαζί τους, απ' ετέρου δε γιατί ο ανειδίος του, **Ιωάννης Ζ'**, συνεργάζεται φανερά πια με τους Τούρκους, με απώτερο σκοπό να καταλάβει την Κωνσταντινούπολη (1394).

Ο **Μανουήλ Β' Παλαιολόγος**, όταν ανήλθε στον Θρόνο το 1391, είχε ήδη αρκετή και πολύ πικρή εμπειρία τόσο των αδυναμιών της συρρικνωμένης Αυτοκρατορίας του, όσο και της ακατάσχετης πια πολεμικής και όχι μόνο δυναμικότητας των Τούρκων εχθρών της παραπαίουσας Αυτοκρατορίας του, αφού είχε πολλαπλά εξετελισθεί υπηρετώντας τους ως υποτελής τους και μάλιστα σε εκστρατείες, στις οποίες, όπως γράφει ο ίδιος, «πολεμούμε με αυτούς και για χάρη τους, και αυτό σημαίνει ότι αυξάνουμε την δύναμή τους μειώνοντας την δική μας». Γράφει επίσης ότι σε μια εκστρατεία μαζί με τους Τούρκους, είχε προσέξει τις κατεστραμμένες πόλεις και «όταν ρωτώ πώς ονομάζονταν οι πόλεις αυτές, παίρνω την απάντηση: «όπως τις καταστρέψαμε, έτσι και ο χρόνος κα-



Ο Ανδρόνικος Β' Παλαιολόγος (σε τοιχογραφία)

τάστρεψε τα ονόματά τους». Και αμέσως με πιάνει λύπη, αλλά λυπάμαι σιωπηρά, επειδή έχω ακόμα την δυνατότητα να ελέγχω τα αισθήματά μου».

Λίγο πριν γίνει Αυτοκράτορας, ο Μανουήλ νυμφεύτηκε, στις 10 Φεβρουαρίου 1392, όπως είδαμε, την **Ελένη Δραγάση**, η οποία ήταν και η μόνη Σλαύα από την Σερβία που έγινε ποτέ Αυτοκράτειρα του Βυζαντίου, έκαναν δε οκτώ γιους, επέζησαν δε μόνο οι έξι, από τους οποίους δύο, ο πρωτότοκος **Ιωάννης Η'** και ο **Κωνσταντίνος ΙΑ'** (ο οποίος, μάλιστα, χρησιμοποίησε συχνά το επώνυμο του εκ μητρός παππού του, **Δραγάσης**) υπήρξαν και οι τελευταίοι δύο Αυτοκράτορες του Βυζαντίου. Δεύτερος γιος του Μανουήλ ήταν ο **Θεόδωρος** (Δεσπότης του Μορέα, 1430-1443), τρίτος ο **Ανδρόνικος** (Δεσπότης της Θεσσαλονίκης, την οποία, όμως, παρέδωσε στους Ενετούς το 1423, με την συμφωνη γνώμη του πατέρα του), τέταρτος ο **Κωνσταντίνος** (γεννήθηκε στις 8 Φεβρουαρίου 1405), πέμπτος ο **Δημήτριος** (1406) και έκτος ο **Θωμάς** (1409). Πέθαναν, επίσης, και άλλα δύο αγόρια, ο **Κωνσταντίνος** (πριν από το 1405) και ο **Μιχαήλ** (1406).

Στα τελευταία του χρόνια ο Μανουήλ Β' Παλαιολόγος, σωματικά και ψυχικά καταπονημένος από

τους συνεχείς αγώνες εναντίον των εξωτερικών εχθρών της Αυτοκρατορίας και των εσωτερικών εχθρών που κατέτρωγαν τον γηραιό, και χωρίς κλαριά και φύλλα, κορμό της, άφησε την διακυβέρνηση του Κράτους στα χέρια του πρεσβύτερου γιου του, του **Ιωάννη Η'** (1425-1448), και ο ίδιος αφιερώθηκε πια στην μελέτη των Γραφών.

Δύο μέρες, μάλιστα, πριν από τον θάνατό του, και μετά από μια μακρά ασθένεια αποπληξίας (είχε παραλύσει το μισό του σώμα) έγινε μοναχός με το όνομα **Ματθαίος**.

Υπήρξε, πάντως, μια εξαιρετική, αν και πολύ άτυχη – τραγική, θα λέγαμε – προσωπικότητα. Ωραίος στην εμφάνιση, ευγενικός στους τρόπους, πολύ καλά μορφωμένος και με αξιόλογες φιλολογικές ικανότητες, όπως φαίνεται από τα διασωζόμενα γραπτά έργα του και από τις αναφορές για την προσωπικότητά του από εκείνους που τον είχαν γνωρίσει και είχαν άμεση επικοινωνία μαζί του.

Στο σημείο αυτό θα μπορούσαμε να τονίσουμε τις προσπάθειες του Αυτοκρατορικού Οίκου της Κωνσταντινούπολης να συνάπτει κατά καιρούς συνοικέσια με Πρίγκιπες και Πριγκίπισσες από Βασιλεία και Ηγεμονίες ξένων Κρατών, προφανώς με την μάταιη, όπως αποδείχτηκε τελικά, ελπίδα να εξασφαλίσουν κάποια βοήθεια στους ατελείωτους



ΤΟΥ XAPH METTH

και άνισους πια αγώνες εναντίον των επταπειλούντων την Κωνσταντινούπολη πολυειδών και πανίσχυρων εχθρών της.

Αν περιοριστούμε, μάλιστα, στην οικογένεια των Παλαιολόγων, βλέπουμε ότι ο **Ανδρόνικος Β'** (1282 – 1328) είχε νυμφευθεί δύο φορές, και τις δύο φορές με ξένες (την **Άννα**, θυγατέρα του Βασιλιά της Ουγγαρίας **Στέφανου Ε'**, και την **Γιολάντα-Ειρήνη**, αδελφή του Μαρκησίου του Μομφερράτ. Από την δεύτερη, μάλιστα, έχουμε τον Αυτοκράτορα **Μιχαήλ Θ'** (πέθανε το 1320), ο οποίος, επίσης, νυμφεύτηκε ξένη, την Αρμένισσα **Ξένια-Μαρία**, από την οποία γεννήθηκε ο μετέπειτα Αυτοκράτορας **Ανδρόνικος Γ'** (1328-1341), ο οποίος επίσης νυμφεύτηκε δύο φορές, και τις δύο φορές ξένες (την Γερμανίδα **Ειρήνη** που παρέμεινε άτεκνη, και την **Άννα της Σαβοΐας**, από την οποία ο Ανδρόνικος Γ' απέκτησε τον **Ιωάννη Ε'**, πατέρα του Μανουήλ Β' (1391-1425). Ο Ανδρόνικος Δ' (1376-1379) νυμφεύτηκε την πριγκίπισσα της Βουλγαρικής βασιλικής οικογένειας, ο δε γιος του, **Ιωάννης Ζ'** (Αυτοκράτορας για λίγο το 1390), νυμφεύτηκε με Γενουάτισσα της οικογένειας GATTILUSIO. Η θεία του Κωνσταντίνου Παλαιολόγου, η **Ειρήνη**, θυγατέρα του Αυτοκράτορα **Ιωάννη Σ'** Καντακουζηνού, παντρεύτηκε, το 1348, τον **Halil**, γιο του εμίρη **Orhan**, ο δε θεός του, **Θεόδωρος Α'** (Δεσπότης του Μυστρά, 1380-1407), νυμφεύτηκε την θυγατέρα του Φλωρεντινού Δούκα Αθηνών, **Nerio Acciajuoli**.

Αλλά και ο Μανουήλ Β', όπως είδαμε, νυμφεύτηκε επίσης ξένη, την Πριγκίπισσα της Σερβίας **Ελένη-Ειρήνη Δραγάση**. Τα δε έξι (από τα οκτώ) επιζήσαντα αγόρια τους νυμφεύτηκαν και αυτά ξένες: Ο **Ιωάννης Η'** Παλαιολόγος (πέθανε στις 31 Οκτωβρίου 1448) νυμφεύτηκε τρεις φορές, τις δύο από τις οποίες με ξένες: την **Άννα**, θυγατέρα του **Vasili** της Μόσχας, την **Σοφία** του Monferrat και την **Μαρία**, θυγατέρα του **Αλέξιου Δ'** της Τραπεζούντας, από τις οποίες, όμως, δεν απέκτησε κανένα παιδί. Ο **Θεόδωρος Β'** (Δεσπότης του Μορέα, 1407-1443, πέθανε δε στο μικρό Πριγκιπάτο του στη Σηλυβρία τον Ιούνιο του 1448), νυμφεύτηκε την **Cleope Malatesta**, θυγατέρα του **Carlo Malatesta, Count of Rimini**, και απέκτησαν μόνο μια θυγατέρα. Ο **Κωνσταντίνος ΙΑ'** (1448-1453) την **Maddalena – Θεοδώρα Tocco**, η οποία πέθανε άτεκνη το 1429, και την **Caterina Gattilusio**, η οποία πέθανε επίσης άτεκνη το 1442.

Να αναφέρουμε δε και την νόθα θυγατέρα του Μανουήλ Β', την **Ζαβία** ή **Ισαβέλλα**, η οποία παντρεύτηκε τον Γενουάτη **Hilario Doria**.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

 **MARFIN LAIKI BANK**

Mayfair, Finchley, Palmers Green, Erdington (Birmingham) or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.



ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

Νέμεσις ή Ειμαρμένη;

ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟΝ

Η διαδικασία, όμως, για να φτάσει κανείς μέχρι εκεί δεν είναι εκείνη που προσφέρει η γνωστή σε όλους γνωστική διαδικασία. Αντίθετα, αυτή η διαδικασία δυσκολεύει (ή μάλλον καθιστά αδύνατη) την αληθινή γνώση του Θεού. Ο τρόπος της αληθινής γνώσης (και κυρίως της γνώσης του Θεού) είναι ο δρόμος της βίωσης της πίστης. Αυτό επιτυγχάνεται με την εν ταπεινώσει επίκληση του Αγίου Πνεύματος, με την εν Χριστώ ζωή και με την καταφυγή, μέσω του Χριστού, στην αγάπη του Πατρός. Εκεί βρίσκεται κανείς τα πάντα όσα ποθεί μέσα βαθιά η ανθρώπινη ύπαρξη.

Συνήθως, ο άνθρωπος, για να βρει την αληθινή ευτυχία, παιδευεται ψάχνοντας οπουδήποτε αλλού, εκτός από εκεί όπου υπάρχει. Ψάχνει σε μακρινά «μέρη», ενώ η λύση των πανανθρώπινων προβλημάτων βρίσκεται μπροστά του. Ο Χριστός μάς λέει «κρούετε και ανοιγήσεται υμίν». Είναι η πόρτα που βρίσκεται μπροστά μας. Ακουμπά στο πρόσωπό μας. Τόσο πολύ κοντά είναι, κι όμως, ο εχθρός μας μάς βάζει να ψάχνουμε την αλήθεια οπουδήποτε αλλού εκτός από εκεί που πραγματικά βρίσκεται.

Μέσα στα πιο πάνω πλαίσια της άκαρπης έρευνας του ανθρώπου για την αλήθεια και την ευτυχία, βρίσκονται και αυτά που πιστεύει για την ειμαρμένη, τη νέμεση, τη μοίρα (ακόμα και την μοιρολατρία) και καταφεύγει σε όλους εκείνους που είναι όργανα του εχθρού και η τακτική τους είναι να μας απομακρύνουν από την αλήθεια και την αληθινή ευτυχία όσο το δυνατό πιο πολύ. Τέτοια όργανα είναι οι μάντεις, οι μάγοι, οι αστρολόγοι και όλο το σινάφι τους.

Μεταξύ αυτών είναι και η θρησκεία. Αυτή αποτελεί και το πιο απατηλό όργανο του εχθρού. Γιατί αυτή ποζάρει για τον αληθινό και μόνο δρόμο προς τον Θεό. Κάθε θρησκεία διδάσκει την ύπαρξη κάποιου θεού (ή ακόμα και θεών, με πρόεδρο ανάμεσά τους, όπως και κάθε ανθρώπινη οργάνωση). Η κάθε θρησκεία διατείνεται ότι ο θεός ο δικός της είναι ο αληθινός και καλεί απεγνωσμένα (ακόμα και σκοτώνοντας όσους δεν πείθονται, όπως στο Ισλάμ), να δεχτούν το δικό τους θεό. Κι εμείς οι λεγόμενοι «ορθόδοξοι», μετατρέψαμε την πίστη, την οδό (την μοναδική που φέρνει στη σωτηρία και τη γνώση του αληθινού θεού), την Εκκλησία, σε θρησκεία. Κι έτσι πολύ εύκολα ο Έλληνας στιχουργός γράφει και ο «ορθόδοξος» τραγουδάει: «Εσύ Χριστό κι εγώ Αλλάχ».

Και έχουμε σήμερα το φαινόμενο, υπό την αιγίδα του Πάπα, να συναθροίζονται (και να συμπροσεύχονται!) αντιπρόσωποι όλων των θρησκειών. Πάντοτε με τη σκέψη αυτή: ο Θεός είναι ένας και ο καθένας τον πιστεύει με το δικό του τρόπο. Με αυτό τον τρόπο, όμως, κενούται η κένωση. Δηλ. η ενανθρώπιση, η σταύρωση, η Ανάσταση, η εις Ουρανούς Ανάβαση και η εκ δεξιών του Πατρός καθέδρα του Υιού και Λόγου δεν έχει πια κανένα νόημα, κανένα σκοπό, αφού ο άνθρωπος και χωρίς Χριστό φτάνει στον αληθινό Θεό. Και αφού φτάνει στον αληθινό Θεό, άρα σώζεται και χωρίς Χριστό. Αυτό πιστεύουμε εμείς οι χριστιανοί; Αν όχι, τότε όλα αυτά που καταργούν στην ουσία τη βάση της πίστης μας, δεν έχουν καμιά θέση στη ζωή μας.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Αγία Ιερομάρτυς Αικατερίνη

ΕΟΡΤΑΖΕΙ ΣΤΙΣ 25 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

Απολυτίκιον
«Την πανεύφημον νύμφη Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίνην την θεϊαν και πολιούχον Σινά, την βοηθειαν ημών και αντίληψιν· ότι εφίμωσε λαμπρώς τους κομψούς των ασεβών του πνεύματος τη μάχαιρα· και νυν ως μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος»

Καταγωγή
Αγίας Αικατερίνης

Η Αγία Αικατερίνη εγεννήθη μεταξύ των ετών 285-287 μ.Χ. στη μεγάλη πόλη της Αιγύπτου Αλεξάνδρεια, η οποία ήταν τότε ελληνικότατη.

Είχε καταγωγική βασιλική. Ήταν απόγονος των Πτολεμαίων, βασιλέων της Αιγύπτου. Ο πατέρας της ονομαζόταν Κώνστας και διορίσθη από τη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία τοπάρχης στην Κύπρο. Αργότερα μετατέθηκε στην Αλεξάνδρεια και στην Κύπρο παρέμεινε ο αδελφός του.



Γράφει ο
Δαμασκηνός Ιωαννίδης,
θεολόγος

Μετά το θάνατο του πατέρα της, η Αικατερίνη πήγε στον θεό της στην Κύπρο. Όταν ο θεός της έμαθε ότι συμπαιούσε τη χριστιανική θρησκεία, την έκλεισε στη φυλακή, αρχικά στη Σαλαμίνα και ακολούθως στην Πάφο. Αργότερα, την έστειλε στην Αλεξάνδρεια.

Ήταν μοναχοκόρη και επομένως μοναδική κληρονόμος της μεγάλης πατρικής περιουσίας. Μορφώθηκε πολύ στο ελληνικό και λατινικό πνεύμα. Σπούδασε Φιλολογία, Φιλοσοφία και Ρητορική. Επίσης, μελέτησε την Ιατρική Επιστήμη και διάβασε Ιπποκράτη και Γαληνό. Έμαθε πολλές γλώσσες. Τόσο δε ήταν η εξυπνάδα της Αικατερίνης, που πολλοί έμεναν κατάπληκτοι όταν την άκουγαν να ομιλεί.

Ο χαρακτήρας της Αικατερίνης

Στα 18 της χρόνια η Αικατερίνη γνώριζε τέλεια την ελληνική και ρωμαϊκή επιστήμη. Πλην τούτου, το κάλλος, η ομορφιά, η ευγένεια και το σεμνό του χαρακτήρα της τράβηξαν την προσοχή πολλών πλουσίων, αρχόντων, στρατιωτικών και αξιωματούχων, που τη ζητούσαν σε γάμο. Η απάντησή της ήταν ότι δεν ήθελε να παντρευτεί, ήθελε να ζήσει μόνη της και παρθένα.

Η μητέρα της και οι συγγενείς της την πίεζαν να παντρευτεί. Είναι κρίμα – της έλεγαν – τόσο όμορφη που είσαι, με τέτοια μόρφωση, τόσο πλούτο και οικογενειακή δόξα, να παραμείνεις ανύπανδρη.

Όταν η μητέρα της αντελήφθη ότι δεν πρόκειται να πείσει την Αικατερίνη να παντρευτεί και επειδή ήταν κρυφή χριστιανή, εσκέφθη να οδηγήσει την κόρη της σε έναν άγιο ερημί-



τη, που ζούσε σε μια σπηλιά έξω από την Αλεξάνδρεια.

Ο ασκητής, μόλις την είδε και γνώρισε τον άδολο χαρακτήρα της, εσκέφθηκε να την ελκύσει στον Χριστό, τον πάνσοφο, ισχυρότατο και παντογνώστη. Η Αικατερίνη έμεινε εκστατική και ζητούσε να μάθει πιο πολλά. Όταν άκουσε από τον ασκητή περισσότερα για τον Σωτήρα Χριστό, η τρυφερή καρδιά της πλημμύρισε από αγάπη και αφοσίωση σ' Αυτόν. Από τη στιγμή εκείνη τίποτε ο εγκόσμιο δεν την ενδιέφερε, διότι αντελήφθη τη ματαιότητα του κόσμου. Βαπτίστηκε από τον άγιο ασκητή και από τη στιγμή εκείνη ρίχνεται στη μελέτη του θεϊού λόγου, όπως ακριβώς κάνει το διασημένο ελάφι όταν συναντήσει νερό. Ο ασκητής της δώρισε και την εικόνα της Παναγίας.

Μια παράδοση λέγει τα εξής: Όταν η Αικατερίνη επείστρεψε σπίτι της με την εικόνα της Παναγίας και το Θείο Βρέφος στην αγκαλιά της, κλειστήκε στο δωμάτιό της και άφησε εντολή να μη την ενοχλήσει κανένας. Εκεί προσευχόταν συνεχώς. Τα μεσάνυχτα, κουρασμένη, αποκοιμήθηκε. Στον ύπνο της είδε την Παναγία και τον Χριστό. Έβλεπε το πρόσωπο της Παναγίας, όχι όμως και του Χριστού. Τελικά, η Παναγία παρακάλεσε τον Υιό της να δώσει δαχτυλίδι στην Αικατερίνη.

Πράγματι, ο Δεσπότης Χριστός έβαλε στο δάχτυλο της Αικατερίνης

ένα ωραίο δαχτυλίδι και της είπε: «*Ιδού σήμερα σε λαμβάνω ως νύμφη μου. Διατήρησε αυτήν την συμφωνία και να μη λάβης άλλον νυμφίον επίγειο*». Με τους λόγους του Κυρίου στο μυαλό της εξύπνησε και είδε πράγματι στο δεξί της χέρι ότι φορούσε δαχτυλίδι. Από τη στιγμή εκείνη παραδόθηκε ψυχή τε και σώματι στον Χριστό. Προσπαθούσε να κάνει πολλές και καλές χριστιανικές πράξεις και να ζει σύμφωνα με το Λόγο του Κυρίου.

Η Αικατερίνη έγινε υπόδειγμα χριστιανής παρθένου. Επιδόθηκε ολόψυχα στη διάδοση της χριστιανικής θρησκείας. Με την ευγνωμμία της και το παράδειγμά της τράβηξε πολλούς συμπολίτες της, όχι μόνον απλούς πολίτες, αλλά και διανοούμενους, στην Πίστη του Χριστού. Για χάρη του Ευαγγελίου δεν λογάριαζε κινδύνους. Περιφερόταν ακούραστη όχι μόνο στην πόλη της Αλεξάνδρειας, αλλά και σε όλα τα γύρω μέρη, για να κηρύξει τον χριστιανισμό.

Ο διωγμός κατά των Χριστιανών

Την εποχή εκείνη, αρχές του τετάρτου μ.Χ. αιώνα, κυβερνήτης της Αιγύπτου ήταν ο Μαξιμίνος, ο οποίος άρχισε μεγάλο διωγμό εναντίον των χριστιανών. Σε ένα μήνα κατέσφαξε 180.000 χριστιανούς. Εξέδωσε διάταγμα ότι θα γίνει μεγάλη γιορτή των ειδωλολατρών και έπρεπε όλοι από

παντού να πάνε στην Αλεξάνδρεια να προσφέρουν θυσία στους θεούς των ειδωλολατρών. Όποιος δεν παρίστατο, θα επιμωρείτο σκληρά. Ο ίδιος θυσίασε 130 ταύρους.

Σ' αυτήν την τελετή πήγε και η Αικατερίνη για να ελέγξει την πλήνη των ειδώλων. Εκεί, με θάρρος κήρυξε την Αληθινή Πίστη, τον Χριστιανισμό που ιδρυτής του είναι ο ίδιος ο Εσταυρωμένος για τη σωτηρία των ανθρώπων Ιησούς Χριστός. Αυτός που δεν χρειάζεται θυσίες ζώων. Θέλει μόνο να τηρούμε το Νόμο και να φυλάττουμε τις Εντολές Του. Μάταια προσπαθούσαν να την αναχατίσουν, απειλώντας τη με βασανιστήρια.

Ο Μαξιμίνος έμεινε κατάπληκτος μπροστά στην ακατάβλητη ευγνωμμία της και εκάλεσε 150 σοφούς και ρήτορες της ειδωλολατρείας να την αποστομώσουν. Η Αικατερίνη, όμως, με τη ζωντανή πίστη της, όχι μόνον τους αποστόμωσε όλους, αλλά τους έπεισε να γίνουν χριστιανοί. Η αλλαγή αυτή εξόργισε τον Μαξιμίνο, που έδωσε διαταγή όσοι δέχτηκαν τον Χριστιανισμό να καούν ζωντανοί.

Μαρτυρικό τέλος της Αγίας

Ο Μαξιμίνος, όταν αντελήφθη ότι δεν μπορούσε με απειλές να αλλοιώσει την πίστη της Αικατερίνης, χρησιμοποίησε κολακείες και μεγάλες υποσχέσεις. Ούτε αυτά επέφεραν αλλαγή στην Αγία. Τότε άρχισαν τα μαρτύρια. Αφού με υποσχέσεις, τεχνάσματα και απειλές προσεπάθησε να πείσει την Αικατερίνη να θυσιάσει στα είδωλα και δεν το κατόρθωσε, τότε διέταξε να τη βασανίσουν σκληρά.

Δώδεκα ημερόνυχτα ήταν φυλακισμένη, χωρίς τροφή και νερό. Τη χτυπούσαν με σκληρά βούκεντρα και το αίμα έτρεχε ποτάμι. Έπειτα, την έβαλαν σε τροχούς με μαχαίρια. Η Αικατερίνη έλεγε συνεχώς «*Τα πάντα σκύβαλα (σκουπίδια) ηγούμαι (νομίζω) ίνα τον Χριστόν κερδίσω*» (Φιλίπ. γ'8).

Λέγεται ότι στη φυλακή την επεσκέφθησαν η σύζυγος του επάρχου και ο στρατηγός Πορφυρίωνας. Αμφότεροι προσπάθησαν να αλλάξουν την εις Χριστόν πίστη της, αλλά συνέβη το αντίθετο. Εδέχθησαν και οι δύο τη χριστιανική πίστη. Εξοργισμένος τότε ο τύραννος διέταξε να την αποκεφαλίσουν.

Η Αικατερίνη άκουσε την προσταγή με χαρά. Ήτο τότε 20 ετών, την 25η Νοεμβρίου 307 μ.Χ. Από το λαίμο της έτρεξε γάλα αντί αίματος.

Το τίμιο παρθενικό λείψανο της Αικατερίνης παρέλαβαν άγγελοι και το μετέφεραν από την Αλεξάνδρεια εις τόπον άβατον, στο Όρος Σινά, το Θεοβάδιστον Όρος.

Εκεί το τοποθέτησαν σε μια κορυφή του βουνού, όπου έμεινε επί έτη. Ανεκαλύφθη αργότερα και μετεφέρθη στο μοναστήρι της Αγίας Αικατερίνης, το οποίο εκτίσθη τον 6ο αιώνα επ' ονόματι της Αγίας, από τον αυτοκράτορα Ιουστινιανό.

Εκεί όπου ήταν το λείψανο της Αγίας, υπάρχει μέχρι σήμερα το αποτύπωμα του σώματός της.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

**ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ**

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

— FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων στο Westminster Abbey για την επέτειο των 400 ετών από τη μετάφραση της Βίβλου στα αγγλικά

Στην τελετή της επετείου συμπληρώσεως 400 ετών από την μετάφραση της Βίβλου στην Αγγλική γλώσσα από τον King James, παρέστη μεταξύ άλλων υψηλών προσκεκλημένων και εκπροσώπων Εκκλησιών, ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ. Γρηγόριος, ως εκπρόσωπος της Ελληνορθόδοξου Χριστιανικής Εκκλησίας, συνοδευόμενος από τον Διάκονο Σάββα Βασιλειάδη.

Η τελετή έλαβε χώρα την Τετάρτη 16 Νοεμβρίου 2011 στις 12 το μεσημέρι, στο Αββαείο του Westminster στο κέντρο του Λονδίνου, εκεί όπου εφέτος τελέστηκαν και οι γάμοι του Πρίγκηπος Γουίλιαμ και της Κέιτ Μίντλετον, νυν Δουκίσσης του Κέιμπριτζ.

Στην τελετή συμμετείχαν η Α.Μ. Βασίλισσα Ελισάβετ συνοδευόμενη από τον σύζυγό της, Δούκα του Εδιμβούργου, Φίλιππο, και τον Πρίγκηπα της Ουαλίας, Κάρολο, καθώς και ο Αρχιεπίσκοπος του Canterbury και πάσης Αγγλίας Dr Rowan Williams.



Πρώτος δεξιά, στους Αρχιερείς και εκπροσώπους Εκκλησιών, απέναντι από τον Αρχιεπίσκοπο του Canterbury Dr Rowan Williams (πρώτος αριστερά), διακρίνεται ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ. Γρηγόριος.

Η τελετή διοργανώθηκε από το King James Bible Trust και από τον Πρωθιερέα του Αββαείου Dr John Hall, ενώ υπήρξε λαμπρή λόγω του μεγαλείου του ίδιου του ναού και

των παρευρισκομένων, των μελωδικότατων ύμνων, των εξάιρετων κηρυγμάτων και της καμπανοκρουσίας με την οποία και έκλεισε.

ΑΔΙΑΦΟΡΙΑ ΨΗΦΟΦΟΡΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΛΟΓΗ ΝΕΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗ ΚΥΡΗΝΕΙΑΣ

Πρώτος στις ψήφους ο Αρχιμανδρίτης Χρυσόστομος Κυκκώτης, αλλά η Σύνοδος θα εκλέξει τον Μητροπολίτη

Ο Αρχιμανδρίτης Χρυσόστομος Κυκκώτης συγκέντρωσε την προτίμηση των Κερυνειωτών, κατά τη πρώτη φάση της διαδικασίας για την ανάδειξη νέου Μητροπολίτη στον χηρεύοντα θρόνο, μετά τον θάνατο του μακαριστού Μητροπολίτη Παύλου.

Στην εκλογική διαδικασία του Σαββάτου, από τους 26.213 εγγεγραμμένους ψηφοφόρους, ψήφισαν οι 7.318, ποσοστό 27,92%. Τα έγκυρα ψηφοδέλτια ήταν 7.227.

Η καταμέτρηση των ψήφων ανέδειξε ως νικητή της κάλπης τον Αρχιμανδρίτη Χρυσόστομο Κυκκώτη, ο οποίος συγκέντρωσε 3.145 ψήφους, ποσοστό 43,52%.

Ο Επίσκοπος Μεσαορίας Γρηγόριος έλαβε 1.188 ψήφους, 16,44%, ενώ ο Αρχιμανδρίτης Βενέδικτος Ιωάννου συγκέντρωσε 2.389 σταυρούς, ποσοστό 33,06%.

Το ποσοστό των ψήφων που έλαβε ο κάθε υποψήφιος για τον Μητροπολιτικό Θρόνο της Κερύνειας δεν έχει καμία σημασία για την Ιερά Σύνοδο, δήλωσε ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου, Χρυσόστομος Β'.

Πρόσθεσε ότι δεν έχει καμία σχέση αν ένας έλαβε περισσότερες ψήφους από τον άλλον, επισημαίνοντας ότι σε όλες τις εκλογικές αναμετρήσεις, ακόμη και στις εκκλησιαστικές, «ανακατεύονται τα κόμματα, συμπαρίσταται ο πλούτος», με αποτέλεσμα, όπως είπε, πολλές φορές να συγκεντρώνονται ψήφοι σε κάποιον που δεν τις αξίζει.

Π' αυτόν τον λόγο, σημείωσε, η Ιερά Σύνοδος θα επιλέξει εκείνον που κατά τη γνώμη της είναι

ΑΝ ΔΕΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΣΕΒΑΣΜΟΣ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΘΕΛΗΣΗ, ΤΟΤΕ ΓΙΑΤΙ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΕΚΛΟΓΕΣ;



καλύτερος για τον θρόνο, ανεξάρτητα από τη σειρά με την οποία κατετάγησαν στην ψηφοφορία οι τρεις.

Σχολιάζοντας αναφορές, ότι η διαδικασία αυτή δεν είναι τόσο δημοκρατική, ο Αρχιεπίσκοπος είπε ότι η διαδικασία είναι δημοκρατικότατη.

Όπως έχει δικαίωμα ο λαός να προκρίνει τρεις, είπε, έχει και δικαίωμα η Σύνοδος να ψηφίσει τον ένα.

Ο Αρχιεπίσκοπος είπε, επίσης, ότι δεν έχει σημασία για τη Σύνοδο, εάν κάποιος διαθέτει λεφτά ή τυγχάνει της υποστήριξης ενός μεγάλου κόμματος και μπορεί να πάρει περισσότερες ψήφους.

Σημείωσε, ακόμη, ότι το 6% των χριστιανών ψηφοφόρων ψήφισαν κάποιους άλλους, αντί για τα τρία πρόσωπα που επεδείξαν ενδιαφέρον.

Είπε ότι τώρα τον λόγο τον έχει η Ιερά Σύνοδος η οποία, όπως εί-

Σχόλιο «Ε»: Αν τελικά η ψήφος του λαού δεν ληφθεί υπόψιν, τότε δεν υπάρχει κανένας λόγος να γίνονται επισκοπικές εκλογές. Δεν είναι τυχαίο ότι το 73% του λαού αδιαφόρησε για την εκλογή. Η επιλογή από την Ιερά Σύνοδο θα πρέπει να είναι μια τυπική διαδικασία, εκτός περιπτώσεων περίπου ισοψηφίας ή άλλων σοβαρών λόγων.

πε, θα συνέλθει την ερχόμενη Τετάρτη (χθες), για να επικυρώσει το πρόσωπο που επέλεξε ο λαός, ενώ σε κάποια άλλη μέρα που θα συμφωνηθεί στη Σύνοδο, θα γίνει η μέρα της εκλογής του νέου Μητροπολίτη Κυρηνείας.

Από την πλευρά του, ο Αρχιμανδρίτης Κυκκώτης εξέφρασε τη θέση ότι η Ιερά Σύνοδος θα πρέπει να λάβει υπόψη το αποτέλεσμα της κάλπης.

Η διαδικασία εκλογής

Σύμφωνα με τη διαδικασία, οιοσδήποτε ψηφοφόρος μπορεί να υποβάλει εντός τριών ημερών ένσταση στην Ιερά Σύνοδο περί της εκλογικής διαδικασίας.

Οι δανειστές μας έγιναν δυνάστες μας», δηλώνει ο Αρχιεπίσκοπος Ιερώνυμος

«Οι δανειστές μας έχουν γίνει δυνάστες μας», υποστήριξε ο Αρχιεπίσκοπος Αθηνών κ. Ιερώνυμος κατά τη διάρκεια κηρύγματός του σε εσπερινό που τέλεσε στον μητροπολιτικό ναό της Λειδαριάς.

Υπεραμυνόμενος της επιστροφής στις αξίες και τις αρχές του Χριστιανισμού, ο Αρχιεπίσκοπος τόνισε:

«Χάσαμε τον δρόμο, τις αξίες, τις αρχές μας. Πρέπει να αλλάξουμε τον εαυτό μας εσωτερικά, τη ζωή και τη συμπεριφορά μας. Δεν μπορούμε να παραγγέλουμε από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο αξίες και αρχές. Αυτές αποκτώνται μόνο με αγώνα.

«Όπως είπαν οι Πατέρες μας, πρέπει να δώσεις αίμα για να πάρεις πνεύμα. Όλα τ' άλλα είναι μπαλώματα γιατί οι δυσκολίες θα περάσουν προσωρινά, αλλά τα προβλήματα θα ξανάρθουν», είπε.



Η περιοδεία του Πάπα Βενέδικτου στην Αφρική

Με ανοιχτή λειτουργία, ενώπιον χιλιάδων πιστών, ολοκληρώθηκε στο Μπενίν η περιοδεία του Πάπα Βενέδικτου ΙΣΤ' στην Αφρική. Στη χώρα του βουντού, ο Ποντίφικας ζήτησε σεβασμό στις τοπικές, παραδοσιακές πεποιθήσεις, απηύθυνε όμως και έκκληση κατά της μαγείας.

Στη διάρκεια της τριήμερης επίσκεψης του Πάπα στη Μπενίν δημοσιοποιήθηκε και ο «οδικός χάρτης» της Καθολικής Εκκλησίας για τα προβλήματα στην Αφρική – ένα έγγραφο 100 περίπου σελίδων, το οποίο συνέταξαν πριν από δύο χρόνια Καθολικοί επίσκοποι από την αφρικανική ήπειρο.



Το έγγραφο ζητά μεταξύ άλλων την εφαρμογή των χριστιανικών αρχών της συγχώρεσης και της μη εκδίκησης για την επίλυση των συγκρούσεων στην Αφρική. Τάσσεται επίσης κατά της θανατικής ποινής και καταδικάζει την άνιση μεταχείριση παιδιών και γυναικών.

Λίγες ώρες προτού αναχωρήσει αεροπορικά για τη Ρώμη, ο Πάπας Βενέδικτος ΙΣΤ' τέλεσε ανοιχτή λειτουργία στην πρωτεύουσα του Μπενίν, Κοτονού.

«Θα ήθελα να επισκεφθώ ξανά την Αφρική. Έχω εκτίμηση, αισθήματα για αυτή την ήπειρο, που είναι γη της ελπίδας», δήλωσε αναχωρώντας ο προκαθήμενος της Καθολικής Εκκλησίας.

Στο Μπενίν, με πληθυσμό περίπου 9 εκατομμυρίων, ζουν Καθολικοί, Μουσουλμάνοι, αλλά και πιστοί της τοπικής θρησκείας του βουντού, στην οποία τα μάγια είναι συνήθης πρακτική. Παρ' όλα αυτά, οι θρησκευτικές εντάσεις είναι σχεδόν ανύπαρκτες σε αυτή τη χώρα της κεντρικής Αφρικής.

«Το Μπενίν μπορεί να διδάξει σε άλλους λαούς το μονοπάτι της πραγματικής αδελφότητας με πνεύμα δικαιοσύνης, θεμελιωμένης στις αξίες της οικογένειας και της εργασίας», αναγνώρισε ο προκαθήμενος της Καθολικής Εκκλησίας.

Ο Πάπας Βενέδικτος ΙΣΤ' είχε πραγματοποιήσει περιοδεία στην Αφρική και το 2009, όταν επισκέφθηκε το Καμερούν και την Αγκόλα.

Αναγκαία διόρθωση

Την προηγούμενη εβδομάδα, εκ παραδρομής, υπήρχε ένα συντακτικό λάθος στη στήλη «Αμφιλεγόμενα». Το κείμενο είχε ως εξής:

«Με άλλα λόγια, οι αστρολόγοι, τα ωροσκόπια, τα ζώδια και άλλα παρόμοια, που λένε ότι προβλέπουν τη μοίρα του κάθε ανθρώπου πρέπει να αντιμετωπίζονται σοβαρά από τους χριστιανούς και μάλιστα να καταφεύγουν σε αυτούς/αυτά.»

Το μόνο λάθος που υπάρχει στο πιο πάνω κείμενο είναι η τελεία που υπάρχει στο τέλος. Αντί τελείας, αυτό που ήθελα να βάλω είναι ερωτηματικό.

Ο λόγος είναι γιατί θέλω να πω ακριβώς το αντίθετο. Ο χριστιανός ποτέ δεν πρέπει να καταφεύγει σε αυτά για να μάθει τη μοίρα του, αλλά να τα αναθέτει όλα στον Θεό.

π. Ανδρέας Μιχαηλίδης

ΜΕΡΟΣ
ΠΡΩΤΟΝ

«Όλα τα παλιά μαζεύω! Θερμοσίφωνες, πλυντήρια, σύμπες κι άχρηστα καλώδια, ραδιόφωνα, ψυγεία και τηλεοράσεις χαλασμένες και σιδερικά κάθε λογής! Ο δικός σας παλιατζής! Καθαρίζω αποθήκες, υποστατικά, σοφίτες και υπόγεια γιομάτα μ' όλων των ειδών τις πατσαβούρες! Παίρνω στρώματα, κρεβάτια, μαξιλάρια και κουβέρτες, πολυθρόνες και καρέκλες, καναπέδες και ντουλάπες. Παίρνω κατασρόλες και τηγάνια, πιάτα και πιατέλες και γαβάθες, ραγισμένα, δεν πειράζει! Όλα τα παλιά μαζεύω! Ο δικός σας παλιατζής!»

Πρωινά καλοκαιριάτικα, γύρω στις οκτώ και κάτι, ή και πέντε το απόγευμα, εφτά μέρες της βδομάδας, η φωνή του παλιατζή, με ηλεκτρικό megafono, στο διαπασών ν' ακούγεται, από τ' ανοικτό του φορτηγάκι, μπαίνει εντελώς απρόσκλητη κι εκνευριστική, συνήθως, στα νοικοκυρόσπιτα κει γύρω. Άλλοι περιμένουν, πώς και πώς, να ξεφορτωθούνε τ' άχρηστά τους, για να βάλουνε καινούργια. Άλλοι, πάλι, μειδιούνε, με πολύ θυμό κι εχθρότητα και με δόση ειρωνείας, που την είχαν πάθει κάποτε από τέτοιους παλιατζήδες, όταν με τα άχρηστά τους, είχανε χαθεί και άλλα πράγματα, σπάνιες αντικές και πολυτίμες, που τις είχανε κρυμμένες και τις είχαν λησμονήσει.

Τέτοια έπαθα κι εγώ από κάποιο παλιατζή, έναν γύφτο σαραντάρη, με μακρύ μαλλί κατάμαυρο και μουστάκι τροφαντό, καθισμένο σαν αγάς σ' ένα φορτηγό σαράβαλο. Έλεπε και πάλι η γυναίκα μου, είχε πάει στο χωριό της για να δει τα κτήματά της, να μετρήσει την σοδειά τους και να τα νοικιάσει, αν μπορούσε. Γι' αυτό πήρα την απόφαση, μιας και είχα μείνει μόνος μου, να το καθαρίσω το υπόγειο απ' την άχρηστη σαβούρα.

Δίπλα του καθόταν η γυναίκα του, μια γυναίκα, τέλος πάντων, 25 στα 30 της, μ' ένα βρέφος στην αγκάλη της, κι άλλα τρία κοριτσάκια, φορτωμένα σαν τσουβάλια μες στην ανοιχτή καμπίνα του. Δέχτηκε να καθαρίσει το παλιό υπόγειό μου για ένα λογικό αντίτιμο – «για να ζήσω τα παιδιά μου!» – τόνισε με ύφος σοβαρό.

Επιστράτευσε αμέσως και τα τρία κοριτσάκια του, ενώ η ξερακιανή τσιγγάνα θήλαζε ξεδιάντροπα και όρθια, ένα τέταρτο παιδάκι της. Κι όλο με κοιτούσε έντονα, παρακλητικά, ζητιάνικα, σαν να προσπαθούσε να

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

Ο Παλιατζής

της Στέλλας Χριστοφής

μου πει και να μου εξομολογηθεί κάτι σοβαρό, σπουδαίο.

Ο τσιγγάνος βλοσυρός και τα τρία του «σκλαβάκια» συνεχίσανε ν' αδειάζουνε με μια γρηγοράδα απίστευτη, σαν να ήταν μηχανές, το κατάφορτο υπόγειο όσα πιάνανε τα χέρια τους και τα φόρτωναν πετώντας τα μες στην ανοικτή καμπίνα του μικρού τους φορτηγού, δίχως να σκοτίζονται καθόλου αν θα σπάζανε ή όχι.

Μόλις η γυναίκα πήρε είδηση ότι κάτι το παράξενο, για τον αφελή εμένα – όχι όμως και για κείνη, που και το περίμενε, βεβαίως! – πέρανε μπροστά στα μάτια της, στην μεταφορά απ' το υπόγειο, με πλησίασε αμέσως για ν' αποτραβήξει, όπως σκόπευε, κάθε προσοχή δικιά μου απ' τα κοριτσάκια και τον άντρα της. Άνοιξε διάπλατα την μπλούζα της και μου έδειξε, σαν πόρνη, δίχως τσίπα και ντροπή, μη κοιτώντας καν τον άντρα της, τα δυο στήθη της κουνώντας τα σαν μπουγάδα στον αέρα: Δυο πλακουτσωτά και κρεμαστά κι αδειανά σακιά από σάρκα, σκέτο δέρμα για παπούτσια!

«Να, πώς μ' έχει καταντήσει!», κάνει αμέσως δείχνοντάς τον. «Πώς, λοιπόν, να θρέψω εγώ και το νήπιο ετούτο; Μοναχά το ξεγελάω ότι τάχα το θηλάζω, δίχως γάλα, το καημένο! Γι' αυτό δώσε μου, αφέντη, σε παρακαλώ πάρα πολύ, λίγο γάλα κι ό,τι άλλο για το άμοιρο παιδάκι μου, κι ο Θεός θα σ' ανταμείψει!»

Μ' ένα τέτοιο κόλπο, βέβαια, και καλά μελετημένο, είχανε χαθεί, ξαφρίζοντάς τα, πιάτα και πιατέλες και ποτήρια κι όλων των λογίων μαχαιροπίρουνα, μπρίκια, κατασρόλες και τηγάνια, μα και λάμπες πετρελαίου που τις είχαν φυλαγμένες από τον καιρό της Κατοχής, κληρονομικές απ' τους γονείς μου και τους πρόσφυγες παππούδες μου. Μόλις δε που πρόλαβα, ο βλάκας, ακριβώς την ώρα που έδινε στην πανούργα την τσιγγάνα δυο μπουκάλια φρέσκο γάλα και ψωμί, τυρί κι αυγά, να χορτάσουν τα παιδιά της, τον κρεμαντάλι τον γύφτο, φορτωμένο σαν μουλάρι, ένα ολοκαίνουργιο χαλί, που θα στρώνα-

με, ως συνήθως, στην κρεβατοκάμαρά μας τον επόμενο χειμώνα. Έστω κι αν τους είχα δείξει και με κάθε λεπτομέρεια όλα κείνα τ' άχρηστά μας που ήθελα να καθαρίσουνε από το γιομάτο μας υπόγειο!...

Αλλά τη στιγμή εκείνη και πριν φτάσω να επέμβω – τι να πεις και τι κάνεις με τους γύφτους τέτοιες ώρες, που σε ξεγελάνε μπρος στα μάτια σου, και χίλιες φορές χαλάλι τους, έτσι βλάκας και ηλίθιος που τους εμπιστεύεσαι τυφλά! – βλέπω μια καινούργια Jaguar, ανοιχτή, καλοκαιριάτικη, χρώμα ροζ σαν το κραγιόν που φοράνε οι κοκέτες, να περνάει ολοταχώς, σαν να πήγαινε σε κούρσα, δίπλα ακριβώς απ' το σαράβαλο του πανούργου κείνου γύφτου, που σχεδόν να την παράσερνε την ανύποπτη τσιγγάνα.

«Μπρε, τον μάγκα, τον αλήτη, να σκοτώσει τη γυναίκα μου!», αναφώνησε ο γύφτος. Κι άνοιξε τις δυο παλάμες του και τον μούντζωσε με πάθος, τρεις και τέσσερις φορές. «Κακό χρόνο και ανάποδο να 'χεις, κτήνος, παλιοτόμαρο, που νομίζεις πως οι δρόμοι μας έχουνε φπαχτεί μονάχα για το μπόσικό σας σόι, να σκοτώνετε αθώους για να κάνετε το κέφι σας! Άντε να χαθείς, κοπρίτη!» Και τον μούντζωσε και πάλι φτύνοντας με σιχαμό στην κατεύθυνση που πήρε το φανταχτερό κείνο αμάξι, βάζοντας το χέρι του μετά – για να δώσει κι άλλη έμφαση σ' όσα σκέφτονταν και φώναζε – στα απόκρυφα του μέλη.

«Πού τον είδα, πού τον ξέρω, γνώριμος μου φάνηκε, ο βλάμης, αλλά πού και πώς και πότε τον συνάντησα;» ψιθύρισα, συμπαιθώντας, είναι αλήθεια, και τον γύφτο για τον φόβο του μπας και σκοτωνόταν η γυναίκα του και το νήπιο μαζί της. «Μπας και είναι, λες, αυτός; Σαν αδύνατο μου φαίνεται! Τι γυρεύει τέτοια ώρα και σε τέτοια μέρη, μάλιστα, που μονάχα κατοικούνε ηλικιωμένες οικογένειες, ένας φημισμένος άντρας, όπως είναι ο Διαμάντης, ο κοινωνικός αρχισυντάκτης στο πιο ξακουστό κανάλι, που το παρακολουθούν εκατομμύρια; Στα προγράμματά του όλα, που τα γράφει και τα λέει με θρησκευτική υπευθυνότητα, και τα βλέπουν με

κατάνυξη γέροι και γριές και νέοι σε ολόκληρη την χώρα και προπάντων στα Σχολεία μας, κι είναι σαν σωστά κηρύγματα, κι ύστερα τα βγάζει σε βιβλία και στο διαδίκτυο, παντού, όλο μας μιλά γι' αυτοσυγκράτηση, γι' αρετές και τιμότητα, να μην κάνουμε επίδειξη για τα πλούτη και τις δόξες μας, να μην σπαταλάμε άδικα τα λεφτά μας κι ό,τι άλλο, και να βοηθάμε τους ανήμπορους κι όσους έχουνε ανάγκη από κάποια καθοδήγηση».

Μια καινούρια, λοιπόν, Jaguar, κι ανοιχτή, καλοκαιριάτικη, των εφοπλιστών και βιομήχανων κι όλων των λεφτάδων το καμάρι – των παιδιών τους, να ξηγιούμαστε, που τους έχουνε κακομάθει! – και των ποδοσφαιριστών και των αρτίστων που δεν ξέρουν τι να κάνουνε όλα τα πολλά λεφτά που παίρνουνε και τα σπαταλούν αστόχαστα πότε εδώ και πότε εκεί, μην υπολογίζοντας πως γρήγορα, το πολύ σε δέκα χρόνια, ή ακόμα και λιγότερα, θα παραγεράσουνε κι αυτοί και δεν θα μπορούν να τρέξουνε ή να δείξουνε τα πρόσωπα, από τις ρυτίδες κι απ' το πάχος, από το πιτό κι από την μάζα!

Μήπως, όμως, κάνω λάθος, και δεν είναι αυτός που σκέφτηκα, αλλά κάποιος που του μοιάζει; «Ανθρωπος ανθρώπου μοιάζει!» ξαναείπα από μέσα μου. Και στο τέλος αποφάσισα: «Λάθος κάνω, είμαι σίγουρος! Κάποιος άλλος, πρέπει, να 'ναι, κείνος που είδα και προσπέρασε με την ανοιχτή την Jaguar σαν θεότρελος αλήτης, κι όχι ο Διαμάντης Σειτάνογλου, ο κοινωνικός αναλυτής, ο μοναδικός αρχισυντάκτης και ηθικολόγος-ίνδαλμα των τηλεοράσεών μας!»

«Ανθρωπος ανθρώπου μοιάζει», επανέλαβα και πάλιν! «Άλλωστε, λίγο τον πρόσεξα έτσι όπως πέρασε σαν σφαίρα. Αποκλείεται, λοιπόν, να είναι ο καλός αρχισυντάκτης μας κείνος που προσπέρασε πριν λίγο. Που τον εκτιμά ο κόσμος, γιατί μέλι και αγάπη, καλοσύνη και στοργή βγαίνουνε απ' τα κείμενά του, που τ' ακούμε και τα βλέπουμε απ' την τηλεόρασή μας, και στις διαλέξεις του που κάνει και γιομίζουνε οι αίθουσες να τον δουν, να τον ακούσουνε, να θαυμάσουνε τα λόγια του, να τον σφίξουνε το χέρι και να πάρουνε αντίγραφο της υπογραφής του, αν προλάβουνε! Και στα σπίτια μας τα βράδια και στα καφενεία κι όπου λάχει, να μιλάμε για το μήνυμά που μας φέρνουν τα προγράμματα, και την γλαφυρή τους γλώσσα, μα και την σοφία τους την άπτερη! Κάποιος άλλος θα είναι, σίγουρα!»

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

CAVENCO
FREIGHT FORWARDERS

CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE

74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812

e-mail: staff@cavenco.co.uk

**ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:**

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
 - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
 - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
 - Πλήρη συσκευασία
 - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
 - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

**THE LEADING FREIGHT FORWARDERS
WE OFFER YOU:**

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
 - By Sea - Road - Air
 - Door to door service
 - Full packing/documentation
 - Insurance • Free estimates
 - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

Offices at:

LIMASSOL:
25 568 030

LARNACA:
24 811 810

NICOSIA
22 460 700

PAPHOS:
26 229 595

OneStop
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.



VENUES AVAILABLE INCLUDE



London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros

TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841

email: onestopcoordinations@bigfoot.com

web: www.onestopcoordinations.co.uk

Επιμέλεια: Ελίζα

Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Γεμάτη επαφές και επικοινωνία είναι η βδομάδα αυτή και αυτό μπορεί να είναι θετικό αν το αξιοποιήσετε με μέτρο, διαφορετικά ενδέχεται να σας κουράσει. Αν σκέφτεστε το Σαββατοκύριακο να ταξιδέψετε ή να μετακινηθείτε, κάντε το μιας και αυτό θα σας χαλαρώσει. Τυχερός αριθμός το 4.

ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Το Σαββατοκύριακο ευνοεί την επαφή με αγαπημένα σας πρόσωπα και επίσης φέρνουν νέες γνωριμίες για τους αδέσμευτους φίλους του ζωδίου. Μη χάσετε καιρό να κάνετε τα ψώνια που όλο και αναβέλλετε και τώρα είναι απαραίτητα. Τυχερός αριθμός το 1.

ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Διαχειριστείτε με προσοχή οικονομικά και συναισθηματικά ζητήματα, αποφεύγοντας να εμπλέξετε συναισθηματικές σας ανάγκες με επαγγελματικές δραστηριότητες και χρήματα. Αξιοποιήστε την εύνοια το Σαββατοκύριακο και χαλαρώστε. Τυχερός αριθμός το 3.

ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Μια ευχάριστη μέρα βδομάδα γεμάτη εκπλήξεις. Μη ξαφνιαστείτε αν σας κάνουν μια ευχάριστη πρόταση σχετικά με την εργασία σας. Τα προβλήματα υγείας που σας ταλεπώρησαν ανήκουν πλέον στο παρελθόν. Τυχερή σας μέρα η Τρίτη και αριθμός το 7.

ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Επαφές με φίλους και αγαπημένα σας πρόσωπα, αλλά και συζητήσεις που σας κάνουν να νιώσετε συναισθηματική πληρότητα δημιουργεί η σημερινή μέρα. Αξιοποιήστε την εύνοια του Ήλιου και οργανώστε ευχάριστα το Σαββατοκύριακο που έρχεται με εκδρομές, ταξίδια και τρόπους να διασκεδάσετε.

ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Η Σελήνη σας βοηθά στην αποτελεσματική αντιμετώπιση οικονομικών ζητημάτων, αλλά και πρακτικών θεμάτων που αφορούν τον επαγγελματικό τομέα. Αξιοποιήστε την εύνοια της Σελήνης αυτό το Σαββατοκύριακο και ανατροφοδοτηθείτε κοντά σε αγαπημένα πρόσωπα. Τυχερός αριθμός το 7.

ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Ένα συμβατικό βήμα που σκέφτεστε να κάνετε αυτή την περίοδο θα σας απασχολήσει έντονα αυτήν τη βδομάδα. Θα έχετε επαφές με πρόσωπα που σας γνωρίζουν αρκετά καλά και θα σας βοηθήσουν να δείτε με καθαρότητα και ηρεμία ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος να πετύχετε.

ΕΚΟΡΡΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Η εβδομάδα σας ευνοεί σε οικονομικές συμφωνίες, αλλά και επαγγελματικές επαφές. Η θετική ανταπόκριση και η βοήθεια των συνεργατών σας θα φανεί εξαιρετικά πολύτιμη. Αφιερώστε χρόνο στον σύντροφό σας...Σας έχει πολύ πεθυμήσει. Ένα μικρό ταξίδι θα σας αλλάξει τη διάθεση.

ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Σημαντικές συζητήσεις οδηγούν σε ισχυρές αποκαλύψεις, οι οποίες σας διαφωτίζουν στο πώς να αντιμετωπίσετε θέματα που η λύση τους φαίνονται πολύπλοκη. Μη βιαστείτε σήμερα να προβείτε σε άμεσες υλοποιήσεις κάτω από το κράτος έντονης συναισθηματικής φόρτισης. Τυχερή σας μέρα η Τετάρτη.

ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Οικονομικά ζητήματα, αλλά και ο τρόπος που θα χειριστείτε συναισθηματικά καταστάσεις, θα σας απασχολήσουν έντονα. Προσπαθήστε να είστε ξεκάθαροι σε ζητήματα που σας αφορούν και μπορεί να σας οδηγήσει σε άκρα απόλυτης αποστασιοποίησης και υπερσυναισθηματισμού.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Η εβδομάδα αυτή θα σας βοηθήσει να χειριστείτε αποτελεσματικά, οικονομικά και επαγγελματικά θέματα. Αποφύγετε συγκρούσεις με πρόσωπα της οικογένειάς σας και συνεργάτες σας, ώστε να αποδώσουν χωρίς διαρροές το αποτέλεσμα που θέλετε.

ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Η εβδομάδα αυτή ευνοεί οικονομικές και επαγγελματικές διευθετήσεις, αλλά και τον συναισθηματικό τομέα. Επαφές με φίλους ενδέχεται να σας δημιουργήσουν ένταση, αλλά και να σας εκνευρίσουν, κυρίως λόγω της απόλυτης στάσης και αδιαλλαξίας του συνομιλητή σας. Τυχερός αριθμός το 3.

Αγαπητές φίλες,

Στενή μαύρη φούστα, «ανδρικό» παντελόνι, λευκό πουκάμισο, τζιν και ζιβάγκο... Με τις κατάλληλες πινελιές, τα απαραίτητα κλασικά κομμάτια που πολλές φορές σας έχουν σώσει και εξακολουθούν να δίνουν το «παράν» όταν καλούνται ακόμα και την τελευταία στιγμή να επιτέλσουν το καθήκον τους τώρα αλλάζουν όψη και αποκτούν έναν αέρα ανανεώσης. Με μικρές προσθήκες-αγορές, λίγη φαντασία στους συνδυασμούς ή, εφόσον χρειαστεί και κάποια μικρή μεταποίηση, πολλά από τα ρούχα που οδεύουν προς απόσυρση, ή απλώς έχουν κουράσει τον καθρέφτη σας, μπορούν να δείξουν επάνω σας εντελώς διαφορετικά. Γιατί -μέρες που είναι- το ζητούμενο είναι να ανανεώσετε κάπου κάπου στυλιστικά, χωρίς όμως να ανανεώνετε συνεχώς το ραντεβού σας με τις πιστωτικές κάρτες...

Μια από τα ίδια; Όχι πια.

- Συνδυάστε το «ανδρικό» γκρι παντελόνι του γραφείου με ένα σατέν πουκάμισο σε έντονο χρώμα. Αμέσως δημιουργείτε ένα σύνολο που μπορεί να φορεθεί όλες τις ώρες, ακόμα και στη βραδυνή σας έξοδο.

- Με ένα μαύρο τοπ με παγιέτες, η κλασική στενή μίντι φούστα που μπορεί να έχετε στη ντουλάπα για σχεδόν μια δεκαετία, σας βγάζει από τα ενδυματολογικά διλήμματα σε μια γιορτινή περίπτωση.

- Φορέστε το all time classic «μικρό μαύρο φόρεμα» με διαφορετικά αξεσουάρ, για να επιτύχετε κάθε φορά το αποτέλεσμα που θέλετε. Για παράδειγμα, συνδυασμένο με ένα κολιέ από πέρλες και ψηλές λουστρινένιες γόβες γίνεται η επιτομή της κομψότητας και σας δίνει τη λύση ακόμα και για την πλέον επίσημη εμφάνιση. Με ένα στενό τζιν σακάκι, flat «μπαλαρίνες» κι ένα πολύχρωμο φουλάρι, μπορείτε να το φορέσετε οπουδήποτε.

- Είναι γνωστό ότι το τζιν όσο παλιώνει τόσο πιο «δικό σας» γίνεται. Επιπλέον πρόκειται για κομμάτι-πασπαρτού που δεν έχετε καμία δικαιολογία να το απομακρύνετε από τη γκαρνταμ επιλογών σας, ακόμα κι αν νιώθετε ότι λίγο το βαρεθήκατε. Δοκιμάστε το με ένα κοντό τουίντ σακάκι και αμέσως θα αποκτήσει άλλο... ειδικό βάρος.

- Συνδυάστε το λευκό σας πουκάμισο με πολύχρωμα κοσμήματα (πχ μια σειρά από βροχιόλια, μακριά σκουλαρίκια με πολύχρωμα swarovski, ή ένα κολιέ-πεντατίφ) και θα ανακαλύψετε ότι δε θυμίζει σε τίποτα το αυστηρό look του γραφείου.

- Ένα μαύρο «αδιάφορο» παντελόνι ξεχασμένο στην κρεμάστρα μπορεί να αναβαθμιστεί στυλιστικά, συνδυασμένο με ένα μεσαίο σακάκι από πιο πολυτελές υλικό (σατέν, βελούδο, κ.α.), διεκδικώντας ξανά μια



θέση στις προτιμήσεις σας.

- Αν οι κλασικές λιτές γόβες σας μοιάζουν «βαρετές» σε σχέση με τα ευφάνταστα σχέδια που κυκλοφορούν στις βιτρίνες, «παίξτε» με ένα πιο πρωτότυπο καλσόν με σχέδια, χρώματα ή μοτίβα. Αμέσως το σύνολο γίνεται εκκεντρικό και πιο ενδιαφέρον.

- Αν τα λεπτά μάλλινα ζιβάγκο σε ουδέτερα χρώματα κοντεύουν να ταυτιστούν πια με την εικόνα σας, δεν είναι ανάγκη να τα αντικαταστήσετε με κάτι νέο. Το μαύρο ζιβάγκο, όπως και το λευκό, γκρι ή καφέ μπορούν να αποτελέσουν ιδανικό φόντο για τα πιο πρωτότυπα κολιέ ή φουλάρια. Με αυτό το μικρό

touch κανείς δε θα θυμάται ότι για πολλοστή φορά ήρθατε στη δουλειά με την ίδια μπλούζα.

- Καλό το total black look, αλλά αν η γκαρνταρόμπα σας είναι γεμάτη μαύρα (φούστες, φορέματα, παντελόνια και τοπ), «επενδύστε» σε ένα πανωφόρι ή ημίπαλτο, σε απέριττη γραμμή και έντονο χρώμα, που αλλάζει εντελώς όψη σε οποιοδήποτε μαύρο σύνολο.

- Αλλάξτε το στυλ στο κλασικό μαύρο (ή καμηνλό) παλτό σας αγοράζοντας ένα σετ γιακά -μανσέτες από οικολογική γούνα ή μαρμαμπού, χωρίς να ζητήσετε να σας τα ράβουν επάνω στο ρούχο. Έτσι, μπορείτε να τα εφαρμόζετε (με εσωτερικά κουμπιά) στο παλτό όταν θέλετε να κάνετε μια πιο εντυπωσιακή εμφάνιση.

- Φυσικά, εκτός από τη φαντασία και τους σωστούς συνδυασμούς, μη φοβάστε να μεταποιήσετε ένα παλιό κλασικό ρούχο, εάν εξακολουθεί να σας αρέσει και αλλιώς δε σας κάνει πια εξαιτίας ανυπομέτρητης βάρους. Όλα τα ρούχα μπορούν να μετατραπούν σε ένα έως δύο νούμερα πιο κάτω χωρίς να χαλάσει η γραμμή τους, ενώ αρκετά κομμάτια έχουν τη δυνατότητα και να φαρδύνουν.

Μεταποίηση όμως δεν σημαίνει μόνο ως προς το μέγεθος. Δοκιμάστε να δώσετε σε ένα κλασικό σακάκι μια πιο μεσατή γραμμή, εάν σας κολακεύει, στενέψτε την «καμπάνια» του παλιού σας τζιν, αν προτιμάτε το στυλ του σωλήνα, ή δοκιμάστε να κολλήσετε σε ένα απλό T-shirt ή φανελάκι παγιέτες, χάντρες ή κάτι που θα του δώσει περισσότερο «χαράκτληρα».

Φροντίδα της επιδερμίδας πριν τον ύπνο

Κάθε βράδυ πριν κοιμηθείτε καθαρίστε την επιδερμίδα από τους ρύπους της ατμόσφαιρας και το μακιγιάζ, με ένα γαλάκτωμα καθαρισμού και τονωτική λοσιόν. Αφού έχετε καθαρίσει

καλά την επιδερμίδα, απλώστε μια ειδική κρέμα με θρεπτικά συστατικά για επανόρθωση και ενυδάτωση κατά τη διάρκεια της νύχτας, κάνοντας ελαφρύ μασάζ για να απορροφηθεί καλύτερα και να διεγείρετε την κυκλοφορία του αίματος. Μην κοιμόσαστε ποτέ μακιγιαρισμένη. Το μέικ απ φράζει τους πόρους και δεν επιτρέπει στο δέρμα να αναπνέει. Η μάσκα ορ σικιές και τα μολύβια δεν αφήνουν τα μάτια να ξεκουραστούν και όταν κοιμόσαστε με αυτά το πιο πιθανό είναι να ξυπνήσουμε με μαύρους κύκλους πρήξιμο και πιο εμφανείς ρυτίδες κάτω από τα μάτια. 2 φορές την εβδομάδα μετά τον καθαρισμό και πριν από την ενυδατική κρέμα καλό είναι να κάνουμε ένα πήλινγκ για να απομακρύνουμε τα νεκρά κύτταρα που κάθονται στην επιδερμίδα και για να εισχωρήσουν πιο βαθιά τα θρεπτικά συστατικά της κρέμας περιποίησης. Καλό είναι να κοιμόμαστε ανάσκελα και όχι μπρούμυτα για να μην τσαλακώσουμε την επιδερμίδα και δημιουργούμε ρυτίδες. Θα πρέπει να αλλάζουμε πολύ συχνά μαξιλαροθήκες οι οποίες πρέπει να είναι από μαλακό βαμβάκερο ύφασμα ή μεταξωτές.



ΣΥΝΤΑΓΕΣ

ΚΟΛΟΚΥΘΟΚΕΦΤΕΔΕΣ



ΥΛΙΚΑ:

1 κιλό κολοκυθάκια
1/4 φλυτζάνι ελαιόλαδο
2 κρεμμύδια μέτρια ψιλοκομμένα
1 φλυτζάνι κεφαλοτύρι τριμμένο
1 φλυτζάνι γαλέτα
2 αυγά
αλάτι, πιπέρι
λάδι για τηγάνισμα

ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

—Καθαρίζετε τα κολοκύθια
—Τα βάζετε να βράσουν
—Αφήνετε να κρυώσουν και να

στραγγίσουν

—Βάζετε το ελαιόλαδο στο τηγάνι και τσιγαρίζετε τα κρεμμύδια
—Σε ένα μπόλ βάζετε τα κολοκύθια, τα τσιγαρισμένα κρεμμύδια, το τυρί, τη γαλέτα και τα αυγά
—Αλατοπιπερώνετε και ανακατεύετε πολύ καλά να γίνουν μία ζύμη για να φτιάξουμε τους κεφτέδες
—Τηγανίζετε σε μέτρια φωτιά



ANT1

Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

10.20 Άνω κάτω
11.00 Τα νέα του ANT 1
12.00 Στριβειν δια του αρραβώνος
12.50 Τα κορίτσια του μπαμπά
13.35 Τα φιλαράκια
14.30 Φίλα το βάτραχό σου
15.15 Οι στάβλοι της Εριέτας Ζαίμη
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.10 Εργαζόμενη γυναίκα
18.00 Τα νέα του ANT 1

Πέμπτη 24 Νοεμβρίου

10.20 Άνω κάτω
11.00 Τα νέα του ANT 1
12.00 Στριβειν δια του αρραβώνος
12.50 Τα κορίτσια του μπαμπά
13.35 Τα φιλαράκια
14.30 Φίλα το βάτραχό σου
15.15 Οι στάβλοι της Εριέτας Ζαίμη
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.10 Εργαζόμενη γυναίκα
18.00 Τα νέα του ANT 1

Παρασκευή 25 Νοεμβρίου

10.20 Άνω κάτω
11.00 Τα νέα του ANT 1
12.00 Στριβειν δια του αρραβώνος
12.50 Τα κορίτσια του μπαμπά
13.35 Τα φιλαράκια
14.30 Φίλα το βάτραχό σου
15.15 Οι στάβλοι της Εριέτας Ζαίμη
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.10 Εργαζόμενη γυναίκα
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Με το δεξί
19.50 Steps
20.40 Βράδυ
21.50 Πρωταθλημα Ελλάδος
23.35 Τα κορίτσια του μπαμπά
00.25 Το καφέ της Χαράς

Σάββατο 26 Νοεμβρίου

08.15 Πρωτάθλημα Ελλάδος
10.15 Αλίκη
11.00 Τα νέα του ANT 1
12.00 Δείξε μου το φίλο σου
12.45 Γεύση από Ελλάδα
13.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.15 Dancing on ice
17.15 Τεν τεν
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Ιωάννα της καρδιάς
19.50 Στον ήλιο του Αιγαίου
20.40 Για την Άννα
00.45 Τι συμβαίνει με το Χάρη
01.15 Λίφτινγκ

Κυριακή 27 Νοεμβρίου

05.30 Τι συμβαίνει με το Χάρη
06.00 Πρωτάθλημα Ελλάδος
12.00 FAB 5
12.50 Black out
13.40 Steps
14.30 Πλάκα κάνεις;
15.20 Με το δεξί
16.20 Wipe out
17.10 Gate ANT1
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Dancing on ice
22.00 Πρωινό ANT1

Δευτέρα 28 Νοεμβρίου

10.00 Άνω κάτω
11.00 Τα νέα του ANT 1
12.00 Στριβειν δια του αρραβώνος
12.50 Τα κορίτσια του μπαμπά
13.45 Τα φιλαράκια
14.30 Φίλα το βάτραχό σου
15.15 Οι στάβλοι της Εριέτας Ζαίμη
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.00 Εργαζόμενη γυναίκα
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Wipe out
19.50 Black out
20.40 Ράδιο αρβύλα
21.40 ΟΛΑ 12
23.30 Πρωινό ANT1

Τρίτη 29 Νοεμβρίου

10.20 Άνω κάτω
11.00 Τα νέα του ANT 1
12.00 Στριβειν δια του αρραβώνος
12.50 Τα κορίτσια του μπαμπά
13.35 Τα φιλαράκια
14.30 Φίλα το βάτραχό σου
15.15 Οι στάβλοι της Εριέτας Ζαίμη
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.10 Εργαζόμενη γυναίκα
18.00 Τα νέα του ANT 1
20.40 Ράδιο αρβύλα
22.00 Πρωινό ANT1

Τετάρτη 30 Νοεμβρίου

10.20 Άνω κάτω
11.00 Τα νέα του ANT 1
12.00 Στριβειν δια του αρραβώνος
12.50 Τα κορίτσια του μπαμπά
13.35 Τα φιλαράκια
14.30 Φίλα το βάτραχό σου
15.15 Οι στάβλοι της Εριέτας Ζαίμη
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.10 Εργαζόμενη γυναίκα
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Πλάκα κάνεις
19.50 FAB 5
20.40 Ράδιο αρβύλα



ALPHA

Πέμπτη 24 Νοεμβρίου

10.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Ελένη
14.00 Δέστε τους
15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Πάμε πακέτο
21.00 Οικογενειακές ιστορίες
22.00 Νόμος και τάξη
23.00 The big game
00.00 Η κουζίνα της μαμάς

Παρασκευή 25 Νοεμβρίου

10.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Ελένη
14.00 Δεστε τους
15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Αλ τσαντίρι νιους
21.00 Οικογενειακές υποθέσεις
22.00 Νόμος και τάξη
23.00 The big game

Σάββατο 26 Νοεμβρίου

12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.15 How is clean your house
13.00 Botrini's Project
14.00 Άννα Βίσσου
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.05 Ταϊνία
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Jamies American road trip
19.00 Ελληνική ταϊνία
21.00 Ελληνική ταϊνία
23.30 Ταϊνία

Κυριακή 27 Νοεμβρίου

07.00 Χορεύοντας στη σιωπή
08.00 Μες την τρελή χαρά
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.15 Star system



ALTER

Το πρόγραμμα του ALTER δεν ανακοινώνεται δημοσίως λόγω, φαίνεται, οικονομικών προβλημάτων. Έτσι τις τελευταίες εβδομάδες ο σταθμός μεταδίδει απλώς επαναλήψεις παλαιότερων προγραμμάτων του. Την περασμένη Δευτέρα, ο ιδικτητής του σταθμού συνελήφθη από την Αστυνομία για χρέη προς το Δημόσιο. Γι' αυτό κι εμείς, για να μην παραπλανούμε τους αναγνώστες μας, δεν δημοσιεύουμε, προς το παρόν, πρόγραμμα που δεν ισχύει.

«Ε»



Europe

Πέμπτη 24 Νοεμβρίου

10.20 Άνω κάτω
11.00 Τα νέα του ANT 1
12.00 Στριβειν δια του αρραβώνος
12.50 Τα κορίτσια του μπαμπά
13.35 Τα φιλαράκια
14.30 Φίλα το βάτραχό σου
15.15 Οι στάβλοι της Εριέτας Ζαίμη
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.10 Εργαζόμενη γυναίκα
18.00 Τα νέα του ANT 1

Παρασκευή 25 Νοεμβρίου

10.20 Άνω κάτω
11.00 Τα νέα του ANT 1
12.00 Στριβειν δια του αρραβώνος
12.50 Τα κορίτσια του μπαμπά
13.35 Τα φιλαράκια
14.30 Φίλα το βάτραχό σου
15.15 Οι στάβλοι της Εριέτας Ζαίμη
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.10 Εργαζόμενη γυναίκα
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Με το δεξί
19.50 Steps
20.40 Βράδυ
21.50 Πρωταθλημα Ελλάδος
23.35 Τα κορίτσια του μπαμπά

Σάββατο 26 Νοεμβρίου

08.15 Πρωτάθλημα Ελλάδος
10.15 Αλίκη
11.00 Τα νέα του ANT 1
12.00 Δείξε μου το φίλο σου
12.45 Γεύση από Ελλάδα
13.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.15 Dancing on ice
17.15 Τεν τεν
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Ιωάννα της καρδιάς
19.50 Στον ήλιο του Αιγαίου
20.40 Για την Άννα
00.45 Τι συμβαίνει με το Χάρη

Κυριακή 27 Νοεμβρίου

12.00 FAB 5
12.50 Black out
13.40 Steps

13.10 Ντοκιμαντέρ
14.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.05 Ταϊνία
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
21.30 Ταϊνία

Δευτέρα 28 Νοεμβρίου

10.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Ελένη
14.00 Δέστε τους
15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 CSI
20.00 CSI Miami
21.00 Οικογενειακές ιστορίες
22.00 Νόμος και τάξη
23.00 The big game
00.00 CSI

Τρίτη 29 Νοεμβρίου

11.00 Ελένη
14.00 Δεστε τους
15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Αλ τσαντίρι νιους
21.00 Οικογενειακές ιστορίες
22.00 Νόμος και τάξη
23.00 The big game

Τετάρτη 30 Νοεμβρίου

15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Αλ τσαντίρι νιους
20.00 Άννα Βίσσου
21.00 Οικογενειακές ιστορίες
22.00 Νόμος και τάξη
23.00 The big game



MEGA

Πέμπτη 24 Νοεμβρίου

04.00 Βέρα στο δεξί
08.00 Πρωινό μου
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Patty η πιο όμορφη ιστορία
14.00 Η πολυκατοικία
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 50-50
16.00 Έρωτας και τιμωρία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19.00 Η ζωή της άλλης
19.50 Ευτυχισμένοι μαζί
22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.45 Ελληνική σειρά
23.45 Η αίθουσα του θρόνου
00.45 Αερινές σιωπές

Παρασκευή 25 Νοεμβρίου

08.00 Πρωινό μου
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Patty η πιο όμορφη ιστορία
14.00 Η πολυκατοικία
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 50-50
16.00 Έρωτας και τιμωρία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Η ζωή της άλλης
19.50 Κλινική περίπτωση
21.00 Ταϊνία
22.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.00 LAPD

Σάββατο 26 Νοεμβρίου

05.00 Mega Σαββατοκύριακο
08.00 MOMMY
08.30 Περί ανέμων και υδάτων
09.30 Η ώρα η καλή
10.30 Ελληνική σειρά
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.50 Ταϊνία
14.50 Παρέα στην κουζίνα
15.58 Μονόλεπτο δελτίο ειδήσεων
15.00 Όλα για την υγεία μου
16.10 Οι κηποροί του MEGA
17.00 50-50
18.00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων
19.00 Όμορφος κόσμος
20.15 Ταϊνία
22.50 Τελευταία γεγονότα

Κυριακή 27 Νοεμβρίου

04.00 Βέρα στο δεξί
05.00 Mega Σαββατοκύριακο
08.00 MOMMY
08.30 Περί ανέμων και υδάτων
09.30 Η ώρα η καλή
10.30 Ελληνική σειρά

12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.50 Ταϊνία
15.00 Παρέα στην κουζίνα
15.18 Μονόλεπτο δελτίο ειδήσεων
15.20 Ελληνική σειρά
17.00 50-50
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
21.10 Πρωταγωνιστές
22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.45 LAPD
23.45 Η αίθουσα του θρόνου

Δευτέρα 28 Νοεμβρίου

08.00 Πρωινό μου
11.10 Παρέα στην κουζίνα
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Patty η πιο όμορφη ιστορία
14.00 Η πολυκατοικία
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 50-50
16.00 Έρωτας και τιμωρία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Πίσω στο σπίτι
20.00 Με λένε Βαγγέλη
21.15 Ανατροπή
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.15 LAPD

Τρίτη 29 Νοεμβρίου

08.00 Πρωινό μου
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Patty η πιο όμορφη ιστορία
14.00 Η πολυκατοικία
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 50-50
16.00 Έρωτας και τιμωρία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Η ζωή της άλλης
19.50 Money drop
21.20 Ξένη ταϊνία
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.15 LAPD
00.15 Η αίθουσα του θρόνου

Τετάρτη 30 Νοεμβρίου

08.00 Πρωινό μου
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Patty η πιο όμορφη ιστορία
14.00 Η πολυκατοικία
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 50-50
16.00 Έρωτας και τιμωρία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Η ζωή της άλλης
19.50 Junior Masterchef
21.30 Έρευνα



STAR

Πέμπτη 24 Νοεμβρίου

10.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.45 Made in star
13.45 Μίλα
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Φώτης και Μαρία Live
17.45 STAR εξελίξεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 Νικίτα
20.00 I love Karditsa
22.00 Ανεξχνιάστες υποθέσεις
23.00 Supernatural
00.00 Ταϊνία

Παρασκευή 25 Νοεμβρίου

04.00 Παιδικά προγράμματα
10.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.45 Made in star
13.45 Μίλα
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Φώτης και Μαρία Live
17.45 STAR εξελίξεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 Νικίτα
20.00 Ταϊνία
22.45 Ταϊνία

Σάββατο 26 Νοεμβρίου

04.15 Παιδικά προγράμματα
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.45 Ταϊνία
13.45 Τα φιλαράκια
14.50 The big bang theory
15.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
16.00 Hellcats
17.45 STAR εξελίξεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
20.45 Ταϊνία

Κυριακή 27 Νοεμβρίου

04.50 Παιδικά προγράμματα
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11.45 Ταϊνία
13.45 Τα φιλαράκια
14.50 Christine
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Ιατρικές υποθέσεις
16.50 Royal pains
17.45 Star εξελίξεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ελληνική Ταϊνία
21.15 Comedy lab
21.45 Θεωρίες συνωμοσίας

Δευτέρα 28 Νοεμβρίου

13.45 Μίλα
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Φώτης και Μαρία Live
17.45 STAR εξελίξεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Νικίτα
20.00 Ταϊνία
22.30 Ανεξχνιάστες υποθέσεις
23.30 Supernatural

Τρίτη 29 Νοεμβρίου

11.45 Made in star
13.45 Μίλα
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Φώτης και Μαρία Live
17.45 STAR εξελίξεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 Νικίτα
20.00 Ταϊνία
22.30 Ανεξχνιάστες υποθέσεις
23.30 Supernatural

Τετάρτη 30 Νοεμβρίου

15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Φώτης και Μαρία Live
17.45 STAR εξελίξεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 Νικίτα
20.00 Ταϊνία
22.15 Ανεξχνιάστες υποθέσεις

PIK 1		00357-2286-2147	ET 1		0030210-60.66.000	HTV		020 8292 - 7037
-------	---	-----------------	------	--	-------------------	-----	---	-----------------

Παρασκευή 25 Νοεμβρίου	
08.30	Καλή σας μέρα
11.00	Από μέρα σε μέρα
13.30	Συν πλην
15.00	Κύπρος ένα ταξίδι
15.30	Το αθόνη της Σμύρνης
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	
16.15	Στην άκρη του παράδεισου
17.15	Γυρίσματα
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	
19.05	Πατάτες αντιναχτές
19.45	Συναυλία
21.15	Περί Κύπρου
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	
21.45	Εντέχνως
22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	
22.30	Εμείς
23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	
00.30	Συν πλην
15.00	Οι απέναντι
15.30	Το αθόνη της Σμύρνης
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	
16.15	Ροδάμνες
17.15	Γυρίσματα
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	
19.15	Βήματα στην αμμο
20.00	Εγώ κι εσύ
20.30	Κωδικός Ευρώπη
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	
21.45	Παρασκήνιο
22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	
22.30	Εμείς
23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	
Τρίτη 29 Νοεμβρίου	
08.30	Καλή σας μέρα
10.00	Από μέρα σε μέρα
13.30	Συν πλην
15.00	Οι απέναντι

Σάββατο 25 Νοεμβρίου		13.00	Οι απαντήσεις
06.00	Η πλατεία	16.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
07.00	Κωδικός Ευρώπη	16.15	Ροδάμνες
08.00	Η χώρα του γιατί	17.15	Γυρίσματα
08.30	Σάββατο κι απόβραδο	18.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
10.30	Εντέχνως	19.05	Βήματα στην άμμο
11.00	Κύπρος ένα ταξίδι	19.45	Κύπρος ένα ταξίδι
12.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ	20.30	Επωνύμια
12.40	Η ύπαιθρος	21.30	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.15	Εγώ η Λητώ Δομέστικα	21.45	Εντέχνως
14.30	Έδοξε τη Βουλή και τω Λόγω	22.15	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
		00.30	Εμείς
		23.30	ΕΙΔΗΣΕΙΣ

15.30	Είμαστε εδώ	Τετάρτη 30 Νοεμβρίου	08.30	Καλή σας μέρα
16.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ		11.00	Από μέρα σε μέρα
16.15	Βήματα στην άμμο		13.30	Συν πλην
17.15	Στην άκρη του παραδείσου		15.00	Οι απέναντι
18.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ		15.30	Το αηδόνι της Σμύρνης
19.30	Σάββατο κι απόβραδο		16.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.30	ΕΙΔΗΣΕΙΣ		16.15	Ροδάμνες
21.45	Επί 2		17.00	Πιερί Κύπρου
22.45	ΕΙΔΗΣΕΙΣ		17.15	Γυρίσματα
00.30	Έδοξε τη Βουλή			
01.30	Είμαστε εδώ			

Κυριακή 27 Νοεμβρίου	
05.30	Θεία Λειτουργία
08.00	Κηπουρέματα
09.00	Σάββατο κι απόβραδο
11.00	Η Κύπρος κοντά σας
12.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.40	Πλατεία
13.30	Εγώ η Λητώ Δομéstικα
14.30	Κυπρίων νόστος
15.30	Αμύνεσθαι περί πάτρης
16.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15	Η ύπαιθρος
16.45	Βήματα στην αμμο
17.15	Στην άκρη του παραδείσου
18.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30	Πατάτες αντιναχτές
20.30	Επί 2
21.30	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45	Ποδοσφαιρικός αγώνας
23.30	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.05	Βήματα στην αμμο
18.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.45	Κυπρίων νόστος
20.30	Ανοιχτοί φάκελοι
21.30	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45	Εντέχνως
22.15	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.30	Εμείς
Πέμπτη 1η Δεκεμβρίου	
11.00	Από μέρα σε μέρα
13.30	Συν πλην
15.00	Οι απέναντι
15.30	Το αηδόνι της Σμύρνης
16.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15	Ροδάμνες
17.00	Περί Κύπρου
17.15	Γυρίσματα
18.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.05	Πατάτες αντιναχτές

Δευτέρα 28 Νοεμβρίου	
08.30	Καλή σας μέρα
11.00	Από μέρα σε μέρα
13.30	Συν πλην
19.45	Εγώ κι εσύ
20.30	Προεκτάσεις
21.30	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45	Εντέχνως
22.15	ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Παρασκευή 25 Νοεμβρίου

10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
14.30 NEWS4U
14.45 Έχει γούστο
16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Δύο φορές Ξένος
17.30 Ο δρόμος είχε τη δική του ιστορία
18.00 ERT world EUROPE
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Η μηχανή του χρόνου
21.00 Στα άκρα
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.30 Ελληνική ταινία
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

17.00 Greek town
18.00 Ελληνική σειρά: Παράθυρο στον ήλιο
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 NETWEEK
22.00 Αληθινά σενάρια
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.30 Ελληνική ταινία

Τρίτη 29 Νοεμβρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
14.30 NEWS4U
14.45 Έχει γούστο
16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Σάββατο 26 Νοεμβρίου	
08.00	Εκπαιδευτική τηλεόραση
09.00	Ουράνιο τόξο
10.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
10.30	Ημερολόγιο εργασίας
11.30	Διασπορά
13.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00	Μεσόγειος, η ελληνική λίμνη
14.30	Πρόβα γάμου
15.00	Ανταποκριτές
16.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15	Η κρυμμένη εικόνα
17.15	Ελληνική ταινία
19.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00	Στην υγεία μας
20.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.30	Στην υγεία μας
00.00	Ημερολόγιο εργασίας
01.00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Κυριακή 27 Νοεμβρίου	16.30 Η γειτονιά μας τα Βαλκάνια
06.30 Θεία Λειτουργία	19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
08.30 Ποδήλατο παντού	20.00 Ελληνική σειρά «Μόνο εσύ»
09.00 Ουράνιο τόξο	21.00 Ανιχνεύσεις
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	22.30 On the road
10.30 Mediterraneo	23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Ο τόπος και το τραγούδι του	23.30 Ελληνική ταινία
12.00 Αληθινά σενάρια	01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	
14.00 Ελληνικό ντοκιμαντέρ	Πέμπτη 1η Δεκεμβρίου
15.00 Κυριακή στο χωριό	10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.30 Super league	11.00 Μένουμε Ελλάδα
19.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Αθλητική Κυριακή	14.00 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	14.30 NEWS4U
23.00 Αληθινά σενάρια	14.45 Έχει γούστο

Δευτέρα 28 Νοεμβρίου	
08.00 Συμβαίνει τώρα	16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	17.00 Μια κοινωνία, ένα όνειρο
11.00 Μένουμε Ελλάδα	18.00 Αληθινά σενάρια
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Ελληνικό ντοκιμαντέρ	20.00 Εξαντας
14.30 NEWS4U	21.00 3Three NET
14.45 Έχει γούστο	22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ	22.05 3Three NET
	23.00 Μέσα και μηνύματα
	00.00 Η ζωή είναι αλλού

Παρασκευή 25 Νοεμβρίου	
11.00	Από μέρα σε μέρα -PIK
18.00	Δελτίο Ειδήσεων από PIK
19.15	Κυπριακή σειρά «Χρυσά χρόνια»
19.50	Ελληνική σειρά: «Στο παρά πέντε»
20.40	Ομογένεια εδώ Λονδίνο με τη Δήμητρα Νικητάκη
22.15	Ελληνική ταινία: «Ο Σπαγκοραμμένος»
23.35	Ελληνική ταινία: «Αν όλες οι γυναίκες του κόσμου»
01.00	Σύνδεση με PIK
20.35	Ελληνική ταινία: «Ο θησαυρός του μακαρίτη»
22.00	Δελτίο Ειδήσεων από PIK
22.15	Το ταξίδι της ζωής με την Άντζι Λουπέσκου
23.40	Σύνδεση με PIK
Τρίτη 29 Νοεμβρίου	
00.00	Σύνδεση με PIK
11.00	Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα»
18.00	Δελτίο Ειδήσεων PIK
19.15	Κυπριακή σειρά «Βήματα στην άμμο»

Σάββατο 26 Νοεμβρίου	
00.05 Σύνδεση με ΠΙΚ Μεσημβρινό Δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ - ΠΙΚ	19.50 Ελληνική σειρά: «Μαζί σου»
18:00 Βραδινό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ- ΠΙΚ	20.40 Σύνδεση με ΠΙΚ
19.30 «Ανέσπερον φως»	21.30 Ειδήσεις από το ΠΙΚ
19.50 Με το φακό του Hellenic TV	21.50 Ελληνική ταινία: «Ο μπλοφατζής»
20.30 Ελληνική ταινία: « Ένας κοντός θα μας σώσει»	23.40 Σύνδεση με ΠΙΚ
20.00 Στην υγεία μας (Hellenic 2)	
22.05 Ελληνική ταινία: «Ο παραμυθός»	Τετάρτη 30 Νοεμβρίου
23.30 Σύνδεση με ΠΙΚ	00.00 Σύνδεση με ΠΙΚ
	11.00 Μετάδοση Εκπομπής ΠΙΚ «Από μέρα σε μέρα»
	18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΠΙΚ
	19.15 Κυπριακή σειρά «Βήματα στην άμμο»
	19.50 Με το φακό του Hellenic TV

Κυριακή 27 Νοεμβρίου	
00.00	Σύνδεση με ΠΙΚ
12.30	Κυπρίων Νόστος
18.00	Δελτίο Ειδήσεων ΠΙΚ
19.30	Ποιητική ανθολογία με τον Ειρήναρχο Στεφάνου
20.05	Πρόσωπα με τον Βασίλη Παναγή
20.40	Ελληνική ταινία: « <i>Η μανούλα, το μανούλι και ο παίδαρος</i> »
22.10	Ελληνική ταινία: « <i>Ο μόδιστρος</i> »
23.40	Σύνδεση με ΠΙΚ
20.30	Ελληνική ταινία: « <i>Ρεπό</i> »
22.00	Ειδήσεις από το ΠΙΚ
22.15	Ελληνική ταινία: « <i>Η Μάτα Χάρης ξανακτυπά</i> »
23.55	Σύνδεση με ΠΙΚ
Πέμπτη 1η Δεκεμβρίου	
00.00	Σύνδεση με ΠΙΚ
11.00	Μετάδοση Εκπομπής ΠΙΚ « <i>Από μέρα σε μέρα</i> »
18.00	Δελτίο Ειδήσεων ΠΙΚ
19.15	Κυπριακή σειρά

Δευτέρα 28 Νοεμβρίου	
00.00	Σύνδεση με PIK
11.00	«Από μέρα σε μέρα»
18.00	Δελτίο Ειδήσεων από PIK
19.45	Ελληνική σειρά «Γενιά των 592 ευρώ»
20.05	Σειρά: «Γοργόνες»
20.50	Σύνδεση με PIK
22.00	Ελληνική ταινία: «Ο περίεργος»
23.30	Σύνδεση με PIK

20.35 Ελληνική ταινία:
«Ο θησαυρός του
μακαρίτη»
22.00 Δελτίο Ειδήσεων από ΡΙΚ
22.15 Το ταξίδι της ζωής με την
Άντζι Λουπέσκου
23.40 Σύνδεση με ΡΙΚ

Τρίτη 29 Νοεμβρίου

00.00 Σύνδεση με ΠΙΚ

11.00 Μετάδοση Εκπομπής ΠΙΚ
«Από μέρα σε μέρα»

18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΠΙΚ

19.15 Κυπριακή σειρά
«Βήματα στην άμμο»

19.50 Ελληνική σειρά:
«Μαζί σου»

20.40 Σύνδεση με ΠΙΚ

21.30 Ειδήσεις από το ΠΙΚ

21.50 Ελληνική ταινία:
«Ο μπλοφατζής»

23.40 Σύνδεση με ΠΙΚ

Τετάρτη 30 Νοεμβρίου

00.00 Σύνδεση με ΠΙΚ

11.00 Μετάδοση Εκπομπής ΠΙΚ
«Από μέρα σε μέρα»

18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΠΙΚ

19.15 Κυπριακή σειρά
«Βήματα στην άμμο»

19.50 Με το φακό του Hellenic TV

20.30 Ελληνική ταινία:
«Ρεπό»

22.00 Ειδήσεις από το ΠΙΚ

22.15 Ελληνική ταινία:
«Η Μάτα Χάρης
Ξανακτυπά»

23.55 Σύνδεση με ΠΙΚ

Πέμπτη 1η Δεκεμβρίου

00.00 Σύνδεση με PIK

11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK
«Από μέρα σε μέρα»

18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK

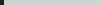
19.15 Κυπριακή σειρά
«Χρυσά χρόνια»

20.05 Σειρά:
«Γοργόνες»

20.50 Σύνδεση με PIK

22.00 Ελληνική ταινία:
«Ο περιεργος»

23.30 Σύνδεση με PIK



103.3
FM

P A Δ I O Φ Ω N O

Το LGR μεταδίδει: Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή:

7.05 π.μ. Αγιολόγιο της ημέρας με τον Αρχιεπίσκοπο κ.κ. Γρηγόριο

7:15 π.μ. – 10:00π.μ. Καλημέρα Λονδίνο με τους: Δευτέρα με τον Γιάννη Ιωάννου, Τρίτη και Τετάρτη Ελένη Παναγιώτου, Πέμπτη και Παρασκευή Πάρης Τσουλφάς – Ανασκόπηση του τουρκοκυπριακού τύπου, ειδήσεις, καιρός και μουσική.

10:00π.μ. – 12:00μ.μ. Λίγο πριν το μεσημέρι – Μουσικές επιλογές με τον Ακη Ηρακλέους. (Εκτός Δευτέρας που είναι με την Σούλα Βιολάρη).

12:00μ.μ. – 2:00μ.μ.
– Με την Άντζελα Παναγιώτου (κάθε Δευτέρα, Τετάρτη και Παρασκευή) και
– με τον Γιώργο Γρηγορίου (κάθε Τρίτη και Πέμπτη)

3:00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET

4.00μ.μ. – 6.00 μ.μ. DRIVE TIME
– (Δευτέρα, Τετάρτη και Παρασκευή με τον Ανδρέα Μιχαηλίδη και
– Τρίτη και Πέμπτη με τον ΠΑΡΗ ΛΕΒΕΝΤΗ.

8.00- 10.00 μ.μ. Πρόγραμμα για τους νέους.

10:00μ.μ. – 12:00π.μ. Ελληνική Μουσική

12:00π.μ. – 7:00π.μ. Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ραδιοφώνου του ΠΙΚ

7:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από ΠΙΚ.

7:30π.μ. Τίτλοι Ειδήσεων και Ανασκόπηση του Τουρκοκυπριακού Τύπου

8:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ- ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ.

8:30π.μ. LONDON TODAY – News – Finance – Traffic

9:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά

10:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του ΠΙΚ

11:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN

12:00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN

1:00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του ΠΙΚ

2:00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN

3:00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET

4:40μ.μ. Τοπικές Ειδήσεις, σπορ, καιρός.

5:00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN

6:00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το τηλεοπτικό πρόγραμμα του ΠΙΚ

12:00π.μ. (Μεσάνυχτα) ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του ΠΙΚ

ΔΕΥΤΕΡΑ

12:00μ.μ. – 2:00μ.μ. Μουσικό Πρόγραμμα με την Άντζελα Παναγιώτου

2:00μ.μ. – 4:00μ.μ. Απομεσήμερο με τον Βασίλη Παναγή

7:30μ.μ. – 8:30μ.μ. Ώρα της Εκκλησίας

10:15μ.μ. – 12:00π.μ. Με τον Πίτερ Κρίστιανσον

ΤΡΙΤΗ

12:00μ.μ. – 2:00μ.μ. Λαϊκό Κομπολόι με τον Γιώργο Γρηγορίου

2:00μ.μ. – 4:00μ.μ. Τα τραγούδια της Παρέας με την Σάντρα Μπιλικά.

ΤΕΤΑΡΤΗ

12:00μ.μ. – 2:00μ.μ. Περρασμένα αλλά όχι ξεχασμένα με την Άντζελα Παναγιώτου

2:00μ.μ. – 4:00μ.μ. Κάθε Τετάρτη Απόγευμα με την Σάντρα Μπιλικά

7:10μ.μ. Αγγελίες Θανάτου

ΠΕΜΠΤΗ

12:00μ.μ. – 2:00μ.μ. Ένα τραγούδι για σας με τον Γιώργο Γρηγορίου

2:00μ.μ. – 4:00μ.μ. Με βάρκα το τραγούδι με την Σάντρα Μπιλικά

7:15μ.μ. – 8:00μ.μ. Γύρω στο μικρόφωνο..

8:00μ.μ. – 10:00μ.μ. Young and Connected με την Αντζελα Ματθαίου

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

12:00μ.μ. – 2:00μ.μ. Σώπα και άκουσε με την Άντζελα Παναγιώτου

2:00μ.μ. – 4:00μ.μ. Κάι ΠΑΛΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ με τον Βασίλη Παναγή

7:15μ.μ. – 7:45μ.μ. Η ηχώ της Παροικίας με τον Γιώργο Γρηγορίου.

8:00μ.μ. – 10:00μ.μ. Young and Connected με τον Πάρι Τσουφλά

ΣΑΒΒΑΤΟ

07.00-10.00π.μ Με τη Σούλα Βιολάρη

8:30π.μ. – 9:00π.μ. Ύμνολογία της Εκκλησίας. Με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα

10:00π.μ. – 1:00μ.μ. Η ώρα της Γυναίκας με την Άντζελα Παναγιώτου

2:00μ.μ. – 2:30μ.μ. Ώρα για σπορ με τον Νίκο Παπαδόπουλο

2:30μ.μ. – 4:00μ.μ. Μεσημβρινές Σελίδες με τον Βασίλη Παναγή
4:00μ.μ. – 6:00μ.μ. Πες το με ένα τραγούδι με τη Σάντρα Μπιλικά
7:35μ.μ. – 9:00μ.μ. Λαϊκή Βραδιά με την Άντρια Γερολέμου
9:00μ.μ. – 10:00μ.μ. Ρεμπέτικη Ανθολογία. Με τον Γιάννη Πολυ-
κανδριώτη
10:00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET
10:05μ.μ. ΤΗΝ ΕΙΔΑ ΑΠΟΨΕ ΛΑ-Ι-ΚΑ. Με τον Νίκο Τσαντίλα
ΚΥΡΙΑΚΗ
7:00π.μ. – 10:00μ.μ. Καλημέρα Κυριακή. Με τη Σούλα Βιολάρη.
10:05π.μ. Μια φορά και ένα καιρό (Παιδικό πρόγραμμα με τη συ-
νεργασία της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής)
10:30μ.μ. – 12:35μ.μ. Θεία Λειτουργία
12:40μ.μ. Το Τραγούδι του Γάμου
1:30μ.μ. Κυπριώτικο Σκετς
2:00μ.μ. – 2:30μ.μ. Σπορ με τον Νίκο Παπαδόπουλο
2:30μ.μ. – 4:00μ.μ. ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΚΥΡΙΑΚΗ. Με τον Γιάννη Ιωάννου.
4:00μ.μ. – 6:00μ.μ. Ζήτω το Ελληνικό Τραγούδι με τον Μιχάλη
Γερμανό
7:25μ.μ. 10:00μ.μ. Τα τραγούδια της Ψυχής με τη Φανή Ποταμί-
τη*
10.05 – 12:00 ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΑ ΣΥΝΝΕΦΑ. Με την Ελένη Παναγιώ-
του.
12:05 – 2:20οπμ Μουσικό Πρόγραμμα με τον Νίκο Τσαντίλα.
* 7.25 Λαογραφικά και άλλα με τον κ. Καβάδα κάθε πρώτη και
τρίτη Κυριακή του μήνα

ΦΟΡΜΟΥΛΑ-1: Αυλαία στο Σάο Πάολο

Το τελευταίο γκραν πρι της χρονιάς διεξάγεται αυτό το Σαββατοκύριακο στην πίστα Autodromo Jose Carlos Pace, στο Σάο Πάολο της Βραζιλίας. Με αποφασισμένους ήδη τους πρωταθλητές, το μόνο ενδιαφέρον είναι η μάχη ανάμεσα σε Μπάτον, Αλόνσο και Γουέμπερ για το ποιος θα τερματίσει δεύτερος στην κατάταξη οδηγών.

Κατατακτικές διαδρομές, Σάββατο 26/11, 15.00 BBC-1,
Αγώνας σε ζωντανή μετάδοση Κυριακή 27/11, 15.00 BBC-1



Τις Αθλητικές Σελίδες
σας προσφέρει το εστιατόριο





Paneri
Greek Tavern
Open 7 days a week
340 High Rd Wood Green N22
020 8888 3111

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΗΓΟΣ YVA SOLICITORS

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΔΤ	B
1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	8	8	0	0	23	24
2. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ	7	5	0	2	6	15
3. ΑΕΛ	8	3	2	3	-2	11
4. ΠΑΝΘΕΑ	8	3	1	4	0	10
5. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	7	3	1	3	-4	10
6. ΔΥΝΑΜΟ	8	3	1	4	-4	10
7. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	8	3	0	5	-2	9
8. ΟΜΟΝΟΙΑ	8	2	2	4	-7	8
9. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	8	2	1	5	-3	7
10. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	6	1	2	3	-7	5

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΔΤ	B
1. ΟΛΥΜΠΙΑ	7	6	0	1	16	18
2. ΑΠΟΕΛ	6	5	0	1	15	15
3. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	8	5	0	3	0	15
4. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	7	4	2	1	12	14
5. ΠΑΝΤΕΛ	8	4	2	2	9	14
6. ΠΕΝΤΑΓΙΑ	7	2	1	4	-3	7
7. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	7	1	2	4	-2	5
8. ΑΡΑΧΝΗ	7	1	1	5	-8	4
9. ΑΧΝΑ	7	1	0	6	-28	3
10. ΚΛΝ	2	0	0	2	-11	0

Κυριακή 27 Νοεμβρίου 2011

ΑΠΟΕΛ – ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ
12.00μ, Bullsmoor Lane

ΚΟΠΑ – ΚΥΠΕΛΛΟ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Κυριακή 27 Νοεμβρίου 2011 - Γύρος 1

ΑΡΑΧΝΗ – ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ
12.00μ, Bullsmoor Lane

FA CHALLENGE CUP

Κυριακή 27 Νοεμβρίου 2011 - Γύρος 2

Fulham United (Sportsman) – ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ
Θα ανακοινωθεί

Baldon Sports v ΠΑΝΘΕΑ

Θα ανακοινωθεί

Dees – ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ

Θα ανακοινωθεί

Μπορείτε να τα βρείτε στο www.kopaleague.co.uk

Προς κυπροποίηση και ο Γεννάρης;

Η ΚΟΠ ξεκίνησε επαφές για κυπροποίηση ομογενών που επιθυμούν να αγωνιστούν στην Εθνική Κύπρου, όπως στην περίπτωση Τζέισον Δημητρίου. Μια από αυτές τις περιπτώσεις είναι και ο 18χρονος Νίκος Γεννάρης που αγωνίζεται στις ρεζέρβες της Άρσεναλ και πριν λίγες μέρες πήρε την ευκαιρία από τον Άρσεν Βενγκέρ και έκανε το ντεμπούτο του σε αγώνα των «κανονιέρηδων» για το Λιγκ Καπ κόντρα στην Μπόλτον.

Ο Νίκος Γεννάρης είναι γεννημένος στις 24 Μαΐου του 1993 στο Λονδίνο. Ο πατέρας του είναι από την Κύπρο με καταγωγή από την Αραδίππου, ενώ η μητέρα του είναι από την Κορέα. Σύμφωνα με την ιστοσελίδα της Άρσεναλ, αγωνίζεται στην μεσαία γραμμή όμως μπορεί να αγωνιστεί με την ίδια άνεση στο κέντρο της άμυνας και στο δεξιό άκρο. Είναι ήδη διεθνής με τις εφηβικές ομάδες της Εθνικής Αγγλίας.

Μάντσεστερ Γ.: Ο Φέργκι θαυμάζει τον Παπαδόπουλο

Το όνομα του Κυριάκου Παπαδόπουλου εξετάζει ο Άλεξ Φέργκιουσον και, σύμφωνα με γερμανικά δημοσιεύματα, δεν αποκλείεται την μεταγραφική περίοδο του Ιανουαρίου ο Έλληνας διεθνής να μετακομίσει στο "Όλντ Τράφοντ".

Ο Έλληνας αμυντικός κερδίζει τις εντυπώσεις στην Bundesliga από το καλοκαίρι του 2010, όταν και πήγε στη Σάλκε από τον Ολυμπιακό.

Η απόδοσή του έχει τραβήξει το ενδιαφέρον πολλών συλλόγων της Ευρώπης, και τα ΜΜΕ της Γερμανίας λένε πως ο Σερ Άλεξ είναι θαυμαστής του 19χρονου. Μάλιστα, οι σκάουτερ των «κόκκινων διαβόλων» παρακολουθούν τον Παπαδόπουλο σε κάθε του ματς και ενημερώνουν τον Σκοτσέζο τεχνικό.

Αν αναλογιστεί κάποιος την τακτική του Φέργκιουσον να ανανεώνει την ομάδα του συνεχώς με νεαρούς παίκτες, δεν αποκλείεται να δούμε τον Παπαδόπουλο να φοράει την φανέλα της Γιουνάιτεντ και να ενισχύσει αμυντικά την ομάδα.



ΑΛΛΗ ΜΙΑ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΩΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΩΝ ΟΜΑΔΩΝ

ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ και ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ στους «32» του FA Carlsberg Sunday CUP!

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑΝ ΟΙ ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ ΑΠΟ ΤΟ LFA JUNIOR CUP

και 25') και Άλι Άρτσον (70').

Η πρωταθλήτρια ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ νίκησε την FC NIRANKARI με 5-0 και προκρίθηκε στους 32 του θεσμού και μαζί με την ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ αντιπροσωπεύουν επάξια την παροικία μας στο FA CARLSBERG SUNDAY CUP. Η αντίπαλος των ερυθρολεύκων είναι μια πολύ καλή ομάδα και η μεγάλη νίκη που σημείωσε θεωρείται από ιθύνοντες του FA ως πολύ μεγάλη επιτυχία.

Η FC NIRANKARI ξεκίνησε τον αγώνα πολύ δυνατά και πολύ νωρίς κέρδισε πέναλτι, το οποίο όμως απέκρουσε με εξαιρετική απόκριση ο τερματοφύλακας Κρις Καλλή. Στη συνέχεια η ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ ισορρόπησε το παιχνίδι πιάνοντας εξαιρετική απόδοση, που της απέφερε και ένα γκολ

με τον Τζέφ Χάμμοντ, ο οποίος απεχώρησε τραυματίας στο 40' και αντικατάσταθηκε από τον Κύρι Πορτού.

Στην επανάληψη με το 1-0 υπέρ της η ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ συνέχισε να παίζει σπουδαίο ποδόσφαιρο και με δύο τέρματα του Κύρι Πορτού και από ένα των Τζορτζ Γρηγορίου και Μπάμπλ ολοκλήρωσε τον θρίαμβο της.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΗΚΑΝ ΟΙ ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ ΑΠΟ ΤΟ LFA JUNIOR UP

Αντίθετα με ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ και ΣΑΛΑΜΙΝΑ, οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ αποκλείστηκαν από το LFA JUNIOR UP. Ηττήθηκαν 4-2 από την Woodford Wanderers και δεν θα έχουν συνέχεια στον θεσμό αυτό.

ΑΠΑΡΑΔΕΚΤΟ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟ ΣΤΟ ΑΠΟΕΛ -ΚΛΝ

Παίκτης κτύπησε τον διαιτητή ο οποίος και διέκοψε το παιχνίδι!!!

Απαράδεκτο επεισόδιο συνέβη στο μοναδικό παιχνίδι της Β' κατηγορίας ΚΟΠΑ μεταξύ ΑΠΟΕΛ – ΚΛΝ το οποίο και διεκόπη στο 40' όταν ο παίκτης της Λέσχης Κέρον Γουίλσον κτύπησε εν ψυχρώ τον διαιτητή, ενώ το αποτέλεσμα ήταν 1-0 υπέρ των γαλαζοκιτρίνων.

Στα 40 λεπτά παιχνιδιού που παίχτηκε, ο ΑΠΟΕΛ είχε την υπεροχή και στο 30' ο Ίλι Κάταπακ πέτυχε το μοναδικό τέρμα της αναμέτρησης.

Μετά από αυτή την εξέλιξη του αγώνα, ο ΚΟΠΑ αναμένεται να κα-

ταχωρήσει το παιχνίδι υπέρ του ΑΠΟΕΛ. Έτσι οι γαλαζοκίτρινοι θα περάσουν στην 1η θέση της βαθμολογίας με 18 βαθμούς, ισοβαθμώντας με την ΟΛΥΜΠΙΑ.

Η αντίδραση του παίκτη της ΚΛΝ, για οποιοδήποτε λόγο και να ήταν αυτή, είναι καταδικαστέα και θα πρέπει η ομάδα του να τον τιμωρήσει παραδειγματικά αν και γιατί όχι ακόμη να τον αποβάλει από τις τάξεις της. Τέτοιες συμπεριφορές σε ένα ερασιτεχνικό πρωτάθλημα είναι απαράδεκτες.

CHAMPIONS LEAGUE

Γιουνάιτεντ και Σίτι κινδυνεύουν να μείνουν εκτός!

Η Νάπολι κέρδισε το ντέρμπι της αγωνιστικής των ομίλων του Champions League, καθώς επικράτησε 2-1 της Μάντσεστερ Σίτι και πήρε προβάδισμα πρόκρισης από τον 1ο όμιλο. Θρίλερ στο «Όλντ Τράφοντ», όπου η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ ακέθηκε στο 2-2 με την Μπενφίκα, την ώρα που η Βασιλεία κέρδισε 3-2 την Γκαλάτσι. «Βασιλική» εμφάνιση της Ρεάλ Μαδρίτης και 6-2 επί της Ντιναμό Ζάγκρεμπ. Η Μπάγερν 3-1 τη Βιγιαρεάλ στο Μόναχο, στο 1-1 «κράτησε» η Τραμπζονσπόρ την Ίντερ, ενώ στο 0-0 έμειναν Λιόν και Αγιαξ.

Σπουδαίο «διπλό» μέσα στην Μόσχα πήρε η Λιλ, η οποία νίκησε 2-0 την ΤΣΣΚΑ και έμεινε ζωντανή στο παιχνίδι της πρόκρισης στους «16» του Champions League. Οι πρωταθλητές Γαλλίας χρειάζονται πλέον μια νίκη επί της Τραμπζονσπόρ την τελευταία αγωνιστική, για να περάσουν στην επόμενη φάση.

ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΤΡΙΤΗΣ

1ος όμιλος

Μπάγερν Μονάχου - Βιγιαρεάλ 3-1

Σκόρερ: 3', 69' Ριμπερί, 23' Γκόμες - 50' Ντε Γκούζμαν

Νάπολι - Μάντσεστερ Σίτι 2-1

Σκόρερ: 17', 49' Καβάνι - 33' Μπαλοτέλι

Βαθμολογία: Μπάγερν 13 (προκρίθηκε), Νάπολι

8, Μάντσεστερ Σίτι 6, Βιγιαρεάλ 0

2ος όμιλος

ΤΣΣΚΑ Μόσχας - Λιλ 0-2

Το σκορ άνοιξε με αυτογκόλ του Βασίλι Μπερζούτς στο 49', ενώ ο Μούσα Σόου έγραψε το 2-0 παίρνοντας το «ριμπάουντ» μετά το δοκάρι του Τζο Κόουλ στο 64'.

Τραμπζονσπόρ - Ίντερ 1-1

Σκόρερ: 23' Αλπιντόπ - 18' Άλβαρεζ

Βαθμολογία: Ίντερ 10 (προκρίθηκε), Τραμπζονσπόρ

6, Λιλ 5, ΤΣΣΚΑ Μόσχας 5

3ος όμιλος

Μάντσεστερ Γ. - Μπενφίκα 2-2

Σκόρερ: 30' Μπερμπάτοφ, 59' Φλέτσερ - 3' αυτ.

Τζόουνς, 61' Αϊμάρ

Οτελούλ Γκαλάτσι - Βασιλεία 2-3

Σκόρερ: 75' Γκιούργκιου, 81' Αντάλ - 10' Φ.Φράι,

14' Αλ.Φράι, 37' Στρέλερ

Βαθμολογία: Μπενφίκα 9 (προκρίθηκε), Μάντσεστερ

Πουν. 9, Βασιλεία 8, Οτελούλ Γκαλάτσι 0

4ος όμιλος

Ρεάλ Μαδρίτης (Ισπανία) - Ντιναμό Ζάγκρεμπ (Κροατία) 6-2

Σκόρερ: 2', 66' Μπενζεμά, 6', 49' Κορχόν, 9' Γκουσάν, 20' Εζίλ - 81' Μπεκίρα, 90' Τόμετσακ

Λιόν - Αγιαξ 0-0

Βαθμολογία: Ρεάλ Μαδρίτης 15 (προκρίθηκε), Αγιαξ 8, Λιόν 5, Ντιναμό Ζάγκρεμπ 0

ΤΟ ΧΘΕΣΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

5ος όμιλος

Λεβερκούζεν - Τσέλσι

Βαλένθια - Γκενκ

6ος όμιλος

Μαρσέιγ - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ

Άρσεναλ - Ντόρτμουντ

7ος όμιλος

Σαχτάρ Ντόνετσκ - Πόρτο

Ζενίτ Αγ.Πετρ. - ΑΠΟΕΛ

8ος όμιλος

Μίλαν - Μπαρτσελόνα

ΜΠΑΤΕ Μπορίσοφ - Βικτόρια Πλζεν

ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Σταθερά πρώτη η Ομόνοια και με... άνεση

Σταθερά στην πρώτη θέση της βαθμολογίας παραμένει η ΟΜΟΝΟΙΑ μετά τα αποτελέσματα της 10ης αγωνιστικής, όπου νίκησε τον Εθνικό με 1-0. Νίκες σημείωσαν και η Ανόρθωση, ο ΑΠΟΕΛ και ο Απόλλωνας, ενώ η ισοπαλία στη Λάρνακα, για ΑΕΚ και ΑΕΛ, ήταν η αιτία να απολυθεί ο προπονητής της Λαρνακιώτικης ομάδας Τον Κάανεν, που κατάφερε μέσα σε ενάμιση χρόνο να πάρει την ομάδα στους ομίλους του Γιουρόπα Λιγκ!

Η Ομόνοια συνέχισε την ασταμάτητη πορεία της κερδίζοντας και τον Εθνικό στο Δασάκι με 1-0 με σκόρερ τον Δημήτρη Χριστοφή. Οι πράσινοι έσπασαν έτσι μια αρνητική παράδοση στην έδρα του Εθνικού αφού είχαν να κερδίσουν από τη σεζόν 2007/08. Το πλέον σημαντικό για την ομάδα του Νεόφυτου Λάρκου είναι πως πανηγύρισε την πέμπτη σερί νίκη απέναντι στην μαχητική ομάδα της Άχνας, αυξάνοντας συνάμα τη διαφορά από την ΑΕΛ στο συν πέντε και από το ΑΠΟΕΛ στο συν έξι.

Η Ανόρθωση πέρασε με νίκη από το Παραλίμνι, όπου επικράτησε 2-0 της Αναγέννησης, σημειώνοντας την δεύτερη σερί της νίκη. Η ομάδα του Ρόνι Λέβι ήταν καλύτερη στην μεγαλύτερη διάρκεια του αγώνα, και πέραν από τα δύο γκολ με Οκκά και Λαβόρδε, είχε ευκαιρίες για να πετύχει περισσότερα τέρματα, καθώς είχε δύο δοκάρια στο πρώτο ημίχρονο με τους δύο σκόρερ.

Η Αναγέννηση προσπάθησε φιλότιμα, όμως δεν μπόρεσε να δημιουργήσει την μεγάλη ευκαιρία, ενώ ολοκλήρωσε τον αγώνα με 10 ποδοσφαιριστές λόγω αποβολής του Πινδώνη με δεύτερη κίτρινη κάρτα.

Ενας εξαιρετικός Γκουστάβο Μαντούκα ήταν όλα τα λεφτά για τον ΑΠΟΕΛ, που κέρδισε 2-0 τον Ερμή, και επανήλθε στις επιτυχίες στο πρωτάθλημα. Ο Βραζιλιάνος μεσοεπιθετικός ξεκλείδωσε την άμυνα που παρέταξε ο Νίκος

- ΝΙΚΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΕΛ, ΑΝΟΡΘΩΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΛΛΩΝΑ
- ΑΠΟΛΥΘΗΚΕ Ο ΤΟΝ ΚΑΑΝΕΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΕΚ!

Ανδρονίκου με ωραία ενέργεια και γκολ στο 78', ενώ στο 82' δημιούργησε το γκολ του Μπελάνιτ που σκόραρε με κεφαλιά το πρώτο του γκολ στο πρωτάθλημα.

Ισόπαλο χωρίς τέρματα ολοκληρώθηκε το ντέρμπι στην Λάρνακα, καθώς ΑΕΚ και ΑΕΛ συμβιβάστηκαν στο 0-0. Αποτέλεσμα που δεν ικανοποιεί καμιά ομάδα, κυρίως την ΑΕΛ που είχε τις ευκαιρίες για να πάρει τη νίκη, αλλά και δοκάρι με τον Ενρίκε στο 64', όμως δεν κατάφερε να σκοράρει. Πάντως, η διαφορά των δύο ομάδων διατηρήθηκε στους επτά βαθμούς, με την ΑΕΛ να διατηρεί το προβάδισμα για τετράδα έναντι της ΑΕΚ.

Μετά το παιχνίδι η διοίκηση της ΑΕΚ απόλυσε τον προπονητή της Τον Κάανεν. Γι' αυτό ουδέν σχόλιο. Κύπριοι είμαστε!

Ιδανικό ντεμπούτο στον πάγκο του Απόλλωνα πραγματοποίησε ο Μίχαϊ Στοϊκίτσα. Με τον Ρουμάνο τεχνικό στην τεχνική ηγεσία, οι ποδοσφαιριστές πραγματοποίησαν εκπληκτική εώς απολαυστική εμφάνιση, συντρίβοντας την Αλκή με σκορ 5-1. Οι κυανόλευκοι κλείδωσαν το τρίποντο από το πρώτο ημίχρονο, όταν και προηγήθηκαν 3-0 μέσα σε 10 λεπτά με τους Στεφάν Νορό (16'), Νούνιεζ (20') και Αντόνιο Λόπεζ (26').

Στην επανάληψη, ο Απόλλωνας δεν πίεσε ιδιαίτερα, εξάλλου ο ρυθμός έπεσε, ωστόσο είχε την πρωτοβουλία των κινήσεων και στο 67' ο Κριστιάν Κιρόφσκι πέτυχε το πέμπτο γκολ για τον Απόλλωνα. Η Αλκή απλά μείωσε στο 90' με τον Βασκοντσέλος.

Γκολ και βαθμούς μοιράστηκαν Νέα Σαλαμίνα και Ένωση στο «Αμμόχωστος», καθώς εξήλθαν ισόπαλοι 1-1. Η Ένωση, που ήταν καλύτερη στο

μεγαλύτερο διάστημα, προηγήθηκε στο 29' με τον Ίμισιτ, ενώ η Νέα Σαλαμίνα ισοφάρισε στο 72' με πέναλτι του Χατζηπαντελίδη. Η ομάδα του Παραλιμνίου πάντως εκφράζει πολλά παράπονα για την διαιτησία, κυρίως για το πέναλτι που σφυρίχθηκε εναντίον της.

Ισόπαλος χωρίς τέρματα ολοκληρώθηκε ο αγώνας Ολυμπιακός-Άρης. Η ομάδα του Νίκου Παπαδόπουλου ήταν καλύτερη, κυρίως στο δεύτερο ημίχρονο όπου είχε την απόλυτη υπεροχή, ωστόσο δεν κατάφερε να μετουσιώσει σε γκολ τις ευκαιρίες που της παρουσιάστηκαν. Μάλιστα στο 73' ο Κενμόκνε απάλεσε πέναλτι, στέλνοντας την μπάλα στα ύψη. Ο Άρης ελάχιστα πλησίασε την περιοχή του Σέτκους, και έμεινε ικανοποιημένος από την ισοπαλία.

Κάανεν: «Θύμα της δικής μου επιτυχίας»

Πικραμένος και απογοητευμένος παρουσιάστηκε ο Τον Κάανεν σε έκτακτη διάσκεψη Τύπου, στην οποία μίλησε για την απόλυση του από τον πάγκο της ΑΕΚ.

Ο Ολλανδός τεχνικός που δεν μπορούσε κατά διαστήματα να συγκρατήσει την συγκίνηση του, τόνισε πως ακόμη δεν μπορεί να το πιστέψει ότι δεν αποτελεί πλέον μέλος της οικογένειας της ΑΕΚ.

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Για το Πρωτάθλημα Β' Κατηγορίας σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα: ΑΕΠ-Ομόνοια Αραδίππου 2-1, ΑΠΕΠ-ΑΠΟΠ/Κινύρας 2-1, ΠΑΕΕΚ-ΕΝ Πάρεκκλησιός 2-1, Εθνικός Άσσιας-Ονήσιλος 1-0, Ατρόμητος-Ακρίτας 0-1, Χαλκάνορας-Αγία Νάπα 0-0, Δόξα Κατωκοπιάς-Οθέλλος Αθένου 1-0

- ΝΙΚΗΣΑΝ ΑΕΚ, ΠΑΟΚ, ΑΡΗΣ, ΞΑΝΘΗ, ΚΕΡΚΥΡΑ

πρωτάθλημα θα διεκδικηθεί μεταξύ τους.

Τα γκολ των Λυμπερόπουλου και Λεονάρντο έδωσαν στην ΑΕΚ την πέμπτη της νίκη στη Σούπερ Λίγκα, καθώς κέρδισε με 2-0 τον Αστέρα Τρίπολης στο ΟΑΚΑ. Η Ένωση δεν ικανοποίησε με την απόδοσή της, αλλά στο δεύτερο ημίχρονο παρουσιάστηκε βελτιωμένη

και πήρε τη σημαντική νίκη που την ανέβασε στην τρίτη θέση (μαζί με τον Ατρόμητο) με 16 βαθμούς, τέσσερις λιγότερους από τον πρωτοπόρο Παναθηναϊκό. Η ομάδα της Τρίπολης μπορούσε να σκοράρει στο 80', αφού ο Μπρέσκα είχε δοκάρι.

Με δύο γκολ του Ιωάννου η Κέρκυρα πέτυχε την πρώτη της νίκη στο πρωτάθλημα, κερδίζοντας 2-1 τον Εργατέλη και πήρε βαθμιά βαθμολογική ανάσα στην προσπάθειά της για την παραμονή. Ο Εργατέλης είχε προηγηθεί στο 9' με τον Κατσι-κοκέρη.

Ο ΠΑΟΚ επέστρεψε στις νίκες μετά από πέντε αγωνιστικές, κερδίζοντας με 3-0 τον Παναττωλικό. Τα γκολ για το «δικέφαλο του βορρά» πέτυχαν οι Βιεϊρίνια με πέναλτι (7'), Παπάζογλου (53') και Σπαντάτσιο (56'), ενώ ο Παναττωλικός αγωνιζόταν

από το 6' με 10 παίκτες.

Ο Άρης πήρε το πρώτο του τρίποντο στο φετινό πρωτάθλημα και ανάγκασε τον ΟΦΗ στην πρώτη φετινή εντός έδρας ήττα (1-0).

Η Skoda Ξάνθη με γκολ των Εντιμάρ, Μαρκόφσκι κέρδισε εκτός έδρας με 2-0 τον ΠΑΣ Γιάννινα.

Στον πρώτο της αγώνα η Δράμα έφερε ισοπαλία 0-0 στην έδρα της με τον Πανιώνιο.

Ο Ατρόμητος εξήλθε ισόπαλος 1-1 με τον Λεβαδειακό, ο οποίος έκανε επίσης πρεμιέρα στην Σούπερ Λίγκα. Μόλις στο 8ο λεπτό ο Μήτρογλου άνοιξε το σκορ για τους γηοπεδούχους, αλλά ο Λισγάρας στο 61' με κεφαλιά διαμόρφωσε το τελικό αποτέλεσμα. Ο Ατρόμητος έμεινε 3 βαθμούς πίσω από τον Παναθηναϊκό, αλλά τουλάχιστον διατήρησε το αήττητο στο πρωτάθλημα.

Τιμωρία για την Εθνική Ελλάδος

Με μία αγωνιστική κεκλεισμένων των θυρών και χρηματικό πρόστιμο ύψους 60.000 ευρώ τιμωρήθηκε η Εθνική ομάδα της Ελλάδας από την Πειθαρχική Επιτροπή της UEFA.

Αιτία, τα επεισόδια που δημιουργήθηκαν στο παιχνίδι κόντρα στην Κροατία. Δεν πρόκειται να ασκηθεί έφεση.

Αξίζει να σημειωθεί ότι θα εκτίσει την ποινή στο πρώτο εντός έδρας ματς για τα προκριματικά του Μουντιάλ.

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Αποτελέσματα

ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ	0-2
ΑΠΟΛΛΩΝ – ΑΛΚΗ	5-1
ΑΠΟΕΛ – ΕΡΜΗΣ	2-0
ΑΕΚ – ΑΕΛ	0-0
ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ – ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ	1-1
ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ – ΟΜΟΝΟΙΑ	0-1
ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ – ΑΡΗΣ	1-1

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A	N-I-H	I	B
1. ΟΜΟΝΟΙΑ	10	8-2-0	17-3	26
2. ΑΕΛ	10	6-3-1	8-1	21
3. ΑΠΟΕΛ	10	6-2-2	15-4	20
4. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	10	5-4-1	11-5	19
5. ΑΠΟΛΛΩΝ	10	5-1-4	14-13	16
6. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	10	4-3-3	11-12	15
7. ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ	10	4-2-4	7-5	14
8. ΑΕΚ	10	3-5-2	10-8	14
9. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	10	2-4-4	9-15	10
10. ΑΛΚΗ	10	3-1-6	13-21	10
11. ΑΡΗΣ	10	1-5-4	9-11	8
12. ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ Δερύνειας	10	1-4-5	8-15	7
13. ΕΘΝΙΚΟΣ Αχνας	10	1-3-6	3-11	6
14. ΕΡΜΗΣ Αραδίππου	10	0-3-7	1-13	3

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ: ΑΝΟΡΘΩΣΗ – ΑΕΚ, ΑΕΛ – ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ: ΑΛΚΗ – ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ, ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ – ΑΠΟΕΛ, ΕΡΜΗΣ – ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ, ΑΡΗΣ – ΑΠΟΛΛΩΝ ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ: ΟΜΟΝΟΙΑ – ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Super League

Αποτελέσματα

ΑΕΚ – ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ	2 - 0
ΚΕΡΚΥΡΑ – ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ	2 - 1
ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ – ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	1 - 1
ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ – ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ	1 - 1
ΔΟΞΑ ΔΡΑΜΑΣ – ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ	0 - 0
ΠΑΣ ΓΙΑΝΝΙΝΑ – ΞΑΝΘΗ	0 - 2
ΟΦΗ – ΑΡΗΣ	0 - 1
ΠΑΟΚ – ΠΑΝΑΙΤΩΛΙΚΟΣ	3 - 0

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A	N-I-H	I	B
1. ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	8	6-2-0	20-8	20
2. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	8	5-3-0	17-10	18
3. ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ	9	4-5-0	11-7	17
4. ΑΕΚ	9	5-1-3	15-13	16
5. ΠΑΟΚ	10	4-2-4	13-10	14
6. ΟΦΗ	8	3-3-2	11-9	12
7. ΞΑΝΘΗ	10	3-2-5	13-14	11
8. ΠΑΝΑΙΤΩΛΙΚΟΣ	8	3-2-3	9-10	11
9. ΠΑΣ Γιάννινα	8	2-3-3	8-10	9
10. ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ	10	2-3-5	10-15	9
11. ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ	10	2-3-5	9-13	9
12. ΑΡΗΣ	8	1-4-3	5-9	7
13. ΑΣΤΕΡΑΣ Τρίπολης	8	1-3-4	3-9	6
14. ΚΕΡΚΥΡΑ	8	1-2-5	7-14	5
15. ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ	1	0-1-0	1-1	1
16. ΔΟΞΑ ΔΡΑΜΑΣ	1	0-1-0	0-0	1

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ: ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ – ΠΑΣ ΓΙΑΝΝΙΝΑ, ΠΑΟΚ – ΚΕΡΚΥΡΑ, ΠΑΝΑΙΤΩΛΙΚΟΣ – ΑΕΚ ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ: ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ – ΑΡΗΣ, ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ – ΟΦΗ, ΞΑΝΘΗ – ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ, ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ – ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ

ΑΓΓΛΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Αποτελέσματα

ΝΟΡΙΤΣ – ΑΡΣΕΝΑΛ	1-2
ΕΒΕΡΤΟΝ – ΓΟΥΛΒΣ	2-1
ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ – ΝΙΟΥΚΑΣΛ	3-1
ΣΤΟΟΥΚ – ΚΠΡ	2-3
ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ – ΦΟΥΛΑΜ	0-0
ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ – ΜΠΟΛΤΟΝ	2-1
ΓΟΥΪΓΚΑΝ – ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ	3-3
ΣΟΥΟΝΣΙ – ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓιΟΥΝ	0-1
ΤΣΕΛΣΙ – ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ	1-2
TOTENAM – ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ	2-0

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A	N-I-H	I	B
1. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Σίτι	12	11-1-0	42-11	34
2. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Γιουνάιτεντ	12	9-2-1	29-12	29
3. ΝΙΟΥΚΑΣΛ	12	7-4-1	18-11	25
4. TOTENAM	11	8-1-2	23-15	25
5. ΤΣΕΛΣΙ	12	7-1-4	25-17	22
6. ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ	12	6-4-2	16-11	22
7. ΑΡΣΕΝΑΛ	12	7-1-4	25-22	22
8. ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ	12	3-6-3	16-17	15
9. ΚΟΥΙΝΣ ΠΑΡΚ ΡΕΪΝΤΖΕΡΣ ...	12	4-3-5	13-22	15
10. ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ	12	4-2-6	11-17	14
11. ΣΟΥΑΝΣΙ	12	3-4-5	12-16	13
12. ΝΟΡΙΤΣ	12	3-4-5	17-20	13
13. ΣΤΟΟΥΚ ΣΙΤΙ	12	3-3-6	10-22	12
14. ΦΟΥΛΑΜ	12	2-5-5	14-15	11
15. ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ	12	2-5-5	14-13	11
16. ΓΟΥΛΒΣ	12	3-2-7	13-20	11
17. ΕΒΕΡΤΟΝ	11	3-1-7	12-17	10
18. ΜΠΟΛΤΟΝ	12	3-0-9	19-29	9
19. ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ	12	1-4-7	16-27	7
20. ΓΟΥΪΓΚΑΝ	12	1-3-7	10-23	6

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ: ΜΠΟΛΤΟΝ – ΕΒΕΡΤΟΝ, ΤΣΕΛΣΙ – ΓΟΥΛΒΣ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓιΟΥΝ – ΝΙΟΥΚΑΣΛ, ΝΟΡΙΤΣ – ΚΠΡ, ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ – ΓΟΥΪΓΚΑΝ, ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ – ΤΟΤΕΝΑΜ, ΑΡΣΕΝΑΛ – ΦΟΥΛΑΜ ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ: ΣΟΥΟΝΣΙ – ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ, ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ – ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ: ΣΤΟΟΥΚ – ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ

PREMIER LIGK

«Κοκκίνησηε» το «Στάμφορντ Μπριτζ»

Σπουδαίο «διπλό» πήρε η Λίβερπουλ μέσα στο "Στάμφορντ Μπριτζ", καθώς κέρδισε 2-1 την Τσέλσι για τη 12η αγωνιστική της Premier League. Αυτό είναι το δωδέκατο ματς του Κένι Νταλγκλίσ κόντρα στους «μπλε» του Λονδίνου που δεν χάνει και οι «κόκκινοι» ανέβηκαν στην 4η θέση με 22 βαθμούς, όπου συγκατοικούν με άλλες τρεις ομάδες (Τσέλσι, Τότεναμ, Άρσεναλ)

Οι Μάξι Ροντρίγκεζ και Γκλεν Τζόνσον πέτυχαν τα γκολ για τη Λίβερπουλ στο 33ο και το 87ο λεπτό, ενώ είχε ισοφαρίσει προσωρινά ο Ντάνιελ Στάρριτζ στο 55'.

Η Μάντσεστερ Σίτι συνεχίζει την ξέφρενη πορεία της, κερδίζοντας και τη Νιούκασλ με 3-1 και είναι στην πρώτη θέση με 5 βαθμούς διαφορά από την δεύτερη Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ που κέρδισε εκτός έδρας τη Σουάνσι με το φτωχό 1-0.

Πετυχαίνοντας την πέμπτη σερί της νίκη η Άρσεναλ επικράτησε εκτός έδρας με 2-1 της Νόριτς μέσα στο "Κάροου Ρούντ". Οι "κανονιέρηδες" βρέθηκαν απο νωρίς πίσω στο σκορ, όμως στην συνέχεια ανέβασαν την απόδοση τους και έφτασαν στην ανατροπή με δύο γκολ του αρχηγού τους Βαν Πέρσι.

Η Τότεναμ διατηρήθηκε σε απόσταση αναπνοής από την κορυφή, κερδίζοντας τη Δευτέρα το βράδυ με 2-0 την Άστον Βίλα. Τα γκολ σημείωσε ο Αντεμπαγιόρ.

STOP PRESS...

••• **NEW FIFA RANKINGS:** World and European champions Spain stayed atop FIFA's monthly world rankings, despite losing a friendly to England who climbed two places to No. 5. The Netherlands remained second but third-placed Germany narrowed the gap after winning 3-0 in a friendly between the sides. South American champions Uruguay closed on the top three, beating Chile in 2014 World Cup qualifying and No. 9 Italy in a friendly to remain unbeaten in 13 matches. Greece dropped to 14th. Cyprus is now 126th.

CHAMPIONS LEAGUE – MATCH DAY FIVE

City and United struggle in Europe



Pablo Aimar scores and gives one "gold" point to Benfica, while Man Utd is on danger zone

They may be the top two sides in England, but both Manchester United and City are far from certain to qualify for the next round of the Champions League

A Champions League campaign described as a "bumpy ride" by manager Sir Alex Ferguson took another wrong turn on Tuesday night with a 2-2 draw against Benfica that leaves Manchester United requiring a point from their final group game to reach the knockout stages. United must avoid defeat when they face Basel in Switzerland on December 7 to secure their progress from what was perceived as the easiest group when the draw was made.

Even if United win against Basel, they are likely to finish second in Group C and now face the prospect of taking on the likes of Barcelona, Real Madrid, Bayern Munich or Inter Milan in the last 16. Benfica will be guaranteed top spot in if they defeat pointless Romanian side Otelul Galati in the final round of matches, irrespective of United's result in Basel. Benfica took the lead in the third minute when Phil Jones unluckily turned the

ball into his own net as he tried to clear Nicolas Gaitan's cross.

Although United hit back with goals from Berbatov and Fletcher, there was always a sense of vulnerability about their defending which the visitors sensed and exploited for a second time equalising soon after United took the lead.

David de Gea gifted Benfica possession with a poor clearance. His defence in front of him were too slow to respond leaving Aimar to score from a few yards out. Elsewhere bitter cross town rivals no longer have their destiny in their own hands as they went down 2-1 to Napoli in Italy with the impressive Cavani scoring twice. The result leaves Napoli a point ahead of City in Group A and need-

ing only a victory at already-eliminated Villarreal to finish second behind Bayern. The German giants secured their place in the next round as they easily beat group whipping boys Villarreal 3-1.

Inter Milan can also look forward to a continued presence in the Champions League having qualified for the last 16 before their match at Trabzonspor, courtesy of Lille's earlier 2-0 win at CSKA Moscow in Group B. The Italians secured first place, however, by drawing 1-1 in Turkey.

Real Madrid, who entered Tuesday as one of three teams to have already qualified, thrashed Dinamo Zagreb 6-2 to keep their perfect record in Group D, where Ajax drew 0-0 at Lyon to virtually guarantee the Dutch team's progress.

UEFA Champions League Matchday Five – results (Tuesday)

Bayern Munich 3-1 Villarreal
CSKA Moscow 0-2 Lille
Lyon 0-0 Ajax
Man Utd 2-2 Benfica
Napoli 2-1 Man City
Otelul Galati 2-3 FC Basel
Real Madrid 6-2 Dinamo Zagreb
Trabzonspor 1-1 Inter Milan

Rangers scout impressed by Greek international duo

Greece international duo Kostas Mitroglou (foto r) and Andreas Tatos have been highly recommended by Rangers' chief scout Neil Murray to the Scottish giants.

Murray was in Greece taking in a number of Super League fixtures over the weekend and was impressed with both players, who turned out for Athens-based club Atromitos in their 1-1 home draw with Levadiakos.

Striker Mitroglou, who is on loan from Olympiakos, has scored five goals in nine appearances this season and was on target for his side at the weekend.

Tatos, an attacking midfielder, has been with Atromitos since 2008 but signed for Olympiakos in the summer, before being loaned back for the season.

Mitroglou, 23, has represented Greece at full international level, earning nine caps. He started his career with Borussia Monchengladbach, before returning home in 2007.

Tatos, who was born in Albania, was in the Greek squad for a friendly against Bosnia in August but is yet to make an international appearance.

"He [Mitroglou] has good technical ability, performs good runs, but his team in this game did not utilise him as they should," Murray told Greek newspaper Goal, in which he also described 22-year-old Tatos as the "best player in the match".

Murray, who also took in AEK v Asteras Tripolis and Olympiakos' derby with Panathinaikos, said of his trip: "I want to have an overall picture of the players and the level of the Greek league."



Manchester United linked with K. Papadopoulos

Premier League champions Manchester United are being linked with a January move for Schalke defender Kyriakos Papadopoulos.

The Greek international centre back has impressed in the Bundesliga, since he joined the club from Olympiakos in the summer of 2010 and his form has alerted clubs from across Europe, with reports in Germany

claiming Sir Alex Ferguson is a keen admirer of the player.

With Rio Ferdinand and Nemanja Vidic having both been linked with moves away from the Old Trafford, United have been monitoring the 19 year old and the feedback they have received has been very positive.

The speculation goes on to suggest the Manchester United chief has dispatched scouts to

monitor the 19-year-old, with a glowing reference brought back to Old Trafford after the trip.

The teenagers is expected to be included in the Greece national side for the Euro 2012 championships and his age would fit in to the Red Devils transfer policy that has seen talented youngsters such as Chris Smalling, Phil Jones and David de Gea's arrival at the club.

EDITORIAL



The pressure is mounting on Andre Villas-Boas after another Chelsea defeat at the weekend. Villas-Boas has presided over more home league defeats than any of his immediate predecessors going back to Jose Mourinho had altogether. Critics and some fans are voicing their concerns, Some are even calling the current poor run of poor form a crisis. Is this fair? And where have Chelsea gone wrong this season? Is it a minor blip or there underlining issues that Villas-Boas has to change?

Certainly this season there have been serious defensive frailties, the likes of which the Stamford Bridge faithful have not witnesses since before Mourinho and Abramovich's money arrived at the club. For so long a defence that ahs been marshalled superbly by captain and club leader John Terry ahs suddenly become very easy to get to and Chelsea are not as impregnable as they used to be.

There are growing questions marks over Terry as a player without even delving into recent his off-field antics. Of course he has lost his pace but he is still a good enough player to play at the highest level. Is he being let down by those around him? Ashley Cole is having his worst season since he broke into the first team at Arsenal while Petr Cech has made several high profile errors. Then there is the question of who actually is the best centre-half partner for Terry? At the moment David Luiz is making a compelling case for it not to be him. His dreadful performance against Liverpool last week showed that maybe he is not the right man for the job. The young Brazilian is fantastic on the ball and is an adeot dribbler of the ball coming out of defence. Unfortunately he simply cannot defend. His positioning is awry and this season he has consistently made poor decisions. Is this down to him though?

When Luiz first arrived at Chelsea, he was seen as a revelation and a breath of fresh air into an ageing team. Previous manager Carlo Ancelotti struck the right balance between taming and using his buccaneering forward runs Luiz as a defender.

It seems that this has been lost this season. Is it Villas-Boas' fault? However successful he has been in his relatively short managerial career and however many trophies he won in Portugal he is now among the best coaches, managers and players in the world. He is competing in the toughest league in Europe and it is showing that where tactical nous is required, defensive coaching is needed he is currently being found wanting.

Is he too young? This was levelled at him when he arrived but in a team where Terry, Lampard, Drogba and Cole call the shots he has to forcefully, while at the same time, forcefully impose his identify on the club. And herein may lie the problem. John Terry is so entrenched within the fabric of the club that it is difficult for any manager to come in and make changes. Villas-Boas got the right reaction when earlier in the season he dropped Frank Lampard but the England midfielder has a very different makeup to his club and international captain. Would Terry have the same reaction? Unlikely.

It is all too easy to lay the blame on Villas-Boas as he is the different variable in the equation but it is the influence that Terry has on the club that may be the defining factor in whether the new manager is a success or not. Terry himself has made no secret of his ambition to manage Chelsea and should the manager deem him surplus to requirements is unlikely to go quietly. Villas-Boas deserves time to do it his own way, with his own players. The future of Chelsea is not John Terry. Villas-Boas and the owner Roman Abramovich have to see this sooner rather than later or risk a future of further indifference.





- RIZO RECORD SCORE
- BROTHERHOOD GO THROUGH
- KLN REFEREE ASSAULT

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

TOP DUO PUT KOPA ON MAP

KOPA's top two teams Salamina and Tripimeni sailed through their FA Sunday Cup ties and are now fancied to go a long way in this prestigious competition. They are now spreading fear amongst the opponents across the country. If they haven't heard about Cypriot teams they have now!!

In the LFA Sunday Junior Cup Maronites went out 4-2.

Back in the domestic, we had an unfortunate incident in the game between APOEL and KLN, where the referee had to abandon the game after just 28 minutes after an incident involving a KLN player and the referee.

On a happier note Rizokarpaso recorded their best result to date when they eleven goals past Second Division Achna.

In the Division One Cup, Brotherhood knocked out rivals Dynamo after another solid display to set up a



RIZOKARPASO' OFFENCE HAD A 11 GOAL STAMPEDE AGAINST ACHNA

scare when the home side were awarded a penalty but goal keeper **Michael Kalli** came to the rescue with a terrific save.

They never looked back after that taking a first half lead with **Jeff Ham-**

they participated. They obviously want to avoid a confrontation with their domestic rivals but in the meantime they too are brushing teams aside. After taking a 2-0 half time lead with Ahmet Rifat and Alfie Bartram, they took complete control in the second half adding

at Old Chomleans. They took a 2-0 lead with Chris Ierotheou and Paul Yianakakis and although Dynamo went close several times including hitting the post George Stavrou's side held on till half time. The home side got a reprieve when the visitors had Glen MacSher-



meeting with Aradippou in the next round.

Results in detail

FA SUNDAY CUP

FC NIRANKARI _____ **0**
SALAMINA _____ **5**

KOPA's champions collected another scalp as they target the prestigious All England FA Sunday Cup. This time it was the Herts FA Sunday cup holders and they came though with flying colours. They survived and early

mond then dominated the second half to score four more goals with **Kiri Portou 2**, **George Gregoriou** and **Richard Georgiou**.

The current LFA Sunday Challenge Cup winners were too good for the Herts FA equivalent. Their next opponents are Lee Hall Sports and Social club.

GYM UNITED _____ **0**
TRIPIMENI/ARIS _____ **3**

Steve Sinoti's team know a bit about this completion as it is the third time



SALAMINA (I) AND TRIPIMENI/ARIS MADE US POUND

a third with Ahmet Rifat and come away comfortable winners and now face Falcons in the next round.

LFA SUNDAY JUNIOR CUP

MARONITES _____ **2**
BERESFORD UTD _____ **4**

Maronites had a chance of making it a hat-trick of successes in the county competitions but blew it. They quickly went into a 2-0 lead with goals from Adam Ali and Matt Demetriades but defensive lapses led to Beresford pulling a goal back at a crucial time before the interval. The second half saw Maronites go from bad to worse defensively and paid the penalty as Beresford score three more to win 4-2.

DIVISION ONE CUP

DYNAMO _____ **1**
BROTHERHOOD _____ **3**

Brotherhood continued their winning run with a win over rivals Dynamo

ry sent off but failed to take advantage. If anything the visitors looked more composed and been a man short made no difference as they added a third with Aaron Kennedy. Dynamo went close but only managed a consolation goal in injury time from a Harry Charalambous penalty.

CHALLENGE CUP

ACHNA _____ **1**
RIZOKARPASO _____ **11**

Rizo hit a record score when they put eleven goals past an inexperienced Achna side. They took a 4-1 lead at the interval and went on to win comfortably.

Achna offered very little resistance as goals rained in at regular intervals. Rizo's goals came from Leon Semper 3, Harry Vazaniak 3, Jamie Brandon 3, Dimi Strati and Nick Nickou.

Achna's reply came from player manager David Voskou. The winners now face Komi Kebir in the next round.

SUNDAY GAMES

DIVISION TWO

APOEL v Maronites

An entertaining home win 3-2.

DIVISION TWO CUP

Arachne v Komi Kebir

Komi to win on penalties after 2-2 at 90 minutes.

LFA SUNDAY

CHALLENGE CUP

Fulham Utd v Salamina

Baldon Sports v Panthea

Dees FC v Tripimeni

AEK NEWS

AEK Youth FC results for matches played on 20th November 2011.

U9's AEK (2) – (1) Cassiobury Clarets

AEK Scorers: Stephano Michael, Theo Stavrou.

U11's AEK Black (3) – (5) AC Finchley

AEK scorers: Mario Charalambous, Constantino Michael, Mario Ttozis.

U13's AEK (3) – (3) Oakhill Tigers

AEK scorers: Richard Thorpe, Josh Barry, Oliver O'Schon- Lubel.

U15's London Maccabi Lions (1) – (0) AEK

KOPA League would like to congratulate both their clubs New Salamis and Tripimeni for reaching the last 32 of the FA Carlsberg Cup. We wish them both continued success.

For competitive rates on your savings please visit one of our branches at:

MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

Η ετήσια χοροεσπερίδα του σχολείου Φίνσλεϋ



«Ο χορός των μαντηλιών»

Εκατοντάδες γονείς και συγγενείς των μαθητών παρευρέθησαν το περασμένο Σάββατο στην ετήσια χοροεσπερίδα του ελληνικού σχολείου Φίνσλεϋ βορείου Λονδίνου, που έγινε στο ξενοδοχείο Royal National.



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

«Η τατιά», κυπριακός χορός

Το χορευτικό συγκρότημα του σχολείου – πέραν των 100 παιδιών – εκτέλεσαν με επιτυχία ελληνικούς και κυπριακούς παραδοσιακούς χορούς, αποσπώντας τον θαυμασμό και τα χειροκροτήματα των παρευρεθέντων.

Η εκδήλωση σημείωσε επιτυχία από κάθε άποψη.

ΦΩΤ ΟΡΕΠΟΡΤ ΑΖ, ΣΕΛΙΔΕΣ 8-9

ΔΗΜΟΣΚΟΠΗΣΗ «ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΥ»

Το 88% ψηφίζει αποκοπή των επιδομάτων των δημοσίων υπαλλήλων

Εκκάθαρες είναι οι εκτιμήσεις της κυπριακής κοινής γνώμης για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για να αντιμετωπιστεί η οικονομική κρίση.

Στο δεύτερο μέρος της δημοσκόπησης του Φιλελεύθερου, οι πολίτες πιστεύουν με ποσοστό 88% ότι πρέπει να κοπούν τα επιδόματα που δίνονται σε δημόσιους λειτουργούς και κρατικούς αξιωματούχους και μόλις το 11% διαφωνεί.

Επίσης το 91% απαιτεί να τερματιστεί η παραχώρηση κυβερνητικών αυτοκινήτων σε κρατικούς αξιωματούχους.

Όσον αφορά το επίδομα τέκνου και το φοιτητικό η κοινή γνώμη με ποσοστό 78% απαντά θετικά στην ερώτηση κατά πόσο θα έπρεπε να λαμβάνονται υπόψη και τα περιουσιακά στοιχεία εκτός από τα εισοδήματα.

Τα αποτελέσματα άλλων πτυχών της έρευνας:

–Να παγοποιηθούν οι μισθοί στο Δημόσιο	ΝΑΙ 68%
–Να μειωθούν οι μισθοί στο Δημόσιο	» 60%
–Να παγοποιηθεί η ΑΤΑ στο Δημόσιο	» 64%
–Να παγοποιηθεί η ΑΤΑ στον ιδιωτικό τομέα	» 45%
–Να αυξηθεί ο Φόρος Προστιθέμενης Αξίας	» 37%
–Να φορολογηθούν επιπρόσθετα τα κέρδη εταιρειών	» 69%
–Να αυξηθεί ο φόρος ακίνητης περιουσίας	» 74%
–Να επιβληθεί ειδική φορολογία για εκατομμυριούχους	» 94%
–Να επιβληθεί φορολογία σε είδη πολυτελείας	» 90%.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: www.eleftheria.co.uk

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 24 Νοεμβρίου 2011

AlexanderLawsonJacobs

CHARTERED ACCOUNTANTS
CORPORATE RECOVERY
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250

Fax: +44 (0) 208370 7251

DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: enquiries@alexanderlawsonjacobs.com

www.alexanderlawsonjacobs.com

ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ-ΤΕΛΕΣΙΓΡΑΦΟ ΜΕΧΡΙ ΤΙΣ 15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ ΔΙΝΕΙ Ο ΟΛΙ ΠΕΝ

Ενώ η Ε.Ε. καλεί την Κύπρο να λάβει μέτρα λιτότητας, οι συντεχνίες του Δημοσίου ζητούν... αυξήσεις!

Θέατρο του παραλόγου παίζεται στην Κύπρο σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για περιορισμό του ελλείμματος του Δημοσίου κάτω του 3% για το 2012. Ο Επίτροπος Όλι Πεν, με επιστολή του προς πέντε χώρες, μεταξύ των οποίων και η Κύπρος, τις καλεί να λάβουν μέτρα μέχρι τις 15 Δεκεμβρίου 2011, διαφορετικά θα ενταχθούν στον Μηχανισμό Στήριξης και θα πληρώσουν πρόστιμο (η Κύπρος θα πληρώσει 36 εκατ. ευρώ)!

Κι ενώ ο υπουργός Οικονομικών Κίκης Καζαμίας (φωτό) εξαγγέλλει πρόθεση για λήψη μέτρων, μεταξύ των οποίων το πάγωμα για δύο χρόνια των μισθών των καλοπληρωμένων δημοσίων υπαλλήλων, κλιμακωτή επιβάρυνση των υψηλόμισθων στον ιδιωτικό τομέα, φορολόγηση των επιχειρήσεων κ.λπ., οι Συντεχνίες του Δημοσίου απορρίπτουν τα μέτρα και επιμένουν σε... αυξήσεις στους υπαλλήλους.

Παράλληλα, οι Σύνδεσμοι ΟΕΒ και ΚΕΒΕ απορρίπτουν κι αυτοί τα μέτρα. Κανείς δεν θέλει να πληρώσει και ο ένας προτείνει στον άλλον να συνεισφέρει. Ιδιαίτερα προκλητικές είναι οι οργανώσεις των εκπαιδευτικών, που καλούν τους άλλους να πληρώσουν για να πάρουν αυτοί αυξήσεις!

Τα κόμματα της αντιπολίτευσης φαίνεται ότι συζητούν και συναινούν στα μέτρα του

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ «ΠΑΓΩΜΑ» ΜΙΣΘΩΝ, ΤΑ ΚΟΜΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΗΣ ΣΥΝΑΙΝΟΥΝ, ΤΟ ΚΥΒΕΡΝΩΝ ΑΚΕΛ... ΔΙΑΦΩΝΕΙ

υπουργού. Όμως, το κυβερνών ΑΚΕΛ τραβά το χάλι κάτω από τα πόδια του υπουργού, διαφωνεί με το πάγωμα μισθών, προτείνοντας, μεταξύ άλλων, «φόρο του εκατομμυριούχου», μελέτη για καζίνο, επιπλέον φορολόγηση των επιχειρήσεων, του «συσσωρευμένου πλούτου» και των ακινήτων!

Ορθά διερωτήθηκε ο πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Οικονομικών Νικόλας Παπαδόπουλος: «...Είναι δικαίωμα τους να θέλουν να προωθήσουν και να υλοποιήσουν τις θεωρίες τις δικές τους, τις θεωρίες του υπαρκτού σοσιαλισμού και να καταστρέψουν την Κύπρο ως χρηματοπιστωτικό κέντρο. Οφείλουν και πρέπει να μας πουν με τι θα αντικαταστήσουμε το 70% του ΑΕΠ μας, όταν θα το εξαφανίσουμε. Τι θα γίνουμε για να ζήσουμε; Θα πρέπει να ξαναγίνουμε γεωργοί; Θα βασιστούμε στο τουρισμό; Θα γίνουμε ψαράδες; Θα πρέπει να δημιουργήσουμε στην Κύπρο βιομηχανίες; Ποιο είναι το σχέδιο του Προέδρου



της Δημοκρατίας και του ΑΚΕΛ για μετά την καταστροφή εποχή;»

«...Είναι ορατός ο κίνδυνος να βρεθούμε σε στάση πληρωμών, να μην μπορεί δηλαδή το κράτος να πληρώσει πια τους δημοσίους υπαλλήλους και τους συνταξιούχους... Η Κομισιόν μάς απειλεί με κυρώσεις, οι οίκοι αξιολόγησης μας απειλούν ότι θα μας κατατάξουν στα σκουπίδια, ο Υπουργός Οικονομικών προειδοποιεί ότι θα φτάσουμε σε στάση πληρωμών και όμως το ΑΚΕΛ λέει ότι δεν θα δεχθεί τα μέτρα, αν δεν θα δεχτούν οι συντεχνίες... Έχει δοθεί στις συντεχνίες η πρωτοβουλία των κινήσεων και ότι αυτές πια αποφασίζουν το μέλλον της οικονομίας...»

ΕΥΝΟΙΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΚΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΣΚΑΝΔΑΛΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Της έδωσαν προαγωγή ενώ είναι σε άδεια... αφυπηρέτησης!

ΚΑΙ ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΥΠΑΡΧΗΓΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ ΚΥΠΡΟΥ ΓΙΑ... 8 ΜΗΝΕΣ

Κι αυτά σε μια κρίσιμη οικονομική περίοδο για την Κύπρο, που απειλείται με υπαγωγή στον Ευρω-

παϊκό Μηχανισμό Στήριξης. Κατά τα άλλα, η κυβέρνηση έκανε πρόταση να μην προάγονται

οι δημόσιοι υπάλληλοι τους τελευταίους 18 μήνες πριν την αφυπηρέτησή τους...

Η φωτογραφία του αναγνώστη



«ΟΛΑ ΤΑ ΕΧΕΙ Ο...ΜΠΑΞΕΣ» ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΟΛΙ ΤΟΥ ΚΥΚΚΟΥ (φωτό: Ορθόδοξος Ορθοδόξου)

STAR ESTATES RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

STAR LETTINGS LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414 400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422 020 8365 8877